



MASTERARBEIT/MASTER'S THESIS

Titel der Masterarbeit / Title of the Master's Thesis

Nationale und internationale Maßnahmen zur Regelung der
Kinderarbeit in Bolivien – Auswirkungen, Schwierigkeiten
und Lösungsansätze

verfasst von / submitted by

Lena Dege, BA

angestrebter akademischer Grad / in partial fulfilment of the requirements for the degree of

Master of Arts (MA)

Wien, 2021 / Vienna 2021

Studienkennzahl lt. Studienblatt /
degree programme code as it appears on
the student record sheet:

UA 066 589

Studienrichtung lt. Studienblatt /
degree programme as it appears on
the student record sheet:

Masterstudium Internationale Entwicklung

Betreut von / Supervisor:

Dr. René Kuppe

Zusammenfassung

Nationale und internationale Maßnahmen zur Regelung der Kinderarbeit in Bolivien – Auswirkungen, Schwierigkeiten und Lösungsansätze

Kinderarbeit muss differenziert betrachtet werden, eine Unterscheidung zwischen Kinderarbeit und ausbeuterischer Kinderarbeit ist unabdingbar.

Zwei internationale Organisationen befassen sich rechtlich mit diesem Thema: die Vereinten Nationen (UN) und die Internationale Arbeitsorganisation (ILO). Die UN gibt mit der Erschaffung der Kinderrechte Kindern weltweit seit 1989 einen Rechtsstatus, diese beziehen sich in 50 Artikeln auf Themen der Bildung, dem Familienleben, der Gewaltfreiheit, Ernährung etc. Der Schutz wirtschaftlicher Ausbeutung befindet sich in Artikel 32. Die ILO gibt zwei Konventionen vor, welche auch von Bolivien ratifiziert wurden: Das ist zum einen die Konvention Nummer 138 zu dem Mindestalter für Kinderarbeit von 14 Jahren und zum anderem die Konvention 182 zur Bekämpfung der schlimmsten Formen der Kinderarbeit.

Bolivien ist seit 2009 plurinational. Dies bedeutet, dass der Staat den unterschiedlichen, nebeneinander lebenden indigenen Völkern die Ausübung ihrer Regierungsform erlaubt und diese in den Staat inkludiert. Mit der Plurinationalität geht die Überarbeitung der rechtlichen Grundlagen einher, auch jene für arbeitende Kinder, der sogenannte „Código niña, niño y adolescente“, wurde unter Mitsprache der nationalen Dachorganisation der Kinderbewegung (UNATSBO) verändert und Bolivien ist 2014 einen anderen Weg als alle anderen Staaten der Welt gegangen: Die Kinderarbeit wurde ab zehn Jahren, unter bestimmten Bedingungen, legalisiert. 2018 wurde das Mindestalter jedoch aufgrund von internationalem Druck wieder auf 14 Jahre erhöht.

Vor allem die Kinderbewegung macht sich in Bolivien für eine Legalisierung und somit für eine Regulierung der Kinderarbeit stark. Menschen vor Ort sehen internationale Maßnahmen als neokolonial und sagen, dass die internationalen Organisationen die Realität der Menschen und vor allem der Kindern in Bolivien nicht beachten. Sie würden aus einer europäischen Sichtweise handeln, welche nicht für alle Länder passend sei. Die Nichtbeachtung des Wissens und der Aussagen von Menschen des globalen Südens ist ein mentaler Aspekt neokolonialen Handelns. In der vorliegenden Arbeit werden die Forschungsergebnisse präsentiert, es wird die Sichtweise der UNATSBO in Bezug auf die Auswirkungen internationaler und nationaler Maßnahmen zur Regulierung von Kinderarbeit präsentiert und nach alternativen Lösungswegen gefragt.

Abstract

National and international measures regarding child labor in Bolivia - effects, difficulties, possible solutions

Child labor must be viewed in a differentiated manner! A distinction between “child work” and “exploitative child labor” is essential.

Two international organizations, the United Nations (UN) and the International Labor Organization (ILO) deal with this issue’s legal aspects. For the first time since 1989, the UN has given children a new set of children's rights, pertaining to education, family life, protection from physical violence, nutritional guidelines, and more, broken down into 50 articles. Protections against economic exploitation are enumerated in Article 32. The ILO specifies 2 standards in their respective conventions, which were also ratified by Bolivia; convention number 138 specifies a minimum age of 14 years, where convention 182 contains items pertaining to the fight against the worst forms of child labor.

Bolivia has been plurinational since 2009, meaning that the state allows, and recognizes the legitimacy of, the different neighboring indigenous peoples’ political implementations of their own respective systems within the country. Subsequently, the legal basis for working children, the so-called “Código niña, niño y adolescente”, was revised with the participation of the national organization of the children's movement, UNATSBO. Bolivia took a different path in 2014 when child labor was legalized. Under certain conditions, children as young as ten were permitted to work. In 2018, the minimum age was increased again, this time unconditionally to 14 years of age. The latter increase can be attributed largely to international pressure.

The Organization of Working Children (UNATSBO) campaigns for the regulation of child labor in Bolivia, as outlawing child labor had led to widespread illegal child labor in Bolivia. Local peoples tend to see international measures as neocolonial, because the international organizations have ignored the reality of the people, especially children, of Bolivia. They operate from a European point of view, which may not be suitable for all countries, ignoring the voice of the peoples of the global south is a mental aspect of neocolonial action.

In this thesis, the research results of the UNATSBO (children's organization) on the effects of international and national measures on Bolivians and child laborers are presented, as well as alternative solutions to the problem of child exploitation.

Resumen

Medidas nacionales e internacionales para regular el trabajo infantil en Bolivia: efectos, dificultades, posibles soluciones

¡El trabajo infantil debe ser observado desde diferentes puntos de vista! Es fundamental distinguir entre “trabajo infantil” y “explotación infantil”.

Dos organizaciones internacionales se ocupan legalmente de este tema: las Naciones Unidas (ONU) y la Organización Internacional del Trabajo (OIT). Por primera vez desde 1989, la ONU ha otorgado a la niñez un estatus legal a nivel mundial, con los derechos de la niñez, que se refieren a temas de educación, vida familiar, no violencia, nutrición, etc. en 50 artículos. La protección de la explotación económica está en el artículo 32. La OIT especifica 2 convenios, que también fueron ratificados por Bolivia: el convenio número 138 sobre la edad mínima de 14 años y el convenio 182 sobre la lucha contra las peores formas de trabajo infantil.

Bolivia es plurinacional desde hace 2009, lo que significa que el estado permite a los diferentes pueblos indígenas que conviven, sí ejercer sus sistemas y los incluye en el estado. Posteriormente, se revisó la base legal de la niñez trabajadora, el llamado “Código niña, niño y adolescente”, con la participación de la organización nacional del movimiento infantil (UNATSBO) y Bolivia tomó un camino diferente en 2014: trabajo infantil fue legalizado bajo ciertas condiciones a partir de 10 años. En 2018, sin embargo, la edad mínima se incrementó nuevamente a 14 años debido a la presión internacional.

La Organización de niños, niñas y adolescentes trabajadores de Bolivia (UNATSBO) en particular hace campaña por la legalización y la regulación del trabajo infantil en Bolivia. Ellos ven las medidas internacionales como neocoloniales y dicen que los organismos internacionales ignoran la realidad de las personas y especialmente de los niños de Bolivia. Ellos actúan desde un punto de vista europeo, que no es adecuado para todos los países. Ignorar el conocimiento y las declaraciones de las personas del sur global es un aspecto mental de la acción neocolonial.

En el presente trabajo se presentan los resultados de la investigación, que presenta la visión de la UNATSBO (organización de la infancia) sobre los efectos de las medidas internacionales y nacionales y presenta soluciones alternativas.

Abkürzungsverzeichnis

BMZ	Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung
CRC	Convention on the Rights of the Child
ECLAC	Economic Commission for Latin America and the Caribbean
ILO	International Labour Organization
IPEC	International Programme on the Elimination of Child Labour
MOL	Ministry of Labour
MOLACNATS	Movimiento Latinoamericano y del Caribe de los Niños, Niñas y Adolescentes Trabajadores
MR	Menschenrechte
NNATs	Niños, Niñas y Adolescentes Trabajadores
NGO	Non-Governmental Organization
OPCP	Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child
SDGs	Sustainable Development Goals
UN	United Nations
UNATSBO	Unión de Niños, Niñas y Adolescentes Trabajadores de Bolivia
UNICEF	United Nations International Children’s Emergency Fund
UNO	United Nations Organization

Inhaltsverzeichnis

Abbildungsverzeichnis	VI
1. Erkenntnisinteresse.....	1
2. Vorstellungen von Kindheit	2
3. Kinderarbeit.....	5
3.1. Definitionen von Kinderarbeit.....	7
3.1.1. Definition laut UNICEF	7
3.1.2. Definition laut ILO	8
3.1.3. Definition von Kindern selbst	10
3.2. Zahlen zu Kinderarbeit weltweit	11
4. Internationale Maßnahmen.....	12
4.1. Menschenrechte	12
4.2. Die UN-Kinderrechtskonvention (CRC).....	14
4.2.1. Beseitigung der Kinderarbeit als SDG	19
4.3. Internationale Arbeitsorganisation (ILO)	20
4.3.1. Konvention Nummer 138: Mindestalter	20
4.3.2. Konvention Nummer 169: Indigene Rechte.....	22
4.3.3. Konvention Nummer 182: Schlimmste Formen der Kinderarbeit	23
4.3.4. IPEC: Internationales Programm zur Beseitigung der Kinderarbeit	24
5. Postkoloniale Kritik an internationalen Maßnahmen.....	26
6. Kinderarbeit in Lateinamerika	30
7. Kinderarbeit in Bolivien.....	31
7.1. Länderdaten Bolivien	31
7.2. Geschichtlicher Abriss.....	32
7.3. Daten zur Kinderarbeit in Bolivien	34
8. Internationale Standards in der nationalen Gesetzgebung Boliviens	38
9. Nationale Maßnahmen Boliviens	43
9.1. Plurinationalität.....	44
9.1.1. Verbindung zwischen Plurinationalität und nationalen Gesetzen zur Kinderarbeit.....	44
9.2. Jugendgesetz Boliviens ab 2014 – El Código Niña, Niño y Adolescente	46
10. Kinderbewegungen.....	52
10.1. Kinderbewegungen in Bolivien	55
11. Empirische Forschung.....	57

11.1.	Qualitative Forschungsmethode.....	57
11.2.	Datenerhebung	58
11.3.	Datenauswertung.....	60
12.	Empirische Erhebung/Feldforschung.....	60
12.1.	Hintergrundinformationen	61
	Stichprobe und Interviewdurchführung.....	63
12.2.	63
12.3.	Ziel der Forschung	64
12.4.	Ergebnisse der Feldforschung.....	65
13.	Fazit.....	91
14.	Quellenangabe.....	103
15.	Anhang	112
15.1.	Interviewleitfaden	112
15.2.	Transkripte der Interviews	104

Abbildungsverzeichnis

Abbildung 1:	Armut in Lateinamerika	30
Abbildung 2:	Kinderarbeit und Bildung in Bolivien.....	35
Abbildung 3:	Sektoren der Kinderarbeit in Bolivien	36
Abbildung 4:	Stichprobe, erstellt von Autorin	62
Abbildung 5:	Geschlecht der Stichproben, erstellt von der Autorin	62
Abbildung 6:	Herkunft der Stichprobe, erstellt von der Autorin	63
Abbildung 7:	Übersicht der Kategorien, erstellt von der Autorin.....	66
Abbildung 8:	Gewichtung der Unterkategorie Neokolonial, erstellt von der Autorin.....	66
Abbildung 9:	Gewichtung der Unterkategorie Antikolonialer Widerstand, erstellt von der Autorin	71
Abbildung 10:	Gewichtung der Unterkategorie Auswirkungen, erstellt von der Autorin.....	75
Abbildung 11:	Gewichtung der Unterkategorie Lösungsideen, erstellt von der Autorin	85
Abbildung 12:	Zirkuläre Zusammenhang der Kategorien, erstellt von der Autorin.....	91

1. Erkenntnisinteresse

Im Theorieteil der vorliegenden Arbeit wird vorerst erarbeitet, welche Maßnahmen international und national - konkret in Bolivien - bezüglich der Kinderarbeit existieren und auf welches Kindheitsbild sich diese beziehen. Es wird untersucht, welche Vorstellungen und Definitionen von Kindheit, Arbeit und Kinderarbeit im globalen Norden, und welche in Bolivien, einem Land des globalen Südens, vorherrschend sind. Diese Themen sind global kontrovers und oft mit Emotionen verbunden. Speziell Industrieländer kritisieren die Existenz der Kinderarbeit und sprechen sich explizit gegen diese aus. Sowohl der Begriff der Kindheit als auch jener der Kinderarbeit darf nicht pauschalisiert werden – Kindheit ist nicht gleich Kindheit und Kinderarbeit ist nicht gleich Kinderarbeit. In der vorliegende Masterarbeit wird danach gefragt, welche Kindheitsbilder bei Konventionen gegen (ausbeuterische) Kinderarbeit, wie zum Beispiel die Konventionen Nr. 182 und Nr. 138 der Internationalen Arbeitsorganisation (ILO), berücksichtigt werden und ob bei ihnen auf Entwicklungen und Kulturen verschiedener Länder eingegangen wird, oder ob es sich um eine Universalisierung des eurozentrischen Kindheitsbildes und somit um eine neokoloniale Praxis handelt. Außerdem wird danach gefragt, ob internationale Maßnahmen, welche oft ein pauschales Verbot der Kinderarbeit darstellen, sinnvoll für Kinder im globalen Süden sein können.

Nachgehend findet eine Fokussierung auf Bolivien statt. Es wird danach gefragt, wie das Land, welches seit 2009 eine plurinationale Regierungsform aufweist und somit Kulturen und indigene Völker als konstituierende Nationen des Staates anerkennt, mit internationalen Konventionen, welche von Bolivien ratifiziert wurden, umgeht. In diesem Zusammenhang wird beschrieben, welche Maßnahmen die Regierung bezüglich der Kinderarbeit in Bolivien setzt. Außerdem werden die sogenannten Kinderbewegungen, dies sind Vereinigungen arbeitender Kinder, die sich für deren Rechte einsetzen und eine klare Vorstellung von Kindheit und Kinderarbeit äußern, thematisiert.

Der theoretische Rahmen der vorliegenden Masterarbeit setzt sich aus der Darstellung verschiedener Kindheitsbilder, im Speziellen jener des globalen Nordens und des globalen Südens zusammen. Nachgehend werden internationale und nationale Maßnahmen anhand der jeweiligen Theorien (Vorstellungen von Kindheit und Postkoloniale Theorie) analysiert.

Im empirischen Teil wird mit einer qualitativen Feldforschung untersucht, welche Auswirkungen internationale und nationale Maßnahmen auf arbeitende Kinder Boliviens haben. Als Methode der Datenerhebung wird das Leitfadenterview gewählt, die mit Unterstützer*innen und Mitgliedern der Kinderorganisation (UNATSBO) geführten Interviews werden anhand der Inhaltsanalyse nach Mayring ausgewertet. Durch die konkrete Auswahl der Stichprobe wird versucht, auf die Wahrnehmung von Kinderarbeit der spezifischen Organisationen einzugehen.

2. Vorstellungen von Kindheit

Kindheit ist nicht gleich Kindheit.

Dieser Satz steht gleich am Beginn des Kapitels, da er einen Grundsatz der Arbeit darstellt. Kindheit kann und soll nicht pauschalisiert werden, denn es gibt verschiedene Vorstellungen und Definitionen des Begriffs „Kindheit“. Diesbezüglich wird kulturell und geschichtlich unterschieden. Es wird einerseits danach gefragt, welche Moralvorstellungen es in unterschiedlichen Kulturen gibt, und andererseits danach, wie sich Kinderarbeit im Laufe der Zeit entwickelt hat. Zu Beginn dieses Kapitels soll deshalb folgendes Zitat von Manfred Liebel angeführt werden: Es „ist [...] mir wichtig, hervorzuheben, dass es nicht nur eine Kindheit, sondern immer verschiedene Kindheiten gibt.“ (Liebel 2017: 11).

Die geschichtliche Entwicklung der Vorstellungen über Kindheit und Kinderarbeit zeigt, dass sich im Laufe der Zeit das Kindheitsbild und somit arbeitsrechtliche Vorgaben änderten. Georg Wimmer fragt in dem Buch „Kinderarbeit – ein Tabu“ danach, wie Kinderarbeit als negativ konnotierte Konzeption entstanden ist. Die oft vorherrschende Erklärung der Industrialisierung lehnt er ab. Er argumentiert, dass es bereits davor – nämlich „schon immer“ – Kinderarbeit gegeben hat. Der Unterschied ist, dass es damals nicht negativ gesehen wurde, sondern vielmehr als selbstverständlich, was damit begründbar ist, dass die Vorstellung von „Kind-Sein“ eine ganz andere war. Außerdem war die Arbeit der Kinder keine „systematische Ausbeutung“ durch Fabriken, sondern hauptsächlich eine „Aushilfe“ im Familienbund. Ausbeutung und sklavenähnliche Arbeitsbedingungen entstanden erst mit der Industrialisierung. Frühestens ab der Zeit der Romantik ist das Kind in den Augen der Erwachsenen ein „unschuldiges“ und zu beschützendes Wesen, wenngleich dies nicht allgemeingültig so gesagt werden kann, da in jeder Kultur die Vorstellung von Kindheit anders war und ist. Dazu ist folgende Aussage von Wimmer passend: „Die Erfahrungen der

Geschichte legen [...] nahe, [dass] Kindheit niemals isoliert von den allgemeinen gesellschaftlichen Bedingungen betrachtet werden [kann].“ (Wimmer 2015: 99). Mitte des 19. Jahrhunderts wurde damit begonnen, Arbeit von Kindern abzulehnen und Gesetze gegen die Ausbeutung von Kindern zu erlassen. Natürlich heißt das nicht, dass sich die Situation der Kinder damit schlagartig verbessert hat, gleichwohl aber hat sich ab diesem Zeitpunkt die Rezeption der Gesellschaft bezüglich der Kinderarbeit verändert.

Aktuell gibt es Debatten darüber, ob es eine oder mehrere Kindheiten gibt. Olga Nieuwenhuys, eine niederländische Anthropologin, beschreibt das in Europa vorherrschende Kindheitsbild wie folgt: „Die in Europa dominierende Vorstellung [ist jene] des Kindes als zu beschützendes und zu versorgendes Wesen“ (Liebel 2017: 21, zit. n. Nieuwenhuys 2008: 34). Jedoch wird laut der Autorin diese Vorstellung als „westliche Erfindung“ zurückgewiesen, da diese die Akzeptanz von existierenden gegensätzlichen Vorstellungen verdrängt und „den Weg frei für eine Konzeptualisierung von Kindheit(en) macht“ (Liebel 2017: 21, zit. n. Nieuwenhuys 2008: 36).

Wie in diesen Zitaten angedeutet, gibt es unterschiedliche wissenschaftliche Debatten, welche zwischen „einer“ oder „mehreren“ Definitionen von Kindheiten schwanken. Es wird danach gefragt, ob sich tatsächlich ein globaler Kindheitsbegriff entwickelt hat oder ob das eine reine Wunschvorstellung ist, welche unter anderem dazu dient, allgemein gültige internationale Maßnahmen rechtfertigen zu können. Nichtsdestotrotz kann generell gesagt werden, dass Kindheit als solche vom Erwachsenensein abgegrenzt wird, unabhängig von der geschichtlichen Entwicklung und Kultur. Damit wird eine generationale Ordnung sichergestellt und spezielle Bedürfnisse von Kindern werden damit erklärt. Dennoch ist die Annahme von mehreren Kindheiten sehr präsent und wird von vielen Expert*innen vertreten. Denn einerseits sollen historische Veränderungen (wie bereits beschrieben) nicht außer Acht gelassen werden und andererseits ist das jeweils dominierende Kindheitsbild nicht das einzig existierende, wie Manfred Liebel beschreibt: „Wer das Leben von Kindern in verschiedenen Lebensumständen, Gesellschaften oder Kulturen miteinander vergleichen will, kommt gewiss nicht umhin, sich auf einen oder mehrere gemeinsame Nenner zu verständigen, um diesen Vergleich überhaupt erst möglich zu machen.“ (Liebel 2017: 22). Wenn Kindheit als Singular gedacht wird, dann liegt laut Liebel ein „epistemischer Kurzschluss“ (Liebel 2017: 23) vor.

Es gibt Eigenschaften, welche unabhängig von Zeit und Kultur für Kinder, speziell für Kleinkinder, allgemeingültig sind. Diese werden als „naturegebener Grundbestand menschlicher Existenz benannt“. Das ist zum Beispiel, dass jedes Kleinkind Zuwendung

braucht und bei der Versorgung mit Nahrung, Hygiene und Sicherheit auf Erwachsene angewiesen ist (vgl. Liebel 2017: 23). Dieses Argument wird oft dafür benutzt, Kinder als zu beschützende Wesen zu sehen, was wohl auch als Fakt gelten kann, jedoch gibt es laut Liebel einen Spielraum zwischen Fürsorge und Entfaltung, welcher in verschiedenen Ländern unterschiedlich gesetzt ist: „Es sollte [...] nicht übersehen werden, dass Kinder, insofern sie diesen Spielraum vorfinden, zu Tätigkeiten gelangen (wollen), die sich zumindest mit dem eurozentrischen Kindheitsmuster nicht vertragen“ (Liebel 2017: 24). In dieser Schilderung wird darauf aufmerksam gemacht, dass es ein eurozentrisches Kindheitsbild gibt und dieses vorherrschend ist. In dieser Masterarbeit wird weitergehend analysiert und untersucht, welche Kindheitsbilder in Bolivien, einem Land des globalen Südens, vorherrschend sind.

Eine bedeutende Differenzierung zwischen dem europäischen Kindheitsverständnis und jenem der andinen und amazonischen Kulturen Südamerikas wird von Liebel beschrieben. Es wird ein Vergleich zwischen der UN-Kinderrechtskonvention und dem indigenen Verständnis gemacht: Nach dem Kinderrechten ist „jedes Kind wegen seiner mangelnden körperlichen und geistigen Reife besonderen Schutzes und besonderer Fürsorge [...] bedarf“. Hingegen ist der Leitsatz der indigenen Völker des Amazonasgebietes folgender: Kinder sind „Personen mit Attributen und Verantwortlichkeiten, in ihrer Familie ebenso wie in ihrer Gemeinschaft und der natürlichen Umgebung“ (Liebel 2017: 247). Somit wird in indigenen Kulturen an Kinder bereits im jungen Alter Verantwortung übergeben, indem Tätigkeiten, welche als Arbeit bezeichnet werden können an sie übergeben werden. Es sind jedoch Tätigkeiten für die Familie oder Gemeinschaft, welche von der indigenen Bevölkerung als Rechte wahrgenommen werden; zum Beispiel das Recht auf den Besitz von Vieh oder kultivierbarem Land und somit die Aufgabe, dieses zu pflegen und dafür zu haften, falls ein Schaden entsteht. Die Kinder werden in ihren Aufgaben und Arbeiten ernst genommen. Diese Art von Rechten und Verantwortungen ist laut Liebel „dem „modernen“ westlichen Kinderrechtsdenken fremd“ (Liebel 2014: 5).

Durch die Äußerungen von Kinderbewegungen Lateinamerikas kann das vorherrschende Kindheitsbild von den arbeitenden Kindern selbst abgeleitet werden, welches einerseits auf beschriebene Traditionen und andererseits auf aktuelle internationale und nationale Menschen- bzw. Kinderrechtsdiskurse zurückzuführen sind. Kinder wollen ein Bewusstsein dafür schaffen, dass sie keine „Objekte“ sind, die für geringen Lohn arbeiten, sondern ihnen Rechte zustehen. Sie vertreten die Meinung, dass auch Kinder bereits Fähigkeiten haben, Verantwortung und Entscheidungen übernehmen zu können. Sie möchten als „eigenständige

Individuen“ gesehen werden (vgl. Liebel 2014: 3). Dieses Kindheitsbild ist nicht mit der „bürgerlichen-westlichen“ Vorstellung von Kindheit vereinbar. Gerade deswegen stoßen Kinderbewegungen auf Ablehnungen seitens internationaler Organisationen – auf nationaler Ebene werden sie in Bolivien jedoch gehört und miteinbezogen. Mehr dazu wird in dem Kapitel neun der Masterarbeit geschildert. Wie die westliche Vorstellung aussieht, beschreibt Liebel wie folgt:

„Selbstverständnis und Praxis der Organisationen arbeitender Kinder gehen über das westlich-bürgerliche Verständnis von Kindheit hinaus. Hier wird den Kindern zwar eine gewisse Autonomie zugestanden und Schutz vor Risiken gewährt, aber diese Zugeständnisse erfolgen auf Kosten einer aktiven und verantwortlichen Rolle der Kinder in der Gesellschaft. Die Kinder werden praktisch aus dem Erwachsenenleben ausgegrenzt und besonderen Reservaten zugewiesen, in denen sie „erzogen“, „entwickelt“ und auf die Zukunft vorbereitet werden.“ (Liebel 2014: 4).

Ein weiteres Argument der arbeitenden Kinder ist, dass sie als Arbeiter*innen anerkannt werden sollen. Somit ist das Ziel der Kinderbewegungen, dass Arbeit an sich eine Möglichkeit für sie ist; sie wollen das Recht haben, in Würde zu arbeiten. Dies steht zum Widerspruch zur westlichen Auffassung von Kindheit, welche „Kindheit“ von „Arbeit“ trennt und als Ziel hat, die Kinderarbeit weltweit abzuschaffen (vgl. Lieben 2014: 4f.).

Dies sind bedeutende Unterschiede zwischen den Auffassungen von Kindheit im sogenannten globalen Norden und globalen Süden, welche sich speziell im Vergleich von internationalen Konventionen und nationalen Gesetzgebungen Boliviens wieder finden lassen.

3. Kinderarbeit

Kinderarbeit ist nicht gleich Kinderarbeit.

Dieser Satz soll bei der Debatte über „Kinderarbeit“ immer im Vordergrund stehen. Gerade in Bezug auf dieses Thema ist es wichtig, nicht zu pauschalisieren. Ein differenzierter Zugang ist unabdingbar und Grundsatz der vorliegenden Masterarbeit. Einfach gesagt: Die Frage, ob Kinderarbeit tolerierbar ist, kann nicht mit „Ja“ oder „Nein“ beantwortet werden. Für jedes arbeitende Kind bedeutet „Arbeit“ etwas anderes, es kann eine Lernerfahrung, eine Hilfe für die Familie oder eine Ausbeutung sein. Ob die Arbeit tolerierbar ist oder nicht, ist von verschiedenen Faktoren abhängig. Die Motivation, Auswirkungen, das Ausmaß und die Bezahlung der Arbeit werden bei Einschränkungs- und Definitionsversuchen miteinbezogen. Darauf wird in diesem Kapitel näher eingegangen.

Bevor die Kinderarbeit definiert und genauer beleuchtet wird, wird im Folgenden geschildert, was unter dem Begriff „Arbeit“ verstanden werden kann, es ist eine „zielgerichtete körperliche oder geistige Tätigkeit“ (Bourdillon 2010: 24). Das kann auch bedeuten, dass jemand arbeitet, um ein sportliches oder schulisches Ziel zu erreichen. Zum Beispiel kann ein*e Schüler*in viel arbeiten, um eine Sprache zu erlernen; das wäre eine geistige Arbeit, welche vor allem in der Schule geleistet wird (vgl. Bourdillon 2010: 24). Es gibt Diskussionen darüber, ob der obligatorische Schulbesuch als eine Tätigkeit der Arbeit gesehen werden sollte oder könnte. Denn der Lerninhalt ist fremdbestimmt und nimmt sehr viel Zeit in Anspruch. Der österreichische Ökonom Helmut Wintersberger ist der Meinung, dass der Begriff der Kinderarbeit geändert werden und in Zukunft den Schulbesuch miteinschließen sollte. Gegenstimmen beziehen sich auf den Faktor der Bezahlung und/oder der Tätigkeiten, welche wirtschaftlich eingebunden sind, wie zum Beispiel das Herstellen von Gütern oder das Erbringen von Dienstleistungen. Außerdem gibt es die sogenannte reproduktive Arbeit, welche ausgeübt wird, damit andere Familienmitglieder arbeiten können, wie zum Beispiel zu Hause kochen, waschen, auf die kleinen Kinder aufpassen usw. Hier stellt sich die Frage, ob die Arbeit im Haushalt nicht eher Erziehung ist. Eine Arbeit für sich selbst im Haushalt könnte als Erziehung benannt werden und sobald es für andere Familienmitglieder verrichtet wird, kann es als Arbeit bezeichnet werden (vgl. Wimmer 2015: 80f.).

Nun wird die Kinderarbeit thematisiert. Die in Europa oft präsenste Vorstellung ist jene der intolerablen Kinderarbeit. Wimmer schreibt, dass die meisten Medien Kinderarbeit als ausbeuterisch präsentieren. In Zeitungen oder auf Internetseiten werden Bilder von Kindern in besonders ausbeuterischen Situationen dargestellt. Es scheint, dass die zugrundeliegende Intention das Erwecken von Gefühlen in Leser*innen ist. Der Grund dafür könnte sein, dass Medien dadurch mehr Aufmerksamkeit bekommen. Somit werden Geschichten für den eigenen Erfolg genutzt. Durch den Fokus auf die schlimmsten Formen der Kinderarbeit ist diese folglich oft die präsenste oder gar einzige Vorstellung der Menschen (Wimmer 2015: 65ff.). Die ausbeuterische Kinderarbeit ist aber nicht die einzige Form der Kinderarbeit; Wimmer listet beispielsweise vier verschiedene Formen auf:

Eine „ergibt sich aus der Verbindung zwischen Kinderarbeit und Welthandel, wie im Fall der Teppichproduktion und der Textilindustrie. [...] Ein beliebtes Thema sind außerdem jene Formen, die besonders sichtbar sind, wie im Fall der kleinen Verkäuferinnen und Verkäufer auf der Straße. [...] Ein dritter Blickwinkel auf der

Kinderarbeit ergibt sich durch die Verbindung zum Tourismus aus westlichen Ländern. Dazu zählt in erster Linie die Kinderprostitution. Und schließlich lassen sich noch Geschichten über besonders gefährliche Tätigkeiten wie die Arbeit in Bergwerken, Steinbrüchen und auf dem Müll gut verkaufen“ (Wimmer 2015: 67).

So wie die Arbeitsbereiche sind auch die Motivation und das Ausmaß der Arbeit verschieden, es gibt keine allgemeingültige Erklärung. Genauso kann nicht gesagt werden, ob Kinderarbeit gut oder schlecht ist, da dies von der individuellen Situation abhängig ist:

„Kinderarbeit kann zu schweren Krankheiten führen oder ein Überleben erst ermöglichen. Das selbstverdiente Geld ist möglicherweise die Voraussetzung für den Besuch einer Schule – oder der Grund, warum der Unterricht versäumt wird“ (Wimmer 2015: 77).

Warum Kinder arbeiten ist unterschiedlich, Gründe können beispielsweise deren Lebenssituation, persönliche Motivation, familiäre Situation oder Kultur sein. Außerdem kann die Arbeit freiwillig oder erzwungen, bezahlt oder unbezahlt, bildend oder unnützlich für die Entwicklung, Vollzeit oder Teilzeit usw. sein (vgl. Wimmer 2015 77f.).

Zu Kinderarbeit gibt es verschiedenste Definitionen, Präsentationen und vor allem Meinungen. Im folgenden Kapitel wird darauf eingegangen, wie verschiedenen Akteur*innen der Kinderarbeit diesen Begriff definieren und eingrenzen. Zum Beispiel können Ideen von Kinderbewegungen in Lateinamerika und internationalen Organisationen unterschiedlich sein, jedoch auch in einigen Punkten übereinstimmen.

3.1. Definitionen von Kinderarbeit

Im Folgenden werden Definitions- bzw. Eingrenzungsversuche von zwei bekannten internationalen Kinderrechtsorganisationen, der UNICEF und der ILO, thematisiert. Nachgehend wird auf die Definition der arbeitenden Kinder selbst eingegangen.

3.1.1. Definition laut UNICEF

Die UNICEF bezieht sich auf deren „offizielle Definition“ von Kinderarbeit, die wie folgt lautet:

„Kinderarbeit sind laut Definition Arbeiten, für die Kinder zu jung sind oder die gefährlich oder ausbeuterisch sind, die körperliche oder seelische Entwicklung

schädigen oder die Kinder vom Schulbesuch abhalten. Sie beraubt Kinder ihrer Kindheit und verstößt gegen die weltweit gültigen Kinderrechte.“ (Homepage UNICEF 2021)

Die Vereinten Nationen definieren neben der Kinderarbeit die schlimmsten Formen der Kinderarbeit. Diese sind Sklaverei oder sklavenähnliche Abhängigkeiten, Zwangsarbeit wie die von Kindersoldaten, Prostitution, Pornographie, kriminelle Tätigkeiten (vgl. UNICEF Homepage 2019).

3.1.2. Definition laut ILO

Die ILO definiert unterschiedliche Formen der Kinderarbeit, da die Organisation nicht jede existierende Arbeit ablehnt. Die Konvention Nr. 182 der ILO unterscheidet folgende Begriffe: „child work“ (unproblematische Formen der Kinderarbeit), „child labour“ (ausbeuterische bzw. intolerable Kinderarbeit) oder „the worst forms of child labour“ (die schlimmsten Formen der Kinderarbeit).

Somit handelt es sich - so ILO - um Kinderarbeit („child work“), wenn die Arbeit als unproblematisch eingestuft wird. Dies wiederum bedeutet, dass es sich um eine Arbeit handelt, die den Schulbesuch trotz Arbeit möglich macht. Zudem darf keine „Gefahr für die geistige, soziale, moralische, physische oder mentale Entwicklung der Kinder“ bestehen (Wimmer 2015: 85). Diese Form der Kinderarbeit wird von der ILO als positiv gesehen, weil sie zur Entwicklung beiträgt, indem sie den Kindern ein wichtiges Können für deren Zukunft gibt. Als Beispiele der „child work“ werden genannt, der Familie zu Hause zu helfen oder außerhalb der Schulzeit Taschengeld zu verdienen (vgl. ILO Homepage o.J.: What ist child labour?). Ausbeuterische bzw. intolerable Kinderarbeit („child labour“) ist es, wenn die soeben genannten Gefahren bestehen, der Schulbesuch aufgrund der Arbeit nicht möglich ist und eine der folgenden Situationen eintritt:

„-ein Kind ist unter 15 Jahre alt und mindestens eine Stunde in der Woche ökonomisch aktiv. -ein Kind ist unter 18 Jahre alt und mindestens 43 Stunden in der Woche ökonomisch aktiv. -ein Kind ist unter 18 Jahre alt und verrichtet mindestens eine Stunde in der Woche eine Tätigkeit, die „bedingt durch die Natur oder ihre Umstände“ gefährlich ist“ (Wimmer 2015: 82).

Diese Kriterien werden verwendet, um Kinder als offizielle Kinderarbeiter*innen in Statistiken zu erfassen, „child work“ wird hingegen als akzeptable Arbeit definiert und somit

nicht in den Statistiken berücksichtigt. Diesbezüglich wird allerdings Kritik geäußert, da zum Beispiel die Arbeit im Haushalt der eigenen Familie – die sogenannte reproduktive Tätigkeit – in den Statistiken nicht erfasst wird aber durchaus ein ausbeuterisches Ausmaß annehmen kann. Wenn ein Kind für die ganze Familie sorgt und die Kinderbetreuung bzw. den Haushalt vollständig übernimmt, ist das zwar direkt keine ökonomisch aktive Arbeit, aber indirekt schon, da durch die Arbeit der Kinder im Haushalt die ökonomisch aktive Arbeit der Eltern erst ermöglicht wird (vgl. Wimmer 2015: 80).

Um die „schlimmste Formen der Kinderarbeit“ laut ILO zu definieren, wird die aktuelle Version der Konvention Artikel 128 zitiert, welche im Jahr 1999 entstand und zuletzt im August 2020 überarbeitet wurde:

“For the purposes of this Convention, the term the worst forms of child labour comprises:

- (a) all forms of slavery or practices similar to slavery, such as the sale and trafficking of children, debt bondage and serfdom and forced or compulsory labour, including forced or compulsory recruitment of children for use in armed conflict;
- (b) the use, procuring or offering of a child for prostitution, for the production of pornography or for pornographic performances;
- (c) the use, procuring or offering of a child for illicit activities, in particular for the production and trafficking of drugs as defined in the relevant international treaties;
- (d) work which, by its nature or the circumstances in which it is carried out, is likely to harm the health, safety or morals of children.” (ILO: Konvention C128).

Die schlimmsten Formen der Kinderarbeit sind also zusammengefasst alle sklavenähnlichen Arbeiten, wie der Kinderhandel, Zwangsarbeiten vor allem in Kriegsgebieten, Kinderprostitution, Pornografie, illegale Arbeiten oder alle Arbeiten, welche die Gesundheit, Sicherheit oder Moral der Kinder verletzen. Diese Formen der Arbeit haben bei dem „Kampf gegen Kinderarbeit“ bei der ILO höchste Priorität (siehe dazu Kapitel 5.2.1).

Obwohl sich die ILO genau mit Begriffen der Kinderarbeit auseinandersetzt, gibt es für den Wirtschaftsprofessor Eric V. Edmonds noch einige offene Fragen:

„Wer ist der Ausbeuter, wenn das Kind im Kreise seiner Familie arbeitet? Sollen wir dem Kind seine Tätigkeit verbieten? [...] Vor allem müssen wir wissen, was das Kind ohne diese Arbeit machen würde. Diese Frage nach den Alternativen stellt sich

tatsächlich in jeden einzelnen Fall, für jedes Mädchen und jeden Jungen. Wie sähe das Leben dieses Kindes aus, wenn es nicht arbeiten würde? Wäre es wirklich besser?“ (Wimmer 2015: 85, zit. n. Edmonds 2008: 18).

Diese Fragen wurden zitiert, da die jeweiligen komplexen Situationen eines Kindes oder einer Familie nicht zusammengefasst verstanden werden können. Es gibt Faktoren, welche über das Alter und die Arbeitszeit hinausgehen. Es ist meiner Meinung nach auch wichtig, zu fragen, warum das Kind arbeitet, welche Motivation dahintersteckt, wie es sich selbst dabei fühlt, ob es freiwillig oder erzwungen ist, welche Verantwortung übernommen wird, in welchem kulturellen Kontext das Kind lebt, welche Alternativen es gibt uvm.

3.1.3. Definition von Kindern selbst

Im Folgenden werden die Sichtweisen der arbeitenden Kinder Boliviens geschildert. Um diese Erkenntnisse zu gewinnen, haben Forscher*innen Kinder als Expert*innen für ihr eigenes Leben wahrgenommen. Wenn Kinder selbst von Kinderarbeit sprechen beziehen sie sich oft auf ihre Beweggründe und Motivationen. Sie beschreiben die Arbeit außerdem häufig als bereichernd für die Persönlichkeitsentwicklung. Trotzdem sind ihnen die Gefahren der Ausbeutung und Misshandlung bewusst, welche unter anderem auch die ILO nennt und sie stimmen in diesem Punkt mit der ILO überein: Misshandlungen, zu lange Arbeitszeiten, finanzielle Ausbeutung etc. sind intolerabel. Sichtweisen der Kinder wurden unter anderem in einer Untersuchung der englischen Organisation „Save the children“ erforscht, es wurden dazu mit 380 arbeitenden Kindern Interviews geführt. Bei der Frage nach Definitionen haben sie meist darüber gesprochen, warum sie arbeiten: „Die Mädchen und Jungen betonten ausnahmelos, die Arbeit ermögliche es ihnen, Essen und Kleidung zu kaufen, die Schule zu besuchen, die Wohnung, Wasser und Strom zu bezahlen, sie vor Krankheit zu schützen oder wieder gesund zu werden“ (Wimmer 2015: 86 zit. n. Save the children 2010). Auch wenn die Ermöglichung des Lebensunterhaltes oft die Hauptmotivation ist, gibt es viele weitere Argumente, welche Kinder für die Arbeit nennen. Argumente, die genannt werden, sind zum Beispiel der Wunsch selbst Geld zu verdienen, jener der Unabhängigkeit oder eine familiäre Erwartungshaltung der Gemeinschaft. Letzteres ist speziell dann gegeben, wenn die Familie einen eigenen Betrieb hat, wo Kinder von Anfang an dabei sind. Die Mitarbeit streckt sich dabei über von ein spielerisches Dabei-Sein bis hin zur aktiven Mitarbeit (vgl. Wimmer 2015: 87ff.).

Kinderbewegungen haben eine breite Definition der Ausbeutung, in der sie eine schlechte Bezahlung miteinschließen. Dies ist der Grund, weshalb sie den gleichen Lohn für Kinder wie für erwachsene arbeitende Personen einfordern. Außerdem kann für die Kinderbewegungen eine Arbeit zu Hause auch eine ausbeuterische Arbeit sein (im Unterscheid zur Definition der ILO, welche eine Arbeit in der Familie als tolerierbare Form einstuft). Sie begründen es damit, dass Eltern auch Missbraucher*innen sein können, indem die Arbeit erzwungen wird, Misshandlungen stattfinden können und/oder die Arbeit gar nicht bezahlt wird. In Bezug auf das Alter setzen Kinderbewegungen keine speziellen Altersgrenzen, sondern machen die Bewertung der Frage, ob es eine Ausbeutung ist, von der Freiwilligkeit abhängig (vgl. Wimmer 2015: 89).

3.2. Zahlen zu Kinderarbeit weltweit

Kinderarbeit ist keine Seltenheit. Eines von fünf arbeitenden Kindern ist gegen Bezahlung tätig, die anderen vier arbeiten unentgeltlich in deren familiären Kreisen. Es handelt sich dabei somit zumeist um informelle Sektoren wie der Landwirtschaft, der Arbeit im Haushalt oder Straßenarbeit (vgl. Wimmer 2015: 7). Im Folgenden werden Statistiken diesbezüglich präsentiert, welche sich auf arbeitende Kinder im Alter von fünf bis 17 Jahren beziehen. Unter Kinderarbeit werden in den Statistiken alle Arbeiten miteinbezogen, welche unter den ILO Begriff „child labour“ und „worst forms of child labour“ fallen.

Weltweit gibt es 1,8 Milliarden Kinder (vgl. Karsch 2011), 2016 arbeiteten 151,6 Millionen Kinder (das sind ca. 11% der Kinderbevölkerung), das ist fast jedes zehnte Kind. 72,5 Millionen davon üben gefährliche Arbeiten aus (siehe „worst forms of child labour“) (vgl. ILO moderne Sklaverei und Kinderarbeit 2017).

Zahlen der ILO zu der Frage, in welchen Teilen der Welt Kinder arbeiten, sind folgende: In der Region Asien-Pazifik ist die Zahl der arbeitenden Kinder am höchsten, es sind 78 Millionen; in der Region Subsahara Afrika sind es 59 Millionen; in Lateinamerika und der Karibik beträgt die Zahl 13 Millionen und im mittleren Osten und Nordafrika 9,2 Millionen (vgl. ILO moderne Sklaverei und Kinderarbeit 2017).

Weltweit arbeiten Kinder in unterschiedlichen Bereichen, das sind folgende Sektoren: „Kinderarbeit konzentriert sich hauptsächlich in der Landwirtschaft (70,9 Prozent). Fast eines von fünf Kinderarbeitern arbeitet für Dienstleister (17,1 Prozent) und 11,9 Prozent sind in der Industrie zu finden.“ (ILO: moderne Sklaverei und Kinderarbeit 2017). Zu den Arbeitsverhältnissen ist festzustellen, dass die meisten Kinder nicht Vollzeit arbeiten, oft ist

die Arbeit saisonal bedingt und wird selten bezahlt. Die meisten Formen der Arbeit sind in der Landwirtschaft oder im Haushalt, sehr oft findet die Ausübung gemeinsam mit der Familie statt – sozusagen als Hilfskraft für die Familie. Natürlich existiert auch das Gegenteil, Kinder arbeiten auch in Vollzeitarbeiten mit Bezahlung, wie zum Beispiel in Fabriken, Bergwerken und Ziegeleien (vgl. Wimmer 2015: 77).

Die Entwicklungen der Zurückdrängung der Kinderarbeit sind laut dem ILO Bericht positiv: In der „Universellen Ratifizierung des ILO Übereinkommens zum Verbot der Kinderarbeit“ vom Jahr 2020 wird geschrieben, dass zwischen 2000 und 2016 die schlimmsten Formen der Kinderarbeit um 40 Prozent zurückgegangen sind. In den letzten Jahren gibt es auch Verbesserungen, jedoch verlangsamt. Wimmer steht den Zahlen der Kinderarbeit kritisch gegenüber:

„Bei aller Kunstfertigkeit der Statistiker ist diese Zahl aber keineswegs das Resultat einer exakten Messung. Sie stellt vielmehr eine vage Schätzung dar. Dem letzten Bericht des ILO Generaldirektors über die weltweite Kinderarbeit liegen nämlich nicht Untersuchungen aus allen 192 Ländern der Erde zugrunde, sondern 53 nationale Erhebungen, deren Ergebnisse unter Berücksichtigung bestimmter Faktoren auf den Rest der Welt hochgerechnet werden“ (Wimmer 2015: 91).

Im weiteren Verlauf der vorliegenden Masterarbeit wird auf internationale und nationale Maßnahmen bezüglich der Regelung (intolerabler) Kinderarbeit eingegangen.

4. Internationale Maßnahmen

Es gibt unterschiedliche internationale Organisationen, welche vor allem weltweit gültige, rechtliche Maßnahmen erstellen und als Ziel haben, intolerable Kinderarbeit abzuschaffen. Internationalen Konventionen werden von der internationalen Arbeitsorganisation (ILO) und der UN erstellt. Es wird in diesem Kapitel darauf eingegangen, welche Maßnahmen diese Organisationen bezüglich der Kinderarbeit setzen. Außerdem wird beschrieben, inwiefern sich die Menschenrechte zu dem Thema der Kinderarbeit verhalten.

4.1. Menschenrechte

Die Allgemeine Erklärung der Menschenrechte aus dem Jahr 1948 besteht aus 30 Artikeln, die sich auf die Rechte der Menschen weltweit beziehen. Es können einige Artikel direkt oder

indirekt mit Kinderarbeit in Verbindung gebracht werden. In diesem Unterkapitel werden mit einer Bezugnahme auf die Kinderarbeit in Bolivien sieben Artikel präsentiert.

Der Artikel vier der MR besagt, dass Sklaverei verboten ist. Das bezieht sich somit unter anderem auf die intolerablen Formen der Kinderarbeit. Artikel fünf ist folgender: „Niemand darf der Folter oder grausamer unmenschlicher oder erniedrigender Behandlung oder Strafe unterworfen werden.“ (Allgemeine Erklärung der Menschenrechte 1948). Relevant für die Kinderarbeit und vor allem den Rechten der Kinder ist der Artikel eins: „Alle Menschen sind frei und gleich an Würde und Rechten geboren“. Häufig haben Kinder aber nicht die gleichen Rechte wie Erwachsene. Dies ist zum Beispiel daran zu erkennen, dass Kinder von vielen Arbeitgeber*innen bevorzugt angestellt werden, da sie als Arbeiter*innen weniger Rechte (zum Beispiel keine Krankenversicherung) haben und vor allem weniger bezahlt werden. Somit wird der erste Artikel der Menschenrechte verletzt (vgl. Cemlik 2012, 7). In Bezug auf die Entlohnung und die Versicherung wird auf den Artikel Nummer 23 Bezug genommen – vor allem 23.2 und 23.3:

„23.2. Jeder, ohne Unterschied, hat das Recht auf gleichen Lohn für gleiche Arbeit.

23.3. Jeder, der arbeitet, hat das Recht auf gerechte und befriedigende Belohnung, die ihm und seiner Familie eine der menschlichen Würde entsprechende Existenz sichert, gegebenenfalls ergänzt durch andere soziale Schutzmaßnahmen“ (Allgemeine Erklärung der Menschenrechte 1948).

Bezüglich indigener Völker Boliviens können die Artikel zwei und sieben relevant sein. Artikel sieben bezieht sich auf den Schutz vor Diskriminierung und Artikel zwei auf den Anspruch auf Rechte und Freiheiten unabhängig von „Rasse, Hautfarbe, Geschlecht, Sprache, Religion, politischer oder sonstiger Anschauung, nationaler oder sozialer Herkunft, Vermögen, Geburt oder sonstigem Stand“ (Allgemeine Erklärung der Menschenrechte 1948).

In Bolivien arbeiten Kinder oft unter gefährlichen Bedingungen, vor allem in der Minen- und Landwirtschaft. Maschinen, Chemikalien sind eine Gefahr für die Kinder. In diesen Fällen ist der Artikel drei der MR – „Jeder hat das Recht auf Leben, Freiheit und Sicherheit der Person“ (Allgemeine Erklärung der Menschenrechte 1948) – relevant.

Wenn Kinder überdurchschnittlich arbeiten müssen und daher die Schulbildung durch die Arbeit gefährdet wird, dann kann auf Artikel 26.1. Bezug genommen werden, welcher sich auf das Recht auf die Schulbildung bezieht.

Es darf nicht akzeptiert werden, dass diese Menschenrechte verletzt werden. Sie sollten ein Grundbaustein für Maßnahmen sein.

4.2. Die UN-Kinderrechtskonvention (CRC)

Die UN-Kinderrechtskonvention, die Convention on the Rights of the Child (CRC) ist ein Übereinkommen der Vereinten Nationen, das als „Menschenrechtsinstrument für Kinder“ bezeichnet wird und als solches einen internationalen Menschenrechtsvertrag darstellt. Die Konvention wurde 1989 von der Generalversammlung der Vereinten Nationen beschlossen und 1992 von allen Mitgliedsstaaten der Vereinten Nationen ausgenommen der USA ratifiziert (vgl. Homepage UN-Kinderrechtskonvention). Mit der UN-Kinderrechtskonvention wird Kindern erstmals der Status von Rechtssubjekten zuerkannt (vgl. Liebel 2017: 247). Bei der Erstellung der Konvention beteiligten sich neben der UN-Arbeitsgruppe auch Vertreter*innen von NGOs, der ILO und von UNICEF. In Artikel 41 ist beschrieben, dass die Konvention die „Minimum Standards“ der Kinderrechte präsentiert. Sofern Länder höhere Standards vorsehen, haben diese jedoch Priorität (vgl. Rappersberger 2017: 24). Die Konvention setzt sich für persönliche, wirtschaftliche und kulturelle Rechte aller Kinder unter 18 Jahre ein (vgl. Homepage UN-Kinderrechtskonvention 2021). Sie hat 4 Prinzipien: Erstens: Keine Diskriminierung (Artikel zwei); zweitens: das Handeln im besten Interesse der Kinder (Artikel drei); drittens: das Recht auf Leben und Entwicklung (Artikel sechs) und viertens: der Respekt vor der Sicht der Kinder – Kinder haben das Recht, gehört zu werden (Artikel zwölf) (vgl. Rappersberger 2017: 25 ff.).

Alle Länder, welche den Vertrag unterschrieben haben, verpflichten sich dazu, Gesetze und Maßnahmen durchzusetzen, um Kindern die in der Konvention verfassten Rechte zu gewähren. Insgesamt besteht die UN-Kinderrechtskonvention aus 50 Artikeln, welche sich auf Bildung, Familienleben, Gewaltfreiheit, Ernährung etc. beziehen (vgl. Homepage UN-Kinderrechtskonvention 2021). Der Schutz vor wirtschaftlicher Ausbeutung befindet sich in Artikel 32(1) und die Pflicht der Staaten in Artikel 32(2). Sie lauten wie folgt:

„(1) Die Vertragsstaaten erkennen das Recht des Kindes an, vor wirtschaftlicher Ausbeutung geschützt und nicht zu einer Arbeit herangezogen zu werden, die Gefahren mit sich bringen, die Erziehung des Kindes behindern oder

die Gesundheit des Kindes oder seine körperliche, geistige, seelische, sittliche oder soziale Entwicklung schädigen könnte.

(2) Die Vertragsstaaten treffen Gesetzgebungs-, Verwaltungs-, Sozial- und Bildungsmaßnahmen, um die Durchführung dieses Artikels sicherzustellen. Zu diesem Zweck und unter Berücksichtigung der einschlägigen Bestimmungen anderer internationaler Übereinkünfte werden die Vertragsstaaten insbesondere

1. ein oder mehrere Mindestalter für die Zulassung zur Arbeit festlegen;
2. eine angemessene Regelung der Arbeitszeit und der Arbeitsbedingungen vorsehen;
3. angemessene Strafen oder andere Sanktionen zur wirksamen Durchsetzung dieses Artikels vorsehen.“ (UN-Kinderrechtskonvention – Kinderarbeit).

Der Terminus Arbeit inkludiert alle Formen von Tätigkeiten, das sind Arbeiten in formellen und informellen Sektoren, Tätigkeiten als Angestellte und private beziehungsweise familiäre Arbeiten (vgl. Rappersberger 2017: 35). Somit verneint die Kinderrechtskonvention, wie die ILO Konvention Nummer 182, schädigende Arbeiten und Ausbeutung. Bezüglich des Alters wird geäußert, dass der jeweilige Staat ein Mindestalter für Kinderarbeit festlegen sollte; welches das ist, bleibt dem Staat überlassen. Das gleiche gilt für Arbeitszeit und -bedingungen. Die ILO und CRC ergänzen sich untereinander und äußern ähnliche Anliegen.

Der Artikel 36 der Konvention bezieht sich generell auf den Begriff der Ausbeutung. Mit dem Artikel soll aufgezeigt werden, dass neben der wirtschaftlichen auch alle anderen Formen von Ausbeutung unzulässig sind. Auch in der Kinderarbeit handelt es sich oft um mehrere Formen der Ausbeutung, weshalb an dieser Stelle der Artikel 36 zitiert wird: „Die Vertragsstaaten schützen das Kind vor allen sonstigen Formen der Ausbeutung, die das Wohl des Kindes in irgendeiner Weise beeinträchtigen.“ (UN-Kinderrechtskonvention – Ausbeutung).

Spezifiziert wird der Schutz vor folgenden Formen der Ausbeutung: Produktion und Handel von Drogen (Artikel 33 CRC), sexuelle Ausbeutung – Kinderprostitution oder Kinderpornographie (Artikel 34, CRC), Kinderhandel (Artikel 35, CRC), Kindersoldaten (Artikel 38, CRC). Diese Artikel erwähnen einige der „schlimmsten Formen der Kinderarbeit“ laut ILO (vgl. Rappersberger 2017: 33ff.).

Es gibt viele Berichte, die den Wirkungsgrad der Konvention entweder kritisieren oder befürworten. Die Sichtweisen bezüglich der UN-Kinderrechte sind kontrovers, Liebel präsentiert die Differenzen beispielhaft wie folgt:

„Während die einen die Kinderrechtskonvention als „Meilenstein“ (UNICEF) auf dem Weg zu einer besseren Kindheit betrachten und nur noch ihre mangelnde Umsetzung beklagen, sehen die anderen in ihr ein imperiales eurozentrisches Projekt, mit dem die westlichen Vorstellungen von Kindheit ungeachtet kultureller Diversität globalisiert und dem „Rest der Welt“ aufgedrängt werden“ (Liebel 2017: 235).

Das Argument, dass die Kinderrechte eurozentrisch sind, kommt davon, dass sie tatsächlich einen europäischen Ursprung haben. Bei der Reflexion des Ursprungs wird nicht die Existenz der rechtlichen Basis kritisiert, sondern es wird der Universalitätsanspruch hinterfragt und es wird untersucht, ob die Kinderrechte für Kinder unterschiedlicher Lebenssituationen und Kulturen kompatibel sind oder ob sie ein „Ausdruck westlicher Dominanz“ sind. Befürworter*innen der Kinderrechte und der UN-Ausschuss äußern sich zu der Frage des Universalitätsanspruches wie folgt:

Sie „betonen, dass die Kinderrechtskonvention für verschiedene Kulturen offen sei, und weisen darauf hin, dass Kulturen keine statischen, in sich abgeschlossenen Gebilde, sondern „lernende Systeme“ seien [...] Von den Kulturen wird häufig erwartet, dass sie sich den Gedanken der Menschen- und Kinderrechte ebenfalls „öffnen“, sich ihm also annähern, indem sie sich weiterentwickeln, sozusagen menschenfreundlicher werden“ (Liebel 2017: 244).

Kritiker*innen hingegen merken vor allem an, dass das Kindheitsbild der Kinderrechtskonvention jenes der „westlichen Kultur“ ist, welches eine Auffassung der Kindheit als „Unschuld und Verletzlichkeit“ vertritt. Diese Kritik wurde von der UN aufgefasst und die Kinderrechtserklärung wurde 1959 weiterentwickelt. Mit der Weiterentwicklung konnte erwirkt werden, dass Kinder als „handlungs- und partizipationsfähige Rechtssubjekte“ anerkannt werden. Konkret steht in der Kinderrechtskonvention (Artikel zwölf) geschrieben, dass Erwachsene und Institutionen folgende Verpflichtung haben: sie müssen „den Kindern Gehör schenken und ihre Sichtweisen aufgreifen und bei Entscheidungen berücksichtigen“ (Liebel 2017: 245). Außerdem steht in der Präambel der CRC, dass „die staatlichen Vereinbarungen und alle Maßnahmen unter gebührender Beachtung der Bedeutung der Traditionen und kulturellen

Werte jedes Volkes für den Schutz und die harmonische Entwicklung des Kindes zu verstehen sind“ (Liebel 2017: 248). Obgleich Kindern durch diese Änderung scheinbar mehr Gehör und Aufmerksamkeit geschenkt wird, wurde das Grundmuster der Konvention aber nicht verändert. Es vertritt nach wie vor verstärkt das Kindheitsbild des globalen Nordens und ist somit begrenzt. Die Begrenztheit kann darin gesehen werden, dass in vielen Paragrafen auf unterschiedliche Kulturen zwar hingewiesen wird, diese werden allerdings nicht genauer erörtert (Liebel 2017: 250).

Liebel benennt einige Rechte, welche für arbeitende Kinder des globalen Südens passend wären. Im Folgenden werden zwei davon vorgestellt:

„[...] das Recht der Kinder auf eine Welt, in der kein Kind länger der Macht von Personen und Institutionen unterworfen ist, die ohne Rücksicht auf ihre Interessen und Rechte über sie verfügen können. Das Recht der Kinder, sichtbar zu sein und mit ihrer Geschichte, ihren Identitäten, ihren Eigenheiten und ihren Sichtweisen anerkannt und respektiert zu werden.“ (Liebel 2017: 266).

Es ist schwierig zu überprüfen, welche spezifischen Erfolge die Kinderrechtskonvention bis dato hatte. Fakt ist, dass trotz der Existenz des völkerrechtlichen Instrumentes Kinderrechtsverletzungen den Alltag vieler Kinder und Jugendlichen prägen. Jedoch ist durch die Konvention ein rechtliches Instrument entstanden, welches sehr wohl Einfluss auf Maßnahmen und den Wirkungsgrad jeweiliger Staaten und Organisationen nimmt. Die rechtliche Grundlage ermöglicht, Verbrechen anzuklagen (vgl. Liebel 2017: 236). Kinder selbst beziehen sich in Form der Kinderbewegungen auf die CRC und verteidigen deren Rechte auf offizieller Basis (siehe Kapitel 9) (vgl. Rappersberger 2017: 43). Nun stellt sich die Frage, ob für arbeitende Kinder die Kinderrechte ein „effektives Instrument“ sind, um deren Rechte auch durchzusetzen. Wenn sie nicht durchgesetzt werden können, wäre es ein reines „Informationsinstrument“ für Kinder, um über Rechte Kenntnis zu gewinnen, über Rechte, die in vielen Fällen nicht gewährt werden (vgl. Liebel 2017: 258f.).

Um die Kinderrechte zu überprüfen, gibt es aktuell von der UN einen „Ausschuss für die Rechte des Kindes“, der kontrolliert, ob die Mitgliedsstaaten der Vereinten Nationen die Kinderrechte einhalten. Jene Staaten, welche die UN-Kinderrechte unterzeichnet haben, sind verpflichtet, alle fünf Jahre einen Bericht bezüglich der Einhaltung zu erstellen (vgl. Leiz 2009: 49). Der Ausschuss kann jederzeit ein sogenanntes „Untersuchungsverfahren“ durchführen, um bestimmte Staaten zu überprüfen. Bei Nichteinhaltung kann ein

Individualbeschwerdeverfahren eingeleitet werden. Um zu präsentieren, wie das Individualbeschwerdeverfahren durchgesetzt werden kann, gibt es ein „Zusatzprotokoll“ zur Konvention über die Kinderrechte, das ist das sogenannte OPCP (Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child). Insgesamt hat die CRC drei Zusatzprotokolle: das erste ergänzt die Konvention bezüglich der Rechte von Kindern in bewaffneten Gebieten, das zweite bezüglich des Schutzes vor Kinderhandel und sexueller Ausbeutung und das dritte beschreibt das Individualbeschwerdeverfahren. Eine Beschwerde kann von Kindern selbst oder von Vertreter*innen eingebracht werden. Nach Einbringung der Beschwerde wird diese vom „internationalen Ausschuss“ geprüft. Was das bedeutet, kann wie folgt zusammengefasst werden:

„Ein Ausschuss ist eine Gruppe von „unabhängigen Expertinnen und Experten“, die überwachen oder beobachten, wie Länder/Regierungen die Verpflichtungen und Versprechen einhalten, die sie mit der Ratifizierung einer Konvention eingegangen sind. Sie überprüfen Berichte und Beschwerden, treffen Entscheidungen und sprechen Empfehlungen aus, was getan werden sollte, um eine Situation zu verbessern.“ (Office of the UN Special Representative of the Secretary-General on Violence against Children 2013: 9).

Wenn eine Beschwerde an den Ausschuss gelangt, setzt sich dieser mit der Regierung in Verbindung. Anschließend muss der Ausschuss die in der Beschwerde dargelegte Sichtweise erläutern und den Tatbestand erklären. Ziel ist, eine „gütliche Einigung“ zu finden, also eine Lösung, welche für alle Beteiligten akzeptabel ist (Regierung, Ausschuss und Person, welche die Beschwerde eingereicht hat). Wenn der Ausschuss sogenannte „Empfehlungen“ an die Regierung gibt, um die Situation zu verbessern, müssen diese ernst genommen und schriftlich vereinbart werden. Der gesamte Prozess dauert bis zu 6 Monate. Dies ist die einzige Möglichkeit, gegen Verletzungen von Kinderrechten im Bereich der UN vorzugehen, es gibt jedoch keine spezifische übergeordnete Instanz, welche juristische Schritte einleitet (Office of the UN Special Representative of the Secretary-General on Violence against Children 2013: 17ff.).

Im Folgenden wird präsentiert, inwiefern die Kinderarbeit in den SDG-Zielen thematisiert wird.

4.2.1. Beseitigung der Kinderarbeit als SDG

Durch die SDG (Sustainable Development Goals) wurde ein neues Bestreben gesetzt: Kinderarbeit soll bis 2025 beseitigt werden (Ziel Nummer 8.7): „eliminate child labour by 2025“ (ILO 2017: IV Global Conference). Um das zu erreichen, wurde „Alliance 8.7“ gegründet.

Die SDG wurden 2015 von den Vereinten Nationen erstellt. Es handelt sich dabei um 17 Ziele mit 169 Unterpunkten, welche bis 2030 erreicht werden sollen („2030 Agenda“). Das Ziel Nummer 8 bezieht sich auf die Arbeitsbedingungen aller Menschen und das Ziel 8.7. bezieht sich auf die Kinderarbeit, es lautet wie folgt:

„take immediate and effective measures to eradicate forced labour, end modern slavery and human trafficking and secure the prohibition and elimination of the worst forms of child labour, including recruitment and use of child soldiers, and by 2025 end child labour in all its forms.“ (ILO: IV Global Conference on the Sustained Eradication of Child Labour, Buenos Aires, 14–16 November 2017).

Der aktuelle Slogan ist: „No child labour by 2025“. Um dies zu erreichen, wurde die sogenannte „Alliance 8.7“ ins Leben gerufen, welche auf der Homepage wie folgt beschrieben wird:

„Alliance 8.7 is an inclusive Global Partnership committed to achieving Target 8.7 of the 2030 sustainable development goals“ (Homepage Alliance 8.7, about).“

„Alliance 8.7 is a global strategic Partnership created to help achieve this ambitious undertaking. Critical to their mission is informing worldwide policy with up-to-date, robust data.“ (Homepage Alliance 8.7, Pathfinders).

Alliance 8.7 gibt an, dass im Jahr 2017 weltweit 152 Millionen Kinder arbeiteten, die Hälfte davon, also 72,5 Millionen Kinder unter intolerablen Bedingungen, welche die Gesundheit und Sicherheit der Betroffenen gefährden. Im Vergleich zu den Statistiken des Jahres 2012 ist die Kinderarbeit weltweit um 16,3 Millionen arbeitende Kinder gesunken (vgl. Homepage Alliance 8.7). In den SDG werden sogenannte „Pathfinder Countries“ benannt, welche sich dadurch auszeichnen, dass sie sich überdurchschnittlich bemühen, das Ziel 8.7. zu erreichen. Diese stellen einen Arbeitsplan vor, wie sie dieses Ziel erreichen werden. In Lateinamerika

haben folgende Länder den Pathfinder Status: Chile, Costa Rica, Guatemala, Honduras, Mexiko und Peru.

Der Arbeitsplan, um das Ziel Nummer 8.7 zu erreichen, umfasst folgende drei Schritten: „Accelerating Action, Conducting research and sharing knowledge, driving innovation and leveraging resources“ (Broschüre Alliance 8.7, 2018). Der erste Schritt wurde mit der Erstellung der „Pathfinder Countries“ bereits gemacht. Der zweite Schritt spezialisiert sich auf wissenschaftliches Wissen und Forschung, vorhandenes Wissen zu Kinderarbeit soll zugänglicher gemacht werden und Neues soll erworben werden. Es existieren bereits viele Daten und Forschungen, welche aber nicht zugänglich sind. Daher wurde im Jahr 2018 eine Wissensplattform erstellt. Der dritte Schritt bezieht sich auf Maßnahmen, welche innovativ sein sollen (vgl. Broschüre Alliance 8.7, 2018). Das Jahr 2021 wurde als das Internationale Jahr der Beseitigung der Kinderarbeit benannt und ist somit der Fokus der Alliance 8.7.

Im Folgenden Kapitel werden die Internationale Arbeitsorganisation und ihre Konventionen bezüglich der Kinderarbeit vorgestellt.

4.3. Internationale Arbeitsorganisation (ILO)

Die Internationale Arbeitsorganisation wurde 1919 mit Hauptsitz in Genf gegründet. Seit 1946 wird sie als Sonderorganisation der Vereinten Nationen geführt. Ihre generelle Aufgabe ist die Entwicklung und auch Umsetzung von internationalen Arbeitsstandards, darunter auch Standards für die Arbeit von Kindern. Das wichtigste Ziel der ILO ist, „menschenwürdige Arbeit für alle zu schaffen [...]“ (ILO: Wir über uns). Neben der Existenz von internationalen Konventionen der ILO wird mit Sozialpartner*innen (das sind entweder Gewerkschaften oder Arbeitgeber*innenorganisationen) Entwicklungszusammenarbeit in 100 Ländern betrieben. IPEC (Internationales Programm zur Beseitigung der Kinderarbeit) ist dabei das durchführende Organ (siehe Kapitel 4.3.4) (vgl. ILO: Wir über uns).

Die ILO hat aktuell 3 Konventionen, welche sich auf die Kinderrechte beziehen: Das sind Konvention Nummer 138, 182 und 169.

4.3.1. Konvention Nummer 138: Mindestalter

Die Konvention Nummer 138 wurde am 26. Juni 1973 erstellt und ist am 19. Juni 1976 in Kraft getreten (vgl. Rappersberger 2017: 50 zit. n. ILO Labour Standards). Die Konvention regelt das Mindestalter von 15 Jahren für arbeitende Kinder weltweit für alle Sektoren,

Industrien und Arbeitsbereiche. Es inkludiert formelle und informelle Arbeit, Arbeiten mit und ohne Vertrag, extern und im Haushalt der eigenen Familie etc. Alle Staaten, welche diese Konvention unterschrieben haben, verpflichten sich dazu, nationale Maßnahmen zu setzen, welche ein Mindestalter von 15 Jahren umsetzen und weitergehend die Beseitigung der Kinderarbeit zum Ziel haben.

Die ILO Konvention Nummer 138 formuliert in deren Artikeln Ausnahmen, welche im Folgenden geschildert werden. Deren Ziel ist die Gewährung von Flexibilität und Anpassung für jeweils Industrie- beziehungsweise Entwicklungsländer (vgl. Rappersberger 2017: 51 zit. n. Borzaga 2008: 48).

In Artikel zwei steht geschrieben, dass jeder Staat selbst die Verantwortung trägt, ein Mindestalter festzulegen. Empfohlen wird, dass das Alter an jenes der Schulpflicht angepasst wird, jedenfalls sollte es nicht unter 15 Jahren angesetzt werden. Paragraf vier und fünf von Artikel zwei thematisieren Ausnahmen für Entwicklungsländer, für diese kann ein Mindestalter von 14 Jahren vereinbart werden. Staaten, für welche diese Sonderregel gilt, verpflichten sich dazu, regelmäßig nachzuweisen, dass sie nach wie vor Kriterien für die Sondergenehmigung nachweisen und das Ziel haben, das Mindestalter zu erhöhen (vgl. Rappersberger 2017: 52f. zit. n. ILO Article 2).

In Artikel drei wird die Altersgrenze für alle Arbeiten, die für die Gesundheit schädlich sind, generell gefährlich sind oder gegen Moralen verstoßen auf 18 Jahre erhöht (vgl. Rappersberger 2017: 52 zit. n. ILO Article 3). Diesbezüglich thematisiert Paragraf drei das Mindestalter von 16 Jahren als Ausnahme für Entwicklungsländer:

„countries may authorize hazardous work or employment for children aged 16 or above, under the conditions that the competent organizations of employers and workers have been consulted in advance; the health, safety and morals of these young persons are fully protected, and that the young person has obtained specific instruction or vocational training“ (Rappersberger 2017: 53).

Weitere Ausnahmen gibt es bezüglich schulischer, ausbildnerischer Tätigkeiten wie zum Beispiel Orientierungsprogramme („vocational training“, Artikel sechs), leichte Arbeit („light work“, Artikel sieben) und künstlerische Tätigkeiten („artistic work“, Artikel 8).

Leichte Arbeiten sind für Kinder ab 13 Jahren erlaubt, für Entwicklungsländer könnten diese schon ab 12 Jahren ausgeübt werden, wobei den Staaten selbst die Definition der leichten Arbeit obliegt. Die ILO empfiehlt einen Maßstab von maximal 14 Stunden pro Woche. Der

Artikel acht, welcher sich auf künstlerische Tätigkeiten wie zum Beispiel Vorführungen bezieht, gibt zwar keine Altersgrenze vor, aber es werden Regelungen bezüglich Arbeitsstunden und -konditionen vorgegeben (vgl. Rappersberger 2017: 55f.).

In der Konvention werden die Staaten dazu aufgefordert, effektiv zu handeln, um das Mindestalter für arbeitende Kinder zu erhöhen und in der Folge Kinderarbeit entgegenzuwirken. Eine Initiative dahingegen stellt das Ausbilden von Arbeitsinspektor*innen in den jeweiligen Staaten dar (vgl. Rappersberger 2017: 57).

Mit Ausnahmeregelungen soll die Konvention flexibel und anpassungsfähig für Länder des globalen Nordens und des globalen Südens sein. Trotzdem wird beispielsweise die Kritik geäußert, dass von einem euro - us-amerikanischen Kindheitsbild ausgegangen wird, in welchem Kindheit Bildung und Freizeit bedeutet, frei von Verantwortungen wie zum Beispiel in der Arbeit. Dieses Bild ist jedoch nicht in allen Kulturen vorherrschend. Eine Beseitigung der Kinderarbeit würde laut Kritiker*innen der Konventionen dieses traditionelle Kindheitsbild, wo Kinder in das Arbeitsleben der Familie inkludiert werden, außer Acht lassen. Die ILO bezieht sich in den Konventionen immer wieder darauf, dass tolerable Arbeit, welche neben den Schulbesuch ausgeführt werden kann, akzeptabel ist, wodurch den Staaten ein gewisser Spielraum in der nationalen Regelung der Kinderarbeit gegeben wird (vgl. Rappersberger 2017: 57): „not every kind of child work is, in the ILO’s opinion, necessarily undesirable in all cases and in all circumstances“. Child work, which is not harmful or exploitative, is often seen as a necessary part of a child’s development.“ (Rappersberger 2017: 58 zit. n. ILC, 58th Session 1973).

Außerdem hat die ILO eine Konvention, welche sich unter anderem auf die Kultur indigener arbeitender Kinder bezieht und diese schützt. Im folgenden Unterkapitel wird diese dargestellt.

4.3.2. Konvention Nummer 169: Indigene Rechte

Die ILO hat als erste internationale Organisation indigene Rechte thematisiert und zwar im Jahr 1957 mit der Konvention Nummer 107, welche im Jahr 1989 von der aktuellen Konvention Nummer 169 abgelöst wurde. Diese Konvention setzt sich für die Rechte indigener Kulturen ein. Mit der Konvention soll auf Lebensstil und Traditionen indigener Kulturen hingewiesen werden. Außerdem äußert sie sich gegen Diskriminierung und Ungleichbehandlung indigener Völker. Neben den territorialen Rechten, sozialen Rechten und jenen der Sicherheit wird auch die Kinderarbeit thematisiert.

Es wird anerkannt, dass das indigene Verständnis von Kindheit anders ist und dass „leichte Arbeiten“ (definiert in Konvention Nummer 138) eine Übernahme von Verantwortung und Bildung bedeuten. Die Übernahme von Aufgaben sind keine ausbeuterische Arbeit und werden akzeptiert. Jedoch wird auch darauf eingegangen, dass indigene Kinder im Bildungs- und Arbeitssystem benachteiligt werden, wobei der Appell formuliert wird, ihnen die gleichen Rechte im Bildungs- und Arbeitssystem zu ermöglichen (vgl. Rappersberger 2017: 71).

Wenngleich Kinderarbeit in gewissen Ländern zu bestimmten Bedingungen flexibel geregelt werden kann, sind die schlimmsten Arten der Kinderarbeiten für alle Kinder verboten. Staaten haben den Auftrag, Maßnahmen gegen diese zu setzen, mehr dazu wird im folgenden Kapitel geschrieben.

4.3.3. Konvention Nummer 182: Schlimmste Formen der Kinderarbeit

Die Konvention Nummer 182 der ILO, welche im Jahr 1999 in der 87. internationalen Konferenz zur Kinderarbeit entstanden ist, bezieht sich auf die schlimmsten Formen der Kinderarbeit und heißt „C182, Worst forms of Child labour Convention, 1999“. Während der Konferenz in Amsterdam im Jahr 1997 wurde die Wichtigkeit einer neuen Konvention, welche die Ausbeutung von Kindern als schwere Menschenrechtsverletzung anerkennt und deren Beseitigung thematisiert, diskutiert. Zwei Jahre danach ist die ILO Konvention Nummer 182 entstanden und sie wurde zur am schnellsten ratifizierten Konvention, welche die ILO beschloß (vgl. Rappersberger 2017: 59f.). Ziel der Konvention ist das Verbot und die Beseitigung der schlimmsten Formen der Kinderarbeit für alle Kinder und Jugendlichen bis zu deren Volljährigkeit. Mitgliedsstaaten verpflichten sich dazu, Maßnahmen zu setzen, um der intolerablen Arbeit entgegenzuwirken und sie weitergehend zu beseitigen (vgl. ILO Conventions on child labour). Im August 2020 wurde die Konvention Nr. 182 erstmals vollständig von allen der 187 Mitgliedsstaaten der ILO ratifiziert.

Im Artikel eins der Konvention wird auf die Verantwortung aller Mitgliedsstaaten hingewiesen: sie müssen sofortige und effektive Maßnahmen setzen, um gegen die schlimmsten Formen der Kinderarbeit vorzugehen. Als langfristige Lösung wird auf die Verringerung der Armut und die Investition in die Bildung hingewiesen. Diese Konvention macht keine Ausnahmen – die intolerable Kinderarbeit muss mit sofortiger Wirkung beseitigt werden (vgl. Rappersberger 2017: 60). In Artikel drei werden Kategorien aufgelistet, um darauf einzugehen, was unter den „schlimmsten Formen“ der Kinderarbeit verstanden wird. Dies sind Folgende: „(a) slavery, trafficking and forced labour, (b) prostitution and

pornography, (c) illicit activities such as drug trade and (d) work likely to harm the health, safety or morals of children (Article 3)“ (Rappersberger 2017: 61).

Kategorie (a) bis (c) sind ohne Ausnahmen intolerabel und sind keine Arbeit, sondern Ausbeutung, welche gegen die Menschenrechte verstößt. Kategorie (d) gilt als „zusätzliche schlimmste Form der Kinderarbeit“, welche unter spezifischen Faktoren und in Anlehnung an eine spezielle Altersgrenze eventuell akzeptiert werden kann. In Artikel vier wird beschrieben, um welche Arbeiten es sich dabei handeln könnte: Arbeiten mit gefährlichen Substanzen, das Tragen von schwerer Last und Untergrundarbeiten (vgl. Rapperstberger 2017: 62f.).

Die Artikel fünf und sechs thematisieren die Dringlichkeit, dass alle Staaten Maßnahmen zur Beseitigung der schlimmsten Formen der Kinderarbeit setzen müssen, welche sowohl Organisationen als auch Kinder und deren Familien inkludiert. Es wird auch auf präventive Maßnahmen eingegangen. Artikel acht bezieht sich auf die Wichtigkeit der internationalen Kooperation, wie die Umsetzung einer „universellen Bildung“ und von Programmen zur Armutsbekämpfung. Welche Schritte genau gesetzt werden, bleibt individuell den Staaten überlassen. Im Vergleich zur Konvention Nummer 138, thematisiert die Konvention Nummer 182 die Wichtigkeit zu sofortigen Maßnahmen. Beide Konventionen haben eine hohe Ratifizierungsrate, Kritiker*innen jedoch fragen nach der tatsächlichen Praxis und den Erfolgen bezüglich der Beseitigung der (schlimmsten Formen der) Kinderarbeit (vgl. Rapperstberger 2017: 65f.).

Bereits vor der Entstehung der Konvention Nummer 182 wurde das bereits erwähnte IPEC, das Internationale Programm zur Beseitigung der Kinderarbeit ins Leben gerufen. Dieses soll die Staaten dabei unterstützen, Ziele der ILO in der Praxis umzusetzen. Im folgenden Kapitel wird dieses Programm erklärt.

4.3.4. IPEC: Internationales Programm zur Beseitigung der Kinderarbeit

Die ILO hat im Jahr 1992 ein Programm der Entwicklungszusammenarbeit, welches Projekte betreut, das IPEC, ins Leben gerufen. Nach der Erarbeitung dieses Programmes hat sich international die Konzentration auf die Beseitigung der Kinderarbeit verstärkt und im Jahr 1999 ist die Konvention Nummer 182 (ILO) entstanden.

IPEC ist für die „aktive Bekämpfung der Kinderarbeit“ zuständig und betreibt Projekte diesbezüglich. Zu Beginn war Deutschland als einzige sogenannte „Geberregierung“ in sechs Ländern tätig, im Jahr 2001 waren es 26 Geberländer, welche sich in 75 Länder für die Bekämpfung der schlimmsten Formen der Kinderarbeit eingesetzt haben. Die Projekte hatten laut des ILO Arbeitsberichtes des Jahres 2002 einen Wert von 200 Millionen US-Dollar. Geberpartner können „Regierungsstellen, Arbeitgeber- und Arbeitnehmerverbände, Privatunternehmen, Gemeinwesenorganisationen und NGOs aber auch Medien, Parlamentariern, Justiz, und religiöse Gruppen“ sein (internationaler Arbeitsbericht der ILO 2002: 78ff.). Auf der Homepage von „Aktiv gegen Kinderarbeit“ wird berichtet, dass im Jahr 2010 in 88 Ländern IPEC Programme existierten: in 31 afrikanischen Ländern, 26 Ländern Lateinamerikas und 13 Ländern Asiens (vgl. Aktiv gegen Kinderarbeit, IPEC).

Die IPEC arbeitet unter anderem nach einen sogenannten „Länderprogramm-Ansatz“, wo nationale Programme der jeweiligen Länder gefördert werden. Somit werden die Institutionen der Länder selbst gestärkt. Im ILO Arbeitsbericht wird beschrieben, dass jene Familien, in denen Kinder von der Arbeit befreit wurden, ein alternatives Einkommen geboten wird. IPEC hat folgenden Arbeitsansatz der „drei Eckpfeiler“: „Verhütung von Kinderarbeit, Herausholen von Kindern aus der Kinderarbeit und Rehabilitation der herausgeholt Kinder“ (Internationaler Arbeitsbericht der ILO 2002: 80). Seit Ende des 90er Jahre arbeiten viele Projekte der IPEC nach dem Konzept des „Zeitgebundenen Ansatzes“ (ZPG). Diese spezialisieren sich auf die „schlimmsten Formen der Kinderarbeit“, mit dem Ziel, Kinderarbeit nach einem bestimmten Zeitraum in einer bestimmten Region nachweislich abzuschaffen oder zu verringert. Auch bei der Erklärung dieses Ansatzes wird seitens der ILO darauf hingewiesen, dass Familien von Kindern, welche nicht mehr zu den Familieneinkommen beitragen, eine alternative Erwerbsmöglichkeit bekommen. Außerdem werden Maßnahmen gesetzt, welche verhindern, dass nicht andere Kinder für diese Arbeit herangezogen werden (vgl. Internationaler Arbeitsbericht der ILO 2002: 81).

Rosmery Portilla, ein Vorstandsmitglied der MOLACNATS – das ist die lateinamerikanische Kinderbewegung (siehe Kapitel 9.1.) – spricht in einem Interview über ihre Erfahrungen mit IPEC Projekten, wobei sie auf die Frage antwortet, wie die Projekte funktionieren:

„Es hieß zum Beispiel, dass das IPEC-Programm die Kinderarbeit in den Ziegeleien von Lima abgeschafft hat. Man hat den Familien Geld gegeben, damit die Kinder nicht arbeiten müssen und zur Schule gehen. Aber die Familien haben das Geld genommen, die Kinder haben die Schule besucht und sind eben abends arbeiten gegangen. Oder in

Bolivien, in Potosí, das war hart für mich, mit anzusehen. Da wacht jetzt die Polizei darüber, dass die Kinder nicht in den Minen arbeiten. Wenn sie ein Kind erwischen, holen sie es raus und der Besitzer muss Strafe zahlen. Aber was passiert, ist: Das Kind bleibt dann eben den ganzen Tag über im Berg, kommt nicht heraus, um mit den Erwachsenen Mittag zu essen oder Koka zu kauen. Erst wenn es dunkel wird, verlassen sie den Berg.“ (Wimmer 2015: 255).

Zusammengefasst kann gesagt werden, dass all diese Regelungen und Rechte, welche sich mit dem Alter, den Konditionen, dem Arbeitsbereich, der Ausbeutung etc. befassen, ein gemeinsames Ziel haben, nämlich die generelle Beseitigung der Kinderarbeit. Obwohl in den Konventionen immer wieder darauf eingegangen wird, dass Kinderarbeit differenziert betrachtet werden muss, lehnt die ILO und die Kinderrechtskonvention die Arbeit von Kindern generell ab. Speziell Kinderbewegungen (siehe Kapitel 10) kritisieren an der ILO, dass die Kinder bei der Erstellung der Konventionen nicht miteinbezogen werden, obwohl ihnen das Recht „gehört zu werden“ nach der UN-Kinderrechtskonvention zusteht (vgl. Leiz 2009: 24).

In der Masterarbeit werden weitergehend zuerst internationale Maßnahmen aus Sicht der postkolonialen Kritik dargestellt und danach Ziele nationaler Organisationen und Kinderbewegungen besprochen.

5. Postkoloniale Kritik an internationalen Maßnahmen

Im Folgenden wird näher auf Begriffe wie Postkolonialismus, Neokolonialismus, Dekolonialisierung und antikolonialer Widerstand eingegangen und diese werden mit Maßnahmen der Kinderarbeit in Verbindung gebracht.

Es gibt verschiedenste postkoloniale Denkströmungen (z. B. postcolonial studies, Befreiungsphilosophie, Kolonialität der Macht etc.). Alle haben gemeinsam, dass sie die „vermeintliche Überlegenheit und den Vorbildcharakter der europäischen Moderne und der aus ihr abgeleiteten Modernisierungs- und Entwicklungskonzepte und -strategien in Frage stellen“ (Liebel 2017: 120). Postkoloniale Denkströmungen machen darauf aufmerksam, dass ehemalige Kolonien heutzutage formal zwar unabhängig sind, dies jedoch in der Realität nicht zutrifft. Es gibt weiterhin Abhängigkeiten, die sich neu etabliert haben, aber nicht offensichtlich sind. Sie haben dieselben Folgen wie die Kolonialherrschaft: Ausbeutung, Unterdrückung und Diskriminierung. Dieser Zustand wird als „neokolonial“ bezeichnet. Alle

Ansätze, welche diesen Zustand kritisieren und sich dagegen äußern, sind sogenannte postkoloniale Ansätze (vgl. Liebel 2017: 122). Dabei wird zwischen den „materiellen“ und den „mentalenen“ Aspekten unterschieden. Erstere sind die „ungleichen wirtschaftlichen und politischen Beziehungen und ihre Auswirkungen auf den globalen Süden“ (Liebel 2017: 122). Die mentalenen Aspekte dagegen sind die Kritik an der Vorherrschaft der Wissens- und Denkformen des globalen Nordens. Diese werden als „das richtige“ Wissen und Denken gewertet, gleichzeitig wird damit das Wissen des globalen Südens entwertet und unsichtbar gemacht, was „eine Art epistemischer Gewalt“ ist. Der Begriff „Othering“ definiert die Überlegenheit des Wissens des Nordens mit folgendem Argument: „Er besagt, dass Menschen und ihre Lebensformen, die als fremd erscheinen, mittels Exotisierung aus dem als normal geltenden Leben ausgegrenzt, abgewertet und zum Objekt beliebiger Maßnahmen der Normalisierung und Kontrolle gemacht werden“ (Liebel 2017:123).

Im folgenden Verlauf des Kapitels wird erörtert, inwiefern internationale Konventionen bezüglich der Kinderarbeit eine postkoloniale Ungleichheit des Wissens (mentaler Aspekt) widerspiegeln. Wenn die Ansichten der Länder des globalen Südens unterdrückt werden, könnte das als Nachwirkung der Kolonialherrschaft gedeutet werden. Internationale Konventionen werden vom globalen Norden erstellt, bei der Gesetzgebung wird von einer westlichen Moral ausgegangen. Die Konventionen haben eine weltweite Gültigkeit, somit werden westliche Standards für Länder des Südens geltend gemacht. Die Internationale Arbeitsorganisation (ILO) verhandelt Maßnahmen bezüglich Kinderarbeit, welche für alle Mitgliedsstaaten bindend sind. Es wird ein Mindestalter zur Ausübung von Arbeit festgelegt und intolerable Kinderarbeit verboten. Die Konvention Nummer 138 („No. 138 on minimum age“) der ILO bezieht sich auf das Mindestalter von arbeitenden Kindern und legt fest, dass Kinder ab einem Alter von 15 Jahren arbeiten dürfen. In Ländern des Südens kann ein Mindestalter von 14 Jahren vereinbart werden; dies soll eine Flexibilität für verschiedene Kulturen und Lebenswirklichkeiten bieten. Jedoch ist das Ziel, dass alle Länder schrittweise das Mindestalter erhöhen, mit dem Ziel, dass Länder des Südens sich an jene des globalen Nordens annähern. Dieser Vorgang kann als ein Versuch der „Assimilierung“ (Liebel 2017: 145) gedeutet werden.

Ein Beispiel für die unterschiedliche Auffassung von Kinderarbeit zwischen der ILO und den Kinderbewegungen ist Folgende: Die ILO untersucht bei der Einstufung, ob eine Arbeit tolerierbar ist, den Zweck der Arbeit. Es wird gefragt, ob die Arbeit als Notwendigkeit, um Geld für die Familie zu bekommen, dient oder ob es sich um Hilfstätigkeiten handelt, um für

sich selbst Geld zu verdienen. Nur das Letztere stuft die ILO als tolerierbar ein. Kinder selbst hingegen meinen oft, dass sie die Arbeit genau deswegen machen, weil sie ihre Familie unterstützen; dass das Geld dann nicht zur Gänze für sie ist, störe sie jedoch nicht. Das Wichtigste für sie sei, dass sie die Arbeit selbstbestimmt wählen. Für betroffene Kinder ist der Faktor „Zwang“ für eine nicht tolerierbare Form ausschlaggebend. In diesem Fall wären sie „machtlos“, mit dem Kampf für Kinder-Arbeitsrechte wollen sie dieser strukturellen Machtlosigkeit gegenwirken, denn eine allgemeine Anerkennung von Rechten könnte die Auffassung der Gesellschaft sensibilisieren und Kinder haben eine Grundlage, sich gegen Rechtsverletzungen zu wehren (vgl. Liebel 2007: 1). In Form der Kinderbewegungen sind Kinder laut, sie sind Expert*innen für deren Lebenswelt und Realität, jedoch werden sie leider nur selten von internationalen Organisationen gehört, obwohl die UN-Kinderrechtskonvention ihnen explizit das Recht gibt, gehört zu werden. Nun stellt sich folgende Frage: Was ist - für wen - eine passende Maßnahme? Es wird im Folgenden gefragt, ob für Kinder - im konkreten Fall Kinder, die Teil von der Kinderbewegung sind - selbst ein Arbeitsverbot, wie es aktuell existiert, eine passende Maßnahme ist. Dieses Beispiel zeigt, warum Kinder für Arbeitsrechte und gegen ein Arbeitsverbot kämpfen:

„Die 13-jährige Claudia aus Kolumbien verkauft Postkarten, die sie und ihre Mutter malen. Seit die Polizei strenger gegen Kinderarbeit vorgeht, verkauft sie sie nachts in den Touristengebieten und ist schon mehrfach verhaftet und in der Haft misshandelt worden. Deshalb kämpft sie für ihr Recht zu arbeiten: Sie möchte wie andere Kinder morgens in die Schule gehen. Und nachmittags offen auf der Straße ihre Waren anbieten. „Wenn ich nicht arbeite, müssen wir hungern“, sagt sie.“ (Liebel 2007: 2).

Wie hier präsentiert wurde, hat das Verbot der Kinderarbeit für viele betroffene Kinder negative Auswirkungen und ist nicht immer eine passende Maßnahme, vor allem nicht für Kinder, welche in Länder des globalen Südens leben. Kinderbewegungen, das sind Vereinigungen von Kindern selbst (siehe Kapitel 10), kämpfen für deren Rechte, die sie in deren Arbeit beziehungsweise am Arbeitsmarkt schützen. Sie organisieren sich und verschaffen sich Gehör dafür, dass sie arbeiten wollen, aber mit Arbeitsrechten. Speziell die Äußerungen der Kinderbewegungen zeigen, dass in den Ländern, in denen sie wirken, andere Denk- und Wissensformen vertreten werden als im globalen Norden, von dem sie derzeit aber auch kaum gehört beziehungsweise wahrgenommen werden.

Der Einsatz der Kinderbewegungen in Form von Demonstrationen, Versammlungen, Gesprächen mit Arbeitgeber*innen, internationalen Organisationen etc. kann als

„antikolonialer Widerstand“ gedeutet werden, welcher die „Dekolonialisierung“ zum Ziel hat. Die Dekolonialisierung ist der „Prozess der Befreiung von einer Herrschaft, die das Denken und Handeln bestimmt“ (Liebel 2017: 122). Im Unterschied dazu ist die „Dekolonisation“ lediglich die formale Unabhängigkeit eines Landes. Der Verein ProNATs (Verein zur Unterstützung arbeitender Kinder und Jugendlicher) setzt sich für die Rechte arbeitender Kinder und für antikoloniale Maßnahmen ein. Auf der Homepage wurden von ihm Mindestanforderungen für Kinderhilfsorganisationen formuliert, welche einem neokolonialen Fortbestand entgegenwirken sollen. Laut ProNATs sollten alle Maßnahmen und Organisationen unter anderem mit folgenden Grundsätzen arbeiten:

- „Kinder als Akteure darstellen!“ Damit ist gemeint, dass Kinder aktiv miteinbezogen werden sollen, denn „ihre ausschließlich passive Darstellung, die den Beschützerinstinkt hervorrufen soll, diskriminiert sie entlang eines adultistischen Herrschaftsverhältnisses (vgl. Liebel 2017: 231).
- „Unterschiedliche Kindheiten als gleichwertig akzeptieren! Denn Kindheiten, die nicht dem westlichen Kindheitsbild entsprechen und anderen Logiken des Aufwachsens folgen (und z.B. von Arbeit geprägt oder dem westlichen Bildungssystem fern sind), werden häufig als minderwertig dargestellt. Dabei ist das westliche Kindheitskonstrukt eines Schutz-, Schon-, und Lernraums historisch gewachsen, nicht das Maß aller Dinge und keineswegs frei von Gewaltverhältnissen (vgl. Liebel 2017: 231).
- „Kindern und Jugendlichen vor Ort ermöglichen, sich an der Konzipierung der Werbekampagne zu beteiligen!“ (Liebel 2017: 231). Hier handelt es sich um die würdige Darstellung der Kinder, denn jene der „armen“, hungrigen Kinder ist eine diskriminierende Instrumentalisierung. Alternativ könnten Kinder, die für ihre Rechte kämpfen, dargestellt werden.

Dies sind Ideen, wie der Blickwinkel verändert werden könnte, um gegen die existierende neokoloniale Sichtweise bezüglich der Kinderarbeit vorzugehen.

Im weiteren Verlauf wird auf die Kinderarbeit in Lateinamerika, im Speziellen in Bolivien, eingegangen.

6. Kinderarbeit in Lateinamerika

Kinderarbeit für ganz Lateinamerika zusammenzufassen ist in vielerlei Hinsicht nicht möglich, da große historische und soziokulturelle Unterschiede existieren. Trotzdem gibt es einige Ähnlichkeiten auf die in diesem Kapitel näher eingegangen wird.

Kinder in Lateinamerika sind ein großer Teil der Gesamtbevölkerung, genauer sind 50% des gesamten Einwohnerzahl Lateinamerikas Kinder, davon sind 30% jünger als 15 Jahre (vgl. Leiz 2009: 18, zit.n. Berlin Institut 2009). In Lateinamerika ist die Landflucht eine große Herausforderung: Im Jahr 2014 haben die Vereinten Nationen angegeben, dass 80% der Lateinamerikaner*innen in Städten wohnen, 40 Jahre zuvor waren es 57%. Gründe dafür sind oft die Überlebensschwierigkeiten in ländlichen Gebieten und die Armut (vgl. Zsögön 2017: 3). Die Armutsrate in Lateinamerika von 2014 bis 2019 und deren Anstieg wird in folgender Grafik dargestellt:

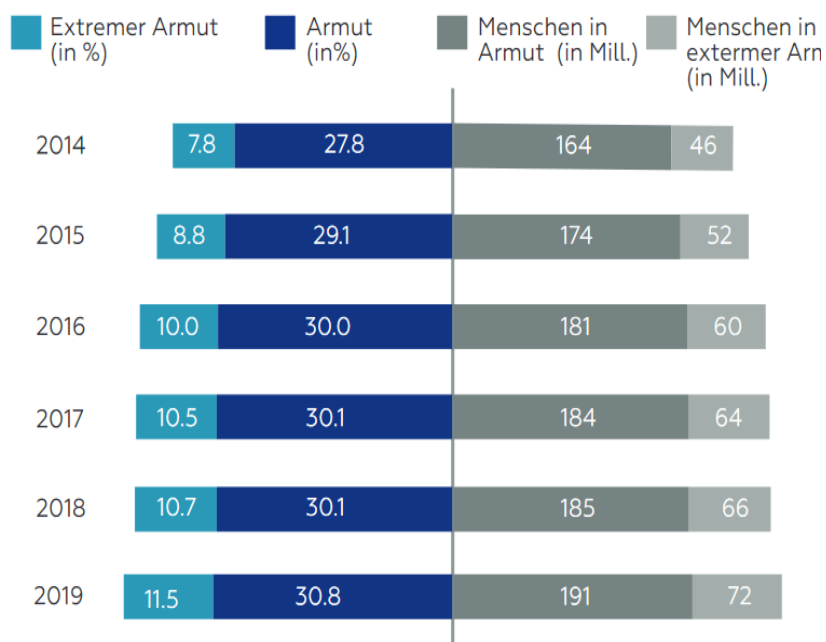


Abbildung 1: Armut in Lateinamerika

Die soziale Wirklichkeit vieler Familien ist der Existenzkampf (vgl. Leiz 2009: 19). Speziell Kinder, welche vom Land in die Stadt ziehen, arbeiten unter ausbeuterischen Bedingungen. Die Internationale Arbeitsorganisation gibt an, dass in Lateinamerika insgesamt 10,5 Millionen Minderjährige beschäftigt sind, 5,7 Millionen von ihnen arbeiten unter intolerablen

Bedingungen (nach Konvention Nummer 182 der ILO). Das sind 7,3 Prozent der Bevölkerung der fünf- bis 17-Jährigen. Die schlimmsten Formen der Kinderarbeit sind in den Sektoren der Landwirtschaft, den Minen und der Fischerei weit verbreitet. Jedoch ist es nicht bloß ein Problem der ländlichen Regionen, in der Stadt existiert die Kinderarbeit in Sektoren wie der Arbeit in Müllhallen, dem Drogenhandel und der sexuelle Ausbeutung (vgl. Traeder 2020). In vielen Ländern Lateinamerikas ist die Hausarbeit in Dritthaushalten der zweitwichtigste Sektor und der erste für Mädchen (OIT: El trabajo infantil en América Latina y el Caribe). Die Kinderarbeit, welche in Lateinamerika oft als akzeptabel gesehen wird, ist jene im familiären landwirtschaftlichen Sektor. Sie gilt in vielen Regionen als eine Tradition und wird als bildend und sozialisierend eingestuft (vgl. Traeder 2020).

Die Wirtschaftskommission für Lateinamerika und die Karibik (ECLAC) gibt an, dass die absoluten Zahlen der Kinderarbeit in folgenden Ländern am höchsten sind: Brasilien, Mexiko und Peru. Prozentuell tritt die Kinderarbeit in Bolivien (26,4%), Paraguay (22,4%) und in Peru (21,8%) am häufigsten auf (vgl. Traeder 2020).

Lateinamerika hatte in den letzten Jahren schrittweise eine Reduktion der Kinderarbeit erzielt, dies könnte aufgrund der Folgen der Corona-Pandemie unterbrochen werden.

Im Weiteren wird spezifisch auf die Kinderarbeit in Bolivien eingegangen.

7. Kinderarbeit in Bolivien

In diesem Kapitel werden vorerst im Unterkapitel 7.1. Länderdaten Boliviens und in 7.2. ein geschichtlicher Abriss präsentiert, danach wird im Kapitel 7.2. die aktuelle Situation beschrieben. Bevor auf die Kinderarbeit in Bolivien eingegangen wird, erfolgt ein Umriss über Daten zu dem plurinationalen Staat (Estado Plurinacional de Bolivia).

7.1. Länderdaten Bolivien

Bolivien ist ein Land im Zentrum von Südamerika mit 11.634.000 Einwohner*innen. Bolivien hat eine Fläche von 1.098.581 Quadratkilometern. Die Verfassungshauptstadt ist Sucre, in der der Oberste Gerichtshof seinen Sitz hat; die Verwaltungshauptstadt ist La Paz, in der die Exekutive und die Legislative der Regierung tätig sind. Die Amtssprachen sind Spanisch und 36 indigene Sprachen (unter anderem Quechua und Aymará), der aktuelle Präsident ist Luis Arce. Nachbarländer sind Brasilien, Peru, Argentinien, Chile und Paraguay. Die größten Städte sind La Paz, Santa Cruz und Cochabamba, deren Einwohner*innenzahl

nimmt stetig zu, da viele Menschen in Bolivien von der Landflucht betroffen sind. Aktuell leben 69,4% von ihnen in Städten und 30,6% in ländlichen Gebieten. Im Jahr 2017 war die durchschnittliche Lebenserwartung für Männern 66,7 Jahre und für Frauen 72,4 Jahre (vgl. Britannica 2021). Der Human Development Index (HDI) ist mit 0,718 einer der niedrigsten in Nord- und Südamerika. Der HDI wird aus folgenden Faktoren berechnet: Lebenserwartung, Ausbildung und Kaufkraft (United Nations Development Programme, Bolivia) Außerdem weist Bolivien die höchsten Einkommensunterschiede der Welt auf. Viele Bolivianer*innen migrieren nach Chile oder Argentinien (vgl. McFarren 2021).

Ein Drittel des Territoriums Boliviens liegt in den Anden (Hochland), wo sich die meisten großen Städte befinden und viele Bergbau-, Handels- und Geschäftsinvestitionen getätigt werden. Im späten 20. Jahrhundert entwickelte sich das östliche Tiefland, speziell Santa Cruz, sehr schnell und die wirtschaftliche Landschaft veränderte sich. Trotzdem ist nach wie vor die bergige westliche Region Boliviens ein wichtiges wirtschaftliches und politisches Zentrum. Es ist eines der höchstgelegenen bewohnten Gebiete der Welt. Der höchste Gipfel befindet sich am Berg Sajama mit einer Höhe von 6.542 Metern (vgl. McFarren 2021). Ein großer Anteil der Bevölkerung ist indigen: „zwischen 50 und 70% der Bevölkerung gehören indianischen Gruppen an, 30% sind Mestizen (Nachkommen aus der Verbindung zwischen Weißen und Indianern) und 5% sind Weiße.“ (Leiz 2009: 19). Die Schulpflicht beträgt acht Jahre und die Schule ist offiziell für alle Kinder von sechs bis 14 Jahre kostenlos. Laut Statistik lernen 86,7% der Kinder lesen und schreiben. Trotz der Schulpflicht ist der Schulbesuch für viele Kinder nicht oder nur unregelmäßig möglich. In der Praxis ist die Schule oft in Form von monatlichen „Spenden“, welche von den Familien erwartet werden, zu bezahlen. Generell ist der Schulbesuch in der Stadt geregelter als am Land; daher gibt es in Städten eine höhere Alphabetisierungsrate (Aktiv gegen Kinderarbeit 2009).

7.2. Geschichtlicher Abriss

Es wird ein kurzer geschichtlicher Abriss präsentiert, um die wirtschaftliche Situation von Bolivien, welche unter anderem ein Grund für die Kinderarbeit ist, historisch Einordnen zu können.

Die sogenannten indigenen Gruppen sind jene Einwohner*innen Boliviens, welche vor der Eroberung Spaniens und der damit verbundenen Christianisierung im Jahr 1538 in ihrem Land gelebt haben (vgl. Lessmann 2010: 70). Im Jahr 1825 wurde Bolivien unabhängig von

Spanien. Während dem langen Kampf gab es Bürgerkriege, das Land geriet in ein politisches und wirtschaftliches Ungleichgewicht. Durch den Salpeterkrieg (1879–1884) und den Chacokrieg (1932–1935) mit den Nachbarstaaten, insbesondere Chile und Paraguay, verlor Bolivien ca. 53% des Territoriums; unter anderem inkludierte dieser Verlust den Meerzugang, der wirtschaftlich bedeutend war (vgl. Gärtner 2009). In den Jahren 1952/1953 fand die wirtschaftliche Revolution Boliviens statt, die durch eine „staatlich kontrollierte Revolution“ errungen wurde, wo der Bergbau nationalisiert wurde und eine Landreform stattfand. Durch dies wurden auch soziale Regelungen erneuert, die Grundschule wurde zugänglich für alle, da sie nicht mehr zu bezahlen war und es wurde das Wahlrecht für alle, auch für Frauen und indigene Völker eingeführt (vgl. Lessmann 2010: 77f.). Jedoch gab es trotz alledem bis 1982 eine Militärherrschaft, welche durch Präsident Hernán Siles beendet wurde. Mit der neuen Präsidentschaft einhergehend wurde das Land demokratisiert. Nach diesen Veränderungen war Bolivien immer noch in einer schwierigen wirtschaftlichen Lage; ab 1985 wurde durch Präsident Paz Estenssoro ein „neoliberaler Kurs“ begonnen, welcher dazu verpflichtete, einen Beistandskredit des Internationalen Währungsfonds zu beginnen. Dies blieb zwei Jahrzehnte so, bis nach vielen Unruhen und drei Präsidenten, die zurücktraten, 2005 Evo Morales zum ersten Präsidenten indigener Abstammung gewählt wurde (vgl. ebd.: 97ff.).

Bis dato war es dem Staat nicht möglich, der Armut entgegenzuwirken, weswegen Bolivien nach wie vor das ärmste Land Südamerikas ist. Die Bevölkerung lebt Großteils am Existenzminimum und die Arbeit der Kinder ist meist lebensnotwendig für Familien. Laut Statistiken des Jahres 2000 definieren sich 63% der Menschen als arm, davon leben 37% in extremer Armut. Dies bedeutet, dass mehr als ein Viertel der Bevölkerung mit weniger als 2 US-Dollar pro Tag leben, 14% der Bevölkerung lebt mit weniger als 1 US-Dollar pro Tag. Aufgrund dieser Lebensbedingungen ist die Arbeit der Kinder für viele Familien essenziell (vgl. UNATS 2011: 19).

Geschichtlich hat sich auch das Kindheitsbild in Bolivien verändert. Die Geschichte der Kinderarbeit und das vorherrschende Kindheitsbild in Bolivien beginnt mit dem sogenannten „präkolumbianischen“ Kindheitsbild. In diesem bekommen Kinder spezielle Aufmerksamkeit, es werden zum Beispiel Neugeborene mit Feierlichkeiten empfangen. Das Alter der Kinder wird in unterschiedlichen Perioden gesehen, die zum Beispiel mit dem Haarschnitt, dem Erlernen von verschiedenen Handwerksfähigkeiten, dem produktiven Leben und dem Leben in Partnerschaft gekennzeichnet werden (vgl. UNATSBO 2010: 23). Durch die Verbreitung der katholischen Kultur, die im Spanischen als „Catolización“ bezeichnet wird, hat sich in

Bolivien vieles hinsichtlich des Kindheitsbildes verändert. Es wurden katholische Bildungszentren erbaut, um indigene Kinder nach deren Richtlinien zu „erziehen“. Im 15. Und 16. Jahrhundert wurde damit begonnen, Menschen und Kinder nach Herkunft zu klassifizieren: Es wurde unterschieden zwischen den spanischen Kindern, den „Mestizos“, welche sowohl spanische als auch indigene Herkunft aufweisen, und den indigenen Kindern. Die „Mestizos“ wurden als illegitime Kinder gesehen, da die Verbindung zwischen indigener und spanischer Herkunft nicht erwünscht war. Diese Kinder wurden sexuell und arbeitsmäßig ausgebeutet. Nach dem zweiten Weltkrieg begann die Bevölkerung sich um die Situation der Kinder zu sorgen und sowohl nationale als auch internationale Gesetze und Kinderrechte entstanden (vgl. UNATSBO 2010: 25).

Mit der neuen Verfassung im Jahr 2009 und der Legalisierung der Kinderarbeit im Jahr 2014 (bis Ende 2018) in Bolivien hat sich das Kindheitsbild erneut verändert, es wird versucht, das indigene Verständnis von Kindheit wiederherzustellen und anzuerkennen. Dies wird in Kapitel 8.1. genauer erörtert.

7.3. Daten zur Kinderarbeit in Bolivien

Das nationale Statistikinstitut von Bolivien („Instituto Nacional de Estadística“) gibt folgende Zahlen zur Kinderarbeit an: Im Jahr 2016 arbeiten 393.000 Kinder (5–17 Jahre) in Bolivien, im Jahr 2008 waren es 800.000 - das bedeutet, dass eine Reduzierung der Kinderarbeit von 50% erreicht wurde (Instituto Nacional de Estadística Homepage). Aktuell wird jedoch debattiert, ob die Covid-19-Krise eine Erhöhung der (Kinder-)Armut und somit auch der Kinderarbeit zur Folge haben wird. Folgende Tabelle aus dem Jahr 2018 zeigt, wieviel Prozent der Kinder in Bolivien arbeiten und inwiefern dies mit dem Schulbesuch in Verbindung gebracht werden kann. Diese Statistik berücksichtigt Kinder im Alter von 7–14 Jahren. In Bolivien gibt es eine Schulpflicht bis zum 17. Lebensjahr, laut Statistik gehen 98,2% der Kinder dieser nach. Es ist zu erkennen, dass 9,4% von den 10,3% der arbeitenden Kinder auch die Schule besuchen.

Children	Age	Percent
Working (% and population)	7 to 14	10.3 (187,409)
Attending School (%)	7 to 14	98.2
Combining Work and School (%)	7 to 14	9.4
Primary Completion Rate (%)		94.8

Source for primary completion rate: Data from 2018, published by UNESCO Institute for Statistics, 2020. (3)

Source for all other data: International Labor Organization's analysis of statistics

Abbildung 2: Kinderarbeit und Bildung in Bolivien

(U.S. Department of Labor, Statistics 2019).

Trotz der Existenz von Zahlen zu Kinderarbeit sind diese mit Vorsicht zu genießen, da es eine sehr hohe Dunkelziffer gibt und viele Tätigkeiten, in der Kinder mitwirken, nicht erfasst werden. Das ist zum Beispiel der Fall bei der Hausarbeit, der Arbeit in Familienbetrieben oder bei selbstständigen Beschäftigungen wie dem Verkauf auf der Straße, dem Schuhputzen, dem Lastentragen etc. (vgl. Leiz 2009: 24).

Die Hauptursache, warum Kinder arbeiten, ist in Bolivien, so wie in vielen anderen Ländern, die Armut. Die Armutsrate beträgt um die 65%. Speziell indigene Völker, welche in Bolivien 62% der Bevölkerung ausmachen, sind von Armut und ungleicher Behandlung betroffen. Es gibt 37 offiziell anerkannte indigene Bevölkerungsgruppen, sie wohnen oft im Andenhochland, migrieren aber vermehrt in die Städte. Die zwei größten Gruppen sind die Quechua (30,7%) und die Aymará (25,2%). Im Jahr 2002 arbeiteten viermal mehr Kinder zwischen 9 und 11 Jahren indigener Abstammung als nicht indigener Abstammung. Sie sind stärker von Armut betroffen, bekommen weniger Lohn, der Zugang zu Bildung ist oft nicht gegeben oder erschwert (es sind im Durchschnitt 3,7 Jahre weniger des Schulbesuches im Vergleich zu nicht-indigenen Völkern Boliviens) und die Gesundheitsversorgung ist schwieriger zu erreichen. All diese Aspekte, welche mit Armut in Verbindung stehen, tragen zu einer erhöhten Anzahl arbeitender Kinder bei. Der Grund der Ungleichbehandlung indigener Völker ist unter anderem, dass sie in der Verfassung erst seit 2009 vollständig politisch, wirtschaftlich und kulturell akzeptiert werden (mehr dazu in Kapitel 9.3.) (vgl. GIZ

Länderpapier, 2010: 1f.). Neben der hohen Armutsrate kommt hinzu, dass die Infrastruktur schlecht ausgebaut ist und es kaum bis keine finanzielle Unterstützung des Staates gibt. Dies wird damit gerechtfertigt, dass das Budget für Soziales aufgrund von Schulden des Staates bei internationalen Banken und dem Internationalen Währungsfonds (IWF) zu niedrig ist. Diese Situation wird überdies von internationalen Konzernen genutzt: aufgrund der Schwäche des Staates haben sie einen vereinfachten Zugang zu billigen Exporten, günstigen Arbeitskräften und Direktinvestitionen (vgl. Leinz 2009: 27).

Auf die Frage, in welchen Sektoren arbeitende Kinder Boliviens tätig sind, lässt sich anhand folgender Statistik antworten, dass es hauptsächlich (zu 83%) die Landwirtschaft ist:

Figure 1. Working Children by Sector, Ages 7-14

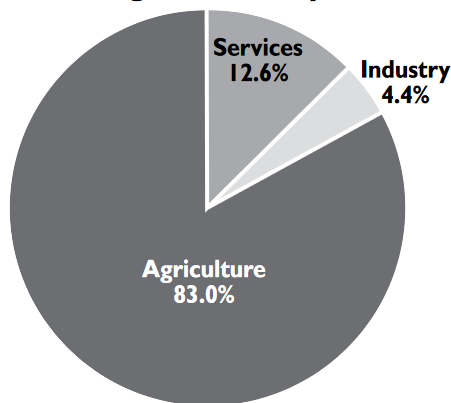


Abbildung 3: Sektoren der Kinderarbeit in Bolivien

(U.S. Department of Labor, Statistics 2019).

Der Landwirtschaftliche findet in Bolivien immer seltener in Form eines Familienbetriebs statt, da der traditionelle Anbau immer weniger mit der industriellen Landwirtschaft mithalten kann wodurch bäuerliche Familien oft bei Konzernen arbeiten und ihr Land verkaufen müssen. Somit wird eine Abhängigkeit geschaffen und der Taglohn ist meist sehr niedrig und unregelmäßig (vgl. Leinz 2009: 25). Viele Familien, die in Landgebieten leben, vermitteln ihre Kinder zu Familien oder Einzelpersonen in der Stadt – diese Tradition heißt in Bolivien „padrinazgo“. Sie haben die Hoffnung, ihren Kindern dadurch einen besseren Zugang zu Bildung, Sozialleistungen, Essen, Krankenversicherung etc. zu ermöglichen. Dies führt oft dazu, dass in dem neuen Umfeld eine erzwungene ausbeuterische Hausarbeit und teilweise eine sexuelle Ausbeutung stattfindet (vgl. U.S. Department of Labor, Statistics 2019).

Unter den Landwirtschaftssector fallen in Bolivien Arbeiten wie zum Beispiel das Pflanzen und Ernten von Mais, Erdnüssen oder Paranüssen. Im Landwirtschaftsbereich gibt es auch

Arbeiten der „schlimmsten Form der Kinderarbeit“, welche in der ILO Konvention C182 benannt werden. Arbeiten wie das Ernten von Kastanien und Zuckerrohr fallen unter den Artikel 3(d) der C182 (U.S. Department of Labor, Statistics 2019). Dieser Artikel ist folgender: „3(d) work which, by its nature or the circumstances in which it is carried out, is likely to harm the health, safety or morals of children.“ (ILO Konvention C182).

Unter den Sektor der Industrie fallen Gold-, Silber- und Zinkabbau und die Ziegelproduktion (Artikel 3(d) der C182). Dies findet in Bergwerken, in der Bergbauindustrie und in der Minenarbeit statt. In Potosí, einer Stadt in Bolivien, gibt es sehr viele arbeitende Kinder in diesem Sektor, die unter schlimmsten Bedingungen arbeiten (vgl. Leinz 2009: 28).

Unter „Services“ ist der Straßenverkauf, Jonglieren oder Schuhe putzen auf den Straßen, Hausarbeit, die Arbeit in Restaurants und das Putzen von Friedhöfen oder Krankenhäusern gemeint (letzteres fällt unter Artikel 3(d) der C182). In der Tabelle machen die „Services“ 12,6% aus, jedoch arbeiten viele Kinder informell in diesem Sektor und sind somit in den Statistiken nicht erfasst. Dies bedeutet auch, dass die betroffenen Kinder in diesem Fall keinen arbeitsrechtlichen Schutz haben und daher oft ungerecht bezahlt werden (vgl. Leinz 2009: 28).

In Bolivien existieren neben diesen Arbeitssektoren auch andere Arbeiten der „schlimmsten Formen der Kinderarbeit“ (Artikel 3(a)–(c) der C182). Dies sind alle Arbeiten, die im Folgenden genannt werden:

„children in Bolivia engage in the worst forms of child labor, including in commercial sexual exploitation, sometimes as a result of human trafficking, and in mining. Children also perform dangerous tasks in agriculture, including in the production of sugarcane.“ (U.S. Department of Labor, Statistics 2019).

Speziell indigene Kinder und Kinder mit Migrationshintergrund werden zu den schlimmsten Formen der Arbeit gezwungen, die nicht folgenlos bleiben. Dabei sind die Arbeitsbedingungen schrecklich, es existiert keine Versicherung und der Schulbesuch ist kaum möglich. Die Bergwerkarbeit beispielsweise findet in schmalen Schächten ohne Tageslicht statt. Stundenlang muss in dergleichen Haltung ohne die Möglichkeit der Bewegung verharrt bleiben, es ist naheliegend, dass damit erhebliche gesundheitliche Folgen einhergehen. Auf Plantagen werden Pestizide verwendet, welche giftig und in Europa aus diesem Grund verboten sind. Es ist nicht unüblich, dass Kinder bei Arbeitsunfällen oder an

Vergiftung während der Arbeit streben. Neben den gesundheitlichen Schäden sind auch psychische Belastungen gängige Folgen (Leinz 2009: 33f.).

In Bolivien existiert tolerable und intolerable Kinderarbeit, daher sind auch die Einstellungen der Kinder sehr unterschiedlich. Die intolerable Kinderarbeit wird von vielen Kindern auch als solche wahrgenommen und sie leiden darunter. Speziell in den Städten finden sich arbeitende Kinder zusammen, werden in Form von Kinderbewegungen aktiv und kämpfen für ihre Rechte. Sie sind nicht generell gegen Kinderarbeit, da Arbeit auch Anerkennung und eine Lernerfahrung bedeuten kann, wenn sie rechtlich abgesichert und tolerabel ist (mehr dazu in Kapitel 10). Es kann nicht allgemein gesagt werden, warum Kinder arbeiten, denn es gibt verschiedene Gründe; genauso unterschiedlich sind auch die Konditionen, unter denen gearbeitet wird. In dem Buch „Mi fortaleza es mi trabajo“, welches von Kinderbewegungen verfasst wurde, wird folgendes beschrieben:

„Los niños trabajan por causas múltiples, como múltiples también son las condiciones en las que trabajan, que van desde condiciones duras e infelices, en condiciones de explotación, hasta el trabajo como parte de la vida, el aprendizaje, o el desarrollo de la vida en las comunidades donde el trabajo es vida, es juego“¹ (Mi fortaleza es mi trabajo 2010: 30).

Im Zitat wird beschrieben, dass es harte Arbeit und Ausbeutung sein kann, bis hin zur Arbeit als Bestandteil des Lebens – eine Lernerfahrung und Entwicklung des Lebens, wo die Arbeit Leben und Spiel bedeutet.

8. Internationale Standards in der nationalen Gesetzgebung Boliviens

Durch die Ratifizierung der ILO- und UN-Konventionen zur Kinderarbeit hat sich Bolivien dazu verpflichtet, die festgeschriebenen Normen in die nationalen Gesetze Boliviens aufzunehmen und Maßnahmen zu deren Umsetzung zu setzen. In diesem Kapitel wird danach gefragt, inwiefern Bolivien die Einhaltung der Maßnahmen erfüllt.

Trotz Ratifizierung der Konventionen gibt es in Bolivien Gesetze, welche nicht immer mit den internationalen Konventionen vereinbar sind. In Hinblick darauf, dass Bolivien seit 2009

¹ „Kinder arbeiten aufgrund von verschiedenen Ursachen und unter verschiedenen Bedingungen, diese gehen von harten, unglücklichen und ausbeuterischen Bedingungen bis hin zu Arbeit als Teil des Lebens, des Lernens oder der Entwicklung des Lebens in den Gemeinschaften, wo Arbeit Leben ist, es ist Spiel.“ [Übersetzung durch die Autorin]

ein plurinationaler Staat ist und 2014 bis 2018 die Kinderarbeit legalisiert wurde, wird im Folgenden debattiert, wie dies mit den internationalen Konventionen vereinbar ist.

Durch die Ratifizierung des Übereinkommens der Konventionen 138 und 182 der ILO verpflichtet sich jedes Land, somit auch Bolivien, „unverzögliche und wirksame Maßnahmen“ gegen die schlimmsten Formen der Kinderarbeit (ILO, Normlex, Ratification of C182) zu treffen. Im Jahr 2003 hat Bolivien dies ratifiziert. Nun stellt sich die Frage, welche Maßnahmen das Land gesetzt hat und wie vorgegangen wurde, um die schlimmsten Formen der Kinderarbeit zu beseitigen. NORMLEX, das ist das Informationssystem der ILO, berichtet, dass nach wie vor viele Kinderarbeiter*innen unter intolerablen Arbeitsbedingungen tätig sind. Im Jahr 2018 wurde von der ILO ein Report erstellt, welcher folgende Anforderungen an Bolivien stellt: Der Artikel 7(2) der Konvention Nummer 182 besagt, dass Maßnahmen bezüglich der Schulbildung gesetzt werden müssen, da die Bildung in Zusammenhang mit der Kinderarbeit steht (vgl. ILO Konvention 182). Die ILO nimmt zur Kenntnis, dass Bolivien das sogenannte „Juancito Pinto Programm“ erstellt hat, welches Schulgutscheine zur Deckung der Schulkosten zur Verfügung stellt. Jedoch wird kritisiert, dass dieses nur für Grundschulkindern gilt (ILO NORMLEX). Weiters trat 2010 das „Sinani-Elizardo Perez Bildungsgesetz“ in Kraft. Dieses bezieht sich auf den Zugang zu Schulbildung und besagt, dass alle Kinder ein Recht auf den Schulbesuch haben, unabhängig davon, ob sie arbeiten oder nicht (vgl. U.S. Department of Labor, Statistics 2019). Dies soll neben der Grundschulbildung auch die Berufsbildung sicherstellen. Speziell bezüglich der Berufsbildung fordert der Ausschuss der ILO die Regierung auf, die Bemühungen zu erhöhen (vgl. ILO NORMLEX).

Artikel 7(2)(d) bezieht sich darauf, „besonders gefährdete Kinder zu ermitteln und zu erreichen“ (ILO Konvention Nummer 182). Der Ausschuss der ILO verlangt, dass Bolivien angibt, inwiefern es Straßenkinder und Kinder indigener Völker vor den schlimmsten Formen der Arbeit schützt. Die Regierung Boliviens weist diesbezüglich auf deren Unterstützungs- und Präventionsmaßnahmen, zu denen es – mit der Unterstützung von UNICEF und der Koordinierung des Nationalen Förderausschusses – ein Protokoll gibt. Dieses Protokoll legt eine Grundstruktur für alle Einrichtungen fest. Diesbezüglich fordert der Ausschuss die Regierung auf, Informationen bezüglich der Umsetzung und Erfolge bereitzustellen. Für indigene Kinder als besonders gefährdete Kinder gab es einen Aktionsplan (2013–2017) mit UNICEF, welcher sich besonders auf die Entwicklung von Bildungs- und Berufsprogrammen in indigener Sprache konzentrierte. Der Ausschuss kritisiert, dass die Regierung diesbezüglich

keine Ergebnisse bereitstellt und erinnert erneut an die besondere Gefährdung von Kindern indigener Völker:

„The Committee once again reminds the Government that the children of indigenous peoples are often victims of exploitation, and requests it to intensify its efforts to protect these children from the worst forms of child labour, including in cooperation with UNICEF. It once again requests the Government to provide information on the measures adopted to prevent these children from becoming involved in situations of debt bondage or forced labour and from being recruited to carry out hazardous work in mines.“ (ILO NORMLEX).

Artikel 7(2) (a) und (b) verpflichtet die Mitgliedsstaaten dazu, die Arbeit in den schlimmsten Formen zu verhindern und eine Unterstützung für das Herausholen der Kinder aus diesen Arbeiten und der sozialen Integration zu gewährleisten (vgl. ILO Konvention Nummer 182). Bezüglich Bolivien bezieht sich der Ausschuss auf Arbeiten im Sinne von Artikel 3(a): auf die Zuckerrohr- und Paranussindustrie, da es sich dabei um eine Ausbeutung und eine Arbeit unter gefährlichen Bedingungen handelt. Diesbezüglich gibt es von der Regierung das Unternehmensanreizprogramm „Triple Sello“. Dabei müssen Unternehmen nachweisen, dass sie keine Kinder anstellen, speziell bei der Ernte von Nüssen. Außerdem wurden durch den Aktionsplan 2013–17 mit UNICEF in 17 Gemeinden, wo Nüsse und Zuckerrohr produziert werden, ein Bildungsprogramm erstellt und 3400 Kinder in die Grundbildung integriert (vgl. ILO NORMLEX).

Im Artikel 3(d) bezieht sich der Ausschuss auf Kinder, die in Minen arbeiten, da dies für deren Gesundheit, Sicherheit oder die Sittlichkeit schädlich ist. Diesbezüglich stellt der Ausschuss der ILO fest, dass über 3800 Kinder in den Zinn-, Zink-, Silber- und Goldminen tätig sind. Die Regierung hatte diesbezüglich folgende Programme: Sensibilisierungs- und Aufklärungsmaßnahmen, wirtschaftliche Alternativen für Familien von Kindern, die in Bergwerken arbeiten, Maßnahmen gegen Arbeitgeber, Inspektionen in Bergwerken. Dazu wurden durch das Arbeitsministerium mobile Büros („Oficinas Móviles Integrales“) eingerichtet, um auch abgelegene Gebiete zu erreichen. Bezüglich der Inspektionen wird festgestellt, dass durch diese nur 8% der arbeitenden Kinder unter zwölf Jahren in den Bergwerken gefunden wurden. Der Ausschuss fordert die Regierung auf, eine nationale Politik zur Beseitigung der schlimmsten Formen der Kinderarbeit zu verabschieden und mehr Informationen zu diesem Thema bereitzustellen (ILO NORMLEX). Bezüglich der schlimmsten Formen der Kinderarbeit hat Bolivien 23 Arbeitsbereiche benannt, in welchen es

Kindern verboten ist, zu arbeiten. Das sind Arbeiten wie „das Ernten von Kastanien und Zuckerrohr, das Arbeiten in Nachtclubs und mit schwerem Werkzeug. Auch das Reinigen von Gräbern ist verboten, weil Kinder dabei in Kontakt mit Chemikalien kommen.“ (Wimmer 2015: 236). Dies kann mit der ILO Konvention 182 zu den schlimmsten Formen der Kinderarbeit in Verbindung gebracht werden. Jedoch wird im Jugendgesetz von Bolivien eine Ausnahme bezüglich der gefährlichen Arbeiten gemacht: sie kann akzeptiert werden, wenn sie innerhalb der Familie stattfindet. Das spricht gegen die Konvention Nummer 182 der ILO, diese akzeptiert bezüglich der schlimmsten Formen der Arbeit keine Ausnahmen (vgl. Diane BE 2016).

Dafür, existierende Rechte der Kinder zu überprüfen und zu gewähren, ist das sogenannte MOL (Ministry of Labour), das Arbeitsministerium in Bolivien zuständig. Derzeit erfährt das Arbeitsministerium Kritik, da nur fünf von 60 Kontrolleuren spontane Kontrollen durchführen dürfen. Somit werden selten unangekündigte Kontrollen durchgeführt, welche eventuelle intolerable Kinderarbeit aufdecken könnten (U.S. Department of Labor, Statistics 2019).

Außerdem hat Bolivien die Konvention 138 zu dem Mindestalter ratifiziert, die besagt, dass das Mindestalter für Kinderarbeit 15 Jahre beträgt, da mit diesem Alter die Schulpflicht endet. Es gibt in der Konvention der ILO eine Ausnahmeregelung, welche ein Alter von 14 Jahren duldet; das gilt für Länder, welche eine ungenügend wirtschaftliche Entwicklung aufweisen. Im Jahr 2014 wurde ausgehend von der Regierung Boliviens beschlossen, dass in Bolivien das Mindestalter für Kinderarbeit, unter bestimmten Bedingungen, sogar nur 10 Jahre ist. Um mit diesem Alter schon beruflich tätig sein zu dürfen, benötigten Kinder jedoch eine Genehmigung, welche untersucht, ob deren Rechte bei der Arbeit gewährleistet werden können (siehe Kinder- und Jugendgesetz) (vgl. Cmelik 1012: 11). Das Mindestalter von 10 Jahren hat Bolivien im Jahr 2018 aufgrund von internationalem Druck wieder auf 14 Jahre erhöht, wie die ILO Konvention (mit Sonderregelung) vorschreibt. Das bolivianische Gesetz war bis zum Jahr 2018 bezüglich der Regelungen des Alters nicht mit der ILO Konvention 138 vereinbar. Der große Unterschied ist, dass das Jugendgesetz in Bolivien bis Dezember 2018 Kindern ein Recht zu Arbeiten gewährte. Das Ziel war bis dahin nicht die Beseitigung der Kinderarbeit, sondern deren Regulation sowie der Schutz vor Ausbeutung (vgl. UNATSBO 2010: 41). Dies kann unter anderem mit der indigenen Kultur begründet werden, welche der akzeptablen Arbeit eine bildende Funktion zuschreiben. Durch diesen Vergleich der internationalen und nationalen Gesetze ist ganz klar zu erkennen, dass „die bolivianische Gesetzeslage [...] im Widerspruch zur modernen Auffassung von Kindheit als geschützten

Raum“ steht [stand] (Wimmer 2015: 236). Warum Bolivien während der 4 Jahre, in denen die Kinderarbeit ab 10 Jahren legal war, die internationalen Konventionen ratifiziert hat, könnte mit der Finanzierung der Sozialprojekte erklärt werden, denn:

„die UNESCO finanziert in Bolivien den Großteil aller Sozialprojekte. Die Weltbank gewährt dem Land lebenswichtige Kredite. Die internationale Arbeitsorganisation ILO, das gilt laut Journalisten in Bolivien als offenes Geheimnis, bezahlt die Gehälter der Beamten im bolivianischen Arbeitsministerium. Die UNESCO, die Weltbank, die ILO, sie alle treten vehement für ein Verbot der Kinderarbeit ein. Für den Fall, dass Bolivien da nicht mitzieht, hat der Botschafter der USA damit gedroht, dem Land die Entwicklungshilfe zu kürzen.“ (Wimmer 2015: 236).

In dem Informationssystem der ILO (NORMLEX) wird Bolivien im Jahr 2018 nachdrücklich dazu aufgefordert, das Mindestalter zu erhöhen und unverzüglich ein neues Gesetz zu erstellen und die so benannte „Rechtslücke“ zu schließen. Denn das Anfang des Jahres 2018 aktuelle Gesetz, das Kindern ab 10 Jahren erlaubt, für Arbeitnehmer*innen auf eigene Rechnung und ab 12 Jahren in einem Arbeitsverhältnis zu arbeiten, steht nicht in Übereinstimmung mit der ratifizierten Konvention. Außerdem wird in dem Kommentar darauf hingewiesen, dass es im Artikel (7), Absätze (1) und (4) der ILO eine Sonderregelung gibt, welche „leichte Arbeiten“ unter bestimmten Bedingungen für Kinder ab zwölf Jahren akzeptiert – aber keinesfalls wird die Arbeit für Kinder ab zehn Jahren toleriert. Die ILO informiert darüber, dass das Gesetz bezüglich des Mindestalters in Bolivien vom Verfassungsgerichtshof ungültig gemacht wurde:

„The Committee notes the Government’s indication that it does not consider it necessary to amend the legislation since Decision No. 0025/2017 of the Constitutional Court has invalidated the provisions of sections 132 and 133, which are contrary to the Convention.“ (NORMLEX, Minimum age Convention Bolivia, Comments).

Hier ist zu erkennen, dass internationaler Druck auf Bolivien ausgeübt wurde, um das Gesetz bezüglich des Mindestalters an internationale Standards anzugleichen. Im folgenden Kapitel, welches die Entwicklung der Maßnahmen und Rechte Boliviens ab 1942 erörtert, wird unter anderem dies weitergehend analysiert.

9. Nationale Maßnahmen Boliviens

In diesem Kapitel wird beschrieben, welche nationalen Maßnahmen Bolivien im Laufe der Zeit bezüglich der Kinderarbeit gesetzt hat. Es wird das Zeitfenster von 1942 bis 2018 untersucht, in welchem es viele politische und ethische Entwicklungen gab.

Das erste Gesetz bezüglich arbeitender Kinder in Bolivien ist auf das Jahr 1942 zurückzuführen, das ist das „Ley General del Trabajo del 8 de diciembre de 1942“ (Generelles Arbeitsgesetz). Dieses regelte Arbeitsrechte und Verträge für Kinder von 14 bis 18 Jahren. Unter 14 Jahren ist die Arbeit verboten (vgl. UNATSBO 2010: 42).

1997 erschien das „Ley del Defensor del Pueblo de 22 de diciembre de 1997“. Dieses regelt die Funktion der sogenannten Verteidiger des Dorfes, das sind Institutionen, welche Dorfbewohner*innen in Bezug auf deren Menschenrechte vertreten („Defensor del Pueblo“). Vertreter*innen der Institution sind unter anderem auch für die Verteidigung der Kinderrechte verantwortlich. Sofern Kinderrechte nicht gewahrt werden, kann sich die Bevölkerung dementsprechend an die Institution wenden (vgl. UNATBSO 2010: 42).

Im Jahr 1999 erschien das „Ley No. 2026, el Código del Niño o Niña y Adolescente“. Das behält weiterhin das Mindestalter für arbeitende Kinder von 14 Jahren bei und darüber hinaus verbietet es ausbeuterische Arbeit. Hier wird geregelt, dass und wie Missbräuche angezeigt werden können. Anlaufstellen sind die sogenannten „Defensorías de la Niñez y Adolescencia“ (vgl. UNATSBO 2010: 42f.). Dieser „Código“ wurde im Jahr 2014 neu erstellt und dadurch jener des Jahres 1999 ersetzt. Im Jahr 2003 wurde der „Código del Niño o Niña y Adolescente“ erweitert. Das „Ley de Regulación del Trabajo Asalariado del Hogar“ wurde am 30. April 2003 etabliert. Dieses besagt, dass sich alle Rechte der Kinder bezüglich Arbeitszeit, Pausen, Freizeit, etc. auch an Kinder, welche unbezahlt im Haushalt arbeiten richten.

Im Jahr 2009 entstand die neue Verfassung Boliviens, welche das Land zu einen pluriantionalen Staat erklärt. Diese hat den ersten Schritt Richtung Veränderung der Regelungen und Auffassung von Kinderarbeit gesetzt und die Akzeptanz beziehungsweise der Schutz arbeitender Kinder wird fokussiert. Vorerst wird im Folgenden erklärt, was unter Plurinationalität zu verstehen ist und danach wird es mit der Kinderarbeit in Verbindung gesetzt.

9.1. Plurinationalität

Von einer Plurinationalität ist dann zu sprechen, wenn in einem Land nicht nur unterschiedliche Kulturen existieren, sondern darüber hinaus unterschiedliche Völker und deren jeweilige Vorstellungen und Ausführungen einer Staatsführung, Politik, Wirtschaft und Lebensweise toleriert werden. Ein plurinationaler Staat erlaubt diesen nebeneinander lebenden Gemeinschaften die Ausübung von deren Systemen und die Inklusion dieser in den Staat (vgl. Altmann 2013: 240f.).

Der plurinationale Staat hat sich in Lateinamerika durch Forderungen von indigenen Völkern etabliert. Die Forderungen begannen im Jahr 1970 und damit auch der demokratische Transitionsprozess. Resultat davon war ein Verfassungswandel in einzelnen Ländern Südamerikas: 1988 in Brasilien, 1991 in Kolumbien, 1992 in Paraguay, 1992 in Peru, 2008 in Ecuador und 2009 in Bolivien. Seit 1990 gibt es 7 neue Verfassungen und 239 Verfassungsänderungen. All diese haben einen gemeinsamen Nenner, welcher die Stärkung von indigenen Völker ist. Speziell die neuen Verfassungen von Bolivien und Ecuador sind umfangreich (mehr als 400 Artikel) und beziehen sich intensiv auf die Rechte der indigenen Völker (vgl. Detlef Nolte 2009: 1ff.). Die Autorin Catherine Walsh zitiert dazu Evo Morales, den (damaligen) Präsidenten von Bolivien. Seine hoffnungsvollen Worte bezüglich der neuen Verfassung sind, den Kolonialismus und den Neoliberalismus zu stoppen: „[...] Solo con la fuerza del pueblo vamos a acabar con el Estado colonial y el modelo neoliberal. La necesitamos para doblar la mano del imperio.“² (Walsh 2008: 134). Im Vergleich zu der Vergangenheit Südamerikas, in der das Kapital und der Markt der Motor waren und die Kultur normativ als homogen vorgegeben wurde, soll sich dies nun ändern. Alle Völker und Kulturen sollen berücksichtigt werden, zum Beispiel sollen deren Sprachen als Nationalsprachen und die Auffassung der Kinderarbeit als bildendes Instrument anerkannt werden.

9.1.1. Verbindung zwischen Plurinationalität und nationalen Gesetzen zur Kinderarbeit

Im Folgenden wird die Plurinationalität mit der Kinderarbeit in Verbindung gebracht. Eine bedeutende Veränderung des plurinationalen Staates ist, dass nun nicht mehr „der eine“

² „Nur mit der Kraft des Volkes werden wir den Kolonialstaat und das neoliberale Modell beenden. Wir brauchen sie, um die Hand des Imperiums zu beugen.“ [Übersetzung durch die Autorin]

dominante Staat herrschend ist, sondern lokale, diverse und verschiedene indigene Sichtweisen miteinbezogen werden. Die neue Verfassung von Bolivien äußert sich spezifisch über Kindheit, es werden alle Minderjährigen als Kinder eingestuft und alle Rechte sind auch für sie gültig: sie werden als Rechtssubjekte anerkannt:

„Se considera niña, niño o adolescente a toda persona menor de edad. Las niñas, niños y adolescentes son titulares de los derechos reconocidos en la Constitución, con los límites establecidos en ésta, y de los derechos específicos inherentes a su proceso de desarrollo; a su identidad étnica, sociocultural, de género y generacional; y a la satisfacción de sus necesidades, intereses y aspiraciones“³ (Nueva Constitución Política del Estado, 2008, zit. n. UNATSBO 2011: 21).

Mit der neuen Verfassung 2009, welche Bolivien als einen plurinationalen Staat benennt, wurde der erste nationale Schritt zu einer Veränderung der Situation der arbeitenden Kinder gesetzt. Kinderarbeit ist seitdem nicht pauschal verboten, sondern es soll „gezielt Zwangsarbeit von Minderjährigen“ bekämpft werden (vgl. Wimmer 2015: 235). Bezüglich der Kinderarbeit äußert sich die Verfassung, dass Kinderarbeit generell nicht verboten ist, sondern nur dann, wenn sie erzwungen oder ausbeuterisch ist. Außerdem werden jene Aktivitäten, welche familiär oder sozial ausgeübt werden und eine formative Funktion haben, anerkannt und Rechte sollen gewährt werden. Das findet sich in Artikel 62, Absatz 2 der Verfassung, welcher wie folgt lautet:

„la Nueva Constitución Política Boliviana aprobó el artículo No.61 que expresa textualmente que “Se prohíbe el trabajo forzado y la explotación infantil. Las actividades que realicen las niñas, niños y adolescentes en el marco familiar y social están orientadas a su formación integral como ciudadanos y tendrán una función formativa. Sus derechos, garantías y mecanismos institucionales de protección serán objeto de regulación especial“⁴ (Nueva Constitución Política del Estado, 2008, zit. n. UNATSBO 2010:13).

³ „Jede Minderjährige Person gilt Mädchen, Junge oder Jugendliche*r. Mädchen, Jungen und Jugendliche besitzen die in der Verfassung anerkannten Rechte mit den darin festgelegten Grenzen und die spezifischen Rechte, die ihrem Entwicklungsprozess innewohnen; ihre ethnische, soziokulturelle, geschlechtliche und Generationenidentität; und zur Befriedigung ihrer Bedürfnisse, Interessen und Bestrebungen beitragen.“ [Übersetzung durch die Autorin]

⁴ „Die neue bolivianische politische Verfassung hat Artikel Nr. 61 genehmigt, der wörtlich besagt:“ Zwangsarbeit und Ausbeutung von Kindern sind verboten. Die Aktivitäten von Mädchen, Jungen und Jugendlichen im familiären und sozialen Rahmen zielen auf ihre umfassende Ausbildung zu Bürgerinnen und

Mit der neuen Verfassung Boliviens wurde der erste Schritt in Richtung Akzeptanz indigener Kulturen gesetzt. Diese sehen Kinderarbeit, wenn sie nicht ausbeuterisch ist, als vorteilhaft und Teil der Kindheit.

9.2. Jugendgesetz Boliviens ab 2014 – El Código Niña, Niño y Adolescente

Im Juli 2014 wurde von Evo Morales, dem bolivianischen Präsidenten, welcher von 2006 bis 2019 regierte, die Kinderarbeit ab dem zehnten Lebensjahr, unter bestimmten Bedingungen, legalisiert. Dies ist im Jugendgesetz, dem sogenannten „Código Niña, Niño y Adolescente“ (CNNA) geregelt, welches im Jahr 2014 verabschiedet wurde (vgl. Lud 2019: 75). Die mit dem Jugendgesetz einhergehende Legalisierung der Kinderarbeit ab 10 Jahren hielt bis Ende 2018 an. Das Gesetz wird im Folgenden thematisiert.

Am 3. Juni 2014 wurde das neue Jugendgesetz von dem Präsidenten der Abgeordnetenversammlung, Eugenio Rojas, verkündet. Er wies dabei darauf hin, dass dieses Gesetz unter Mitsprache der nationalen Dachorganisation der Kinderbewegung UNATSBO entstanden ist (siehe mehr dazu in Kapitel 10). Das Mindestalter der Kinder für einen uneingeschränkten Zugang zum Arbeitsmarkt ist bei 14 Jahren geblieben. Jedoch mit folgenden Sonderregelungen: Kinder ab 10 Jahren dürfen arbeiten, wenn sie die Zustimmung von einer „Ombudsstelle“, welche für die Genehmigung der Ausnahmen verantwortlich ist, haben. Die wichtigsten Voraussetzungen für die Zustimmung sind, dass die Arbeit nicht erzwungen ist und sowohl die Gesundheit der Kinder als auch der Schulbesuch gewährleistet ist (vgl. Wimmer 2015: 238). Die Ombudsstelle, welche auf Spanisch „Defensorías de la Niñez y Adolescencia“ heißt, ist in jeder Gemeinde vertreten und überwacht nach der Genehmigung die Arbeit der Kinder (Liebel 2014: 3).

Bei dem Jugendgesetz handelt es sich um einen umfassenden Kodex, welcher in 3 Abschnitte unterteilt ist. Die Anwendung der Rechte ist für alle Kinder und Jugendlichen, die sich in Bolivien aufhalten, gültig und ist nicht an die Staatsangehörigkeit gebunden. Ziel ist, dass das Wohl der Kinder und Jugendlichen gemäß der Verfassung des Staates und der Menschenrechte gewährleistet wird. Grundsätzlich äußert sich der Kodex auch gegen Diskriminierung und für kulturelle Vielfalt. Es werden im Jugendgesetz folgende Rechte spezifisch thematisiert: Das Recht auf Identität, das Recht auf Familie, das Recht auf Schutz vor allen Formen von Gewalt, das Recht auf Gesundheit, das Recht auf Bildung, das Recht

Bürgern ab und haben eine Ausbildungsfunktion. Ihre Rechte, Garantien und institutionellen Schutzmechanismen werden einer besonderen Regelung unterliegen.“ [Übersetzung durch die Autorin]

auf Schutz vor sexueller Gewalt und das Recht auf Schutz vor wirtschaftlicher Ausbeutung und Kinderarbeit (vgl. Lud 2019: 74ff.). Das Jugendgesetz ist das Gesetz Nummer 548, das Kapitel 6 des bolivianischen Jugendgesetzes richtet sich an den Schutz der Kinder und Jugendlichen in Verbindung mit der Arbeit. Dieses Kapitel ist in 3 Sektionen eingeteilt: der spezielle Schutz (Artikel 126–129), Schutz in der Arbeit (Artikel 130–139), Verletzungen des Schutzrechts im Zusammenhang mit der Arbeit (Artikel 140) (vgl. Ley N° 548, 2014: 56ff.). Im Folgenden werden Artikel 128, 129, 132, 135 und 136 näher präsentiert. Artikel 128 des Jugendgesetzes richtet sich an die Akzeptanz der Aktivitäten der Familiengemeinschaft, welche speziell für indigene Familien ein kultureller Bestandteil ist. Diese werden toleriert, solange die Rechte der Kinder gewährt sind, da durch die Arbeit innerhalb der Familie grundlegende Fähigkeiten für das Zusammenleben entwickelt werden und das Wissen der Vorfahren weitergegeben wird. Als Beispiele werden das Säen, Ernten und Pflegen von Naturgütern wie Wälder, Gewässer und Tiere benannt (vgl. Ley N° 548, 2014: 57).

Artikel 129 befasst sich mit dem Mindestalter der Arbeit. Er besagt, dass eine selbstständige Arbeit ab 10 Jahren und eine Beschäftigungstätigkeit ab 12 Jahren legal ist (dieses Mindestalter galt von 2014 bis 2018), sofern es von den dafür zuständigen Ombudsstellen genehmigt wird. Außerdem darf durch die Arbeit das Recht auf Bildung nicht eingeschränkt sein, die Arbeit darf nicht gefährlich und ungesund sein. Der Artikel wird im Folgenden zitiert:

„ARTÍCULO 129. (EDAD MÍNIMA PARA TRABAJAR). I. Se fija como edad mínima para trabajar, los catorce (14) años de edad. II. Excepcionalmente, las Defensorías de la Niñez y Adolescencia, podrán autorizar la actividad laboral por cuenta propia realizada por niñas, niños o adolescentes de diez (10) a catorce (14) años, y la actividad laboral por cuenta ajena de adolescentes de doce (12) a catorce (14) años, siempre que ésta no menos-cabe su derecho a la educación, no sea peligrosa, insalubre, atentatoria a su dignidad y desarrollo integral, o se encuentre expresamente prohibido por la Ley.“⁵ (Ley N° 548, 2014: 57).

In Artikel 132 wird über die Pflichten der Arbeitgeber*in geschrieben; unter anderem ist es Pflicht, die Bildung des arbeitenden Kindes/Jugendlichen nicht zu gefährden und 2 bezahlte

⁵ „ARTIKEL 129. (MINDESTALTER ZUR ARBEIT). I. Das Mindestalter für die Erwerbstätigkeit beträgt vierzehn (14) Jahre. II. Die Kinder- und Jugendanwaltschaft kann ausnahmsweise die selbständige Erwerbstätigkeit von Mädchen, Jungen oder Jugendlichen im Alter von zehn (10) bis vierzehn (14) Jahren sowie die Erwerbstätigkeit von Jugendlichen im Alter von zwölf Jahren genehmigen. Bis zu vierzehn (14) Jahren, sofern dies ihr Recht auf Bildung nicht mindert, nicht gefährlich, ungesund ist, ihre Würde und ihre ganzheitliche Entwicklung gefährdet oder ausdrücklich gesetzlich verboten ist“ [Übersetzung durch die Autorin]

Stunden pro Tag für das Studium zu gewähren. Darüber hinaus darf die Teilnahme an Gewerkschaftsorganisationen nicht verboten werden. Darüber hinaus dürfen Jugendliche über 14 Jahre nicht mehr als 8 Stunden pro Tag und 40 Stunden pro Woche arbeiten. Bei einem Alter von unter 14 Jahren darf der Arbeitstag nicht länger als 6 Stunden pro Tag und 30 Stunden pro Woche sein (vgl. Ley N° 548, 2014: 60). Bezüglich der „selbstständigen Arbeit“, welche meist innerhalb der Familie stattfindet, wird keine Stundenanzahl angegeben, jedoch müssen Kinder und Jugendliche den Schulbesuch wahrnehmen können und ihr Recht auf Ruhe, Kultur und Erholung muss gegeben sein.

Artikel 135 und 136 widmen sich den Tätigkeiten und Bedingungen, welche verboten sind. Nicht erlaubt ist eine Anstellung von minderjährigen Jugendlichen außerhalb des Landes sowie Nachtarbeiten nach 22 Uhr. Verbotene Tätigkeiten sind unter anderem folgende: Zuckerrohrernte, Kastanienernte, Bergbau, Fischen in Flüssen und Seen (wenn es kein familiäres Umfeld ist), Mauerwerk, Verkauf von alkoholischen Getränken, Sammlung von Abfällen, die die Gesundheit beeinträchtigen sowie Krankenhausreinigung (vgl. Ley N° 548, 2014: 61ff.).

Nachfolgend wird die Legalisierung der Arbeit für Kinder ab 10 Jahren und deren Entwicklung in Bolivien genauer beleuchtet. Bei der Legalisierung der Kinderarbeit ab 10 Jahren (unter bestimmten Bedingungen) werden die Kinderrechte nach der UN-Kinderrechtskonvention offiziell im Jugendgesetz erwähnt es Jugendgesetz spricht sich für diese aus – es soll den arbeitenden Kindern Schutz bieten. Das Recht auf Bildung, Gesundheit und Erholung wird im Kinder- und Jugendgesetz spezifisch benannt (vgl. Liebel 2019). Trotz nationalem und internationalem Widerstand wurde das Gesetz verabschiedet. Speziell die Internationale Arbeitsorganisation (ILO) äußerte sich gegen das Kinder- und Jugendgesetz Boliviens und protestierte, weil es die ILO-Konventionen zur Kinderarbeit verletzt. Im Jahr 2015 forderte die ILO, dass dieses Gesetz wieder zurückgenommen wird, jedoch verneinte Bolivien dies und verwies auf Traditionen, Kultur und die Plurinationalität, sowie darauf, dass:

„die indigene Mehrheit des Landes [nicht mehr] strukturell an den Rand [gedrängt werden soll]. Eine Anspielung an die Tradition in den Andenländern, Kinder über eine altersgerechte Arbeit nach und nach in die Gesellschaft der Erwachsenen zu integrieren.“ (Wimmer 2015: 238).

Auch von anderen internationalen Organisationen (UNICEF, Human Rights Watch, Anti-Slavery) kam starke Kritik, wie im Dezember 2018 in den „Open Democracy“ Nachrichten festgehalten wurde:

„Las críticas han sido atronadoras. El ala política conservadora en Latinoamérica la ha calificado de deshonrosa; UNICEF y la OIT [ILO] han liderado un llamamiento internacional en su contra; Human Rights Watch ha sido mordaz, la persona responsable de las labores de defensa de los derechos de la infancia afirmó que las nuevas medidas son «contraproducentes» y que pueden «perpetuar la pobreza». Adrian McQuade, ex director de Anti-Slavery International, escribió en The Guardian que «es una vergüenza para todo el mundo» y que representa «el abandono del derecho de las niñas y los niños a preservar su infancia».»⁶ (Howard 2018).

Diese Reaktion ist nicht überraschend, jedoch gibt es Gegenstimmen, welche das Gesetz als fortschrittlich sehen: Viele NGOs und vor allem arbeitende Kinder selbst stimmten dem bolivianischen Kinder- und Jugendgesetz zu und arbeiteten daran, dessen Umsetzung nach und nach zu verbessern. Jedenfalls sind jene Kinder und Organisationen, die das Gesetz per se nicht schlecht finden, der Meinung, dass das Gesetz besser ist als alle Gesetze in Bezug auf Kinderarbeit, die zuvor verabschiedet wurden. Durch das Jugendgesetz Boliviens bekämen Kinder und Jugendliche einen rechtlichen Rahmen, auf den sie sich stützen können. Wenn die Kinderarbeit strikt verboten wird, ohne die politisch-wirtschaftlichen Bedingungen (welche eine Situation schaffen, in der Kinder und Jugendliche sich gezwungen sehen zu arbeiten) zu verändern, dann sind die Folgen oft schlechtere Bedingungen für die Kinder und Jugendlichen (Schattenwirtschaftssektor). Arbeitende Kinder der Kinderorganisation sind von der Legalisierung der Kinderarbeit überzeugt, weil dies auf deren reale Situation eingeht. Kinder arbeiten, weil sie arm sind, und solange sich an dieser Situation nichts ändert, werden sie weiterhin arbeiten. Eine geschützte, regulierte Arbeit bietet mehr Sicherheit und Gleichberechtigung (vgl. Howard 2018). Howard benennt in seinem Artikel die Illegalisierung und gleichzeitige Duldung der Situation als reine Strategie der Privilegierten, um deren Schuldgefühl zu lindern:

⁶ „Die Kritik ist heftig. Der konservative politische Flügel in Lateinamerika hat es als unehrenhaft bezeichnet; UNICEF und die ILO haben eine internationale Berufung dagegen [das Gesetz] eingeleitet; Human Rights Watch war bissig, die für Kinderrechte zuständige Person sagte, die neuen Maßnahmen seien „kontraproduktiv“ und könnten „Armut verewigen“. Adrian McQuade, ehemaliger Direktor von Anti-Slavery International, schrieb in The Guardian, dass „es für alle eine Schande ist“ und dass es „das Rechts von Mädchen und Jungen, ihre Kindheit zu bewahren“ verletzt.“ [Übersetzung durch die Autorin]

„Condenar el trabajo infantil e ilegalizarlo, mientras no se hace nada para acabar con las estructuras que provocan esa situación significa, al fin y al cabo, no hacer nada por ayudar a estas niñas y niños. Esto solo sirve para aplacar el sentimiento de culpa de quienes al ver a una niña o un niño trabajando reconocen sus privilegios de forma manifiesta e incómoda. La postura abolicionista es el peor tipo de sensibilidad liberal“⁷ (Howard 2018).

Was an der Legalisierung der Kinderarbeit seitens der Befürworter*innen dennoch kritisiert wurde, sind komplizierte bürokratische Prozesse, die mit der Beantragung der Arbeitserlaubnis einhergehen. In der Folge wurde um eine Veränderung des Umstands gebeten:

„Auf einer Tagung der kommunalen Kinderrechtsbüros im November 2018 war [...] gefordert worden, den aufwändigen Genehmigungsprozess für die Erwerbstätigkeit von Kindern und Jugendlichen zu streichen. Nur in Ausnahmefällen war es in den vergangenen Jahren zu einer Genehmigung gekommen. Und die dafür nötige Zeit fehlte den Kinderrechtsbüros, um sich um den wirklichen Schutz der Kinder zu kümmern.“ (Liebel 2019).

Ein Monat nach der Tagung, welche im Zitat erwähnt wurde, also im Dezember 2018, wurde das Gesetz bezüglich der Kinderarbeit schlagartig geändert. Es wird den Vorgaben der ILO gerecht, die Kinderarbeit ist seit 2018 ab 14 Jahren legal und für alle Kinder, welche jünger sind, ist es ausnahmslos verboten, zu arbeiten. Die Kinderorganisationen und lokale Regierungsstellen wurden, anders als bei der Erstellung des Gesetzes, bei der Entscheidung nicht miteinbezogen. Sie haben die Gesetzesänderung lediglich über Nachrichten erfahren. Am 20. 12. 2018 wurde von Evo Morales unterschrieben, dass alle gesetzlichen Schutzmaßnahmen für arbeitende Kinder unter 14 Jahren gestrichen sind, ohne Alternativen bereitzustellen. Ab diesem Zeitpunkt galten alle in dem bolivianischen Jugendgesetz beschriebenen Arbeitsrechte nur noch für Kinder zwischen 14 und 18 Jahren (vgl. Liebel 2019). Am 1. Dezember 2018 wurde das Verbot der Kinderarbeit von den damaligen Vizepräsidenten Álvaro García Linera mit folgenden Argumenten gerechtfertigt:

⁷ „Kinderarbeit zu verurteilen und illegal zu machen, während nichts getan wird, um die Strukturen zu beenden, die diese Situation verursachen, bedeutet schließlich, nichts zu tun, um diesen Kindern zu helfen. Dies dient nur dazu, das Schuldgefühl derer zu besänftigen, die, wenn sie ein Mädchen oder einen Jungen bei der Arbeit sehen, ihre Privilegien auf offensichtliche und unangenehme Weise erkennen. Die abolitionistische Position ist die schlimmste Art liberaler Sensibilität.“ [Übersetzung durch die Autorin]

Er sagt, „dass die US-Regierung damit gedroht habe, Bolivien von der Liste der Länder zu streichen, die für Exporte in die USA Zollvorteile genießen. Eine ähnliche Drohung für die EU hatten vor drei Jahren schon Abgeordnete des Europäischen Parlaments ausgesprochen, ohne allerdings im Parlament einen entsprechenden Beschluss zu erreichen. [...] Formal wurde die Gesetzesänderung damit begründet, dass das bolivianische Verfassungsgericht die nun geänderten Artikel als unvereinbar mit einer ILO-Konvention zur Kinderarbeit erklärt hatte.“ (Liebel 2019).

Delegierte der lateinamerikanischen und bolivianischen Kinderbewegungen (siehe Kapitel 10) sind bis Brüssel gereist, um das Gesetz, welches deren Rechte schützt, zu verteidigen. Jedoch wurden sie nicht gehört, bei dem Beschluss des Verbotes der Kinderarbeit wurde keine Stellung zu der Situation der arbeitenden Kinder bezogen. Dass die Aussagen und Proteste der Kinder nicht gehört wurden, widerspricht den Grundsätzen der Plurinationalität. Außerdem wurde nicht reflektiert oder ausgewertet, welche Auswirkungen die Legalisierung von 2014 bis 2018 hatte (vgl. Liebel 2019). Die schlagartige Veränderung ohne Miteinbezug der arbeitenden Kinder und Traditionen des Landes hinterlässt viele offene Fragen. Sie kann mit internationalen Machtverhältnissen und fortbestehenden Neokolonialismus erklärt werden, Liebel äußert sich wie folgt darüber:

„Die schließlich handstreichartig erfolgte Änderung des Gesetzes zeigt, dass nun auch in Bolivien die alten Machtverhältnisse wieder hergestellt und die Sichtweisen und Rechte der arbeitenden Kinder wie auch der Mitarbeiter in den Kinderrechtsbüros ignoriert werden. [...] Die Versprechen der Verfassung für ein „gutes Leben“ und die Respektierung indigener Traditionen haben sich weitgehend in Luft aufgelöst. Die UNATSBO brachte die Neuregelung lakonisch auf den Punkt: Nun sei auch die Regierung Boliviens entgegen ihrer antiimperialistischen Rhetorik vor dem „Imperium“ eingeknickt. Mit der Änderung des Gesetzes werden die arbeitenden Kinder unter 14 Jahren ebenso wie die Mitarbeiter der kommunalen Kinderrechtsbüros mit den eigentlichen Problemen wieder alleingelassen: der Ausbeutung und Gewalt, der Behinderung der kindlichen Entwicklung sowie der Benachteiligung und Diskriminierung der arbeitenden Kinder.“ (Liebel 2019).

Vor allem Kinderbewegungen Boliviens äußern sich gegen das Verbot der Kinderarbeit und setzen somit einen antikolonialen Widerstand. Das folgende Kapitel widmet sich der Organisationen arbeitenden Kinder.

10. Kinderbewegungen

Kinderbewegungen sind Zusammenschlüsse arbeitender Kinder, diese gibt es in Lateinamerika seit den 1970er Jahren. Seit den 1990er Jahren gibt es sie weltweit, aktuell sind Kinderbewegungen in circa 30 verschiedenen Länder Lateinamerikas, Afrikas und Asiens vertreten. Am intensivsten sind die Bewegungen in Lateinamerika, in Peru haben die sogenannten NNATs („Niños, Niñas y Adolescentes Trabajadores“), die „Arbeitenden Kinder und Jugendlichen“, 14.000 Mitglieder (vgl. Naundorf 2010).

Wie der Name schon verspricht haben in den Kinderbewegungen Kinder „das Sagen“. Dementsprechend organisieren sie sich auch selbst, um sich für ihre Rechte einzusetzen, wobei es sich hauptsächlich um das Erreichen von Arbeitsrechten handelt. Dabei sprechen sie sich nicht gegen die Arbeit an sich aus, sondern für Arbeitsrechte, welche eine menschenwürdige und respektvolle Grundlage bieten sollen (vgl. Liebel 1999:13). Eine weitere Forderung der Kinder ist, dass sie als Subjekte (Rechtssubjekte) anerkannt und in die Gesellschaft miteinbezogen werden. Während regelmäßiger Treffen tauschen Mitglieder sich über die Herausforderungen während der Arbeit aus, sprechen über Probleme und mögliche Lösungen, welche sie unter anderem auch gemeinsam erlangen könnten. Themenfelder des Austauschs sind beispielsweise Arbeitszeit, Bezahlung, Arbeitsausweise und weitere zur Verfügung gestellte Ressourcen in der Arbeit. Die Existenz der Kinderbewegungen soll Arbeitgeber*innen darauf hinweisen, dass es nicht mehr so einfach ist, Kinder unter schlechten Bedingungen anzustellen (vgl. Wimmer 2015: 242f.). Wie solche Treffen aussehen können, zeigt folgendes Zitat von Wimmer, welcher an einer solchen Versammlung in Nicaragua teilgenommen hat:

„In einem Tageszentrum am Rande der Provinzhauptstadt Masaya tummelten sich ein Wochenende lang rund 300 Kinder aus allen Landesteilen: Verkäufer, Haushaltshilfen, Zeitungsträger oder Parkwächter. Auf ihrem Treffen tauschten sie in Workshops Erfahrungen aus der Arbeit aus, sie reflektieren in Rollenspielen ihre Situation oder diskutieren. [...] Es sei nicht einzusehen, dass sie kein Geld verdienen dürfen, nur weil sie jünger seien, beschwerten sich die Jungen und Mädchen. Zugleich wurde die Forderung laut, dass sie nicht zu lange und zu schwer arbeiten müssen, damit sie die Schule besuchen können. Und natürlich wollten sie auch einen fairen Lohn. Kurzum: Die Kinder forderten das Recht, unter würdigen Bedingungen zu arbeiten.“ (Wimmer 2015: 7f.).

Kinderbewegungen grenzen sich allerdings von Kinderrechtsbewegungen ab. Bei ersteren übernehmen die Kinder selbst die Entscheidungen und haben das letzte Wort, Kinderrechtsbewegungen setzen sich für die Kinderrechte ein, werden aber nicht von Kindern organisiert (vgl. Wimmer 2015: 239). Kinderbewegungen werden oft mit dem Begriff des „Protagonismus“ des Kindes erklärt, welcher hauptsächlich aus Romanen oder Filmen bekannt ist und in diesem Zusammenhang die handelnden Figuren bezeichnet. Im Sinne der arbeitenden Kinder ist es ähnlich, „er bedeutet nichts anderes, als dass das Kind in die Lage versetzt wird, aktiv und selbstbestimmt zu handeln“ (Wimmer 2015: 240). In Lateinamerika ist oft von „Protagonismo Popular“ die Rede, was Protagonismus des Volkes bedeutet und meint, dass handelnde Menschen etwas verändern möchten. Die Menschen werden durch den Handlungsakt zu Subjekten, wie unter anderem Paulo Freire, ein brasilianischer Pädagoge, argumentiert. Er unterscheidet zwischen dem bewusst handelnden Subjekt und dem Objekt, an dem gehandelt wird (Freire 1971: 30).

Die Kinder werden teilweise von Erwachsenen begleitet, welche ihre Entscheidungen nicht beeinflussen, sondern sie bei der Organisation unterstützen, speziell während der Gründung der Bewegung. NGOs schaffen zum Beispiel oft Räumlichkeiten in der Nähe der Arbeitsorte der Kinder und bezahlen ältere Kinder als Betreuer*innen. Außerdem sind bei Formalitäten aus rechtlicher Sicht oft die Unterschriften Erwachsener notwendig. Beispiele dafür sind Anträge, Bewilligungen, Finanzierungen, Reisekosten, Visa etc. Es ist wichtig, dass die Erwachsenen tatsächlich Begleiter*innen sind und keinen Einfluss auf Entscheidungen nehmen. In Lateinamerika werden diese „facilitadores“ (Erleichterter, Vermittler*innen) oder „colaboradores“ (Mitarbeiter*innen) genannt. Oftmals kommen die erwachsenen Begleiter*innen aus kirchlichen Organisationen; für Kinderbewegungen kann dies als ein großer Erfolg gesehen werden, da kirchliche Vereinigungen lange Zeit für ein Verbot der Kinderarbeit waren und durch die Stimmen der Kinderbewegungen ihre Meinung änderten. Sichtbar wird dieser Erfolg beispielsweise in der bolivianischen Stadt Potosí, in welcher der Kindergewerkschaft der Bergarbeiter*innen ein Haus zur Abhandlung von Sitzungen über die katholische Nothilfenorganisation Caritas zur Verfügung gestellt wird (vgl. Wimmer: 247).

Der deutsche gemeinnützige Verein (gegründet 1997) ProNATs setzt sich weltweit für die Kinderrechte ein und stimmt den Forderungen der Kinderbewegungen zu. Der Verein verbreitet Anliegen und Forderungen der Protagonist*innen (arbeitende Kinder) im sogenannten globalen Norden in Form von Bildungsangeboten. Im April 2004 hat ProNATs das zweite „Welttreffen“ in Berlin organisiert, Teilnehmer*innen waren 30 Delegierte aus 22

Ländern verschiedener Kontinente. Dabei wurden Forderungen und Interessen der Kinder unterschiedlicher Herkunft ausgetauscht (vgl. Homepage ProNATs).

In dem Buch „Geschichte der Kinderarbeit“ wird der Beginn der Widerstände von arbeitenden Kindern dem Anfang der Industrialisierung zugeordnet. Kinder haben sich dem Buch zufolge während der Industrialisierung gegen einen dreizehnstündigen Arbeitstag gewehrt und längere Pausen verlangt. Im Jahr 1844 gab es Kinderstreiks junger Arbeiter*innen in der Berliner Oberhofdruckerei, welche erfolgreich für eine bessere Bezahlung kämpften (vgl. Kuczynski 1968: 114). Kinderbewegungen als Organisation entstanden allerdings erst am Ende des 20. Jahrhunderts. Die erste offizielle Kinderbewegung ist im Jahr 1978 in Peru während eines Sommercamps zu diesem Thema entstanden. Arbeitende Kinder haben sich zusammengeschlossen und folgende Fragen debattiert: „Wer sind wir? Wer wollen wir sein?“ (Wimmer 2015: 241). Daraus hat sich die erste Bewegung arbeitender Kinder entwickelt: „Movimiento de Adolescentes y Niños Trabajadores, Hijos de Obreros Cristianos (MANTHOC)“, welche 20 Jahre danach zu einer nationalen Bewegung wurde. Die Bewegung ist mithilfe der Betreuung von Alejandro Cussiánovich entstanden, welcher meinte, dass von Anfang an Kinder Protagonist*innen der Bewegung waren, weil die Bewegung eigenständig entstanden ist, daher kein Teil einer Erwachsenenorganisation war und die erwachsenen Begleiter*innen keine Führung übernahmen, sondern tatsächlich nur begleiteten (vgl. Wimmer 2015: 242).

Bis heute konnten Kinderbewegungen weltweit Beachtenswertes erreichen, die Erfolge sind in den jeweiligen Städten und Dörfern zu erkennen. Das ist zum Beispiel der Fall, wenn Arbeitsbedingungen verbessert werden oder individuell neue Fähigkeiten jeweiliger Kinder entstehen. Beispiele sind, dass Kinderbewegungen in Nicaragua Vereinbarungen mit dem Gesundheitsministerium und der Polizei trafen, welche speziell die Situation arbeitender Kinder auf der Straße verbesserte. In Peru wurde ein Vertrag mit der Stadtverwaltung geschlossen, welcher hunderten arbeitenden 12-Jährigen zu einer tolerablen bezahlten Arbeit verhalf. Die Aktivitäten und Aufklärungsarbeiten der Kinderorganisationen haben teilweise deren öffentliche Wahrnehmung verändert: sie werden weniger abgewertet, sondern vermehrt als Arbeiter*innen anerkannt (vgl. Liebel 2014: 6). In Bolivien hatten die Kinderbewegungen großen Einfluss auf das Kinder- und Jugendgesetz, wie im folgenden Unterkapitel gezeigt wird.

10.1. Kinderbewegungen in Bolivien

Die größte Kinderbewegung in Bolivien ist die „Unión de Niños, Niñas y Adolescentes Trabajadores de Bolivia“ (UNATSBO). Diese wurde im Jahr 2000 gegründet und ist die „nationale Dachorganisation“. Die UNATSBO hat in einigen Städten Boliviens sogenannte Regionalgruppen, wie beispielsweise in Potosí. Die Regionalgruppe von Potosí gilt als die älteste Regionalgruppe Boliviens (sie existiert seit den 90er Jahren) und mit 850 Mitglieder ist sie auch eine der größten regionalen Gruppen Boliviens (vgl. Wimmer 2015: 236). Die UNATSBO ist regelmäßig im Austausch mit der MOLACNATS, der Kinderbewegung für ganz Lateinamerika und den Karibikraum mit Sitz in Venezuela, deren spanischer Name wie folgt lautet: „Movimiento Latinoamericano y del Caribe de los Niños, Niñas y Adolescentes Trabajadores“ (vgl. Liebel 2014: 2). Weitere Kinderbewegungen in Bolivien sind unter anderem in folgenden Städten vertreten: Santa Cruz (MONATSCRUZ, El Movimiento de Niños, Niñas y Adolescentes Trabajadores de Santa Cruz), El Alto (CONATDEA, El Comité de Niños, Niñas y Adolescentes Trabajadores de El Alto), Cochabamba (ONATSCO, La organización de Niños, Niñas y Adolescentes Trabajadores de Cochabamba), Potosí (CONNATSOP El Comité de Niños, Niñas y Adolescentes Trabajadores de Potosí) (vgl. UNATSBO 2010: 67).

Im Jahr 2010 hat die UNATSBO einen eigenen Gesetzesentwurf erstellt, wobei unter anderem auf die Menschenrechte und die Kinderrechtskonvention der Vereinten Nationen (1989) Bezug genommen wird. Diese wurden von der UNATSBO aber nicht übernommen, sondern umformuliert und/oder ergänzt. Der Fokus liegt auf den Rechten der Kinder, der Würde und der Teilhabe im gesellschaftlichen Leben (vgl. Liebel 2014: 3). Forderungen arbeitender Mädchen und Jungen sind u.a. Folgende:

„Queremos que nos respeten como Niños, Niñas y Adolescentes trabajadores [...] Queremos que nos escuchen [...] Estudiar para seguir adelante y tener un mejor trabajo [...] Queremos tener tiempo para trabajar y estudiar [...] Mejor trabajas, mejor te pagan, pero hay algunos que no nos pagan sólo porque somos niños [...] Yo quiero trabajar en un lugar seguro“⁸ (UNATSBO 2010: 68ff.).

⁸ „Wir möchten, dass sie uns als berufstätige Jungen, Mädchen und Jugendliche respektieren [...] Wir möchten, dass sie uns zuhören. Wir möchte studieren, um weiterzumachen und einen besseren Job zu haben [...] Wir wollen Zeit zum Arbeiten und Lernen haben [...] Je besser du arbeitest, desto besser bezahlen sie dich, aber es gibt einige, die uns nicht bezahlen, nur weil wir Kinder sind [...] Ich möchte an einem sicheren Ort arbeiten.“
[Übersetzung durch die Autorin]

Am 9. Dezember 2020 hat die UNATSBO aktuelle Schwierigkeiten für arbeitende Kinder Boliviens benannt: „fehlende Versicherung gegenüber Risiken bei der Arbeit; keine Unterstützung durch die Politik; nur mündliche Verträge, die beliebig von den Arbeitgebern ausgelegt und oft missachtet werden; Ausbeutung bei der Arbeit; selbstständige Arbeit wird nur bei Erwachsenen anerkannt“ (ProNATs: News). Daher fordern sie, dass die Verträge verschriftlicht werden müssen, Krankenversicherungen existieren sollten und vor allem das Büro des Ombudsmannes die Beschwerden bearbeiten sollte und Arbeitsbedingungen aktiv verbessern werden. Für die Unternehmensgründung braucht es mehr sichere Räume, Verkaufsstände, Gesundheitsrichtlinien und Startkapitalfonds. Im Moment bezeichnet sich die UNATSBO als sehr schwach, weil es weniger (vor allem finanzielle) Unterstützung von NGOs gibt. Die Kinder haben in deren Schlussfolgerung folgende Bitte an Organisationen verfasst: „Wir bitten und fordern von den Behörden und Instanzen, die für uns Kinder zuständig sind, dass sie VOR ihren politischen Maßnahmen unsere REALITÄT analysieren, WEIL DIE ARBEIT UNS ERMÖGLICHT, voranzukommen und einen Beitrag für unser LAND zu leisten.“ (Pro NATs, News).

Bezüglich der Erfolge der UNATSBO ist das Datum des 18ten Dezembers 2013 ein besonderes. Hunderte Kinder haben an diesen Tag in La Paz protestiert, da im Parlament eine Gesetzesänderung bezüglich der Kinderarbeit diskutiert wurde. Die Regierung plante, vor allem wegen internationalem Druck, eine Illegalisierung der Kinderarbeit unter 14 Jahren. Die Illegalisierung und eine Verhandlung des neuen Kinder- und Jugendarbeitsgesetzes ohne Miteinbezug der Kinderbewegungen wollte die UNATSBO nicht akzeptieren, gerade deswegen, weil sie Jahr 2009, als Bolivien eine plurinationale Verfassung verabschiedete, mitwirkten. Die Proteste der Kinderbewegungen wurden gehört und es wurden zwei Treffen mit Parlamentsabgeordneten und Vertreter*innen der UNATSBO organisiert. Die Präsidentin der Kommission, welche das neue Jugendgesetz erstellt hat, war der festen Meinung, dass „Kinderarbeit Gewalt am Kind“ (Wimmer 2015: 237) ist. Da diese Treffen zu keinem gemeinsamen Nenner führten, wurde ein Treffen mit dem damaligen Präsidenten Evo Morales organisiert. Nach dem Gespräch verkündete Morales, dass er gegen ein Verbot der Kinderarbeit ist: der Staat solle sicherstellen, dass Kinder nicht ausgebeutet werden (vgl. Wimmer 237f.). Daraufhin folgten viele Verhandlungen und Gespräche, unter anderem mit Vertreter*innen von UNATSBO, Ein halbes Jahr später, am 3. Juni 2014 wurde das neue Jugendgesetz (siehe Kapitel 9.3.) festgelegt.

Speziell nationale Äußerungen (bis Dezember 2018) und jene der Kinderbewegungen zeigen, dass Bolivien eine andere Denk- und Wissensform bezüglich „Kindheit“ und „Kinderarbeit“ vertritt. Sie machen sich für ihre Rechte stark und erlangten bis dato Erfolge innerhalb Boliviens; im globalen Norden werden sie jedoch kaum gehört.

Von der Nichtbeachtung spricht Rosmery Portilla, ein Mitglied des Vorstandes von MOLACNATS, der lateinamerikanischen Kinderbewegung. Sie kommt aus Peru und war Beraterin der bolivianischen Bewegung; sie erzählte, dass die Kinderbewegung in Peru formal einen Antrag gestellt hat, Arbeitnehmer der ILO zu sein. Das wurde sofort abgelehnt, da dies Kinderarbeit wäre und diese abgeschafft werden sollte. Außerdem äußert sie sich über die ILO wie folgt: „Ich glaube, in der ILO gibt es Leute mit einigen guten Ideen, aber von der lateinamerikanischen Wirklichkeit verstehen sie nicht viel. Die ILO hat auf einer ihrer Webseiten die Organisationen arbeitender Kinder sogar als „gefährlich“ bezeichnet.“ (Wimmer 2015: 255).

Kinderbewegungen werden im empirischen Teil erneut erwähnt, indem Interviews mit Vertreter*innen geführt werden.

11. Empirische Forschung

Im empirischen Teil wird mit qualitativer Sozialforschung untersucht, wie regionale Auswirkungen internationaler und national gesetzter Maßnahmen in Bezug auf Kinderarbeit von UNATSBO Mitgliedern und Unterstützer*innen wahrgenommen werden. Als Methode der Datenerhebung wurde das Leitfadenterview gewählt (Dannecker, Englert 2014:158). Die Forschungs- und Auswertungsmethode wird im Folgenden genauer erklärt.

11.1. Qualitative Forschungsmethode

Dieses Unterkapitel beschäftigt sich mit der in der Forschung verwendeten Methode und Datenerhebung. Begriffe werden definiert und der theoretische Hintergrund der Methode wird kurz dargestellt.

In der vorliegenden Masterarbeit wird eine qualitative Forschung durchgeführt. Sie ist schwer einzugrenzen, da sie viele unterschiedliche Konzepte, Annahmen, Bedingungen und Methoden (z.B. Interviews, teilnehmende Beobachtung oder Dokumentenanalyse) beinhaltet, welche mehr oder weniger miteinander verbunden sind. In der qualitativen Forschung ist der Gegenstand der Untersuchung das „menschliche sinnhafte Handeln“ (Dannecker, Englert

2014: 3) sowie die „gesellschaftlichen, sozialen, geschlechterspezifischen oder politische Phänomene“ (ebd.: 3) von diesem. Es wird versucht, das Handeln und die daraus resultierenden Phänomene zu verstehen (es kann auch als das „methodische kontrollierte Fremdverstehen“ (ebd.: 3) benannt werden) und nachgehend zu erklären. Das „Erklären“ wird vor allem beim komplexen Feld der qualitativen Forschung nicht mit einem einfachen Determinismus verbunden, sondern mit Wahrscheinlichkeiten. Das bedeutet, dass keine „absolute Wirklichkeit“ erforscht werden kann, denn die Erkenntnis geht durch die „Linse“ der forschenden Person und wird durch sie konstruiert. Es wird versucht, so objektiv wie möglich vorzugehen, wobei nie die eine Wirklichkeit erforscht werden kann, nachdem jede Wirklichkeit der eigenen Wahrnehmung und Interpretation unterliegt und somit subjektiv ist (vgl. Reichertz 2014: 69). Folgendes Zitat bestätigt, dass nicht wertfrei geforscht werden kann und das Ergebnis der Forschung immer von Forscher*innen abhängig ist:

„was alle AutorInnen in diesem Band eint ist erstens, dass sie Forschung als interaktiven Prozess verstehen, der von der eigenen Geschichte, Biographie, sozialen Klasse, Nationalität sowie dem eigenen Geschlecht ebenso geprägt ist wie von den Interaktionen im Rahmen von Forschungen. Zweitens teilen sie die Einsicht, dass es kein wertfreies wissenschaftliches Arbeiten gibt.“ (Dannecker, Englert 2014: 14).

Unterschiede zwischen der qualitativen und quantitativen Forschung sind u.a. folgende:

„Eine Besonderheit von qualitativen Forschungsdesigns liegt darin, dass sie mehr zirkuläre Elemente beinhalten als quantitative Designs, die in ihrer Grundstruktur in der Regel linear-chronologisch aufgebaut sind. Dies betrifft vor allem das Ineinandergreifen von Formulierung (und ggfs. Re-Formulierung) der Fragestellung, Erhebung und Auswertung“ (Przyborski, Wohlrab - Sahr 2014: 118).

„Auf dieser Grundlage versucht qualitative Forschung, Theorien zu entdecken bzw. zu generieren und nicht wie im Kontext quantitativer Forschung, aus der Theorie abgeleitete Hypothesen zu überprüfen.“ (Dannecker, Englert 2014: 10).

11.2. Datenerhebung

In der Forschung der vorliegenden Masterarbeit erfolgt die Erhebung der Daten mithilfe der Methode des Leitfadenterviews. Die Interviews werden mit Expert*innen geführt, im Gegensatz zu den biographischen Interviews liegt der Fokus weniger auf der Person selbst,

sondern auf ihrer Eigenschaft als Expert*in für ein bestimmtes Handlungsfeld. Die Expert*innen-Interviews dienen in der vorliegenden Arbeit der Informationsgewinnung zu einer postkolonialen, kritischen Sichtweise bezüglich internationaler Maßnahmen, Kindheitsbildern und den Auswirkungen der Maßnahmen auf die Arbeitssituation der arbeitenden Kinder in Bolivien. Expert*innen sind konkret die Unterstützer*innen und Mitglieder der Kinderorganisation UNATSBO.

Die Interviews mit den benannten Zielgruppen werden in Form der Leitfadeninterviews durchgeführt. Leitfadeninterviews wurden deshalb gewählt, da sie in der Suche nach spezifischen Informationen unterstützend wirken (Maßnahmen und deren Auswirkungen, Auffassung der Maßnahmen). Bei den Leitfadeninterviews werden im Unterschied zu offenen Interviews die Fragen und Themen vorgegeben, wodurch Ergebnisse verglichen werden können. Trotz der Strukturierung geht es darum, die Lebenswelt der Befragten aus deren Sicht zu erfahren und ihnen Freiraum bei der Beantwortung zu geben. Daher lassen die Fragen genug Spielraum, um individuelle Antworten zu geben – im Gegensatz zu einem Fragebogen, wo Antwortmöglichkeiten vorgegeben sind. Außerdem ist die Abfolge der Themen und die Formulierung der Fragen flexibel und kann somit an die Dynamik der Gespräche angeglichen werden. Die Fragen werden in Form eines „Interviewleitfadens“ vorbereitet, welcher nach einer „Operationalisierung“ der Forschungsfragen entstanden ist. Forschungsfragen beziehen sich auf das wissenschaftliche Erkenntnisinteresse, die Interviewfragen „dienen dazu, die Interviewpartner*innen anzuregen, ihre Erfahrungen zu einzelnen Aspekten der in den Leitfaden verdichteten Zusammenhänge mitzuteilen“ (Dannecker, Vossemmer 2014: 160). Die Interviewten beantworten somit nicht die Forschungsfrage, sondern stellen ein empirisches Material zu Verfügung, „das analysiert, interpretiert und kontextualisiert“ (ebd.: 160) wird.

Die ethischen Fragen werden vor, während und nach der Forschung reflektiert. Dies ist von großer Bedeutung, da das Forschen in einem „fremdkulturellen“ Feld, in einem für die/ den Forscher*in unbekanntem sozialen, politischen und gesellschaftlichen Kontext unter anderem folgende Risiken mit sich bringt (vgl. Dannecker, Englert 2014: 3):

„In this model, qualitative research is seen as potentially volatile, even hazardous, requiring careful consideration and preparation before someone should be allowed to enter the field. Without adequate training and supervision, the neophyte researcher can unwittingly become an unguided projectile bringing turbulence to the field, fostering

personal traumas (for researcher and researched), and even causing damage to the discipline.“ (Punch 1994: 83).

11.3. Datenauswertung

Die Interviews werden mit einem Diktiergerät aufgenommen und die Audiodateien werden mithilfe der Software „happyscribe“ transkribiert. Zur Auswertung der Interviewtranskripte wird die Methode der qualitativen Inhaltsanalyse nach Mayring verwendet. Diese wird als „qualitativ orientierte Textanalyse [...], [welche] mit technischem Know-how der quantitativen Inhaltsanalyse [...] große Materialmengen bewältigen kann, dabei aber im ersten Schritt qualitativ-interpretativ bleibt und so auch latente Sinngehalte befassen kann“ (Mayring, Fenzl 2014: 543) beschrieben. Unter der Verwendung der qualitativen Inhaltsanalyse ist somit möglich, das erhobene Material nach konkreten methodischen Vorgaben schrittweise zu analysieren.

Die Auswertung der Transkripte anhand der Inhaltsanalyse nach Mayring besteht aus mehreren Schritten, welche zum Ziel haben, den Text zu reduzieren („Textreduktionsverfahren“). Es werden vorerst für die Forschungsfrage relevante Textstellen aus dem Interview auf das Wesentliche paraphrasiert (zusammengefasst); nachdem dies mit allen Interviews durchgeführt wurde, folgt der nächste Schritt der Bildung von Kategorien (induktive Kategorienbildung – vom Einzelnen (Interview) zum Allgemeinen) (vgl. Mayring, Fenzl 2014: 547). Im Vorhinein wurden bereits deduktive Oberkategorien (wie zum Beispiel Auswirkungen internationaler Maßnahmen, Auswirkungen nationaler Maßnahmen, Formen der Kinderarbeit, Kinderorganisationen) bestimmt. Diese sind aus der Struktur des Interviewleitfadens zu erkennen. Nach der Durchführung der Interviews entstehen neue – induktive – (Unter-)Kategorien (vgl. ebd.: 552). Die Interviews werden in Spanisch geführt, die Paraphrasierung findet bereits in deutscher Sprache statt.

12. Empirische Erhebung/Feldforschung

In den nachfolgenden Unterkapiteln werden die Durchführung der Feldforschung und die Ergebnisse präsentiert.

12.1. Hintergrundinformationen

Die Kontaktaufnahme mit den Interviewpartner*innen hat teilweise von Österreich aus begonnen. Dazu wurde in Zusammenarbeit mit der NGO INTERSOL, welche ihren Sitz in Salzburg hat, Kontakt mit dem Bildungsprojekt „Yachay Mosoj“ in Potosí, Bolivien, aufgenommen. Außerdem wurden im Vorhinein Kontakte zu Expert*innen geknüpft. Nach dem Prinzip des „Schneeballsystems“ wurde davon ausgegangen, dass sich während dem Prozess der Forschung Vieles entwickelt –Kontakte führen zu weiteren Kontakten. Und so war das auch in der Realität: interviewte Personen haben neue Kontaktmöglichkeiten eröffnet und es wurden viele Interviews mit Expert*innen, ehemals arbeitenden Kindern und NGOs geführt. Schwierigkeiten gab es bezüglich des Herstellens von Kontakten mit internationalen Organisationen. Von Österreich aus wurde bereits Kontakt zu einer Sozialarbeiterin von UNICEF vereinbart, das Treffen wurden aber leider zwei Mal abgesagt. In La Paz wurde der UNICEF-Standort persönlich besucht, da per Mail oder Telefon niemand erreichen werden konnte. Vor Ort wurde der Einlass nicht gewährt.

Während dem Prozess der Forschung wurde erkannt, dass viele der interviewten Expert*innen auch Begleiter*innen und Unterstützer*innen der Kinderorganisation (UNATSBO) sind und bei der Forschung wurde der Fokus auf Aussagen von UNATSBO-Unterstützer*innen und die damaligen arbeitenden Kinder der Organisation gelegt.

Insgesamt wurden 10 Interviews transkribiert und ausgewertet. Sie wurden mit Personen zwischen 14 und 60 Jahren mit folgenden Charakteristika geführt:

In der Folgenden Grafik ist zu erkennen, wie sich die Stichprobe zusammensetzt: 40% der befragten Personen sind Expert*innen aus Bolivien, weitere 40% sind ehemals arbeitende Kinder/ Jugendliche und 20% sind Expert*innen international.

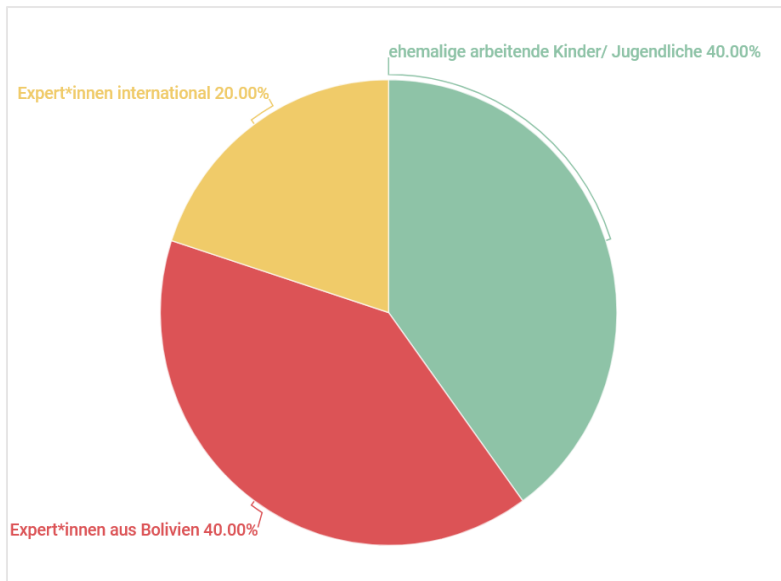


Abbildung 4: Stichprobe, erstellt von Autorin

Geschlecht der Stichprobe

Die Stichprobe stellt sich aus 70% männlichen und 30% weiblichen Interviewpersonen zusammen:

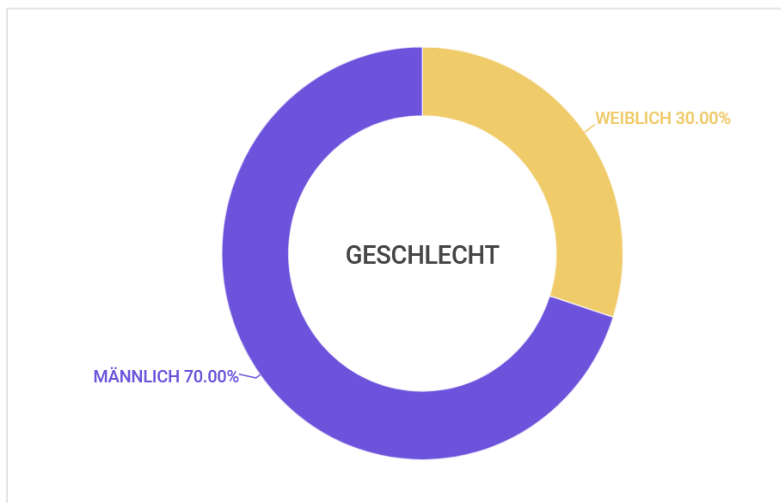


Abbildung 5: Geschlecht der Stichproben, erstellt von der Autorin

Herkunft der Stichprobe

Dieser Abbildung ist zu entnehmen, wo die befragten Personen aktuell leben.

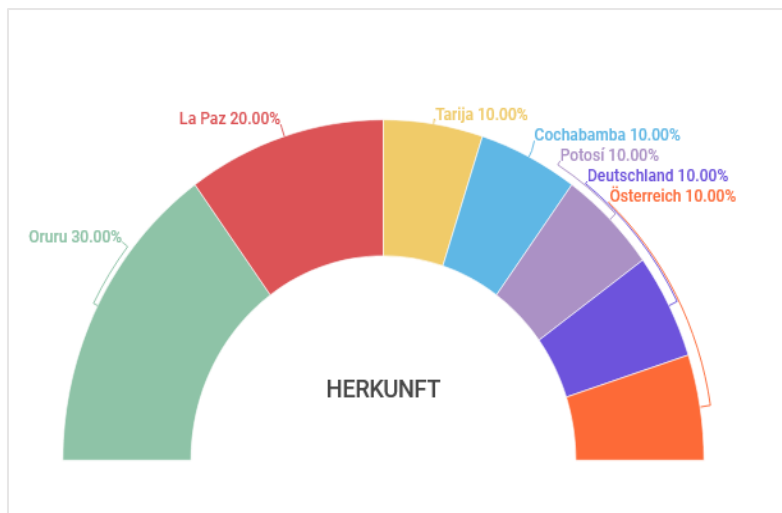


Abbildung 6: Herkunft der Stichprobe, erstellt von der Autorin

12.2. Stichprobe und Interviewdurchführung

Die Interviews hatten eine Dauer von 30 bis 70 Minuten. Die Interviewsituationen waren zwanglos, sie fanden in den Büros der Organisationen, in Cafés, an öffentlichen Plätzen oder teilweise aufgrund von Covid-19-Vorsichtsmaßnahmen auch online über ein „Zoom Meeting“ statt. Die Interviewsituation hat sich hauptsächlich an die Wünsche der Interviewpartner*innen orientiert, um möglichst viele Personen zu erreichen und die Hemmschwelle der Teilnahme niedrig zu halten.

Die Interviewpersonen stammen aus unterschiedlichen Professionen, aber alle von ihnen haben theoretische und/oder praktische Erfahrungen mit der Kinderorganisation UNATSBO, teilweise sind oder waren sie Teil der Organisation. Sie wurden gefragt, ob die Interviews namentlich oder anonymisiert zitiert werden sollen. Drei der befragten Personen haben nach einer Anonymisierung des Erzählten gebeten, diese Interviews werden mit „Anonym 1“, „Anonym 2“ und „Anonym 3“ benannt. „Anonym 1“ arbeitet mit der UNATSBO in Potosí, „Anonym 2“ ist ein Jurist aus Bolivien, der sich intensiv mit den Fragen der Kinderrechte auseinandersetzt und sich aktiv in Zusammenarbeit mit der UNATSBO für die Rechte der Kinder und Jugendliche einsetzt und „Anonym 3“ arbeitet in einer NGO, welche mit der Zielgruppe arbeitender und obdachloser Kinder arbeitet.

Im Folgenden werden die weiteren 7 befragten Personen näher vorgestellt: Im internationalen Rahmen wurde Manfred Liebel, ein deutscher Sozialwissenschaftler, interviewt. Er ist ein bekannter Schriftsteller bezüglich Kinderarbeit und begleitet Kinderorganisationen. Gemeinsam mit Kolleg*innen gründete Liebel den Studiengang „Childhood Studies“.

Außerdem wurde ein Interview mit Federico Mahrer geführt. Er ist der Präsident der österreichischen Organisation von AUSTROBOL (Asociación Internacional para el fomento de relaciones económicas, científicas culturales entre Austria y Bolivia) und arbeitet seit 2012 intensiv in Bolivien bezüglich ökonomischer, kultureller und wissenschaftlicher Themen.

National in Bolivien wurde Dr.ⁱⁿ Elizabeth Patino Durán, eine Psychiaterin, Psychotherapeutin und Expertin für die Förderung der Rechte von Kindern und Jugendlichen interviewt. Zudem wurden vier ehemals arbeitende Kinder, welche Teil der UNATSBO waren bzw. sind, interviewt. Die Interviews wurden mit Felix Mamani aus La Paz sowie mit Miriam Carolina Callahuara Flores, David Ramos Mamani, und Osmar Rojas Llanos aus Oruro, Bolivien geführt.

Neben dem Durchführen von Interviews gab es im Rahmen der Forschungsarbeit die Möglichkeit, Organisationen, unter anderem die Organisation Yacahy Mosoj, kennenzulernen und mit arbeitenden Kindern in Kontakt zu treten. Aus ethischen Gründen wurde die Entscheidung getroffen, diese persönlichen Gespräche nicht in die Datenauswertung der Forschung miteinzubeziehen. Im Zuge der Gespräche mit Kindern und Jugendlichen entstand der Eindruck, dass mit Vorsicht vorzugehen muss. Derzeit arbeitende Kinder bezüglich dieses Themas zu befragen, kann sensibel sein. Darüber hinaus sollte nicht der Eindruck entstehen, dass die Befragten als „Forschungsobjekte“ betrachtet werden. Diese Gefahr kann insbesondere dann bestehen, wenn kein längerer Kontakt und Vertrauensaufbau mit den Teilnehmenden stattfand. Ein „Kommen – Fragen – Gehen“ hat sich in diesem Kontext demnach als unpassend erwiesen. In Folge wurde versucht, zwanglos Zeit mit den Kindern zu verbringen und sofern es den Eindruck machte, angemessen zu sein, wurde auch ein wenig über deren Situation und Erfahrungen gesprochen. Es wird in der Auswertung der Forschung in der Kategorie „Lösungsideen – Gerechtigkeit“ (Unterkapitel 12.4.) auf einen gewonnenen Eindruck der Kontakte mit den Kindern eingegangen.

12.3. Ziel der Forschung

Die Forschungsfrage der Forschung ist: Welche Auswirkungen haben nationale und internationale Maßnahmen der Kinderarbeit in Bolivien aus Sicht der Kinderorganisation UNATSBO?

Um diese Frage zu beantworten, wurde in Form von Unterfragen (siehe den Fragebogen im Anhang ab Seite 99) nach den Auswirkungen internationaler und nationaler Maßnahmen und Organisationen gefragt. Es wird erforscht, inwiefern Expert*innen und ehemals arbeitende Kinder die Internationale Arbeitsorganisation (ILO) und die Vereinten Nationen (UN) wahrnehmen und ob die Konventionen zur Kinderarbeit der ILO beziehungsweise die Kinderrechte der UN aus der Sicht der Befragten jemals eine Unterstützung für arbeitende Kinder bzw. die Organisationen darstellten. Außerdem wird gefragt, ob die Maßnahmen dieser Organisationen (IPEC Programm, UNICEF Maßnahmen) nach den Erfahrungen der interviewten Personen eine Reichweite bis zu den Kindern haben bzw. jemals hatten und ob sie eine Veränderung der bis dahin vorherrschenden Situation mit sich brachten.

Nachgehend wird gefragt, was die Regierung bezüglich der Situation arbeitender Kinder unternommen hat und welchen Einfluss die nationale Gesetzgebung („Código Niño, Niña y Adolescente“) hat.

Es wird auch auf jene Kindheitsbilder, auf die sich die unterschiedlichen Maßnahmen beziehen, eingegangen.

Die befragten Personen haben bei den Antworten immer wieder Bezug auf die nach wie vor existierenden neokolonialen Faktoren internationaler Beziehungen genommen, außerdem wurden Lösungsideen genannt, die in der Auswertung präsentiert werden.

12.4. Ergebnisse der Feldforschung

Diese Kapitel präsentiert die Ergebnisse der Interviews, die mithilfe des Auswertungsprogrammes MAXQDA bearbeitet wurden. Es wurden während der Ausarbeitung der Interviews vier Hauptkategorien (Neokolonial, Antikolonialer Widerstand, Auswirkungen, Lösungsideen) mit 15 Unterkategorien erstellt, welche im Folgenden vorgestellt werden.

KATEGORIEN – Gewichtung graphisch

In dieser Grafik wird erkannt, welche Gewichtung die jeweiligen Kategorien einnehmen. Die Meisten Kategorien und somit Äußerungen der Befragten richteten sich den „Auswirkungen“,

nachgehend steht die Kategorie „Neokolonial“. Die dritte meiste erwähnte Kategorie ist jene der „Lösungsideen“, danach folgt der „Antikolonialer Widerstand“.

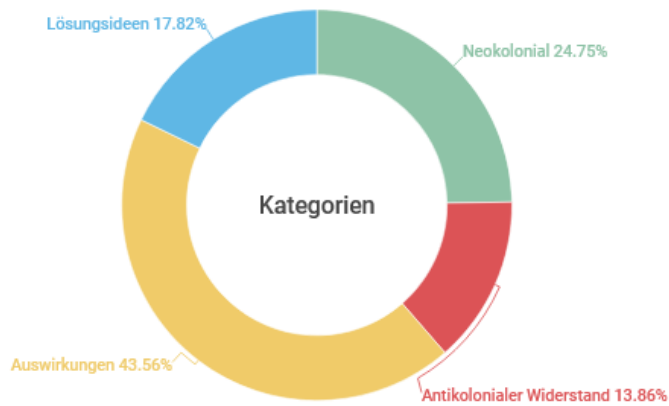


Abbildung 7: Übersicht der Kategorien, erstellt von der Autorin

Kategorie Neokolonial

Gewichtung der Unterkategorie Neokolonial:

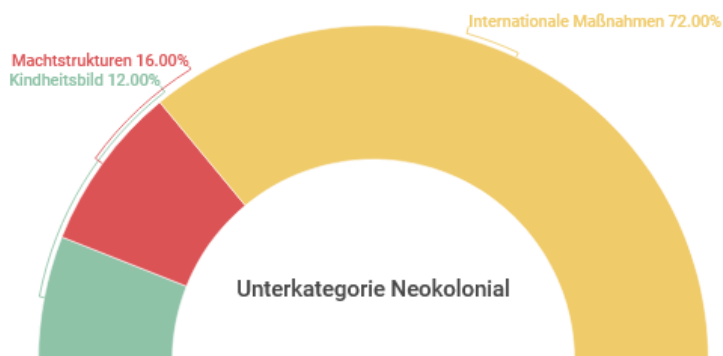


Abbildung 8: Gewichtung der Unterkategorie Neokolonial, erstellt von der Autorin

Die Kategorie Neokolonial bezieht sich auf neokoloniale Denkweisen und Handlungen, welche im Kapitel 5 der vorliegenden Arbeit theoretisch bearbeitet wurden. Dieser Kategorie werden von insgesamt 101 Codes 25 zugeordnet (dies kann aus den Transkripten im Anhang ab S.99 entnommen werden). Dazu gibt es folgende Unterkategorien: „Neokolonial-Machtstrukturen“ (4), „Neokolonial – Kindheitsbild“ (3), „Neokolonial – Internationale Maßnahmen“ (18).

Neokolonial -Machtstrukturen

In dieser Unterkategorie werden Aussagen von Interviewpersonen präsentiert, welche die ausbeuterische Kinderarbeit als Folge ungleicher Machtstrukturen und internationaler Ausbeutung sehen. Dr.ⁱⁿ Elizabeth Patiño definiert das Thema der Kinderarbeit als ein nicht „unschuldiges“ Thema, sondern als eines, dass mit ungleichen und kolonialen Beziehungen zu tun hat. Statt dies aufzuzeigen wird die Armut stigmatisiert und kriminalisiert. Im Folgenden wird ein Zitat von ihr wiedergegeben:

“Este tema de trabajo infantil no es un tema inocente, tiene que ver con las venas más profundas de las relaciones de inequidad, de colonialidad, de imposiciones del norte contra el sur es una de las manifestaciones más terribles de lo que es el modelo neoliberal, no? Y cómo quiere criminalizar y estigmatizar la pobreza según. Adónde se echa la culpa las grandes mayorías, a la gente pobre, como la responsable de la situación, de la de la pobreza en el mundo.“⁹ (Dr.ⁱⁿ Elizabeth Patiño, Cochabamba: 12.06.2021, Transkript, Absatz 33)

Dass die Zeit der Kolonisation nicht der Vergangenheit angehört und nach wie vor existiert, wird am Beispiel der Minenarbeit in Potosí erklärt:

„Pero no se puede decir nada cuando llega un mercado internacional y dice, a ver, sus minerales cuestan tanto, etc. Ellos no te permiten dan los precios, ya estan puestos y no edifican a nuestro país. La riqueza del mundo esta en América Latina. Pero ellos dicen, los niños trabajadores son „culpables“.“¹⁰ (ANONYM 2, Potosí: 01.07.2021, Transkript, Absatz 13).

Neokolonial - Kindheitsbild

Die Unterkategorie „neokolonial - Kindheitsbild“ wird von drei unterschiedlichen Interviewpersonen erwähnt. Diese beziehen sich darauf, dass das Kindheitsbild, welches die

⁹ „Dieses Thema der Kinderarbeit ist kein unschuldiges Thema, es hat mit den tiefsten Adern der Beziehungen der Ungleichheit, der Kolonialität, der Auferlegungen des Nordens gegen den Süden zu tun, es ist eine der schrecklichsten Manifestationen dessen, was das neoliberale Modell ist, finden Sie nicht? Und wie kann Armut kriminalisiert und stigmatisiert werden? Arme Menschen werden als Verantwortliche für die Lage, für die Armut in der Welt gesehen.“ [Übersetzung durch die Autorin]

¹⁰ „Aber man kann nichts sagen, wenn ein internationaler Markt kommt und sagt, mal sehen, ihre Mineralien kosten so viel und so weiter. Sie erlauben es uns nicht, die Preise anzugeben, sie sind bereits festgelegt und bauen unser Land nicht auf. Der Reichtum der Welt liegt in Lateinamerika. Aber sie sagen, Kinderarbeiter seien „schuldig“.“ [Übersetzung durch die Autorin]

Grundlage internationaler Maßnahmen ist, ausschließlich ein europäisches Verständnis von Kindheit berücksichtigen, welches als „adultzentristisch“ definiert wird, wobei „das Kind“ keine aktive Teilhabe am sozialen und vor allem ökonomischen Leben hat. Dieses Bild wird auf alle Länder der Welt angewendet, ohne deren nationales Verständnis von Kindheit in irgendeiner Weise zu berücksichtigen. Aus dem Interview von Manfred Liebel lässt sich ableiten, was unter einem adultzentristischen Kindheitsbild zu verstehen ist:

„Aber sie selber werden im Grunde genommen nur als spielende Kinder oder als Kinder, die etwas zu lernen haben, wahrgenommen. Wenn Kinder also an lebenswichtigen Aktivitäten irgendwie teilhaben oder auch sich irgendwie in politischen Fragen artikulieren, wird das nicht ernst genommen oder wie im Falle der Kinderarbeit sogar ausdrücklich sanktioniert, verboten. Und das ist ein generelles Problem der internationalen Regelung, wovon auch die Kinderrechtskonvention nicht frei ist.“ (Manfred Liebel, Sucre: 29.06.2021, Transkript, Absatz 7)

Dr.ⁱⁿ Elizabeth Patiño unterstützt die Aussage von Liebel, indem sie auf das Kindheitsbild von UNICEF verweist, in welchem Kinder ihrer Meinung nach als unmündig verstanden werden:

„Porque se los cree incapaces [...]? Porque se cree que no saben. Se cree que no saben nada. Y esa visión tiene el UNICEF.“¹¹ (Dr.ⁱⁿ Elizabeth Patiño, Cochabamba: 12.06.2021, Transkript, Absatz 153).

Folgende befragte Person spricht in diesem Zusammenhang über die Menschen- und Kinderrechte und definiert sie als adultzentristisch, was für indigene Kinder und Jugendliche, welche ein diverses Verständnis von Kindheit haben, nicht passend ist:

„En una de las áreas de los derechos humanos que ha estado permeado por una lógica adulto céntrica durante mucho tiempo, durante mucho tiempo. [...] Y es cierto e es muy bueno, pero tiene un sesgo bastante occidental que tal vez desde la niñez y adolescencia indígena, por ejemplo, o la comprensión de las diversidades de niños que

¹¹ „Warum werden sie für unfähig gehalten? [...] Weil man glaubt, dass sie nichts wissen. Es wird angenommen, dass sie nichts wissen. Und diese Vision hat UNICEF.“ [Übersetzung durch die Autorin]

existen en el mundo. Algunas veces queda chiquito”¹² (ANONYM 1, Tarija: 19.06.2021, Transkript: Absatz 21).

Neokolonial – Internationale Maßnahmen

Das adultzentristische Kindheitsbild wird als das leitende Verständnis von internationalen Maßnahmen beschrieben. Im Folgenden werden Zitate wiedergegeben, in denen internationale Maßnahmen ausgehend von einer postkolonialen Kritik betrachtet werden. Federico Mahrer drückt sich klar aus und sagt, dass die internationalen Maßnahmen „von oben“ entschieden werden:

„Ich sehe die Empathie nicht dahinter, Empathie heißt für mich, ich muss mich in eine Kultur, in die sozioökonomischen Bedingungen eines Landes oder eines Kontinents, eindenken. Ich kann nicht internationale Regeln von oben herab dekretieren, das bringt gar nichts und wir wissen, dass es eine Nord-Süd Situation gibt und dass das hier [in Bolivien] als Paternalismus verstanden wird. (Federico Mahrer, La Paz: 09.07.2021, Transkript, Absatz 45)

Am folgenden Zitat von Liebel ist zu erkennen, inwiefern die Verschlossenheit internationaler Organisationen einen Austausch, Empathie und Kommunikation mit Menschen vor Ort verhindert:

„Sie waren immer nur bereit, etwas zu unterstützen, was ihrer Ideologie entspricht. Und das ist das Problem. Also um mal ein Beispiel zu nennen. Das ist jetzt schon sehr lange her. Also Nicaragua. Als die Bewegung arbeitender Kinder entstand, haben sie zum Beispiel, als sie ihr erstes Treffen machen wollten, ein Plakat gemacht, mit dem sie das öffentlich ankündigen wollten. Auf dem Plakat stand die inzwischen ja bei allen NNATs Bewegungen verbreitete Parole: „SI al trabajo, NO a la explotación“, also Ja zur Arbeit, Nein zur Ausbeutung. Und da hat die örtliche UNICEF gesagt, es ist toll, dass ihr euch für eure Rechte organisiert und aktiv werdet. Und das ist ja wunderbar. Es müsste mehr Kinder geben, die das machen. Als sie das Plakat gesehen haben, haben sie gesagt, ja. Also wenn ihr das „si al trabajo“ streicht und nur „no a la

¹² „In einem Bereich der Menschenrechte, der seit langem von einer erwachsenenzentrierten Logik durchdrungen ist. [...] Und es ist wahr, und es ist sehr gut, aber es hat eine westliche Ausrichtung, welche vielleicht zum Beispiel aus der indigenen Kindheit und Jugend oder dem Verständnis der Vielfalt der Kinder, die es auf der Welt gibt, manchmal zu klein ist.“ [Übersetzung durch die Autorin]

explotation“ schreibt, werden wir euch unterstützen“ (Manfred Liebel, Sucre: 29.06.2021, Transkript, Absatz 137).

Mit der Tatsache, dass die Meinung der Menschen des Südens entwertet wird, wird das „Recht auf Partizipation“ missbraucht:

„Also es ist nicht offiziell, was hier geschieht, aber faktisch wird das so gehandhabt, dass im Grunde die ILO dieses ganz normale Recht auf Partizipation, also Artikel 12 und auch Artikel 15: „Recht auf Vereinigung von Kindern“ einfach nicht respektiert“ (Manfred Liebel, Sucre: 29.06.2021, Transkript, Absatz 145).

Der Missbrauch des selbst gesetzten Rechtes auf Partizipation internationaler Organisationen hat oft Enttäuschung oder Wut bei Menschen in Bolivien als Folge. Elizabeth Patiño sagt, dass die ILO und UNICEF für die Kindheit in Bolivien „Verräter“ sind:

„Y ahí es partir de una falacia, de una de una situación tan traidora para la niñez. Y por eso yo de entrada te digo la OIT y el UNICEF son los grandes traidores de la niñez. Y te lo digo porque lo he vivido, no de la teoría, porque lo he vivenciado, porque sé de cerca lo que ha ido pasando.“¹³(Dr.ⁱⁿ Elizabeth Patiño, Cochabamba: 12.06.2021, Transkript, Absatz 35).

Ausgehend von dem Gefühl „hintergangen“ zu werden hat sich die Kinderorganisation Boliviens stark gemacht. Die Kinder haben den Eindruck gewonnen, dass die ILO und UNICEF Interessen des globalen Nordens verfolgen. Deswegen hat die UNATSBO 2009 mit der Grundlage der neuen politischen Verfassung des plurinationalen Staates Bolivien für deren Mitsprache gekämpft. 2014 haben sie es erreicht und konnten bei der Erstellung des nationalen Kinderschutzgesetzes mitsprechen. Im folgenden Zitat spricht Patiño darüber. Sie hat diesen Prozess miterlebt und -gestaltet:

„como conocen muy poco del tema niñez, [...] no se daban cuenta de que los intereses que estaban trayendo detrás de estos señores del Unicef y el OIT eran intereses totalmente nefastos. Intereses del norte, no los intereses de los niños. Entonces ahí

¹³ „Und hier ist es ein Betrug, eine verräterische Situation für die Kindheit. Und deshalb sage ich Ihnen von Anfang an, dass die ILO und UNICEF die großen Verräter der Kindheit sind. Und ich sage es Ihnen, weil ich es gelebt habe, nicht aus der Theorie, weil ich es erlebt habe, weil ich genau weiß, was passiert ist.“ [Übersetzung durch die Autorin]

agarraron. [el UNATSBO] Y lograron modificar las cosas.“¹⁴ (Dr.ⁱⁿ Elizabeth Patiño, Cochabamba: 12.06.2021, Transkript, Absatz 89).

Die Nation Bolivien hat mit der Legalisierung der Kinderarbeit, welche von 2014 bis 2018 national galt, Entscheidungen getroffen, welche der Ideologie des globalen Nordens widersprechen. Für diese Veränderung hat sich auch die Kinderorganisation stark gemacht. Dies wird im folgenden Kapitel, welches sich der Kategorie „Antikolonialer Widerstand“ widmet, thematisiert.

Kategorie Antikolonialer Widerstand

Gewichtung der Unterkategorien:

In der Grafik ist zu erkennen, welche Gewichtung die jeweiligen Unterkategorien einnehmen:

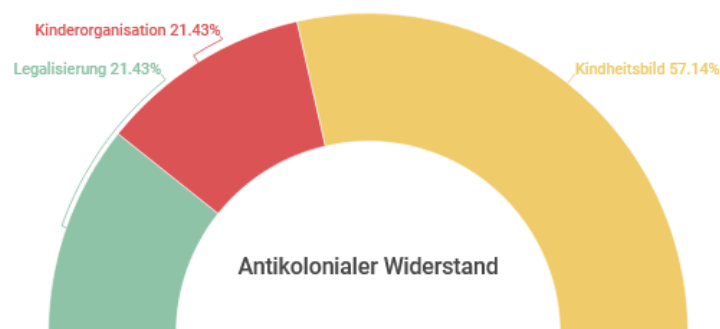


Abbildung 9: Gewichtung der Unterkategorie Antikolonialer Widerstand, erstellt von der Autorin

Die Kategorie „antikolonialer Widerstand“ bezieht sich auf nationale Denkweisen und Handlungen, welche den internationalen Vorgaben widersprechen. Dies wird im Kapitel 9 und 10 der vorliegenden Arbeit theoretisch bearbeitet. Dieser Kategorie werden von insgesamt 101 Codes 14 zugeordnet. Dazu gibt es folgende Unterkategorien: „Legalisierung“ (3), „Kinderorganisation“ (3), „Kindheitsbild“ (8).

¹⁴ „Da sie sehr wenig über die Kindheit wissen, [...] erkannten sie nicht, dass die Interessen, die hinter diesen Herren von der UNICEF und der ILO standen, völlig schädliche Interessen waren. Nördliche Interessen, nicht Kinderinteressen. Da haben sie also zugegriffen. [Die Kinderorganisation] Und sie haben es geschafft, die Dinge zu ändern.“ [Übersetzung durch die Autorin]

Antikolonialer Widerstand - Legalisierung

Im nationalen Kinderschutzgesetz wird die ausbeuterische Kinderarbeit verboten, aber die kulturelle, formative Kinderarbeit (siehe Kategorie „antikolonialer Widerstand – Kindheitsbild“) wird seit 2014 ausdrücklich anerkannt. Im folgenden Zitat sagt Patiño, dass die gesetzliche Grundlage für Kinder Boliviens das nationale, kulturelle Verständnis von Kinderarbeit anerkennt, wenn es nicht erzwungen oder ausbeuterisch ist:

„El inciso 2 dice Se prohíbe el trabajo forzado y la explotación infantil. O sea, aquí no está hablando del trabajo, sino que el trabajo donde haya explotación, donde se esté sometiendo a situaciones duras. Las actividades que realizan los niños, niñas y adolescentes en el marco familiar y social estarán orientadas a su formación integral como ciudadanas y ciudadanos y tendrá una función formativa. Sus derechos, garantías y mecanismos institucionales de protección serán objeto de regulación especial. Eso es lo que lograron los chiquilines. Antes aquí solamente decía: en este artículo 61, se prohíbe el trabajo infantil“¹⁵ (Dr.ⁱⁿ Elizabeth Patiño, Cochabamba: 12.06.2021, Transkript, Absatz 77).

Wie zudem in dem Zitat zu erkennen ist, ist die gesetzliche Veränderung hin zu einer differenzierten Sichtweise der Kinderarbeit und das Verbot der ausbeuterischen Arbeit unter anderem ein Erfolg der Kinderorganisation Boliviens (UNATSBO). Inwiefern diese einen antikolonialen Widerstand setzt(e) wird im Folgenden erklärt.

Antikolonialer Widerstand – Kinderorganisation

Die Kinderorganisation setzt sich für die Rechte und die Partizipation der arbeitenden Kinder ein. Speziell während der Gesetzesänderung war die Organisation der Kinder in Bolivien politisch aktiv:

„Fue aprobada el 25 de enero del 2009. Entonces, qué sucede? Sucede que toda la normativa boliviana tenía que adecuarse a la nueva Constitución y también tenían que

¹⁵ „Artikel 2 besagt, dass Zwangsarbeit und Ausbeutung von Kindern verboten sind. Mit anderen Worten, er spricht hier nicht von Arbeit, sondern von Arbeit, wo Ausbeutung stattfindet, wo sie [die Kinder] harten Situationen ausgesetzt sind. Die Aktivitäten von Kindern und Jugendlichen im familiären und sozialen Rahmen sind auf ihre umfassende Ausbildung zu Bürgerinnen und Bürgern ausgerichtet und sie haben eine Ausbildungsfunktion. Ihre Rechte, Garantien und institutionellen Schutzmechanismen werden einer besonderen Regelung unterlegt. Das haben die Kinder erreicht, davor stand in diesem Artikel 61 nur: Kinderarbeit ist verboten.“ [Übersetzung durch die Autorin]

adecuar el código. [...] Sucedió que cuando antes de que empiece la función del código, el año 2010, más o menos empezó todo una un movi., una movilización de los niños trabajadores, porque les dijimos o sea, se va a modificar el código y ahí hay que estar atentos.“¹⁶ (Dr.ⁱⁿ Elizabeth Patiño, Cochabamba: 12.06.2021, Transkript, Absatz 81).

Antikolonialer Widerstand – Kindheitsbild

Der Einsatz für eine Legalisierung der Kinderarbeit – aber nicht der erzwungenen, ausbeuterischen Kinderarbeit – ist der Einsatz für die Akzeptanz eines in Bolivien vorherrschenden Kindheitsbild des Kindes als aktives Mitglied im sozialen und ökonomischen Leben der Gesellschaft. Die Teilnehmer*innen der Interviews haben immer wieder darauf hingewiesen, dass zwischen der Kinderarbeit als Kultur und Bildung und der ausbeuterischen Kinderarbeit zu unterscheiden ist. Im ersteren Fall hat die Arbeit Bildungsfunktionen wie zum Beispiel: Verantwortung übernehmen, Mathematik, soziale Teilhabe, Aufmerksam sein, mit Geld umgehen lernen etc. Darüber sprechen ehemals arbeitende Kinder, in den folgenden Zitaten teilen sie ihre Erfahrungen:

„Entonces de forma el trabajo realmente te forma, te enseña la responsabilidad, la administración, como lo decíamos, la misma matemática [...] cuando te tienes que devolver cambio tienes que ir ajustando y demás.“¹⁷ (David Ramos Mamani, Oruru: 17.06.2021. Transkript, Absatz 203).

„Yo lo veo desde esta perspectiva, en ese ámbito de que cuando eh, cuando un niño, el trabajador, digamos, un comerciante para vender su producto tiene que ser, tiene que ser como se dice, vivo, audaz, sociable con la gente y con sus compradores para que

¹⁶ Es wurde am 25. Januar 2009 genehmigt. Was passierte also? Es wurden alle bolivianischen Vorschriften an die neue Verfassung angepasst, sie mussten auch den Kodex [Kinderschutzgesetz] anpassen. [...] Es geschah, dass, bevor sich der Code erneuerte, im Jahr 2010 mehr oder weniger, eine ganze Bewegung begann, eine Mobilisierung von arbeitenden Kindern, weil wir ihnen gesagt haben, dass der Code modifiziert wird und da mussten sie wachsam sein.“ [Übersetzung durch die Autorin]

¹⁷ „In gewisser Weise prägt die Arbeit wirklich, sie lehrt Verantwortung, Verwaltung, wie wir gesagt haben, Mathematik [...] wenn du Wechselgeld zurückgeben musst, musst du rechnen und so weiter.“ [Übersetzung durch die Autorin]

puedan comprar y así cumplir con el objetivo de vender toda su venta.“¹⁸ (Osmar Rojas Llanos, Oruru: 17.06.2021. Transkript, Absatz 189)

Auch Expert*innen sind dieser Meinung: Sie machen vor allem auf den Unterschied zwischen der kulturellen Arbeit, wo das Wissen der indigenen, bäuerlichen Gemeinschaften übermittelt wird (Natur, Tiere, Handwerk) und der „kapitalistischen“ Arbeit in den Städten aufmerksam:

„Uno aprende a vivir a través del trabajo, es decir, la comunidad transfiere, transmite los saberes en las comunidades indígenas, campesinas, a través de la práctica comunitaria [...] por el otro lado, [hay] los contextos desde la sociedad capitalista en la que vivimos, en los que sí es cierto y existe en general una explotación.“¹⁹ (Anonym 1, Tarija: 19.06.2021, Transkript, Absatz 71).

Außerdem wird davon gesprochen, dass in den indigenen Kulturen die Arbeit der Kinder nicht als eine Verletzung von Rechten, sondern als Unterstützung der Familie und Zusammenarbeit in der Gemeinschaft gesehen wird. Dieses Argument findet sich im folgendem Zitat:

„Y ahí habría que agregar un elemento cultural también. Por ejemplo, en esta parte del país la cultura aymara es muy fuerte y el trabajo para los niños se asimila como un apoyo a la familia. Entonces ellos no lo ven como una vulneración de ciertos derechos, sino más bien como una colaboración, esto viene de hace mucho, mucho tiempo.“²⁰ (Anonym 3, La Paz: 16.06.2021, Transkript, Absatz 13).

¹⁸ „Ich sehe es aus dieser Perspektive, wenn ein Kind, ein Arbeiter ist, muss er, um seine Produkte zu verkaufen, lebendig, kühn und gesellig mit seinen Käufern sein, damit sie kaufen und damit das Ziel erreicht werden kann, den gesamten Verkauf zu verkaufen.“ [Übersetzung durch die Autorin]

¹⁹ „Man lernt durch Arbeit zu leben, daher die Gemeinschaft transferiert, vermittelt Wissen der indigenen und bäuerlichen Gemeinschaften durch deren Praxis [...] und andererseits gibt es die Kontexte aus der kapitalistischen Gesellschaft, in der wir leben, in der es wahr ist und es existiert die Ausbeutung.“ [Übersetzung durch die Autorin]

²⁰ „Und da müssen wir auch noch ein kulturelles Element hinzufügen. In diesem Teil des Landes zum Beispiel ist die Aymara-Kultur sehr stark vertreten und Arbeit für Kinder wird als Unterstützung für die Familie gleichgestellt. Sie sehen es also nicht als Verletzung bestimmter Rechte, sondern eher als Zusammenarbeit, dies ist so seit langer, langer Zeit.“ [Übersetzung durch die Autorin]

Kategorie Auswirkungen

Gewichtung der Unterkategorien

In der Grafik ist zu erkennen, welche Gewichtung die jeweiligen Unterkategorien einnehmen:

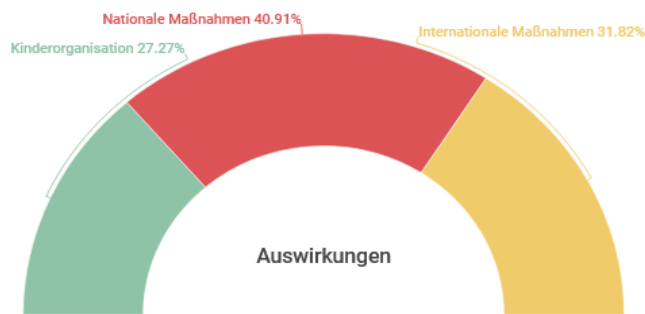


Abbildung 10: Gewichtung der Unterkategorie Auswirkungen, erstellt von der Autorin

Die Kategorie „Auswirkungen“ bezieht sich auf die Auswirkungen internationaler und nationaler Maßnahmen, die theoretisch in den Kapiteln 4 und 9 der vorliegenden Arbeit besprochen werden. Dieser Kategorie werden von insgesamt 101 Codes 44 zugeordnet. Dazu gibt es folgende Unterkategorien: „Kinderorganisation“ (12), „nationale Maßnahmen“ (18) und „internationale Maßnahmen“ (14).

In dieser Kategorie wird gezeigt, inwiefern Teilnehmer*innen Maßnahmen, Rechte, Gesetze oder Handlungen als Unterstützung wahrnehmen. Generell wurde durch die Forschung und Gespräche mit Menschen vor Ort der Eindruck gewonnen, dass internationale Maßnahmen laut den Erfahrungen der Befragten kaum bis keine positiven Auswirkungen für arbeitende Kinder haben. Das nationale Kinderschutzgesetz, der „Código Niño, Niña y Adolescente“, welche unter anderem die Arbeitsrechte der Kinder in Bolivien regelt, wird von interviewten Personen ethisch unterstützt, aber Menschen vor Ort sagen, dass es an der Umsetzung scheitert. Es gibt zwar einige nationale Projekte, die hilfreich waren, aber die Rechte der Kinder werden nicht zur Gänze umgesetzt. Befragte Menschen in Bolivien haben davon erzählt, dass vor allem die UNATSBO überaus positive Auswirkungen auf den Alltag arbeitender Kinder hat. Welche das sind, wird in der folgenden Unterkategorie beschrieben.

Auswirkungen – Kinderorganisation

Liebel berichtet aus seiner jahrelangen praktischen Erfahrung, dass Kinderorganisationen seiner Ansicht nach am „wirkungsvollsten“ in Bezug auf die Regelung des Arbeitsalltags arbeitender Kinder sind, jedoch der Beistand Erwachsener Begleiter*innen und die Unterstützung von NGOs nicht fehlen darf. Diese kommunizieren mit den Kindern und es findet ein Austausch statt, den Liebel als positiv für arbeitende Kinder beschreibt:

„Naja, also diese Organisation, das ist in der Tat so, dass die Kinder sich am besten selbst verstehen und Experten ihrer Situation sind und dass Solidarität auch wirklich eigentlich das Wirkungsvollste ist, auch was am ehesten Mut macht und dann auch einen veranlasst, möglicherweise Alternativen zu schaffen. Aber es gibt immer auch erwachsene Menschen oder junge oder ehemalige NNats [= arbeitende Kinder], die irgendwie mit bei der Stange bleiben. Es gibt auch einzelne NGOs, örtliche NGOs oder Gruppen, Stiftungen, die durchaus die Kinder unterstützen.“ (Manfred Liebel, Sucre: 29.06.2021, Transkript, Absatz 121).

Die Kinderorganisation hat Auswirkungen auf politischer, öffentlicher und persönlicher Ebene. Auf diese wird im Folgenden näher eingegangen. Als das nationale Kinderschutzgesetz („Código“) überarbeitet wurde, hat es die Kinderorganisation auf politischer Ebene geschafft, mitzuwirken und gehört zu werden, wie im folgenden Zitat erwähnt wird:

„Pero la UNATSBO logró frenar, logró frenar de una manera bastante consecuente e no solamente frenar, sino introducir sus propuestas dentro del código de la niña nino y adolescente.“²¹ (Anonym 1, Tarija: 19.06.2021, Transkript, Absatz 28)

Ein damaliges Mitglied der Kinderorganisation, Osmar, erzählt aus seiner Erfahrung, wie und wofür er sich damals eingesetzt hat. Vor der Gesetzesänderung 2014 war jede Form der Kinderarbeit verboten, die Kinderorganisation hat einen Marsch veranstaltet und für eine Veränderung des Verbotes demonstriert. Ihr Vorschlag war, dass arbeitende Kinder einen Rechtsstatus bekommen und somit geschützt werden.

²¹ „Aber UNATSBO hat es geschafft, zu stoppen, es ist gelungen, auf ziemlich konsequente Weise, und nicht nur zu stoppen, sondern auch seine Vorschläge in das Gesetz für Kinde rund Jugendliche einzubringen.“ [Übersetzung durch die Autorin]

„El artículo 61, inciso 2. de mi persona era delegado nacional para entonces. En ese inciso 2 se prohíbe toda forma de trabajo infantil, o sea, directamente con esto nos eliminaban a todos, nos volvían invisibles y de esa forma vulnerables [...] Era un problema grande para nosotros y fue una movilización nacional tan grande de la Paz. Nos ha llegado, escucharemos, hemos ido, hemos presentado nuestras propuestas y han sido tomadas en cuenta. Y ahora lo que se ha cambiado el artículo y actualmente ya fue aprobada y ya no dice se prohíbe toda forma de trabajo infantil y ahora dice se protege“²² (Osmar Rojas Llanos, Oruru: 17.06.2021, Transkript, Absatz 69–71).

Außerdem hat die Kinderorganisation eine Veränderung auf öffentlicher Ebene erreicht. Damit ist die Wahrnehmung von Kinderarbeit durch die Bevölkerung gemeint – arbeitende Kinder wurden durch deren Bewegung sichtbar gemacht, wodurch sie sich weniger stigmatisiert und kritisiert fühlten:

„Te comento, Lena, que hemos empezado a visibilizar lo que es el trabajo infantil, a que la sociedad de conozca que existe el trabajo infantil más allá que lo critiquen, que porque el niño trabaja, que está mal, que es un delito, les mostramos que está bien.“²³ (Miriam Carolina Callahuara Flores, Oruru: 17.06.2021, Transkript, Absatz 21).

Miriam, eine bereits erwachsene Frau, erzählt, wie sie sich damals als Kind durch die Kinderorganisation persönlich weiterentwickeln konnte und wie sie als schüchternes Mädchen lernte, Treffen zu leiten und die Führung zu übernehmen:

„Cuando nos empezamos a organizarnos, yo me recuerdo desde la experiencia que te puedo contar es que mi persona era la persona más tímida. Yo no hablaba. [...] La organización me ha ayudado a mí como persona a tener liderazgo, a manejar reuniones, a desenvolverme cuando estoy hablando y a eso te estoy hablando cuando

²² „Art. 61 Abs. 2. Ich war damals Nationaldelegierter. In dem Absatz 2 der Verfassung sind alle Formen der Kinderarbeit verboten, das heißt, sie haben uns alle damit eliminiert, sie haben uns unsichtbar und damit verwundbar gemacht [...] Es war ein großes Problem für uns und es war eine so große nationale Mobilisierung in La Paz. Die Information ist zu uns [nach Oruru] gekommen, wir haben es gehört, wir sind hingegangen, wir haben unsere Vorschläge vorgelegt und sie wurden berücksichtigt. Und der Artikel hat sich geändert und aktuell ist er genehmigt und es heißt nicht mehr, dass alle Formen von Kinderarbeit verboten sind, jetzt heißt es, dass sie geschützt ist.“ [Übersetzung durch die Autorin]

²³ „Ich sage dir, Lena, dass wir begonnen haben, Kinderarbeit sichtbar zu machen, damit die Gesellschaft weiß, dass es Kinderarbeit gibt, über die Kritik hinaus, dass es falsch ist, dass Kinder arbeiten, dass es ein Verbrechen ist. Wir haben gezeigt, dass es okay ist.“ [Übersetzung durch die Autorin]

yo tenía mis diez años, actualmente tengo ahorita 30²⁴ (Miriam Carolina Callahuara Flores, Oruru: 17.06.2021, Transkript, Absatz 19).

Osmar erzählte, dass er als Kind verzweifelt danach suchte, Teil einer sozialen Gruppe zu sein, in welcher er als arbeitendes Kind akzeptiert werden würde. Er ist froh, die Kinderorganisation UNATSBO gefunden zu haben, weil er denkt, dass er ohne den Halt der Organisation wahrscheinlich Teil einer sozialen Gruppe des Konsums von Drogen oder Alkohol wäre.

„Entonces, cuando yo era niño antes de ingresar la organización era un muchacho muy inquieto e desesperada de alguna manera de poder ser parte de una de un círculo social donde podía ser aceptado, así como niño trabajador [...] Entonces yo me pongo a pensar qué hubiera sido si no hubiera encontrado a la organización [...] como muchos de mis compañeros lo han hecho, de formar círculos sociales pero no sociales de bien, círculos viciosos en el sentido de de del consumo de bebidas alcohólicas, de las drogas, de pandillas.“²⁵ (Osmar Rojas Llanos, Oruru: 17.06.2021, Transkript, Absatz 47–49).

Ein Fokus der UNATSBO ist die Bildung: Kinder der Bewegung motivieren sich, eine Schulbildung abzuschließen, um ihre Situation nachhaltig zu verbessern. Sie erzählten mir, dass viele damalige arbeitende Kinder der Organisation jetzt Doktor*innen, Jurist*innen, Techniker*innen oder Professor*innen sind. Félix arbeitete als Kind und erzählt von seiner aktuellen Berufung:

„Mucho trabajo, tanto al nivel de movimiento y también un trabajo a nivel personal porque imagínate, son años de mi vida que he estado en el movimiento, han sido casi diez, doce años que he estado dentro del movimiento, de las cuales he aprendido bastante, he aprendido demasiado en mi vida. En mi vida no pensé que iba a saber de

²⁴ „Als wir begannen, uns zu organisieren, erinnere ich mich aus eigener Erfahrung, was ich dir sagen kann, dass ich der schüchternste Mensch war. Ich habe nicht gesprochen. [...] Die Organisation hat mir als Person geholfen, Führung zu übernehmen, Meetings zu leiten, zu funktionieren, wenn ich rede. Damals war ich zehn Jahre alt, ich bin derzeit 30.“ [Übersetzung durch die Autorin]

²⁵ „Als ich ein Kind war, bevor ich der Organisation beitrete, war ich ein sehr unruhiger Junge und verzweifelte irgendwie daran, Teil eines sozialen Kreises zu sein, in dem ich als arbeitendes Kind akzeptiert werden [...] Wenn ich anfangs darüber nachzudenken, wie es wohl gewesen wäre, wenn ich nicht, wie viele meiner Kollegen, die Organisation gefunden hätte, dann hätte ich begonnen soziale Kreise – aber nicht des Guten – zu bilden, Teufelskreise im Sinne des Konsums alkoholischer Getränke und Drogen.“ [Übersetzung durch die Autorin]

política, no pensé que iba y llegar a eso.²⁶ (Félix Mamani, La Paz: 15.06.2021, Transkript, Absatz 157).

Die folgende Unterkategorie widmet sich den Wahrnehmungen der Befragten über die Auswirkungen nationaler Maßnahmen.

Auswirkungen – nationale Maßnahmen

Bei den Effekten der nationalen Maßnahmen wurde vor allem danach gefragt, inwiefern sich die Legalisierung der Kinderarbeit ab 10 Jahren (von 2014–2018) den Erfahrungen der befragten Personen zufolge auf die Kinder auswirkte.

Generell befürworten die interviewten Personen die Legalisierung der Kinderarbeit, da sie Schutz und Rechte bietet. Durch die Legalisierung der Kinderarbeit wird die Existenz der arbeitenden Kinder sichtbar gemacht und Arbeitsrechte als Subjekt können eingefordert werden. Jedoch wird, wie bereits erwähnt, die Umsetzung des Gesetzes kritisiert, da die im Gesetz beschriebenen Rechte nicht vollständig ausgeführt wurden. In dem folgenden Zitat wird das Argument, dass das nationale Kinderschutzgesetz (CNNA) für zu kurze Zeit aktiv war, um es in die Politik zu integrieren, geäußert. Generell sollte vielmehr an der öffentlichen Politik gearbeitet werden, weil auch für die über 14-Jährigen, legal arbeitenden Kinder die Rechte nicht gewährt sind:

„Pues es es bien complejo. La verdad es que tampoco se dio tiempo para implementar la norma. [...] El Estado no llegó a implementar política pública. Para qué es lo de la norma se vuelva realidad y se generen mejores condiciones. Pero al margen de eso, tampoco es que actualmente hayan mejorado las tensiones, incluso para los de 14 años en adelante.“²⁷ (Anonym 1, Tarija: 19.06.2021, Transkript, Absatz 42).

Auch Manfred Liebel ist der Meinung, dass es an der Umsetzung des Gesetzes scheitert und drückt das wie folgt aus:

²⁶ „Viel Arbeit, sowohl auf der Organisationsebene als auch auf persönlicher Ebene; denn stell dir vor, dies sind Jahre meines Lebens, in denen ich in der Bewegung bin. Es sind fast zehn, zwölf Jahre, in denen ich in der Bewegung bin, in denen ich viel gelernt habe. Ich habe viel in meinem Leben gelernt. In meinem Leben dachte ich nicht, dass ich etwas über Politik lernen würde, ich dachte nicht, dass ich es schaffen würde, da zu sein, wo ich jetzt bin.“ [Übersetzung durch die Autorin]

²⁷ „Nun, es ist sehr komplex. Die Wahrheit ist, dass es auch keine Zeit gab, die Rechte zu implementieren. [...] Der Staat hat es versäumt, die öffentliche Politik umzusetzen. Was die Norm ist, sollte Wirklichkeit werden und es sollten bessere Bedingungen geschaffen werden. Aber abgesehen davon hat sich die Situation derzeit nicht verbessert, auch nicht für Personen ab 14 Jahren.“ [Übersetzung durch die Autorin]

„Es wäre interessant, wie sich das Gesetz auswirken könnte, wenn es wirklich aufgegriffen wird, weil das Gesetz an sich ist totes Papier. Das wird, wenn nicht Leute dahinterstehen und das vor Ort auch versuchen umzusetzen, nichts.“ (Manfred Liebel, Sucre: 29.06.2021, Transkript, Absatz 75).

Was seitens der Regierung bezüglich der Umsetzung der Kinderrechte gemacht wurde, ist die Einführung der sogenannten „Defensorías del pueblo“ – Verteidiger*innen oder der sogenannte Ombudsmann des Dorfes. Diese sind für die Umsetzung der im Gesetz stehenden Rechte verantwortlich. Es gibt unterschiedliche Meinungen über die Auswirkungen der Existenz dieser Einrichtungen. Eine befragte Person meint, dass Einrichtungen, die mit der Umsetzung des Gesetzes betraut sind, teilweise gut arbeiten und die Kinder unterstützen, aber dass das Team der Verteidiger*innen viel zu klein ist – für ganz Bolivien sind ca. nur 7 Personen zuständig:

„El equipo que trabaja todos los temas de niñez, adolescencia por parte del Estado es una dirección que creo que tiene gente muy comprometida. Muchas de las personas las conozco. Si, trabajan arduamente no me cabe la menor duda. El compromiso es latente. Sin embargo, son alrededor de unas siete personas que tienen que ver todos los temas de niñez, adolescencia, adopciones, justicia penal juvenil, niñez de residencia, víctimas de violencia sexual.“²⁸ (Anonym 1, Tarija: 19.06.2021, Transkript, Absatz 46).

David arbeitete als Kind in Oruru und hat persönliche Hilfe von dem Ombudsmann erhalten, als er in der Schule aufgrund fehlender Uniform ungerecht behandelt wurde. Er schildert seine Erfahrungen wie folgt:

„Nos decían que teníamos que dar el examen con el uniforme, aunque ya estábamos ya, aunque ya había terminado las clases. Yo fui con el Deportivo, ni siquiera con ropa de calle. Y entonces ese gente me sacó de mi examen, que era para ver si aprobaba el año o no y no lo pude terminar. Entonces yo acudí justamente en ese tiempo con la ayuda de Osmar, que también está ahí al Defensor del Pueblo y nos recibió totalmente con las manos abiertas e hicieron una llamada. [...] Gracias a Dios pude dar mi

²⁸ „Das Team, das auf staatlicher Seite an allen Fragen der Kindheit und Jugend arbeitet, ist eines, welches meiner Meinung nach sehr engagierte Menschen hat. Viele der Leute kenne ich. Daran, dass sie hart arbeiten, habe ich keine Zweifel. Das Engagement ist vorhanden, es gibt jedoch etwa sieben Personen, die sich um alle Themen der Kindheit, Jugend, Adoption, Jugendstrafrecht, Kindheit des Wohnsitzes und Opfer sexueller Gewalt kümmern müssen“ [Übersetzung durch die Autorin]

examen y aprobar el Año. Entonces sí se podría decir que todos esos años el Defensor del Pueblo nos ha ido de gran manera.“²⁹ (David Ramos Mamani, Oruru: 17.06.2021, Transkript, Absatz 117–119).

Weitere Maßnahmen, welche von der Regierung gesetzt wurden, um die Situation der arbeitenden Kinder zu verbessern, sind die Förderung des Schulbesuches durch Schulgeld und das Bezahlen des Essens in der Schule. Mithilfe dieser Maßnahmen sollten Eltern motiviert werden, Kinder in die Schule zu schicken ohne dass durch die Arbeit der Kinder erst der Schulbesuch finanziert wird. Die beschriebene Maßnahme hat laut Aussagen allerdings nur mäßig funktioniert, da das Bildungssystem in Bolivien von vielen Familien als mangelhaft wahrgenommen wird und somit keinen Sinn in der und keine Aufstiegschancen durch die Schule gesehen wird. Federico Mahrer erzählt von seinen Erfahrungen:

„Das heißt, es gibt hier in Bolivien – hatte es Geld gegeben, Schulgeld vom Staat, diese 200 Bolivianos. Ich weiß nicht, wie das im Moment ist [...] das heißt, es haben viele Eltern dann ihre Kinder in die Schule geschickt, um dieses Geld am Schulanfang zu bekommen und dann sind sie nicht mehr gegangen, bis zur sechsten, siebten Schulstufe. Warum? Ich habe da schon auch diskutiert mit den Leuten und im Endeffekt ist es so, dass keiner von der Schulbildung überzeugt ist. Die Bildung ist schlecht. (Federico Mahrer, La Paz: 09.07.2021, Transkript, Absatz 13).

Die einzige negative Auswirkung der Legalisierung, ist, wie bereits erwähnt, dass Familien und vor allem Eltern begannen, die Kinderarbeit generell – oft auch ausbeuterische Formen – als akzeptabel anzuerkennen.

„Sí. O sea, en las familias, no? En las familias. Porque es como que les ha dado esa, esa posibilidad de que se incremente trabajo infantil. Pero lo que no se ha trabajado es que se respete a los derechos de los niños. Es un trabajo. No porque tengas diez años y puedas trabajar legalmente, te puedes desempeñar cualquier tipo de trabajo. Pero ha

²⁹ „Sie sagten uns, dass wir die Prüfung mit Uniform machen müssen, aber erst als wir schon da waren. Ich ging mit Sportgewand, nicht einmal mit Straßenkleidung. Und dann haben mich diese Leute aus meiner Prüfung genommen. Die Prüfung war, um zu sehen, ob ich das Jahr bestand oder nicht und ich konnte es nicht beenden. Also bin ich damals mit Hilfe von Osmar, einen Kollegen der UNATSBO, zum Ombudsmann gegangen und er hat uns mit offenen Händen empfangen und [in der Schule] angerufen. [...] Gott sei Dank konnte ich meine Prüfung ablegen und das Jahr bestehen. Man könnte also sagen, dass der Ombudsmann all die Jahre großartig für uns war.“ [Übersetzung durch die Autorin]

habido ese impacto en las familias.“³⁰ (Anonym 3, La Paz: 16.06.2021, Transcript, Absatz 31).

Auswirkungen – internationale Maßnahmen

In diesem Kapitel werden Aussagen der Teilnehmer*innen bezüglich der Auswirkungen internationaler Maßnahmen präsentiert. Die Interviewten haben dabei entweder auf die ILO und deren Programm IPEC oder die UN - Kinderrechte und deren Programm UNICEF Bezug genommen.

In den nachfolgenden Interviewabschnitt wird gesagt, dass die Realität in Bolivien anders aussieht als die Präsentation der Statistiken der ILO. Aussagen der Internationalen Arbeitsorganisation werden laut Liebel zurechtgebogen, wie zum Beispiel dieses Jahr im ILO Bericht, in dem steht, dass die Kinderarbeit aufgrund von Covid-19 zugenommen hat, dies aber nicht stimmt, da die Zahlen der Statistik aus dem Jahr 2019 stammen, wo es noch keine Pandemie gab:

„Also da sagen die Statistiken eigentlich oft etwas Anderes aus als in dem erklärenden Text gesagt wird. Der erklärende Text wurde immer zurechtgebogen, um der politischen Zielsetzung der Abschaffung der Kinderarbeit zu entsprechen, um deren Richtigkeit zu belegen. Das wurde über Jahre so gemacht. Und jetzt haben sie zum ersten Mal einen Report veröffentlicht, in dem steht [...] es tut uns leid, die Kinderarbeit nimmt wieder zu. Früher haben sie immer gesagt, sie nimmt ab, sie muss noch schneller abnehmen, um wirklich bis 2020 und jetzt aber 2025 weg zu sein. [...] Jetzt sagen sie, das ist Corona [...] Aber das ist einfach Schwachsinn, weil die Daten sind bis maximal 2019 und da gab es noch gar kein Corona. Also das ist auch wieder so ein nachträgliches Zurechtbiegen der Daten, die eigentlich mit den Statistiken selber gar nichts zu tun haben. Es ist einfach eine propagandistische Aufbereitung.“ (Manfred Liebel, Sucre: 29.06.2021, Transkript, Absatz 107–111).

Wie die Auswirkungen der internationalen Maßnahmen, abseits der Statistiken und Reports, aussehen, steht laut Erfahrungen damals arbeitender Kinder konträr zu der Präsentation der internationalen Organisationen. Im folgenden Zitat spricht David über die negativen

³⁰ „Die Legalisierung hat Familien die Möglichkeit gegeben, die Kinder verstärkt für Arbeiten heranzuziehen. Woran jedoch nicht gearbeitet wurde, ist, dass die Rechte der Kinder respektiert werden. Es ist ein Job. Nicht weil sie zehn Jahre alt sind und legal arbeiten können, können Sie jede Art von Arbeit ausüben. Aber es gab diese Auswirkungen auf Familien.“ [Übersetzung durch die Autorin]

Auswirkungen der Illegalisierung der Kinderarbeit, welche die Internationale Arbeitsorganisation durch Konventionen vorgibt:

„Como siempre, recordando lo que decíamos, si se va a poner un alto, se podría decir no a una normativa inicialmente que la controlaría de que sólo se puede trabajar desde los 14. Qué van a hacer los demás de los 14 para abajo? O sea, estarían obligando a que roben, ya que no pueden trabajar y si no los van a dejar.“³¹ (David Ramos Mamani, 17.06.2021, Transkript, Absatz 109).

Auch Patiño bestätigt, dass ihrer Meinung nach die Illegalisierung der Kinderarbeit nicht den Bedürfnissen bolivianischer Familien entspricht und zur Folge hat, dass Kinder trotzdem arbeiten, aber versteckt und ohne Schutz oder Rechte. Sie beschreibt, dass sich Kinder durch die Illegalisierung der Kinderarbeit oftmals gezwungen sehen, illegalen und ausbeuterischen Arbeiten nachzugehen – wie beispielsweise dem Drogenhandel oder der Kinderprostitution:

„Desde su realidad decían: la verdad es que nosotros incluso trabajamos desde los 5 años, pero tenemos que trabajar ocultos porque no hay otra forma. Cuando tú prohibes el trabajo poniendo por decir de los 14 años para arriba, igual van a seguir trabajando los niños, pero los vuelves clandestinos, no los puedes proteger, no los puedes defender. [...] varias niñas han tenido que ser engarzadas por las redes de la trata y tráfico para ser sometidas a violencia sexual. A eso los estamos exponiendo cuando ponemos alegremente una edad límite caprichosa establecida por los países del norte de 14 años o lo que sea, lo único que estamos haciendo es exponerlos.“³² (Dr.ⁱⁿ Elizabeth Patiño, Cochabamba: 12.06.2021, Transkript, Absatz 113)

Liebel führt ein Beispiel aus, wo aufgrund der IPEC-Aktionsprogramme der ILO, durch die sogenannte kinderarbeitsfreie Zonen geschaffen werden, lokale Projekte abgeschafft werden mussten:

³¹ „Ich erinnere mich daran, was wir immer sagen. Was würden die unter 14-Jährigen tun, wenn es eine Regel gibt, die besagt, dass sie nicht arbeiten dürfen? Sie wären zum Stehlen gezwungen, wenn sie nicht arbeiten könnten oder wenn man sie nicht lassen würde.“ [Übersetzung durch die Autorin]

³² „Ausgehend von ihrer Lebensrealität sagten sie [arbeitende Kinder], dass sie ab ihren 5. Lebensjahr arbeiten, aber sie müssen versteckt arbeiten, weil es keinen anderen Weg gibt. Wenn die Arbeit verboten wird, indem gesagt wird, dass die Kinder 14 Jahre oder älter sein müssen, werden sie trotzdem weiterarbeiten, aber sie machen es heimlich, so können sie nicht geschützt und verteidigt werden. [...] Viele Mädchen wurden von Menschenhandelsnetzwerken angestellt und wurden sexueller Gewalt ausgesetzt. Dem werden sie ausgesetzt, wenn eine skurrile Altersgrenze von nördlichen Ländern festgelegt wird, von 14 Jahren oder was auch immer.“ [Übersetzung durch die Autorin]

„Dort ist es seit ewigen Zeiten üblich gewesen, dass Kinder da auch in den Bergwerken mitarbeiten, mit ihren Vätern, mit ihren Müttern. [...] Aber irgendwann, sicher auch beeinflusst durch die internationalen Programme zur Bekämpfung der Kinderarbeit, haben einige von den Eltern die Idee gehabt, dass man doch für die Kinder oder mit den Kindern irgendwelche Alternativen schafft. [...] Und da haben sie die Idee gehabt, mit den Kindern zusammen eine Kooperative zu gründen, in der sie aus Kohle Figuren, alle Art von Kunsthandwerk machen. Und das haben sie in einem recht großen Stil aufgezogen, mit eigenem Verkaufsraum, haben an Messen teilgenommen und so weiter, sie haben sogar Preise gewonnen. [...] Aber am Ende hat die Regierung das, was in der Kooperative passierte, als Kinderarbeit identifiziert und die Kooperative musste schließen“ (Manfred Liebel, Sucre: 29.06.2021 Transkript, Absatz 23)

Nach der Abschaffung der Kooperative mussten Kinder nach wie vor zu den Familieneinkommen beitragen, da keine Alternative geboten wurde. Die Folge war, dass Kinder wieder in das Bergwerk arbeiten gehen mussten.

Bezüglich alternativen Lösungswegen wurden ausgehend von Interviewpartner*innen einige Ideen vorgeschlagen, welche in der folgenden Kategorie präsentiert werden.

Kategorie Lösungsideen

Gewichtung der Unterkategorien

In der Grafik wird sichtbar, dass bezüglich der Lösungsideen jene des „Austauschs“ am häufigsten von den Interviewten benannt wurde. Nachgehend wurden Bildung, die Verantwortung der Politik, die Gerechtigkeit und das Kriminalisieren der Arbeitgeber*innen benannt:

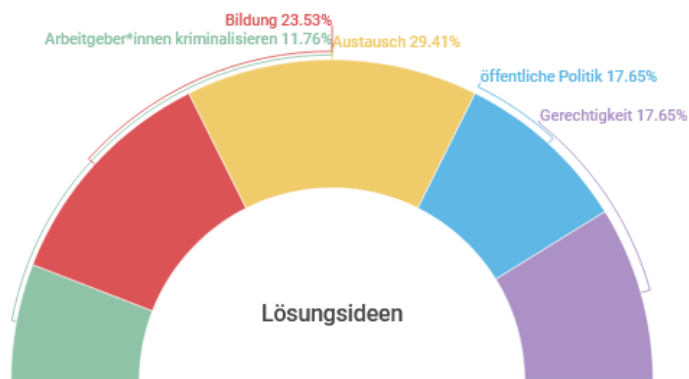


Abbildung 11: Gewichtung der Unterategorie Lösungsideen, erstellt von der Autorin

Die Kategorie „Lösungsideen“ präsentiert Vorschläge von Befragten, wie die ausbeuterische Kinderarbeit bekämpft werden könnte. Dies wird im Laufe der vorliegenden Arbeit nicht theoretisch bearbeitet. Dieser Kategorie werden von insgesamt 101 Codes 18 zugeordnet. Dazu gibt es folgende Unterategorien: „Arbeitgeber*innen kriminalisieren“ (2), „Bildung“ (4), „Austausch“ (5), „öffentliche Politik“ (3) und „Gerechtigkeit“ (3).

Lösungsideen – Arbeitgeber*innen kriminalisieren

Die befragte Expertin Patiño ist der Meinung, dass die schlimmsten Formen der Kinderarbeit, wie zum Beispiel die Kinderprostitution, nicht als Kinderarbeit, sondern als Straftat gesehen werden und auch gesetzlich so behandelt werden muss. Es sollte, laut Befragter, nicht Thema der Internationalen Arbeitsorganisation sein:

„Los convenios de la OIT llaman los crímenes, como el sometimiento, la prostitución a los niños, que es la violencia sexual comercial y la pornografía infantil y todo eso “peores formas de trabajo”, empezando por ese lado, que estos crímenes lo vean como trabajo.“³³ (Dr.ⁱⁿ Elizabeth Patiño, Cochabamba: 12.06.2021, Transkript, Absatz 35).

Auch Miriam, ein ehemals arbeitendes Kind, ist davon überzeugt, dass die ausbeuterische Kinderarbeit keine „Arbeit“ ist und dass der Staat in diesem Fall Arbeitgeber*innen bestrafen müsste:

³³ „Wir sehen in den ILO Konventionen wie Verbrechen, wie die Unterwerfung von Kindern der Prostitution, die kommerzielle sexuelle Gewalt und Kinderpornografie als „schlimmere Formen der Arbeit“ bezeichnet werden, sie sehen diese Verbrechen als Arbeit an.“ [Übersetzung durch die Autorin]

„No es trabajo. Lo que el Estado debería hacer, es de castigar este forma de trabajo. En eso estamos trabajando [la UNATSBO]. O hacer algo para que no les estén obligando a los niños y adolescentes de trabajar en cualquier trabajo“³⁴ (Miriam Carolina Callahuara Flores, Oruru: 17.06.2021, Transkript, Absatz 127).

Lösungsideen – Bildung

Vier der Teilnehmer*innen sind überzeugt davon, dass eine Investition in die Bildung eine Verbesserung der Situation arbeitender Kinder Boliviens mit sich bringen würde. Bolivien-Experte Federico Mahrer erzählt, dass Eltern oft keinen Sinn darin sehen, den Schulbesuch ihrer Kinder zu unterstützen, da die Bildung als schlecht wahrgenommen wird und Kinder auch nach abgeschlossener Schulbildung nicht davor geschützt sind, auf der Straße zu arbeiten. Außerdem führt er aus, dass viele Professionen, deren Ausbildung in Bolivien derzeit nicht angeboten wird, gebraucht werden und daher Menschen aus anderen Ländern angestellt werden. Daher wäre eine Förderung der Ausbildung für Kinder und Jugendliche in spezifischen Berufen sinnvoll:

„Das hat mit der Schule zu tun, dass die Ausbildung so schlecht ist, dass Eltern keinen Sinn sehen, Kinder länger als bis zur 12. Schulstufe in die Schule gehen zu lassen, ohne dass da was Gutes rauskommt. Dann arbeitet es [das Kind] erst recht wieder auf der Straße. Gerade im technischen Bereich gäbe es hier enormen Bedarf. Nur um ein Beispiel zu bringen, es werden hier viele Hochhäuser gebaut. Es gibt viel Schweißarbeiten, 95% der Schweißarbeit in Bolivien werden von Ausländern gemacht.“ (Frederico Mahrer, La Paz: 09.07.2021, Transkript, Absatz 29).

Miriam, ein Mitglied der Kinderorganisation, ist auch von der Förderung (schulischer) Bildung überzeugt und berichtet, dass die Förderung von dieser ein Ziel der UNATSBO ist, denn mit einer professionellen Ausbildung sei die Situation für Kinder „immer besser“. Sie ist stolz, berichten zu können, dass viele Mitglieder der Organisation heute in professionellen Berufen arbeiten:

„Impulsamos siempre a que sean profesionales, porque con el liderazgo y más la profesión, siempre les va a ir mejor en la vida. Entonces mayormente de la

³⁴ „Es ist keine Arbeit. Was der Staat tun sollte, ist, die schlimmsten Formen der Kinderarbeit zu bestrafen. Daran arbeiten wir [die UNATSBO]. Oder sie sollten etwas dagegen tun, dass Kinder und Jugendliche gezwungen werden, in ausbeuterischen Sektoren zu arbeiten.“ [Übersetzung durch die Autorin]

organización siempre se les impulsamos a que tengan estudios superiores y para la organización es un orgullo decir eh, tal persona ya es doctor, es abogado o es un técnico o es profesora, inclusive algunos han llegado a ser autoridades. Entonces eso tal vez Lena también es algo que no se tienen cifras, que nunca se ha hablado o se ha escrito, pero siempre en la organización ha sacado buenos y grandes profesionales.³⁵ (Miriam Carolina Callahuara Flores, Oruru: 17.06.2021, Transkript, Absatz 276).

Lösungsideen – Austausch

Fünf Interviewpersonen sagen, dass ein „besserer Austausch“ eine Lösung wäre, um die Situation arbeitender Kinder Boliviens zu verändern. Eine befragte Person sagt, dass vor allem ein Dialog auf gleicher Augenhöhe zwischen nationalen und internationalen Instanzen wichtig ist, wobei derzeit von internationalen Organisationen kaum darauf geachtet wird:

„Tenemos que ver cómo entramos en un diálogo, que caigamos en lógicas multiculturalistas clásicas de los 80 o de los 70, [...] eso desconoce por completo la construcción internacional. Tenemos que buscar, cómo dialogamos. [...] Pero también los de abajo tendrían que ser reconocidos. Y hay que hacer un diálogo de iguales.“³⁶ (Anonym 1, Tarija: 19.06.2021, Transkript, Absatz 85).

Eine andere Person erzählt von ihrer Erfahrung mit einem arbeitenden Kind der UNATSBO, welches sagt, dass die ILO und UNO nicht „so viel Geld“ ausgeben sollten, um „Expert*innen“ anzustellen. Sie sollten nach Bolivien kommen und deren Realität sehen, wie sie leben. Die internationalen Organisationen können sich das Leben der Kinder Boliviens wahrscheinlich „gar nicht vorstellen“:

„Un niño de Cochabamba dice a la OIT y ONU: „no pagan tanto dinero para contratar expertos, simplemente vengan un mes para convivir con nosotros y ven la realidad

³⁵ „Wir ermutigen sie immer, Profis zu sein, denn Führung übernehmen zu können und mit einem guten Beruf wird es ihnen im Leben immer besser gehen. Daher ermutigen wir die Mitglieder der Organisation immer, eine höhere Bildung zu haben, und für die Organisation ist es ein Stolz, sagen zu können, dass damals arbeitende Kinder bereits Ärzte, Anwälte, Techniker oder Lehrer sind, einige arbeiten sogar in Behörden. Vielleicht ist das, Lena, auch etwas, bei dem es keine Zahlen gibt, das noch nie diskutiert oder geschrieben wurde, aber die Organisation hat immer gute und tolle Profis hervorgebracht.“ [Übersetzung durch die Autorin]

³⁶ „Wir haben die Aufgabe, Gedanken zu generieren und in einen Dialog zu treten. Dass wir Theorien der Multikulturalität und Klassiker der 80er oder 70er Jahre herstellen sollten, das ignoriert die internationale Konstruktion komplett. Wir müssen herausfinden, wie wir in den Dialog treten. Wir erkennen alle internationalen Beiträge an. Aber auch die darunter müssen anerkannt werden. Und man muss einen Dialog auf Augenhöhe führen.“ [Übersetzung durch die Autorin]

como vivimos y comprenden algo.“ En su idea hay que ver la pobreza, allí esta, imaginarse otro vida donde no hay los lujos de Europa no es posible para ellos. Estas Organizaciones tienen mucho poder. Y dicen, no pueden trabajar los niños, desde su vista da comodida. Ellos tienen todo, la comida [...] no se pueden imaginar la vida de aquí³⁷ (Anonym 2, Potosí: 01.07.2021, Transkript, Absatz 11).

In der folgenden Unterkategorie wird die Verantwortung der Politik thematisiert.

Lösungsideen – Politik

Zwei Interviewpartner*innen sprechen von der Verantwortung der öffentlichen Politik. Rechte und Gesetze zu erstellen ist der erste Schritt und der zweite wäre, diese auch in die Realität umzusetzen. Eine Umsetzung könnte zum Beispiel in Form von Programmen, Unterstützung, Hilfen etc. in den Bereichen Bildung, Gesundheit und Arbeitnehmer*innenschutz vollzogen werden. Eine befragte Person ist der Meinung, dass die Legalisierung zu kurz aktiv war, um die Rechte in die öffentliche Politik vollständig zu integrieren. Der Staat ist nicht dazu gekommen, die Gesetze in die Realität umzusetzen. Die Person merkt jedoch an, dass abgesehen davon die Arbeitsbedingungen der über 14-jährigen, legal arbeitenden Kinder auch nicht bedeutend besser sind:

„Pues es, es bien complejo. La verdad es que tampoco se dio tiempo para implementar la norma [...] El Estado no llegó a implementar política pública. Para qué es lo de la norma se vuelva realidad y se generen mejores condiciones. Pero al margen de eso, tampoco es que actualmente hayan mejorado las tensiones, incluso para los de 14 años en adelante. [...] hablando de políticas públicas tiene que ser con esta mirada integral. Entonces, políticas públicas, tanto en temas de educación, de salud, de condiciones de recreación, de condiciones dignas de trabajo.“³⁸ (Anonym 1, Tarija: 19.06.2021, Transkript, Absatz 42 und 55).

³⁷ „Ein Kind aus Cochabamba sagte zu der ILO und den Vereinten Nationen: „Zahlt nicht so viel Geld, um Expert*innen anzustellen, kommt einfach für einen Monat, um bei uns zu leben und zu sehen, wie wir leben und um es zu verstehen.“ In der Idee des Kindes muss die Armut gesehen werden, das ist es. Sich ein anderes Leben vorzustellen, in dem es den Luxus Europas nicht gibt, ist nicht möglich. Diese Organisationen haben viel Macht. Und sie sagen, Kinder können nicht arbeiten, das gibt aus ihrer Sicht Trost. Sie haben alles, das Essen [...] sie können sich nicht vorstellen, wie es hier ist.“ [Übersetzung durch die Autorin]

³⁸ „Nun, es ist sehr komplex. Die Wahrheit ist, dass es keine Zeit gab, die Norm umzusetzen [...] Der Staat hat es versäumt, die Politik umzusetzen. Was die Norm ist, sollte Wirklichkeit werden und bessere Bedingungen sollten geschaffen werden. Aber abgesehen davon haben sich die Spannungen derzeit nicht verbessert, auch nicht für Personen ab 14 Jahren. [...] In Bezug auf die öffentliche Politik muss es mit einer umfassenden Perspektive geschehen. Die Politik müsste sowohl in den Bereichen Bildung, Gesundheit,

Eine weitere interviewte Person stimmt der Ansicht, dass der Staat mehr Unterstützung für arbeitende Kinder bieten sollte, zu: „Entonces la solución parte de que haya una mejor comprensión de la problemática por parte del Estado, un mayor compromiso a resolver.“³⁹ (Anonym 3, La Paz: 16.06.2021, Transkript, Absatz 53).

Als letzte Unterkategorie wird die gerechte Aufteilung von „Reichtum“ als Lösungsvorstellung der befragten Personen beschrieben.

Lösungsideen – Gerechtigkeit

Der Wunsch nach Gerechtigkeit war während persönlichen Gesprächen mit arbeitenden Kindern in der Organisation „Yachay Mosoj“ in Potosí zu erkennen. Viele Kinder haben davon gesprochen, dass sie und ihre Eltern ungerechte Arbeitsbedingungen erlebten und erleben. Darüber hinaus haben Kinder ihren Berufswunsch mitgeteilt: sie sagten überaus oft, dass sie gerne Jurist*innen oder Polizist*innen wären. Die interviewten Kinder wären in der Folge gerne in Berufsgruppen tätig, die sich im Regelfall für mehr Gerechtigkeit einsetzen. Auch während den Interviews mit ehemaligen NNATs (ehemals arbeitenden Kindern) wurde der Wunsch der Gerechtigkeit in Bezug auf den Zugang zu Bildung und Wohlstand wahrgenommen. Sie erzählten, dass sie sich als Kinder fragten: „Warum ich?“, „Warum muss ich arbeiten und andere Kinder dürften studieren, dürfen Kunst praktizieren, Sport betreiben, spielen etc.“ Miriam arbeitete als Kind gegenüber von einem Bildungszentrum für Kinder, wo ihr die ungleichen Möglichkeiten des Zugangs zu Bildung sehr intensiv vor Augen geführt wurden:

„Um, tal vez a ver de mi parte, um, me gustaba trabajar, pero si había a veces una crisis. Por ejemplo, donde yo trabajaba, al frente había una institución que se llamaba CMI. Había cursos de verano, siempre iban niños, tenían cursos de pintura, de gimnasio, había de videos, sabían de computadoras. [...] Siempre decía quisiera tener el tiempo o quisiera tener la oportunidad de estos niños para poder estar en estos

Erholungsbedingungen als auch in menschenwürdige Arbeitsbedingungen investieren.“ [Übersetzung durch die Autorin]

³⁹ „Die Lösung beginnt also mit einem besseren Verständnis des Problems durch den Staat, einem größeren Engagement, um Lösungen zu schaffen.“ [Übersetzung durch die Autorin]

cursos. [...] Te llega a pensar y dices por qué te ha tocado vivir esa vida?⁴⁰ (Miriam Carolina Callahuara Flores, Oruru: 17.06.2021, Transkript, Absatz 237–241).

David hat als Kind im Bauwesen als Maurergehilfe hart gearbeitet und währenddessen andere Kinder Fußball spielen gesehen. Er hat sich gewünscht, „einfach mit der Arbeit aufzuhören und auch spielen zu gehen“:

„Hay momentos en que te pones a pensar, no? De porque te ha tocado a ti trabajar? Incluso me acuerdo que cuando trabajaba en construcción, igual de ayudante de albañil, se ve como ahí están caminando algunos ocho muchachos después de jugar un fútbol, digamos, ahí charlando y yo ahí trabajando. Y al veces te preguntas y te llega [...] yo creo que es algo normal en todo y te pones a pensar y a veces como mismo es, maldecían veces te dan ganas de ya al día siguiente no volver y irte a jugar, no?⁴¹ (David Ramos Mamani, Oruru: 17.06.2021, Transkript, Absatz 264).

Die Erlebnisse der Menschen in Bolivien spiegeln existierende ungleiche Lebensverhältnisse und Möglichkeiten der Kinder wider: einige haben Zugang zu Bildung, andere nicht. Sie arbeiten täglich und werden teilweise dazu gezwungen, ausbeuterische Arbeiten auszuüben. An dieser Stelle schließt sich der „Kreis der Kategorien“: Auch die Kategorien „Neokolonial“ und „Antikolonialer Widerstand“ haben die Thematik der (globalen) Ungerechtigkeit als Ausgangspunkt. Es wurde argumentiert, dass neokoloniale Verhältnisse nach wie vor bestehen und internationale Maßnahmen neokoloniales Handeln fördern, indem das Wissen und die Aussagen der Menschen des globalen Südens nicht beachtet werden. Vor allem die Kinderorganisationen leisten mit ihrer Tätigkeit antikolonialen Widerstand. In der folgenden Grafik wird der zirkuläre Zusammenhang der Kategorien veranschaulicht:

⁴⁰ „Vielleicht, um von mir zu sprechen, ich habe gerne gearbeitet, aber manchmal gab es eine Krise. Dort, wo ich arbeitete, gab es eine Institution namens CMI. Es gab Sommerkurse, es gab immer Kinder, sie hatten Zeichenkurse, Gymnastikkurse, es gab Videos, sie wussten von Computern. [...] Ich habe immer gesagt, dass ich gerne die Zeit und die Möglichkeiten dieser Kinder hätte, um diese Kurse besuchen zu können. [...] Ich begann darüber nachzudenken und ich fragte mich: Warum musst du dieses Leben leben?“ [Übersetzung durch die Autorin]

⁴¹ „Es gibt Momente, an denen man anfängt nachzudenken, darüber, warum es mich getroffen hat, zu arbeiten. Ich erinnere mich, als ich auf dem Bau arbeitete, und auch als Maurergehilfe: ich sah acht Jungen nach dem Fußballspielen spazieren, sie plauderten und ich sah mich arbeiten. Und manchmal fragt man sich [...] und man fängt an, zu denken und manchmal wünschte ich mir, dass ich am nächsten Tag nicht wiederkomme und spielen gehe.“ [Übersetzung durch die Autorin]

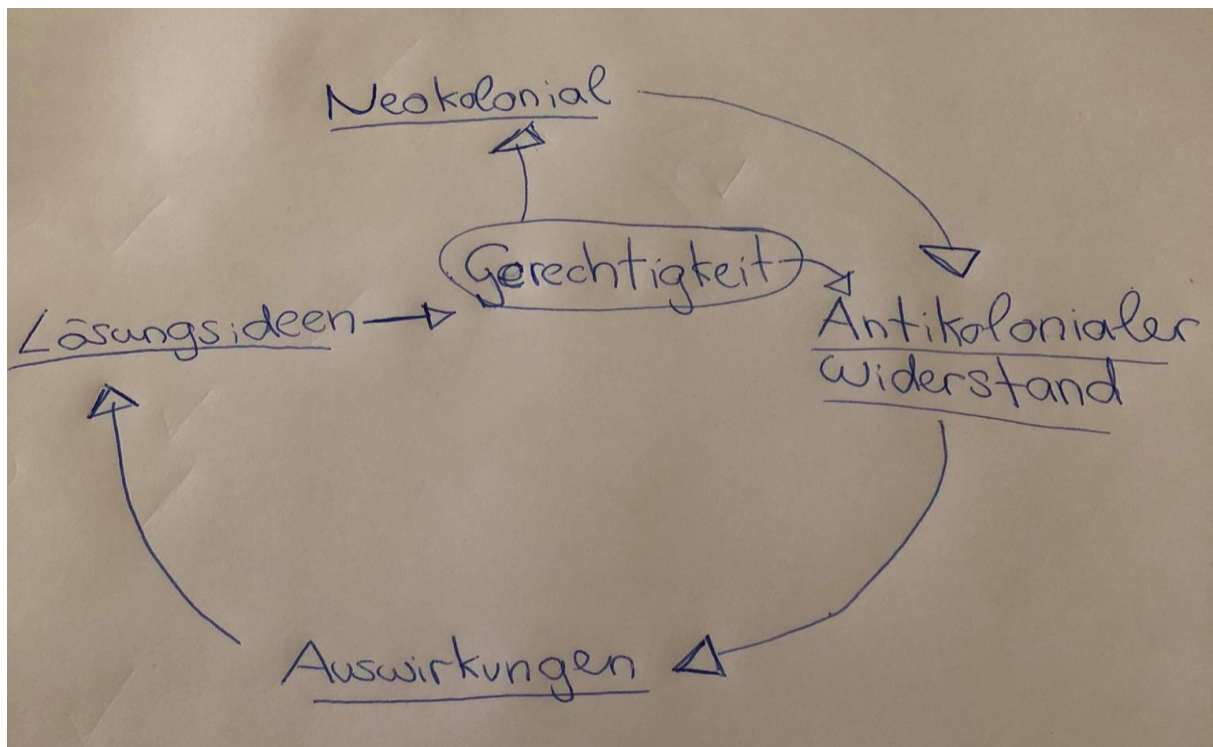


Abbildung 12: Zirkuläre Zusammenhang der Kategorien, erstellt von der Autorin

Die ungleiche Verteilung von Reichtum ist nicht nur innerhalb des Landes Realität, sondern ein weltweites Phänomen. Der Wunsch der Kinder und Menschen Boliviens nach Gerechtigkeit ist mit ungleichen Nord-Süd-Beziehungen in Verbindung zu bringen. Die Bezugnahme der interviewten Personen auf Gerechtigkeit wurde in der Kategorie „Lösungs ideen“ eingestuft, denn:

Die Lösung, ausbeuterische Kinderarbeit zu bekämpfen, ist unter anderem, Armut zu bekämpfen, indem Ungleichheiten bekämpft werden. Die Existenz der Kinderarbeit wirkt jedoch nicht gegen Armut und baut keinen Sozialstaat auf. Es sollte etwas an den Gründen, warum Kinder arbeiten (müssen), geändert werden. Der Hauptgrund ist Armut (vgl. Liebel 2007: 3).

13. Fazit

Im Schlussteil der vorliegenden Arbeit wird vorerst ein Zusammenhang zwischen dem Fokus der Masterarbeit und des Masterstudiums hergestellt. Die Kinderarbeit, speziell in Bezug auf den globalen Süden, repräsentiert globale Ungleichheitsverhältnisse in mehreren Dimensionen. Diese sind: die Dominanz des in Europa vorherrschenden Kindheitsbildes und somit die Nichtbeachtung von jenem des globalen Südens; die Situation der Kinder selbst; Menschenrechtsverletzungen; fortbestehende neokoloniale, asymmetrische Machtverhältnisse

in Bezug auf internationale Maßnahmen etc. Auf Themen wie diese legt das Studium der Internationalen Entwicklung seinen Schwerpunkt. Auf der Homepage der Universität Wien wird der Fokus des Studienganges wie folgt beschrieben: „der Fokus liegt auf der transdisziplinären Analyse und kritischen Reflexion globaler Ungleichheitsverhältnisse“ (Universität Wien). Als Studentin und Forscherin der Internationalen Entwicklung versuche ich diese ungleichen Verhältnisse und fortbestehenden neokolonialen Sichtweisen, ausgehend von internationalen Organisationen, aufzudecken, verschaffe Menschen des Südens Gehör und inkludiere deren Wissen bewusst in meine Masterarbeit. Im Zuge der Forschung wurde eine Forschungsreise nach Bolivien unternommen, um die Sichtweise der Menschen des globalen Südens miteinzubeziehen und ihnen eine Stimme zu geben. Dazu wurden zehn der geführten Leitfadeninterviews mithilfe der Inhaltsanalyse nach Mayring ausgewertet, welche mit Mitgliedern und Unterstützer*innen der Kinderorganisation Boliviens (UNATSBO) geführt wurden. Die Erkenntnisse der Forschung vor Ort in Bolivien sind vor allem deswegen wertvoll, da diese zuvor in Österreich durch Literatur und Onlinerecherchen nicht gewonnen werden konnten. Erkenntnisse der Literatur- und Forschungsarbeit werden im Folgenden zusammenfassend und abschließend wiedergegeben.

Kinderarbeit muss differenziert betrachtet werden, eine Unterscheidung zwischen Kinderarbeit und ausbeuterischer Kinderarbeit ist unabdingbar. Dies ist der erste Satz in der Einleitung der vorliegenden Masterarbeit und wird erneut im Schlussteil geschrieben. Die Präsentation der Kinderarbeit im globalen Norden ist zumeist einseitig, es wird vorrangig die ausbeuterische Kinderarbeit thematisiert. Sowohl akzeptable oder gar bildende Kinderarbeit als auch Kinder, welche sich für deren Rechte stark machen, werden im globalen Norden kaum beachtet. In internationalen Maßnahmen wie beispielsweise die Konventionen der ILO und die Kinderrechte der UN wird hauptsächlich dem adultzentristischen Kindheitsbild Beachtung geschenkt, welches im globalen Norden vorherrschend ist. Es handelt sich dabei um eine Universalisierung des eurozentrischen Kindheitsbildes und somit um eine neokoloniale Praxis. Im Laufe der Forschung der vorliegenden Masterarbeit wurde wahrgenommen, dass interviewte Personen in Bolivien verstärkt den Wunsch äußern, im globalen Norden gehört zu werden, auf Augenhöhe zu sprechen beziehungsweise zu verhandeln. Sie sprechen sich dafür aus, dass deren Realität gesehen wird und nachgehend realitätsnahe Maßnahmen getroffen werden. Aktuelle Maßnahmen des Verbotes der Kinderarbeit ohne Alternativen, welche hauptsächlich international vorgegeben werden, führen laut Erfahrungen der Interviewpersonen in vielen Fällen zu einer Verschlechterung der

Situation arbeitender Kinder in Bolivien. Dadurch werden arbeitende Kinder kriminalisiert und arbeiten somit in vielen Fällen versteckt – also nachts und/oder in gefährlichen Gegenden. Die Arbeit der Kinder scheint nicht differenziert betrachtet zu werden und eine rechtsbasierende Verbesserung dieser ist somit ausgeschlossen. Mit den Argumentationen gegen das Verbot der Kinderarbeit wird nicht gesagt, dass Kinderarbeit an sich gut ist, sondern, dass das Verbot keine nachhaltige Lösung ist. Es sollte - so der Tenor der Interviewten - der Hauptgrund der Kinderarbeit in Anbetracht genommen und gegen diesen vorgegangen werden: Die Armut.

Eine zukünftige Forschung könnte daran anknüpfen, Sichtweisen andere Akteur*innen als Mitglieder und Unterstützer*innen der UNATSBO zu erfragen. Es könnte erkannt werden, inwiefern Politiker*innen, internationale Organisationen, NGOs, etc. die Auswirkungen der Maßnahmen einschätzen. Ein zusätzlicher Faktor ist jener der Findung von Lösungsideen zur Bewältigung der ausbeuterischen Formen der Kinderarbeit. Durch die Forschung konnten aufschlussreiche Erkenntnisse gewonnen werden, indem mit betroffenen Personen direkt gesprochen wurde. In Hinblick darauf kann es vor allem für die Praxis sinnvoll sein, diese Vorschläge in die Realität umzusetzen. Es könnten Projekte entstehen und es könnte untersucht werden, inwiefern Ideen in der Realität zu einer Verbesserung der Situation arbeitender Kinder führen. Um ein Beispiel zu nennen, könnte ein Bildungszentrum entstehen, welche Ausbildungen in den mechanischen Bereich bieten, da dies in Bolivien gebraucht wird und arbeitenden Kindern könnte diese Ausbildung angeboten werden.

14. Quellenangabe

Literatur:

- Altmann, Philipp (2013). Die Indigenenbewegung in Ecuador. Diskurs und Dekolonialität. Bielefeld: transcript Verlag.
- Altmann, Philipp (2013). Die Indigenenbewegung in Ecuador. Diskurs und Dekolonialität. Bielefeld: transcript Verlag.
- Bourdillon, Michael (2010). Rights and Wrongs of children's work. Rutgers: University Press.
- Dannecker, Petra; Vossemer, Christiane (2014). Qualitative Interviews in der Entwicklungsforschung. Typen und Herausforderungen. In: Dannecker, Petra; Englert, Birgit (Hg.): Qualitative Methoden in der Entwicklungsforschung. Wien: Mandelbaum Verlag, 153–176.

- Dannercker, Petra; Englert, Birgit (2014). Qualitative Methoden in der Entwicklungsforschung. Wien: Mandelbaum Verlag.
- Freire, Paulo (1971). Pädagogik der Unterdrückten. Stuttgart: Kreuz-Verlag.
- Jörg, Strübing (2014). Grounded Theory and theoretical sampling. Wiesbaden: Springer Fachmedien.
- Kuczynski, Jürgen (1968). Studien zur Geschichte der Lage des arbeitenden Kindes in Deutschland von 1700 bis zur Gegenwart. In: Die Geschichte der Lage der Arbeiter unter dem Kapitalismus. Band 19. Berlin: Akademie Verlag.
- Leiz, Melanie (2009). Kinderarbeit in Bolivien. Eine Notwendigkeit oder Chance? Hamburg: Diplomica Verlag GmbH.
- Lessmann, Robert (2010). Das neue Bolivien. Evo Morales und seine demokratische Revolution. Zürich: Rotpunktverlag.
- Liebel, Manfred (2007). Kinderarbeit auf Kosten der Kindheit – oder: Wege zu anderer Kindheit? Berlin: Widerstreit Verlag.
- Liebel, Manfred (2017). Postkoloniale Kindheiten. Zwischen Ausgrenzung und Widerstand. Weinheim: Beltz.
- Liebel, Manfred; Overwien, Bernd; Recknagel, Albert (1999). Was Kinder könn(t)en. Frankfurt am Main: IKO – Verlag für interkulturelle Kommunikation.
- Lüders, Christian (2004). Beobachten im Feld und Ethnographie. In: Flick, Uwe; Von Kardorff, Ernst; Steinke, Ines (Hg.): Qualitative Forschung. Ein Handbuch. Reinbeck bei Hamburg: Rowolth Taschenbuch Verlag, 384–401.
- Mayring, Philipp; Fenzl, Thomas (2014). Qualitative Inhaltsanalyse. In N. Baur, J. Blasius (Hrsg.), Handbuch Methoden der empirischen Sozialforschung, Springer Fachmedien: Wiesbaden.
- Przyborski, Aglaja; Wohlrab-Sahr, Monika (2014). Forschungsdesign für die qualitative Sozialforschung. Wiesbaden: Springer Fachmedien.
- Rappersberger, Maria-Theresia (2017). Combating child labour in Guatemala – International Standards in Law and Practice. Wien. Doctoral Thesis.
- Reichertz, Jo (2014). Empirische Sozialforschung und soziologische Theorie. Wiesbaden: Springer Fachmedien.
- Strübing, Jörg (2014). Grounded Theory and theoretical sampling. Wiesbaden: Springer Fachmedien.

- Thomas Gebauer; Ilija Trojanow (2018). Hilfe? Hilfe! Wege aus der globalen Krise. Frankfurt am Main: Fischer Verlag GmbH.
- UNICEF-Report (2018). Die Chance auf Bildung. Mit allen Daten zur Situation der Kinder in der Welt. Fischer Taschenbuch.
- Walsh Catherine (2008). Interculturalidad, Plurinacionalidad y Decolonialidad: Las insurcencias político-epistémicas de refundar el estado. Universidad Andina Simón Bolívar, Ecuador. TABULA RASA No.9, ulio-diciembre de 2008.
- Wimmer, Georg (2015). Kinderarbeit – ein Tabu. Mythen, Fakten, Perspektiven. Wien: Mandelbaum.
- Witzel, Andreas (1985). Das problemzentrierte Interview. In G. Jüttemann (Hrsg.), Qualitative Forschung in der Psychologie: Grundfragen, Verfahrensweisen, Anwendungsfelder (S. 227–255). Weinheim: Beltz.

Elektronische Medien

- Aktiv gegen Kinderarbeit Homepage – IPEC. Zugriff am 21.04.2021 unter <https://www.aktiv-gegen-kinderarbeit.de/massnahme/kampagnen/ipec/>
- Allgemeine Erklärung der Menschenrechte 1948. Zugriff am 02.01.2021 unter <https://www.un.org/depts/german/menschenrechte/aemr.pdf>
- Alliance 8.7 Broschüre 2018. Zugriff am 21.04.2021 unter https://www.alliance87.org/wp-content/uploads/2019/04/Alliance87_Brochure_EN_Web_181012.pdf
- Alliance 8.7 Homepage – about. Zugriff am 21.04.2021 unter <https://www.alliance87.org/the-alliance/>
- Alliance 8.7 Homepage – Pathfinders. Zugriff am 21.04.2021 unter <https://www.alliance87.org/pathfinder-countries/>
- Betz, J., & Neff, D. (2010). Kinderarmut hat Langzeitwirkung: zu Umfang und Ursachen in Entwicklungsländern. (GIGAFocus Global, 8). Hamburg: GIGA German Institute of Global and Area Studies - Leibniz-Institut für Globale und Regionale Studien. Zugriff am 30.09.2020 unter <https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:0168-ssoar-274220>
- BMZ (2008). Entwicklungspolitische Informations – und Bildungsarbeit. Zugriff am 08.11.2020 unter

<https://www.bmz.de/resource/blob/23454/274b0e459da8fcd9e4e3a272563acfe2/konzept159-data.pdf>

- Cemlik, Kim Thi (2012). Kinderarbeit: Verbot oder Legalisierung? Herausforderung der Kinderarbeit am Beispiel von Bolivien. Institut für Politische Wissenschaft und Soziologie. Universität Bonn. Zugriff am 02.01.2021 unter https://www.consulting-plus.de/wp-content/uploads/HA_Cmelik__Bolivien_Kinderarbeit_.pdf
- Detlef, Nolte (2009). Verfassungspopulismus und Verfassungswandel in Lateinamerika. Giga Fokus: German Institute of Global and Area Studies, Institut für Lateinamerika.
- Diane BE (2016). Nueva Ley sobre el trabajo infantil en Bolivia: cuando la ilegalidad se legaliza... Zugriff am 28.04.2021 unter <https://www.humanium.org/es/nueva-ley-sobre-el-trabajo-infantil-en-bolivia-cuando-la-ilegalidad-se-legaliza/>
- Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC). El trabajo infantil de las Niñas, Niños y Adolescentes se reduce. Zugriff am 26.05.2021 unter <https://repositorio.cepal.org/hand-le/11362/44989?show=full>
- Gärtner, Peter (2009). Boliviens drei Revolutionen. Der lange Weg von der Unabhängigkeit zur Neugründung. Zugriff am 19.11.2020 unter quetzal.leipzig.de
- Gehrke, Mirjam (2011). Los niños trabajadores de Potosí. Zugriff am 27.05.2021 unter <https://www.dw.com/es/los-ni%C3%B1os-trabajadores-de-potos%C3%AD/a-15146807>
- GIZ Länderpapier (2010). Indigene Völker in Bolivien. Zugriff am 02.01.2021 unter <https://www.yumpu.com/de/document/read/21276617/indigene-in-bolivien-giz>
- Homepage UN-Kinderrechtskonvention. Zugriff am 10.12.2020 unter UN-Kinderrechtskonvention - Übereinkommen über die Rechte des Kindes
- Howard, Neil (2018). Sobre la nueva ley del trabajo infantil en Bolivia. Open Democracy. Zugriff am 28.04.2021 unter <https://www.opendemocracy.net/es/beyond-trafficking-and-slavery-es/sobre-la-nueva-ley-de-trabajo-infantil-de-bolivia/>
http://edoc.vifapol.de/opus/volltexte/2009/1786/pdf/gf_lateinamerika_0902.pdf
- ILO Conventions on child labour. Zugriff am 10.12.1.2020 unter Convention C182 - Worst Forms of Child Labour Convention, 1999 (No. 182) (ilo.org).
- ILO NORMELX. Worst Forms of Child Labour Convention, 1999 (NO.182). Zugriff am 28.04.2021 unter https://www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=NORMLEXPUB:12100:0::NO::P12100_ILO_CODE:C182

- ILO NORMLEX. Minimum Age Convention, 1973 (NO.138) – Bolivia (Plurinational State of) (Ratification 1997). Observation (CEARC) – adopted 2018, published 108th ILC session (2019). Zugriff am 29.04.2021 unter [https://www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:13100:0::NO:13100:P13100_COMMENT_ID,P11110_COUNTRY_ID,P11110_COUNTRY_NAME,P11110_COMMENT_YEAR:3956605,102567,Bolivia%20\(Plurinational%20State%20of\),2018](https://www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:13100:0::NO:13100:P13100_COMMENT_ID,P11110_COUNTRY_ID,P11110_COUNTRY_NAME,P11110_COMMENT_YEAR:3956605,102567,Bolivia%20(Plurinational%20State%20of),2018)
- ILO NORMLEX. Worst Forms of Child Labour Convention, 1999 (No. 182) – Bolivia (Plurinational State of) (Ratification 2003) – Comments. Zugriff am 28.04.2021 unter https://www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=NORMLEXPUB:13101:0::NO::P13101_COMMENT_ID:3336365
- ILO: IV Global Conference on the Sustained Eradication of Child Labour, Buenos Aires, 14.–16. November 2017.
- ILO: Konvention C128. Worst forms of child labour Convention, 1999 (NO. 128). Zugriff am 04.12.2020 unter [Convention C182 - Worst Forms of Child Labour Convention, 1999 \(No. 182\) \(ilo.org\)](#).
- ILO: moderne Sklaverei und Kinderarbeit. Zugriff am 04.12.2020 unter [Moderne Sklaverei und Kinderarbeit: Weltweit leben 40 Millionen Menschen in moderner Sklaverei und 152 Millionen Kinder müssen arbeiten \(ilo.org\)](#).
- ILO: Universelle Ratifizierung des ILO-Übereinkommen zum Verbot der Kinderarbeit. 4.8.2020. Zugriff am 18.12.2020 unter [Abschaffung der Kinderarbeit: Universelle Ratifizierung des ILO-Übereinkommen zum Verbot von Kinderarbeit](#).
- ILO: What ist child labour? Zugriff am 04.12.2020 unter [What is child labour \(IPEC\) \(ilo.org\)](#).
- ILO: Wir über uns. Zugriff am 10.12.2020 unter [Wir über uns \(ILO-Berlin\)](#).
- Instituto Nacional de Estadística del Estado Plurinacional de Bolivia. Zugriff am 26.05.2021 unter <https://www.ine.gob.bo/index.php/el-trabajo-infantil-de-las-ninas-ninos-y-adolescentes-se-reduce/>
- Internationaler Arbeitsbericht der ILO (2002). Bericht des Generaldirektors. Eine Zukunft ohne Kinderarbeit. Zugriff am 18.12.2020 unter [DistillerWeb, Job 18 \(oit.org\)](#).
- IV Global Conference on the Sustained Eradication of Child Labour, Buenos Aires, 14.–16. November 2017 (IPEC) (ilo.org)

- Jimenéz, Sandra (2011). Situation der Kinder in Bolivien. Zugriff am 29.12.2020 unter http://www.strassenkinderreport.de/index.php?user_name=&goto=394
- Karsch, Margret (2001). Wie viele Kinder leben auf der Welt? -und wo? Zugriff am 27.11.2020 unter [Wie viele Kinder leben auf der Welt – und wo? \(idw-online.de\)](http://www.idw-online.de).
- Ley N° 548 (2014). CÓDIGO NIÑA, NIÑO Y ADOLESCENTE. Ministerio de Comunicación, Estado Plurinacional de Bolivia. Zugriff am 05.05.2021 unter https://www.comunicacion.gob.bo/sites/default/files/dale_vida_a_tus_derechos/archivos/LEY%20548%20ACTUALIZACION%202018%20WEB.pdf
- Liebel, Manfred (2014). Gewerkschaften anderer Art: organisierte Kinder in Lateinamerika. SSOAR: Open Access Repository. Zugriff am 03.03.2021 unter https://www.ssoar.info/ssoar/bitstream/handle/document/40389/ssoar-2014-liebel-Gewerkschaften_anderer_Art_organisierte_Kinder.pdf?sequence=1&isAllowed=y&lnkname=ssoar-2014-liebel-Gewerkschaften_anderer_Art_organisierte_Kinder.pdf
- Liebel, Manfred (2019). Kinderrechte. Bolivien beugt sich internationalem Druck. E+Z. Entwicklung und Zusammenarbeit. Zugriff am 13.03.2021 unter <https://www.dandc.eu/de/article/bolivien-gibt-wegweisende-gesetzesreform-fuer-arbeitende-kinder-auf>
- Lud, Alan (2019). La adecuación normativa a la convención sobre los derechos del niño en America Latina. Avances y deudas con la niñez. República de Panamá, Fondo de Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF).
- Manfred, Liebel (2007). Kinderarbeit auf Kosten der Kindheit – oder: Wege zu anderer Kindheit. Zugriff am 17.11.2020 unter <http://www2.hu-berlin.de/ws/ebeneI/didaktiker/liebel/kinderarbeit.pdf>
- McFarren, Peter (2021). Brtinnica, Bolivia. Zugriff am 28.04.2021 unter <https://www.britannica.com/place/Bolivia>
- Naundorf, Karen (2010). Lasst uns doch in Ruhe arbeiten! Bpb: Bildungszentrale politischer Bildung. Zugriff am 03.03.2021 unter <https://www.bpb.de/internationales/amerika/lateinamerika/44652/kinderarbeit>
- Nolte, Detlef (2009). Verfassungspopulismus und Verfassungswandel in Lateinamerika. Giga Fokus: German Institute of Global and Area Studies, Institut für Lateinamerika.
- Office of the UN Special Representative of the Secretary-General on Violence against Children 2013. Zugriff am 22.04.2021 unter

<https://www.bmfsfj.de/resource/blob/112672/53274346bfd83b2b086c0df632c7a1/was-ihr-tun-koennt-wenn-kinderrechte-verletzt-werden-data.pdf>

- OIT: El trabajo infantil en América Latina y el Caribe. Zugriff am 26.04.2021 unter <https://www.ilo.org/ipec/Regionsandcountries/latin-america-and-caribbean/lang-es/index.htm>
- ProNATs: Homepage, News: Nationales Treffen der UNATSBO zur „Analyse der Covid-19 Situation und ihre Auswirkungen auf arbeitende Kinder“. Zugriff am 03.03.2021 unter <https://pronats.org/news/nationales-treffen-der-unatsbo>
- ProNATs: Homepage: Was ist ProNATs? Zugriff am 03.03.2021 unter <https://pronats.org/der-verein/was-ist-pronats>
- Punch, Maurice (1994): Politics and Ethics in Qualitative Research. Zugriff am 24.05.2021 unter https://www.miguelangelmartinez.net/IMG/pdf/1994_Punch_Politics_Ethics_Quali_Research_chapter.pdf
- Traeder, Viola (2020). El trabajo infantil en América Latina “tiene rostro de mujer y niña”. Zugriff am 26.04.2021 unter <https://www.dw.com/es/el-trabajo-infantil-en-am%C3%A9rica-latina-tiene-rostro-de-mujer-y-ni%C3%B1a/a-53155782>
- U.S. Department of Labor Statistics (2019). Findings of the worst forms of child labor. Bolivia. Zugriff am 30.12.20 unter https://www.dol.gov/sites/dolgov/files/ILAB/child_labor_reports/tda2019/Bolivia.pdf
- UNATSBO (2010). Mi trabajo es mi fortaleza. Save the children’s resource center. Zugriff am 12.03.2021 unter <https://resourcecentre.savethechildren.net/node/6352/pdf/6352.pdf>
- UNICEF (2019). Ursachen von Kinderarbeit stärker bekämpfen. Zugriff am 08.12.2020 unter Ursachen von Kinderarbeit stärker bekämpfen (unicef.de).
- UNICEF Homepage. Zugriff am 06.12.2020 unter <https://www.unicef.de/informieren/ueber-uns/fuer-kinderrechte>
- UNICEF: Kinderarbeit. Zugriff am 06.10.2020 unter <https://www.unicef.de/informieren/aktuelles/blog/kinderarbeit-fragen-und-antworten/166982>
- United Nations Development Programme. Bolivia. Zugriff am 28.04.2021 unter <http://hdr.undp.org/en/countries/profiles/BOL>

- Walsh, Catherine (2008). Interculturalidad, Plurinacionalidad y Decolonialidad: Las insurcencias político-epistémicas de refundar el estado. Universidad Andina Simón Bolívar, Ecuador. TABULA RASA No.9, julio-diciembre de 2008.
- Zsögön, María Cecilia (2017). Reflexiones sobre el trabajo infantil en America Latina: entre el eurocentrismo y el postcolonialismo. Zugriff am 19.04.2021 unter <https://revistas.unila.edu.br/sures/article/view/738/714>

15. Anhang

15.1. Interviewleitfaden

Expert*innen / Expertos

- In welchen Sektoren gibt es Kinderarbeit (in Potosí)?

En qué sectores hay trabajo infantil (en Potosí)?

- Gibt es einen Zusammenhang zwischen der Plurinationalität Boliviens und der Legalisierung der Kinderarbeit?

Existe una conexión entre la plurinacionalidad de Bolivia y la legalización del trabajo infantil?

- Welche Meinung haben Sie zu der Legalisierung? Bzw. zu dem Verbot der Kinderarbeit?

¿Cuál es su opinión sobre la legalización? ¿O sobre la prohibición del trabajo infantil?

- Welches Kindheitsbild repräsentieren die ILO-Konventionen und die UN-Kinderrechte?

Qué imagen de la infancia representan los convenios de la OIT y los derechos del niño de la ONU?

- Haben die ILO-Konventionen und die UN-Kinderrechte einen Einfluss auf den Alltag arbeitender Kinder? Welchen?

Tienen los convenios de la OIT y los derechos del niño de la ONU un impacto en la vida de los niños que trabajan? ¿Cual?

- Spielen internationale (ILO, UN) und nationale („Código Niña, Niño y Adolescente“ (CNNA) - Ley N° 548) Abkommen eine Rolle für Ihre Organisation?

Los acuerdos internacionales (OIT, ONU) y nacionales (“Código Niña, Niño y Adolescente”(CNNA) - Ley N° 548) juegan un papel para su organización?

- Hat sich die Arbeit der Organisationen durch die Legalisierung verändert?
 - Gibt es andere Vorgaben?

- Hat sich die Finanzierung geändert?
- Hat sich das Angebot verändert?
- Wie verortet sich die Organisation international?

La legalización ha cambiado el trabajo de las organizaciones?

- o ¿Existen otros requisitos?
- o ¿Ha cambiado la financiación?
- o ¿Ha cambiado la oferta?
- o ¿Cómo se posiciona la organización a nivel internacional?

- Möchten Sie noch etwas ergänzen?

Le gustaría agregar algo más?

Kinder / Niños y Niñas

- Seit wann arbeitest du? Welche Arbeit machst du?

Desde cuando trabajas? ¿Que trabajo haces?

- Hast du schon mal von der ILO-Konvention und den UN-Kinderrechten gehört?
 - Was denkst du über sie?

Has oído alguna vez de la Convención de la OIT y los Derechos del Niño de la ONU?

- *¿Qué piensas de ella?*

- Welche nationale Rechte kennst du? Kennst du den “Código Niña, Niño y Adolescente” (CNNA) - Ley N° 548 (Vom Jahr 2014 – hat die Kinderarbeit bis 2018 legalisiert)
 - Was denkst du darüber?

¿Qué derechos nacionales conoces? ¿Conoces el "Código Niña, Niño y Adolescente" (CNNA) - Ley N° 548 (Desde 2014 - legalizó el trabajo infantil hasta 2018)

- *o ¿Qué opinas del CNNA?*

- Welche Meinung hast du zu der Legalisierung? Bzw. zu dem Verbot der Kinderarbeit? Was ist besser?

Cuál es su opinión sobre la legalización? ¿O sobre la prohibición del trabajo infantil? ¿Qué es mejor?

- Was hat sich in deinem Alltag durch die Legalisierung bzw. das Verbot der Kinderarbeit verändert?
 - Gibt es andere Regelungen bezüglich der Arbeitszeit?
 - Gibt es einen Arbeitsvertrag?
 - Gibt es eine Versicherung?
 - Gibt es andere Arbeitsbedingungen?
 - Wird etwas von der Regierung gemacht, dass diese Regelungen auch eingehalten werden (z.B. Kontrollen, Arbeitsausweise, etc.)?
 - Hat sich etwas an dem Zugang zu Schulen geändert?

Qué ha cambiado en tu vida diaria como resultado de la legalización (o la prohibición) del trabajo infantil?

- *¿Existen otras regulaciones sobre las horas de trabajo?*
- *¿Existe un contrato de trabajo?*
- *¿Existe un seguro?*
- *¿Existen otras condiciones laborales?*
- *¿El gobierno ha hecho algo para garantizar que se cumplan estas regulaciones (por ejemplo, controles, tarjetas de trabajo, etc.)?*
- *¿Ha cambiado algo en el acceso a las escuelas?*

- Möchtest du noch etwas ergänzen?

Te gustaría agregar algo más?

15.2. Transkripte der Interviews

INTERVIEW Anonym 1, 19.06.21

[00:00:00.060] – A1

Realizando no, pero no es en el mismo nivel de cercanía que teníamos antes.

[00:00:11.680] - Lena

muy bien. Y tú estudiaste Derecho, verdad?

[00:00:16.510] – A1

[comment: Menschenrechte sind von "oben nach unten" konstruiert und können als kolonial gesehen werden.] [comment: Menschenrechte: es sollte eine spezifischer Kontext anerkannt werden und Dialoge geführt werden.] Si, sí, sí, estudié Derecho. Tengo un posgrado en Derechos Humanos por la FLACSO de México, justamente, y la tesis también del postgrado la enfoqué en torno a niñez y adolescencia trabajadora. Y en esta mirada, eh.. Tal vez crítica a los derechos humanos que algunas veces se suele construir de arriba hacia abajo y en el efecto que puede tener incluso colonizador bajo estas lógicas de los derechos humanos. Y cómo se puede generar una perspectiva más bien. Un poco en términos de Boaventura de Santos de Hermenéutica de Atópica, en el cual se reconocen los contextos específicos de los lugares y se pueden entrar en diálogos que permitan realmente una vigencia más equitativa, más acorde a la realidad de los derechos humanos.

[00:01:22.630] - Lena

Y eso también cuenta para los derechos de los niños de la ONU, de UNICEF?

[00:01:30.040] – A1

Los derechos, es decir.

[00:01:36.300] - Lena

Si los derechos de los niños también son como neocolonial

[00:01:42.540] – A1

[comment: Auch Kinderrechte können als vertikal - kolonial gedeutet werden.] [comment: Es ist aber davon abhängig, wie die Menschenrechte gelesen werden, sie haben auch einen emanzipatorischen Inhalt, welche als deskolonialisierung wahrgenommen werden können.] Los derechos humanos en general y ciertamente los derechos de los niños, derechos de muchas poblaciones pueden caer en lecturas verticalista colonialista. Ciertamente los derechos humanos son eminentemente un discurso tanto jurídico, pero preponderantemente político y social. Entonces, cómo leéase los derechos humanos? Puedes tener posiciones que te pueden realmente impactar en términos políticos, en lógicas colonialistas. Y ahí creo que en Latinoamérica, a partir de todo lo el giro de colonial y todo el discurso emancipatorio y que los derechos humanos también tienen un contenido emancipatorio muy rico en la medida en que se pueden ir juntando estas estos pensamientos que. Que no vienen a decir ah. Desconozcamos todo lo que se haya construido internacionalmente. No todo lo contrario es se reconoce, pero también, reconozcámoslo, local. Y en esto construyamos dialógica mente. No dialoguemos, no impongamos

[00:02:57.130] - Lena

Exacto. Que imagen sobre la niñez tienen los derechos de los niños en de opinión.

[00:03:08.500] – A1

[comment: Die Kinderrechte haben ein Kindheitsbild ausgehend von einer zentristischen erwachsenen Logik.] Pues los derechos de la niñez y adolescencia en general se han constituido. En una de las áreas de los derechos humanos que ha estado permeado por una lógica adulto céntrica durante mucho tiempo, durante mucho tiempo. La Convención sobre los Derechos del Niño si logra ser un quiebre en función de ello. En alguna medida. Como dice. E. Hay se me ha ido el nombre de nuestro compañero de Perú. Filósofo, pedagogo muy, muy, muy querido e la convención fue lo mejor que el mundo occidental pudo dar a la humanidad.

[00:03:59.510] – A1

[comment: (!!) Für den globalen Norden sind die Kinderrechte sehr gut, aber ausgehend von einer Kindheit oder Jugend indigener Völker oder der Diversität von Kindheiten sind die Kinderrechte sehr beschränkt.] [comment: (!!) Mit den Kinderrechten sind die Kinder erstmals Rechtssubjekte, aber neben dem sollten sie auch als soziale Subjekte und als Protagonist*innen anerkannt werden.] Y es cierto e es muy bueno, pero va a tener también un sesgo bastante occidental que tal vez desde la niñez y adolescencia indígena, por ejemplo, o la comprensión de las diversidades de niños que existen en el mundo. Algunas veces queda chiquito Alejandro Luciano Bikes, a quien hago referencia entonces en esta línea, creo que los derechos de los niños han tenido una evolución importante. Toda la doctrina de protección integral que sigue desarrollando el cambio de la comprensión del principio del interés superior del niño que antes era comprendida dentro de esta lógica clasificadora de la niñez y que comienza a tener un rol más bien ya del reconocimiento de sujeto de derechos, pero que además eso ha ido conduciendo no sólo sujeto de derechos, sino sujeto social y protagónico a través de las experiencias que se han ido dando en los distintos países, en distintas regiones del mundo.

[00:05:04.430] – A1

[comment: Die Kinderrechte haben sich in die Richtung der Partizipation der Kinder und Jugendliche weiterentwickelt und sind weniger "erwachsenen Zentristisch", aber sie müssen sich trotzdem noch weiter in diese Richtung entwickeln.] Ha ido dando lugar a que los derechos de la niñez comiencen a tener una cara mucho más humana y sobre todo, mucho más de niños y no tanto de adultos que pensamos que es lo mejor para los niños, sino de que la participación, la voz de los propios niños, niños, adolescentes e es muy importante. Entonces, de un tiempo a esta parte, eh? No digo que tenemos una panacea y que ya está todo solucionado y que los derechos de la niñez están en el mejor momento, no se tienen que seguir construyendo, se han dado importantes avances.

[00:05:43.730] – A1

[comment: Am Anfang war der Código, das nationale Gesetz Erwachsenen zentristisch - bis die Kinder als Protagonist*innen wahrgenommen wurden, war es ein Prozess.] Creo que la participación, si bien de los niños y adolescentes, muchas veces se hace efectiva y no sólo definida, sino visible en términos de definición de políticas públicas, definición de normas e generación de estrategias. Para aplicar estos derechos todavía nos faltan dar muchos, muchos pasos. En el caso de Bolivia, por ejemplo, cuando se debatió este nuevo código, de la ley 548. Al principio sí tuvo un sesgo bastante adulto céntrico. Es decir, los niños los estaban convocando simplemente para e actos.

[00:06:26.220] – A1

Públicos donde se filmaba y se hacía a voz fuerte diciendo eh! Los niños están participando, pero sin que realmente la participación sea protagónica, no, sino más bien la típica participación de florero. Y en este proceso fue que en el año 2013, finales del 2013, la UNATSBO, después de haber intentado participar en varias mesas de trabajo de reforma al Código y que no se les dio realmente la palabra, se movilizó ante la inminente aprobación de este código sin haber escuchado su voz.

[00:07:12.460] – A1

[comment: (!) Die UNATSBO hat es geschafft, diesen código mitzuentwickeln und deren Stimmen einzubeziehen.] Y fue recién que. Y de hecho la única organización que logró parar y hablo organización no sólo de niños, incluso adultos, porque habían organizaciones de la sociedad civil que querían introducir propuestas, pero al final no lo lograron de la manera más apropiada y no se lograba ya frenar este proceso que estaba avanzando en la Asamblea Legislativa. Pero la UNATSBO logró frenar, logró frenar de una manera bastante consecuente e no solamente frenar, sino introducir sus propuestas dentro del código de la niña nino y adolescente.

[00:07:49.720] – A1

[comment: (!) Diese Partizipation der Kinder war eine soziale Eroberung, auch die Partizipation der Konstitution der Plurinationalität, 2 Artikel waren der Vorschlag der Kinder und Jugendlichen selbst. Und wurden gehört, obwohl sie gegen internationale Normen sind, vor allem gegen die Konvention der ILO über das Mindestalter..] Creo que esto fue una conquista social que en términos históricos, de participación y de reconocimiento de esta participación, constituye un hito en todo el país. Más allá de la lamentable participación del Tribunal Constitucional Plurinacional, que unos años más tarde termina e derogando los barrios de dos artículos que fueron la propuesta de los propios niños, niñas y adolescentes en una suerte de análisis, de control, de constitucionalidad y de convencionalidad, señalando que esto justamente contrast, se contraponía a las normas internacionales de la OIT del convenio 188.

[00:08:37.930] – A1

[comment: Obwohl die Stimmen der Kinder gehört wurden, wurden nur einige Vorschläge von ihnen übernommen, generell ist der Código eher "dogmatisch" als partizipativ.] Etcétera. Etcétera. Sobre la edad mínima. Entonces. Sí, eh. Al final, lamentablemente prevaleció una lectura bastante vertical y dogmática de los derechos humanos frente a una lectura constructivista y participativa y. Y la voz de los propios niños. Si bien no ha sido plenamente llamada. Muy gran parte. La propuesta sigue latente y sigue en pie. No ha sido derogada toda. Pero sí varios elementos claros que ellos habían propuesto y que otra vez no fueron los propios niños quienes proponen la derogación ni la sorben.

[00:09:17.170] – A1

Sesiones de millones de trabajadores fueron organizaciones de adultos que sin el respaldo propio de las organizaciones y de estas poblaciones, lo hicieron otra vez. No? Entonces es. Es. Es una lucha constante que creo que es más difícil comparando con otros grupos en situación de vulnerabilidad, como por ejemplo en el caso de las mujeres que a través de los últimos años de décadas han ido generando conquistas sociales muy importantes para la vigencia y el reconocimiento de los derechos que en el caso de los niños en cada conquista.

[00:09:56.290] – A1

[comment: Kinderorganisationen sind in ständigen Wechsel, es ist keine konstante Gruppe, da Jugendliche bis 18 Jahre dabei sind. Daher ist es eine größere Herausforderung, einen konstanten Einsatz für die Rechte zu haben.] El tema es de que el paso de los años es mucho más evidente en los niños. Entonces generaciones que han estado trabajando por sus derechos de niños y adolescentes muy poco tiempo son cuatro o cinco años ya pasan a ser jóvenes, jóvenes, adultos. Entonces ya no tienen esta representación. Son nuevos liderazgos que van surgiendo. Eso es bueno. Por un lado, porque siempre está renovada la posición en términos de propuesta, pero por el otro lado, es mucho más difícil mantener conquistas y mantener posiciones en términos de derechos, porque es un trabajo más permanente, no continuo, de construcción y de formación de liderazgo.

[00:10:43.360] – A1

Y bueno, nos encontramos en ese contexto, ahora.

[00:10:50.790] - Lena

Y cuando los niños lo lograron, que la edad mínima era diez años para trabajar era en la vida normal de trabajo, los condiciones de trabajo también se mejora algo en la verdad? O nada más era así que cambio escrito y no se mejoró?

[00:11:13.410] – A1

[comment: (!!!!!) Die Legalisierung war zu kurze Zeit aktiv, um die Rechte in die öffentliche Politik vollständig zu integrieren, bis dahin ist der Staat nicht gekommen, um die Normen in die Realität zu setzen. Aber abgesehen davon, sind die Arbeitsbedingungen aktuell für die über 14 Jährigen nicht besser.] Pues es es bien complejo. La verdad es que tampoco se dio tiempo para e implementar la norma a los dos años ya se había derogado entonces el 2016 2017 se aprueba la derogación, entonces. El Estado no llegó a implementar política pública. Para qué es lo de la norma se vuelva realidad y se generen mejores condiciones. Pero al margen de eso, tampoco es que actualmente hayan mejorado las tensiones, incluso para los de 14 años en adelante. Existe una ausencia.

[00:11:57.180] – A1

[comment: (!) generell ist es ein Thema des Landes, dass viel mehr in die Kindheit und Jugend investiert werden muss. Der Fakt, dass es kein Vizeministerium für Kinder und Jugendliche gibt zeigt bereits vieles. Es muss ein viel größeres Team für diese Zielgruppe geben.] Entiendo el carácter. Progresivo de los derechos humanos y la necesidad de ir avanzando en función del máximo uso y disposición de recursos que tiene el Estado para la vigencia de los derechos humanos, con ellos de la niñez y adolescencia. Sin embargo, es uno de los temas pendientes en general en el país. El invertir en políticas públicas hacia la niñez y adolescencia muestra de ello es de que no tenemos hasta el momento un viceministerio solo de Niñez Adolescencia, cuestión que debería de argumentarse y tener un equipo mucho más grande para poder trabajar esta área.

[00:12:45.130] – A1

[comment: (!!!) Das Team, welches sich für die Kinder einsetzt ist gut ausgebildet und arbeitet gut, aber es sind nur 7 Personen für ganz Bolivien, welche für alle Themen bezüglich der Kindheit und Jugend verantwortlich sind: Adoptionen, Arbeit, Justiz, Kindergefängnis, Opfer von sexueller Gewalt, etc.] El equipo que trabaja todos los temas de niñez, adolescencia por parte del Estado Central es una dirección que creo que tiene gente muy comprometida. Muchas de las personas las conozco. Si trabajan arduamente no me cabe la menor duda. El compromiso es latente. Sin embargo, son alrededor de unas siete personas que tienen que ver todos los temas de niñez, adolescencia, adopciones de maestras de trabajadora, justicia penal juvenil, niñez de residencia, víctimas de violencia sexual. Todo, todo lo trata y tráfico y demás.

[00:13:20.940] – A1

[comment: (!!!) Wir haben keinen institutionellen Apparat, um die Normen in die Praxis umzusetzen!! Die Menschen und Kinderrechte können nicht garantiert werden.] Entonces, siete personas, pongamos de diez, que hayan aumentado ahora con un cambio que ha habido diez personas para generar política pública. Implementar política pública no es, no es suficiente. Mi punto, cuál es mi punto? Que no tenemos el aparato institucional para poner en práctica lo que está en la norma. Y esta es una de las grandes debilidades que tenemos en términos de la obligación de garantía de los derechos humanos. Si bien por un lado tenemos todo el andamiaje de protección, creo que la norma, más allá de esta derogación todavía plantea cuestiones muy interesantes desde el lado de la participación propia de los niños, niñas, adolescentes e El gran la gran deuda que tenemos con la niñez y adolescencia es la garantía real de estos derechos.

[00:14:13.690] – A1

[comment:] Entonces es lo que tenemos que ir trabajando mayor inversión pública para que en función de eso tengamos políticas públicas y que esto se vuelva plasmado en la realidad y veamos efectivamente como se van dando estos derechos humanos. Con esto no digo de que la norma no sea importante, no, de hecho es muy importante, porque si no hay la norma menos van a ver las políticas que van a poner a la norma, que vayan a poner en funcionamiento la norma.

[00:14:43.800] – A1

Entonces el primer paso se ha dado. Ahora nos toca mover el otro pie y seguir construyendo las políticas públicas en el sector.

[00:14:53.370] - Lena

Y cómo podrían ser las políticas? Por ejemplo las políticas públicas, tienen que invertir en la educación en la salud o qué tendrían que hacer?

[00:15:04.230] – A1

[comment: Welche Politiken müssen gemacht werden? In Bildung, Gesundheit, WÜRDEVOLLE Arbeit, Unterscheidung zwischen Arbeit und Ausbeutung.] Pues ciertamente, hablando de políticas públicas tiene que ser con esta mirada integral. Entonces, políticas públicas, tanto en temas de educación, de salud, de condiciones de recreación, de condiciones dignas de trabajo. La gran lucha de la UNATSBO es la diferenciación entre explotación y trabajo digno. Entonces, que se pueda trabajar para que hayan condiciones de trabajo digno y que se radique la explotación, la, el, la, la, la postura que a mí me. Realmente me impactó cuando comencé a trabajar con ellos.

[00:15:41.610] – A1

Fue esta claridad. Comentarte un poco de la experiencia cuando cuando yo trabajé con UNATSBO. Particularmente para mí fue una escuela súper interesante. Yo recién había terminado la carrera de Derecho, todavía no había hecho el posgrado ni nada por el estilo. Recién egresado y bastante cerca a la adolescencia, terminé a los 21 años. La carrera entonces había salido tres años atrás de la adolescencia, entonces tenía una cercanía muy, muy, muy generacional con los adolescentes, con los niños que estaban representando a la UNATSBO.

[00:16:22.700] – A1

Entonces, en esa línea, si bien tenían un pequeño bagaje jurídico o académico de todo lo que había podido construir en la universidad, realmente ver en la realidad que es. Y esta habilidad que tenían los adolescentes para plantear sus ideas y volverlas realidad. Yo quedé impactado, como siempre se los he dicho. Y si tienes la habilidad de hablar con Ernesto, Ernesto fue el representante en aquel entonces cuando yo estaba portando una adolescente que en aquel momento tenía dieciséis años, diecisiete cumpliendo que para mí era increíble ser un maestro.

[00:17:04.010] – A1

[comment: Arbeit als Bildung] Su capacidad de desenvolvimiento, de lenguaje y de muchas otras habilidades que cualquier abogado y que cualquier otra persona hubiese querido tenerlas y que nadie y que ciertamente estos adolescentes lo tenían. A partir de la escuela que ellos tienen, que es justamente el trabajo, no? Entonces les ayuda a desarrollar unas habilidades que muchas otras personas las vamos desarrollando otra vez en el trabajo que yo le he ido desarrollando ya en el espacio laboral también. Entonces iniciamos todo este proceso y como alguna anécdota me acuerdo cuando teníamos ya redactada la primera propuesta normativa que iba introducirse al Código, fuimos a la Asamblea Legislativa Plurinacional, a la Cámara de Diputados.

[00:17:52.880] – A1

Entonces era un abogado de 21 años que un adolescente de diecisiete años que iban a ir a presentar a mí. A mí me temblaba el cuerpo entero. Nunca había estado en la Asamblea Legislativa y de hecho tartamudea. Me imagino bastante mientras estábamos presentando algo de la propuesta. Pero en cambio, Ernesto fue increíble cómo se desenvolvió en todo ese espacio y presentó la propuesta con una convicción y con una claridad que fue envidiable y que yo dije que KPIs, que carísimo realmente, eh?

[00:18:26.840] – A1

[comment: Kinderorganisationen geben die Fähigkeiten, eine Führung zu übernehmen, sich für die Rechte stark und sicher einsetzen.] [comment: Der Staat sollte den Kindern eine würdevolle Arbeit gewähren.] Tienen un liderazgo y una capacidad de empatía para poder transmitir el sentir de todos sus compañeros a los cuales él representaba y plasmarlo con palabras muy sencillas. Yo estaba solo para la parte técnica cuando comenzaban a hablar ya en términos muy jurídicos y en cambio el podía representar de manera muy clara cuál era el sentir. En esa línea, mi mi. Mi percepción es de que justamente el Estado a través de una política pública que deba recoger todas estas potencialidades que puede significar el trabajo digno, el trabajo en condiciones dignas.

[00:19:20.660] – A1

Reconociendo además de que la construcción e e epistemológica del trabajo en Bolivia tiene una lógica distinta a la construcción europea clásica del trabajo infantil que tiene plena validez. Es decir, no estoy negando de que el trabajo infantil y cómo ha sido construido epistemológicamente en la en la historia europea a través de toda la revolución industrial, en la que muchos niños eran realmente explotados. Y después con la Primera Guerra Mundial, donde se utilizaron a muchos niños para fabricar armas, se los expusieron muchos riesgos.

[00:20:06.080] – A1

[comment: (!!!) Die Maßnahmen der ILO sind durch eine Geschichte Europas entstanden, wo die Kinderarbeit durch die industrielle Revolution und die Weltkriege sehr hart war, die Vergangenheit der Kinderarbeit in Bolivien ist eine kulturelle, lernende Arbeit – dieser Unterschied müsste auch bei der Gesetzgebung beachtet werden] La Segunda Guerra Mundial lo mismo. Y toda esa experiencia trajo a que la OIT promueva justamente estos convenios, reconociendo una realidad que ha sido fuerte, pero que no es necesariamente la misma vivida en nuestros contextos, en los cuales la revolución industrial no tuvo el mismo impacto. Las las guerras mundiales mucho menos. Y más bien aquí venimos en una lógica donde el trabajo infantil, el trabajo de niños, niñas, adolescentes, de muchos pueblos que van migrando a las ciudades mantienen una epistemología traducida en que.

[00:20:45.060] – A1

[comment: Arbeit als Kultur/ Bildung in indigenen Gemeinschaften: Wissen weitergeben, kommunale Praktiken, anderes Bild der Kinderarbeit wird anerkannt, aber auf der anderen Seite existiert die Kinderarbeit hauptsächlich in Städten mit einem kapitalistischen Hintergrund. – auch das wird wahrgenommen] Uno aprende a vivir a través del trabajo, es decir, la comunidad transfiere, transmite los saberes en las comunidades indígenas, campesinas a través de la práctica comunitaria, del y del trabajo, etcétera, etcétera. Ciertamente el trabajo en las comunidades no es el mismo que en el área urbana. Esto es cierto, pero la construcción mental de la presentación del trabajo sí va a tener una. Un sincretismo. Entre dos contextos, una, la parte epistemológica de estas personas que justamente han migrado a las ciudades y por el otro lado, los contextos desde sociedad capitalista en la que vivimos, en los que sí es cierto e existe en general, al margen de una lectura e marxista del trabajo, vi que inherentemente va contra una explotación porque genera las riquezas al margen de todo eso.

[00:21:50.210] – A1

[comment: (!!!) Es existiert die bildende, kulturelle Arbeit - und diese Existenz nutzt teilweise die nationalen Maßnahmen, um Arbeit generell akzeptabel zu präsentieren.] Si en nuestras sociedades va a haber condiciones en las cuales se va a poner en mayor riesgo a los niños, niñas, adolescentes. Eso es cierto. Pero tenemos esta, eh, este sincretismo entre dos posiciones. Hay que aprender a dar esta lectura, reconocerla, aprender de ella y ver cómo la política pública aprovecha toda esta connotación de aprendizaje que puede tener el trabajo digno. Condición de construcción de ciudadanía, de ciudadanía activa, de ciudadanía además útil. Y de que se sientan útil los propios niños, por un lado y por el otro lado.

[00:22:32.350] – A1

Como se puede ir generando mecanismos para que estas condiciones de explotación realmente sean erradicadas? Y cuando hablamos de política pública, hablamos de manera integral en todos los ámbitos, reconociendo estos dos puntos focales.

[00:22:49.600] - Lena

Exacto. Y paga lograr eso, piensas que el OIT o el ONU podría hacer algo o tienen que hacer el estado.

[00:23:00.590] – A1

[comment: UNICEF könnte viele Sachen machen, aber ich denke nicht das sie es machen.] Pues pueden hacer muchas cosas. No creo que la hagan, pero sí pueden hacer muchas cosas. La UNICEF de un tiempo a esta parte y si uno lee la declaración que hizo UNICEF Chile, por ejemplo, cada vez más tiene una lectura mucho más respetuosa de los contextos y reconociendo de que no podemos seguir pensando en una lectura moderna de los derechos humanos, sino más bien en una lectura contemporánea, en una lectura crítica de los derechos humanos, en la que no pueden venir los organismos internacionales a imponer qué es lo que se va a hacer en un país, sino que tienen que entrar en un diálogo.

[00:23:45.800] – A1

[comment: (!!!) Konstruktion der UNICEF in Bolivien ist ein reines "Copy and Paste" und nicht an die bolivianische Realität angepasst, es geht in keinen Dialog, es sind reine Normen...] Entonces creo que UNICEF está avanzando en ese camino. En Bolivia. E En varias acciones vamos a ver esto en otras, como en el caso de niños, adolescentes trabajadoras, ciertamente fue una de las promotoras para que se derogue estos artículos. Y de hecho. No sé si tú has leído la la sentencia constitucional que deroga estos artículos es. Eso es triste. La sentencia, porque es una copia y pega de su copy page, de lo que se señala en el informe que hace UNICEF, un informe estrictamente normativo de normativa de más de la OIT, etcétera.

[00:24:33.130] – A1

[comment: und die Stimmen der Kinder werden nicht miteinbezogen! Die Normen werden einfach übernommen und nicht kritisch überarbeitet, angepasst etc.] Pero nada, nada de un informe contextual real y de la voz de los niños. Y el tribunal hace lo mismo copia y pega. Todo esto es una lectura estrictamente normativa, sin ver la realidad. Entonces. Eh? Creo que en la medida en que UNICEF pueda hacer estas críticas y es más difícil, ciertamente es mucho más fácil agarrar y decir Ah, ya está aquí la norma internacional y sin interpretarla y sin una lógica más crítica, la aplicamos.

[00:25:06.260] – A1

[comment: Es sollte ein Dialog stattfinden, wo alle als gleich gesehen werden, mit "modernen" Logiken des Multikulturalismus etc.] Es más fácil el trabajo que decir démonos la tarea de generar pensamiento y ver cómo entramos en un diálogo sin que diga así que caigamos en en lógicas e multiculturalistas e clásicas de los 80 o de los 70, no sin caer en el multiculturalismo e imponente y omnisciente que el que desconoce por completo la construcción internacional, sino más bien en lógicas de diálogo. Bucar cómo dialogamos. Reconocemos todos los aportes y como internacionales. Pero también los de abajo. Y en un diálogo de iguales.

[00:25:47.090] – A1

[comment: (!!!) ILO bezüglich Dialog und Multikulturalismus: Damit habe ich wenig Hoffnung... obwohl die ILO eine eigene Konvention für indigenen Rechte hat, in der Kinderarbeit wird das aber nicht miteinbezogen.] Construyamos sin que haya imposición alguna. Es un gran reto con la OIT. La verdad quisiera tener más esperanzas, pero no suelo ver muy buenos acercamientos en esto. Y es bien con es bien curioso en este tema, porque en derechos de los pueblos indígenas, la OIT se ha constituido en un factor muy importante y en una lectura mucho más respetuosa, diría yo, en términos de la diversidad. Sin embargo, en temas de trabajo infantil sigue siendo un dogma en muchos de los temas, en como se los va planteando.

[00:26:30.520] - Lena

Si. Pues sí, tendrían que enfocarse más en eso y también los proyectos, no, porque UNICEF también tiene proyectos con niños y. Y no sé cuáles proyectos hay... Yo quería visitar el Unicef aquí en La Paz. Pero no me dejaron entrar. No me querían decir que proyectos exactamente tienen y que hacen... No, no me querían platicarlo. No sé cuáles proyectos tendrán.

[00:26:57.950] - A1

en Sé que tienen un proyecto en Santa Cruz. Guillermo Dávalos es uno de los responsables de este proyecto de erradicación del trabajo infantil, el Plan 3000. Si no me equivoco, es el único que tengo conocimiento en este momento.

[00:27:15.410] - Lena

Y la UNATSBO también quería que el UNICEF o el OIT les escuchara no? Y creo que leí que también viajaban hasta Europa para que les escucharan y también los toman en cuenta. Eso es cierto o sabes sobre eso?

[00:27:29.630] - A1

[comment: Kinderorganisationen sind bis Brüssel gereist, um von ILO gehört zu werden...] Sí, sí, sí. Ciertamente hubo un evento en Bruselas donde participaron representantes de los niños y niñas y adolescentes trabajadores y bueno, eh. Me imagino que tuvo su impacto. Esperemos. Han sido muchos años. La verdad no he estado muy actualizado sobre nuevas e comunicaciones que habido la OIT de respecto al tema. Mentiría si te digo de que he estado atento a cuáles han sido las nuevas normativas o resoluciones que tal vez haya podido elaborar en la materia, pero em creería que no ha sido plenamente de desarrollado como se podría creo no?

[00:28:19.330] - Lena

Bueno, pero si les escuchaban? Les dejaban entrar y les escuchaban?

[00:28:24.820] - A1

Que yo sepa si.

[00:28:30.190] - Lena

ok, muy bien, pues esos son todos mis preguntas. No sé si tú quieras agregar algo o si tú tienes algunas preguntas?

[00:28:38.650] - A1

pues no le habrán preguntas, no? Tal vez agregar solo. Más que agregar, insistir que creo que esa es la premisa fundamental. En insistir en este, en esta necesidad de construcción dialógica de los derechos humanos y de la niñez y adolescencia. de la situación de la niñez, extinción trabajadora.

[00:29:04.330] - A1

Entiendo los riesgos o los miedos que debe tener el OIT, porque ciertamente tampoco queremos que con esto se llegue a situaciones como la. En las grandes empresas multinacionales, multi e internacionales comienzan a utilizar niños en condiciones realmente de explotación para fábrica de ropa y como en varios países del Asia. También algunos de África. No es. Y creo que ahí la claridad es muy interesante. De los niños, niñas y adolescentes trabajadores y creo que sí lo podrían escuchar en ningún momento.

[00:29:51.280] - A1

[comment: Formen der Kinderarbeit: Die Ausbeutung muss beseitigt werden! Aber es sollten andere Arbeiten, welche eine positive Auswirkung auf Kinder haben können anerkannt werden. In würdevollen Konditionen, und unter Schutz.] Lo que se está diciendo es que se reconozca la explotación. La explotación tiene que radicarse. Sin embargo, lo que sí tiene que reconocerse es estas otras construcciones de trabajo de niños, niñas y adolescentes y que pueden tener una connotación positiva en la vida, siempre y cuando pueda ser desarrollada en condiciones dignas, en condiciones de protección. Pues eso es solamente insistir y quedo atento a ti Lena, para cualquier consulta, cualquier duda que tengas o si me podrías compartir después tu estudio.

[00:30:31.240] - A1

No se si lo vas a hacer en inglés o en o en francés.

[00:30:36.710] - Lena

No lo voy a hacer en alemán.

[00:30:39.050] - A1

Uy, en alemán. Entonces va a ser un poco difícil para mí leer, pero Google siempre es bueno, entonces siempre logra ayudar para leer. me va a dar gusto leerlo.

[00:30:52.370] - Lena

Con gusto te lo envío, con gusto y muchas gracias para todas las informaciones. Estuvo muy interesante y me abrió algunas nuevas ideas y conexiones.

[00:31:04.190] - A1

Genial. Vale, me alegro mucho Lena.

[00:31:06.800] - Lena

Muy bien.

[00:31:08.060] - Lena

Pues cuálqué cosa te escribo y muchas gracias y te voy a enviar mi trabajo. Cuando lo termino.

[00:31:14.330] - A1

Voy a estar atento.

[00:31:15.950] - Lena

Muy bien.

[00:31:20.450] – A1
Que te va bien, Lena.

[00:31:20.450] - Lena
Igualmente. Hasta luego

ENTREVISTA CON DRA. ELIZABETH Patiño, 12.06.2021

Psychologin, sie war lange Zeit Begleiterin der Kinderbewegung UNATSBO und auch Vertreterin der Kinderrechte für Bolivien

[00:00:57.810] - Elizabeth Patiño

Hola, hola, hola. Cómo te va? Qué gusto!

[00:01:07.140] - Lena

Qué gusto!

[00:01:10.290] - Elizabeth Patiño

Qué bien, ya llegaste a La Paz entonces?

[00:01:14.010] - Lena

sí, ya estoy aquí en La Paz.

[00:01:17.490] - Elizabeth Patiño

Primera vez que estás en Bolivia?

[00:01:19.890] - Lena

Exacto. Sí, primera vez.

[00:01:22.940] - Elizabeth Patiño

Ya que bueno, pues me alegra mucho, que me alegra mucho y que seas bienvenida, pero hablas bien el español no?

[00:01:32.720] - Lena

Sí ya, ya hablo bien.

[00:01:36.360] - Elizabeth Patiño

Me entiendes perfectamente? O prefieres que hable más lento?

[00:01:41.010] - Lena

Así como hablas ahorita está muy bien. Lo entiendo muy bien.

[00:01:45.680] - Elizabeth Patiño

Muy bueno. Muy bien. Pues encantada. Qué bueno conocerte.

[00:01:51.390] - Lena

Sí, muchas gracias también por tu tiempo, para que te tomes el tiempo para platicar un poquito conmigo sobre el trabajo infantil.

[00:02:00.790] - Elizabeth Patiño

Con mucho gusto, con mucho gusto. Si Lena, entonces de lo que tu quieras, eh? Estamos a la orden para poder apoyarte. Ya.

[00:02:10.880] - Lena

Bien, muy bien. Ya, ya. Como ya expliqué un poquito sobre que estoy escribiendo, el tema principal es el trabajo infantil y en el parto de mi teoría ya escribí sobre todos losmedidas como la Organización Internacional del Trabajo y los Derechos de los niños y también nacional, hay el código del niño, niña y adolescente y todo eso, pues existe. Existen un montón de reglas y ahorita en mi investigación aquí n Bolivia quiero investigar que son los efectos de estas medidas. Ayuda a los niños directamente o no les ayuda?

[00:03:18.260] - Elizabeth Patiño

[LENA: comment: Postkoloniale Kritik - hier spricht sie auch über UNICEF und ILO - sie kriminalisieren die Kinder - neokoloniale Handlung!] Bueno. Este tema de trabajo infantil no es un tema inocente, tiene que ver con lo que las venas más profundas de las relaciones de inequidad, de colonialidad, de imposiciones del norte contra el sur es una de las manifestaciones más terribles de lo que es el modelo neoliberal, no? Y cómo quiere criminalizar y estigmatizar la pobreza según, o sea, dentro de una lógica que podemos llamarle la lógica Malthus ciana? Adónde se echa la culpa a las grandes mayorías, a la gente pobre, como la responsable de la situación, de la de la pobreza en el mundo.

[00:04:10.100] - Elizabeth Patiño

[LENA comment:] [comment: ihre Kritik am Begriff "schlimmste Formen der Kinderarbeit", weil da ist keine Arbeit - das ist eine Straftat] Y ahí es partir de una falacia, de una de una situación tan traidora para la niñez. Y por eso yo de entrada te digo la OIT y el UNICEF son los grandes traidores de la niñez. Y te lo digo porque lo he vivido, no de la teoría, porque lo he vivenciado, porque sé de cerca lo que ha ido pasando. Empiezan todos los los convenios de la OIT. Y después vamos a ir parte por parte, incluso ver cómo los crímenes, como es el sometimiento a prostitución a los niños, que es la violencia sexual comercial y la pornografía infantil y todo eso le llaman peores formas de trabajo, empezando por ese lado, que crímenes lo vean como trabajo.

[00:05:00.450] - Elizabeth Patiño

[LENA comment: Neokolonial - Postkoloniale Kritik] O sea, hasta esa desfachatez se ha llegado esto realmente. Y te digo, Lena, yo voy escribir vía lo que es la tradición histórica de la UNICEF y de la OIT contra las niñas ya son grandes mentiras. Vamos a ir por partes y vamos a ir viendo porque no puedo desligar el tema Bolivia de lo que es el contexto internacional y por eso he empezado por esa ola. No, tú sabes que la dinámica de tensión entre norte sur es constante, es muy fuerte, los intereses económicos de los países del Norte no cierto, van a siempre subyugar a los intereses económicos de los países del sur.

[00:05:48.680] - Elizabeth Patiño

[LENA comment: Neokolonial - UNO - Kriterien nach Interessen des Globalen Nordens] Pero no solamente queda ahí, sino que las Naciones Unidas, al tener mayor Bouchet Mayor poder. Los países del norte, que son los que desde luego aportan más a las Naciones Unidas, terminan imponiendo sus criterios, terminan imponiendo sus intereses frente a lo que pueda suponer la mayoría. Vamos, por ejemplo, con la Convención sobre los Derechos del Niño en 1800, perdon, 1989. Ahí tú vas a ver si lees con calma la Convención sobre los Derechos del Niño, que hay una pugna entre lo que es.

[00:06:25.670] - Elizabeth Patiño

Hay un discurso bastante oficial y hay como un atisbo de cosas, como por ejemplo el tema de participación de la niñez de los niños. No, pero esto ha logrado ser una pulseada muy grande entre la propuesta de los países del Sur y lo que eran los países, los intereses de los países del norte. Qué quiere? Qué quiero decir con esto? Quiero decir que en Latinoamérica. Y no voy a hablar de la India o de África, o porque es otro contexto.

[00:06:59.960] - Elizabeth Patiño

[LENA comment: bei Sexueller Ausbeutung: Kritik am Begriff - es ist eine Straftat, keine "ausbeuterische Arbeit"] Ahí vemos, por ejemplo, en la India, tremendas situaciones de explotación infantil, de explotación laboral a los niños. Vamos a hablar así porque yo no hablo de explotación sexual. Eso me parece que es una barbaridad. No el someter a un niño a violencia sexual comercial, el venderlo como, como producto, como diré, como mercancía sexual. Eso es un crimen. No es trabajo. Por lo tanto, no podemos hablar de explotación. No por lo son.

[00:07:28.760] - Elizabeth Patiño

Para mí es mala palabra hablar de explotación sexual. Ya porque no tiene connotación laboral. No nos vamos a referir a eso porque eso es un crimen. Te estoy hablando de la explotación laboral. Entonces son otros contextos. Qué es lo que vemos en la CPI en Latinoamérica? Se empezó a ver en los años 70, antes de la Convención sobre los Derechos del Niño. Toda un contingente impresionante de niños, niñas, adolescentes, trabajadores. Y esto empezó ante todo en Nicaragua y en Perú.

[00:08:02.900] - Elizabeth Patiño

[comment:] Cuando personas que estaban trabajando, que estaban acompañando a los niños, empezaron a ver que si bien estaban en algunas situaciones en condiciones de explotación, sin embargo, en otras circunstancias, el trabajo, por ejemplo en el área rural, era un trabajo que fortalecía a los niños, que ayudaba a que en sus niveles cognitivo sean superiores a sus padres. Pero además, el hecho de que si estaban siendo explotados se unan para defender sus derechos y lo hacían de una manera vehemente y muy clara, dio lugar a que empiecen esas personas que estaban acompañando a estos niños y niñas.

[00:08:46.820] - Elizabeth Patiño

No vuelvo a repetir en Nicaragua y aquí en Perú se dieron cuenta de que tenían una impresionante capacidad de autoría social, es decir, que tenían tanta claridad en sus ideas que podían plantear incidir y unidos y en conjunto podían revertir o podían insistir en que las cosas cambian. Y eso se ha llamado la participación y protagonismo. Esto es lo que fueron a plantear en las Naciones Unidas. Cuando se estaba debatiendo, se estaba elaborando la Convención sobre los Derechos del Niño, pero como hoy prevalecieron los intereses de los países del norte, sólo metieron tímidamente en la Convención el tema de participación.

[00:09:36.230] - Elizabeth Patiño

Pero además lo metieron dentro de los términos no cierto convencionales que a ellos les conviene, que los chicos pueden organizarse y participar, siempre y cuando estas situaciones sean legítimas dentro del marco de la legalidad. Díganme ustedes y pongo ejemplo del movimiento de los estudiantes en Chile.

[00:10:01.400] - Elizabeth Patiño

Qué es lo que muchos pueden conocer? Ha sido iniciado en las escuelas, en los colegios, cuando ellos han protestado porque no se privatice la educación. El último bastión de educación pública era la municipal y los chiquilines, los niños niñas de Holguín se organizaron y defendieron la educación pública. Ahí se puede ver imágenes impresionantes de niños siendo amenazados por los policías. Un año antes me habían dicho en Chile porque yo estaba en ese momento en Torres somos Alemania entre el 1996, perdón 2006.

[10:40.760] - Elizabeth Patiño

El 2006 yo ingresé al terre de hommes en Alemania y estaba a cargo de Sudamérica. Ya me habían dicho los chilenos que querían que les contagiemos un poquito los móvil bolivianos de la capacidad de movilizarlos. Entonces, qué sucedió? Que al año siguiente, el 2007, empezó a ver el movimiento de los estudiantes que le llamaron la revolución de los pingüinos, porque los chicos visten la casa quita negra con el mandil blanco. Y eso ha durado y sigue permaneciendo hasta ahora, incluso podemos ver sus efectos en lo que ha sido la movilización y esa gran capacidad de ante todo jóvenes para que se establezca la Asamblea Constituyente para cambiar esa Constitución anacrónica en Chile.

[00:11:28.660] - Elizabeth Patiño

[LENA comment: Kinderorganisationen - Beginn - Protagonismus] [comment: Inwiefern inkludieren die Internationalen Maßnahmen die Kinderorganisationen?] Entonces, este hecho de la capacidad de movilizarse, de incidir y de cambiar las cosas fue lo que percibieron en Perú y Nicaragua. Y por eso hablaron de este nuevo paradigma, que es el de participación y protagonismo. Pero qué sucedió? Sucedió que en las Naciones Unidas solo aceptaron a regañadientes participación y que unos términos muy mezquinos, muy pobres. Ahí está en la Convención sobre los Derechos del Niño. Bueno, y qué fue sucediendo? Fue sucediendo que mientras tanto se había logrado eso en la convención.

[00:12:06.400] - Elizabeth Patiño

Pero más allá de la convención, se siguió avanzando en esa capacidad de movilización, ante todo del movimiento de niños, niñas y adolescentes trabajadores. En este momento no te podría decir como está el Movimiento Latinoamericano de Niños, Niñas y Adolescentes Trabajadores, pero hasta el 2015, que es donde yo fui acompañando, apoyando tanto a nivel latinoamericano como en Bolivia, que igual lo he ido haciendo hasta hace dos, tres años. El movimiento de niños trabajadores han sido siempre muy interesante.

[00:12:40.390] - Elizabeth Patiño

[comment: UNATSBO] O sea, si bien no pueden estar todo el tiempo movilizándose haciendo una cosa o otra cosa, pero en momentos claves, claves se han movilizado y han incidido, y es un ejemplo de ello. Es Bolivia. Bolivia ha tenido y como toda organización social, tiene sus altos y sus altibajos. La UNATSBO, que es la Unión Nacional de Niños, Niñas y Adolescentes Trabajadores, ha tenido sus altibajos, pero en momentos fuertes. La UNATSBO ha estado presente para cambiar la historia en Bolivia.

[00:13:16.630] - Elizabeth Patiño

Ha estado presente cuando el año en la Asamblea Constituyente el año 2000 2008 más o menos ya aprobaron en grande. Ahorita no te puedo decir con precisión la fecha, pero lo tengo todo registrado. No me acuerdo ahorita en que documento te lo puedo pasar en otro momento, el año 2008, cuando se aprobó en grande la nueva Constitución y ahí salió como un cliché, no? Ciertamente que se prohíbe todo tipo de trabajo infantil, obra de quien había sido esto?

[00:13:54.970] - Elizabeth Patiño

Había sido de la OIT y del UNICEF, que estaban bien metidos allá, desde luego, porque tienen la plata para hacer ese tipo de cosas. El movimiento de niños trabajadores no tenía recursos, ni bien aprobaron esto en Oruro, en grande se comunicaron conmigo porque siempre he estado apoyando detrás de bambalinas todos los los sueños y las luchas de estos jóvenes, los niños y jóvenes. Entonces me comunicaron conmigo y me dijeron Esta es pucha, inmediatamente hicimos llamadas.

[00:14:29.100] - Elizabeth Patiño

Se habló con la presidenta de la Asamblea Constituyente desde entonces, que era además una amiga personal, una mujer muy valiosa, y se habló con el canciller desde entonces, que es el actual vicepresidente, don David Choquehuanca. Y fue clave. Hablamos, pero no no dijimos nuestras palabras, sino solo les dijimos que por favor escuchen a los niños trabajadores que esto era una imposición de organismos internacionales que no tenían nada que ver con los intereses de la realidad que vive Bolivia.

[00:15:03.320] - Elizabeth Patiño

Entonces ahí lo que sucedió fue que con muy buen criterio, doña Silva, la Silvia Lazarte, que era la presidenta de la Asamblea Constituyente, inmediatamente designó a personas para que hablen con los niños, con el movimiento de niños trabajadores y don David Choquehuanca en persona se reunió con los delegados de la UNATSBO y pidió solo una condición que no es de ningún adulto dentro. Solo quería la voz de los chicos. Y es ahí donde se logra la total. Y ahí recuerdo muy bien que me comentó el delegado de la UNATSBO, delegado de los niños, niñas y adolescentes trabajadores.

[00:15:43.350] - Elizabeth Patiño

[LENA comment: Arbeit als "erste Schule"] Cuando terminó me llamó y me dijo: Estoy tan contento porque don David me ha dicho es verdad, pero yo también he crecido desde niño trabajando la chacra. Y eso ha sido mi primera escuela y es la escuela que más amo. Cómo me voy a olvidar de eso? Eso es lo más importante. Es lo que me ha formado para la vida, el estar en contacto con la naturaleza, sembrando, cosechando, cuidando las plantas, cuidando los animalitos. Eso es lo que me ha hecho lo que soy.

[00:16:19.260] - Elizabeth Patiño

[LENA comment: Nationale Maßnahmen & deren Sichtweise der Arbeit als Bildung] No la escuela ni la universidad. Entonces apoyamos 100 por ciento y es ahí donde se logra cambiar el artículo. Si me esperas un minutito voy a traer la Constitución, te voy a decir exactamente el artículo. Esperas un minutito? Por favor. Aquí tengo el artículo. El artículo es claro cuando señala que el artículo 61. El artículo 61, en su enunciado señala de la Constitución Política del Estado señala, se prohíbe y sanciona toda forma de violencia contra niñas, niños y adolescentes.

[00:17:34.110] - Elizabeth Patiño

[LENA comment: Nat. Maßnahmen - Arbeit mit einer bildenden Funktion] Tanto en la familia como en la sociedad. Pero en su inciso 2 habla esto el inciso 1 el inciso 2 dice Se prohíbe el trabajo forzado y la explotación infantil. O sea, aquí a no está hablando del trabajo, sino que el trabajo donde haya explotación, donde se esté sometiendo a situaciones duras. Las actividades que realizan los niños, niñas y adolescentes en el marco familiar y social estarán orientadas a su formación integral como ciudadanas y ciudadanos y tendrá una función formativa.

[00:18:14.340] - Elizabeth Patiño

[LENA comment: Legalisierung = Regulation] [comment: Arbeit als Bildung] Sus derechos, garantías y mecanismos institucionales de protección serán objeto de regulación especial. Eso es lo que lograron los chiquilines cuando aquí solamente decía En este artículo 61 se prohíbe el trabajo infantil, el lograr cambiar forzado y poner además especificar la explotación laboral que no se puede permitir en ninguna persona y menos en niños, porque nadie debería ser explotado. Lo ponen aquí, pero además es la segunda parte, donde ahí se ve cómo se reconoce la condición educativa, formativa del trabajo esto no es invento de nadie. Hay un colega médico psiquiatra allá en Perú que ha hecho un estudio de los niveles cognitivos de los niños, niñas y adolescentes trabajadores y ha visto que realmente sus capacidades cognitivas son superiores a las de sus pares, que no trabajan. Entonces ahí podemos ver esos elementos de no solamente le de escuchar la voz de los chiquilines, sino también ésta es la voz de los chiquillos. Esta es la voz del movimiento de niños trabajadores.

[00:19:25.380] - Elizabeth Patiño

Es lo que lograron cambiar. Lograron doblar la pulseta a los todo poderosos de la OIT y del UNICEF. Entonces, si nos damos cuenta, aquí es donde ya se dio el primer paso. Pero qué pasó el 2000? El 2012 empezaron con la revisión del código, no? Y ahí porque había que adecuar después de que se promulgó la Constitución Política del Estado. No cierto que fue promulgada y puesta en vigencia, que se llama el el en febrero del 2009.

[00:19:59.820] - Elizabeth Patiño

[LENA comment: Plurinationalität und Código --> Verbindung, Entwicklung] Muy cierto. Y fue aprobada en referéndum el 25 de enero del 2009 también. Entonces, qué sucede? Sucede que toda la normativa boliviana tenía que adecuarse a la nueva Constitución y también tenían que adecuar el código. Y ahí nuevamente desplegaron todo su arsenal de consultores altamente pagados. No cierto, porque si tienen recursos los de UNICEF y OIT para esas cosas, entonces agarraron y ahí volvieron. Que se llama, querían estar atentos. Pero qué sucedió? Sucedió que cuando antes de que empiece la función del código, el año 2010, más o menos empezó todo una un movi, una movilización de los niños trabajadores, porque les dijimos o sea, se va a modificar el código y ahí hay que estar atentos.

[00:20:56.810] - Elizabeth Patiño

[LENA comment: Formen der KA] Entonces, qué sucedió? Los de la UNATSBO solicitaron que puedan ir recogiendo la voz de todos los niños trabajadores de Bolivia. Organizados no de todos los niños trabajadores, porque hay niños que no son parte de la organización, porque de alguna manera no pueden acceder a la organización, porque están con trabajos que se yo, asalariados y no tienen tiempo, etc. Ante todos los niños trabajadores por cuenta propia, los que están vendiendo cosas son los que limpian en las, en los cementerios, etc.

[00:21:32.420] - Elizabeth Patiño

Ellos están organizados. Y qué sucedió? Sucedió que allí plantearon y y pidieron que haya un profesional que pueda acompañarles a recoger la voz de los niños en los diferentes departamentos y lo pueda traducir en una propuesta para el código, no? Y entonces fue ahí cuando o yo no ahí no intervenir para nada. Después ya me, ya me avisaron, me comunicaron. Mi hijo Adrián había terminado la carrera de Derecho y estaba así, fresquito, y ahí va recién a empezar su maestría y demás.

[00:22:11.480] - Elizabeth Patiño

Estaba trabajando y lo habían convocado a él para que empiece a recoger eso y a empezar a elaborar la propuesta de ley, no? Y es ahí donde él fue recogiendo, viajando por todo Bolivia, pero no era él el protagonista, el protagonista eran los chicos que iba y hablaban con sus pares para recoger sus propuestas. Y eso fue plasmado en lo que ha sido el código del 17 de julio de 2014. Pero eso se dice fácil. Ellos ya tenían su propuesta, ni bien la elaboraron, fueron al Parlamento al Gobierno a todo lado a presentar su propuesta diciendo está es nuestra voz, esto queremos que entre en la ley.

[00:22:58.460] - Elizabeth Patiño

[LENA comment: Int. Maßnahmen - Neokolonial] Aún así, aún ellos habían planteado de esa manera agarraron y los legisladores, como conocen muy poco del tema niñez, sin darse cuenta que sí, aunque fueran del más, no se daban cuenta de que los intereses que estaban trayendo detrás de estos señores del Unicef y el OIT eran intereses totalmente nefastos. Intereses del norte, no los país, los intereses de los niños. Entonces ahí agarraron. Y lograron modificar las cosas. Los chicos se enojaron mucho porque en la Cámara de Diputados aprobaron a medias lo que había sido la propuesta de los niños.

[00:23:37.020] - Elizabeth Patiño

[LENA comment: Kinderorganisationen, werden nicht gehört] Entonces los niños se enojaron muchísimo y ahí puedes haber visto en las movilizaciones unas fotos que les mandé, donde están ahí conteniendo, porque los niños estaban enojadísimo. Estaban marchando y diciendo queremos que se escuche nuestra voz y la voz esté en la propuesta que hemos presentado. No les dejaron entrar, los han reprimido, los han golpeado los niños, viene el gobierno del más de Evo Morales? No, eso es lo ironic. Ojo, no, porque yo había votado las dos primeras veces por gobierno del MAS.

[00:24:09.130] - Elizabeth Patiño

[LENA comment: Kinderbewegungen wollen gehört werden] Ahora también voté, pero no por Evo Morales, sino porque queremos saber una alternativa popular frente al fascismo que se nos viene, se nos ha venido y nos está rondando por todo lado. Entonces sucede que ahí dolió mucho y yo hice circular esas fotos por todo el mundo, porque era incoherente que unos niños que estaban exigiendo respeto, que no querían ser explotados, querían que se proteja su trabajo, porque el planteamiento de ellos es no queremos explotación, queremos un trabajo digno.

[00:24:42.640] - Elizabeth Patiño

[LENA comment: Internationale Maßnahmen denken nach westlichen Verständnis -- für Bolivien nicht passend] Ese es el planteamiento de los chiquilines. Dicen si nosotros no trabajamos, no, cierto, no vamos a poder estudiar lo que muchos de sus papás a veces pueden trabajar y a veces no pueden y lo que lo que ganan no alcanza. Si no trabajo, no puedo estudiar. Esa es la gran otra de la gran trampa que pone la OIT y el UNICEF diciendo que los niños que trabajan no pueden estudiar. No es verdad. Los niños que trabajan son además más estudiosos que el resto.

[00:25:11.770] - Elizabeth Patiño

[LENA comment: KA als Bildung] Son más responsables porque saben lo que cuesta un cuaderno, lo que cuesta un bolígrafo. Saben lo que es que se llama la responsabilidad. Entonces, frente a todo eso, agarraron y hubo toda esa movilización. Se asustaron en el Parlamento y los llamaron a reunirse y ahí me convocaron. Yo estaba fuera del país, estaba en Colombia, me parece. Y al volver me avisaron que nos íbamos a reunir con unos senadores. Ahí llegaron inclusive los de los dirigentes máximos de la MOLCATNATS.

[00:25:46.870] - Elizabeth Patiño

[LENA comment: Nationale Maßnahmen - Defensorias] que es el Movimiento Latinoamericano de Niños Trabajadores, llegaron para reunirse, escuchar lo que decía, le decían los delegados de la UNATSBO a los parlamentarios y ahí ellos fueron claros. Y entonces qué dijo el el representante de los senadores en ese entonces les dijo Muy bien, vamos a respetar lo que ustedes han planteado, pero lo que no queremos es que los exploten. Entonces ahí se comprometieron a que iban a poner en la ley que hayan instancias como las Defensorías de la

Niñez y Adolescencia, no que los persigan a los chicos, sino que garanticen allá donde estén trabajando, que vayan y vean que nadie los está explotando, que se respeten sus derechos.

[00:26:34.360] - Elizabeth Patiño

[LENA comment: Realität der "defensorias" - Unterschied zwischen geschriebenen und Realität] Eso es lo que estipulaba la ley en ese entonces. Pero ya sabemos que del dicho al hecho hay gran trecho. Y los municipios, las alcaldías que tienen las defensorías de la Niñez y Adolescencia, de lo que se ocuparon fue de perseguir a los niños trabajadores. En vez de protegerlos, no cierto, los iban volviendo más bien ilegales. Ya tenían miedo los chicos, porque en vez de que ahí sientan que hay un alguien, su defensor que les va, si van ellos a quejarse, que les están explotando o maltratando, van a salir a defenderlos.

[00:27:08.540] - Elizabeth Patiño

No señor. Querían carnetizarlos querían hacer como una especie de requisa policial, como si estuvieran pronto variados y eso ellos no querían. Decían Nosotros no queremos que nos registren. Nosotros queremos que nos acompañen y nos defiendan. Pero lamentablemente la institucionalidad, todo el soporte institucional para defender derechos en general. Pero el sistema de justicia, además para defender los derechos de los niños, es muy débil. Está condicionado, no cierto. Desde las defensorías, que son de las alcaldías que tienen la responsabilidad por ley hasta todo lo que supone es al nivel de las gobernaciones.

[00:27:51.880] - Elizabeth Patiño

[LENA comment: defensora - nicht professionell] La instancia del CDG's o los juzgados de la niñez y adolescencia son incapaces, aunque la ley dice que deberían ser personas especializadas en el tema. Para nada. Ahí entran personas como botín de ganadores del partido de turno. El que haya ganado dos, pero son gente muy incapaz y por lo tanto se aplazaron antes te aplazo del Estado, no de los niños. Han venido los del UNICEF nuevamente a la carga en combinación con la con el Defensor del Pueblo.

[00:28:26.770] - Elizabeth Patiño

Más de pasó un hombre muy desubicado en ese entonces y han hecho que se cambie y se modifique y se vuelva. Porque qué señalaba la ley? Señalaba que se del 2014. Señalaba que se aceptaba el trabajo de niños y niñas por cuenta propia a partir de los diez años y a partir de los 12 años. El trabajo a régimen de dependencia. Es decir asalariado. Que trabajen. Eso señalaba el código. De dónde sacó un código? No ha sacado de la propuesta de los niños y de dónde salió esa propuesta?

[00:29:09.850] - Elizabeth Patiño

[comment: Legalisierung = Schutz - Vorschlag - Wunsch von UNATSBO] Y eso? Tal vez Adrián te lo puede explicar más ampliamente de los niños, decían. Desde su realidad decían la verdad es que nosotros incluso trabajamos hasta desde los 5 años, pero tenemos que trabajar ocultos porque no hay otra forma. Cuando tú prohibes el trabajo poniendo por decir de los 14 años para arriba, igual van a seguir trabajando los niños, pero los vuelves clandestinos, no los puedes proteger, no los puedes defender. Lo mismo me pasó cuando en Colombia, cuando nuevamente por gracias al UNICEF prohibieron el trabajo infantil antes de los 14 años yo estuve con el movimiento de niños trabajadores en Colombia y ellos me decían ahora lo que estamos haciendo nosotros es ocultarnos porque nos está persiguiendo.

[00:29:58.990] - Elizabeth Patiño

La policía se los ha vuelto ilegales y decía yo llevaba la plata a mi casa para comer como a mis hermanitos, como yo, porque lo que trabaja mi mamá que está sola, no alcanza para que comamos todos, sino ella paga la casa. Entonces dice y ahora me contaban llorando a los niños en Colombia me decían eso. O sea, no es posible. Y lo que ha pasado dice como estamos tan asustados, nos ocultamos cuando vienen los gendarmes y varios de los chicos han desaparecido.

[00:30:31.390] - Elizabeth Patiño

[comment: Illegalisierung = Kriminalisierung] Por qué? Porque se han metido, los han metido al tráfico de drogas o los han metido a las guerrillas o a los paramilitares, o sea, los han tenido que ir a espacios, no es cierto? Ahí sí, prohibidos, no es cierto. Donde corren riesgo y ni qué decir, probablemente varias niñas. Han tenido que ser engarzadas por las redes de la trata y tráfico para ser sometidas a violencia sexual. A eso los estamos exponiendo cuando ponemos alegremente una edad límite caprichosa establecida por los países del norte de 14 años o lo que sea, lo único que estamos haciendo es exponerlos.

[00:31:18.070] - Elizabeth Patiño

[comment: Trotz Illegalisierung arbeiten Kinder - aber als "kriminelle"] Sí, y esto es lo que se ha hecho ahora. Se han pensado que se han salido con la suya el 2018? Estos señores como gran cosa, los chicos igual siguen trabajando, lo van a seguir haciendo, no es cierto? Solo que cuando llega alguna persona de la Defensoría o alguien que esté por ahí un policía, se van a ocultar y punto. O van a decir que tienen más edad? Sí, porque van a seguir trabajando.

[00:31:42.610] - Elizabeth Patiño

[comment: Kinderorganisationen: Erfolg - Legalisierung ab 10 Jahre auf deren Wunsch] Entonces esa es la real situación. Por lo tanto, cuando se puso que era diez años, va para arriba para trabajos por cuenta propia y doce años para trabajo a régimen de dependencia. Fue rescatado. Fue, diríamos, si es recogido de la propuesta de la vida, de la vivencia de los mismos niños, niñas y adolescentes trabajadores.

[00:32:10.600] - Lena

Y cuando los niños lo lograban que el 2014 por fin ya era legal a partir de 10 años. Si era mejor la situación para ellos? Tenían más protección? En la realidad era mejor?

[00:32:25.360] - Elizabeth Patiño

[comment: !!! AUSWIRKUNGEN DER LEGALISIERUNG !!!] Mira, yo creo que era lo mismo en ese entonces, como es ahora, como ha sido hace diez años o quince años. Por qué? Porque si la ley establecía y eso yo lo reclamé muchas oportunidades a las defensorías después del 2014 les dije ustedes no tienen que perseguir a los niños, usted ni ni registrales o darles un carnet. Ustedes tienen que estar atentos, recorriendo los lugares donde hay niños trabajando para protegerlos, para exigir que les respeten sus derechos, para que nadie los explote, para que nadie los maltrate, para que nadie los discrimine.

[00:33:02.050] - Elizabeth Patiño

[comment:] [comment: !! Auswirkungen der Nat. Maßnahmen !! Incluso deberían asignar todo un equipo para que vayan y supervisen los espacios en la calle, los espacios en las fábricas, en todo lado, para que vean cómo están los niños y ustedes representar y exigir sus derechos. Nunca lo hicieron. Eso decía la ley, pero nunca lo hicieron. Te das cuenta? Entonces lo único que han logrado cuando han modificado la ley es que se empiecen a perseguir unos cuantos gendarmes o policías. A los niños pequeñitos más pequeños, menores de de 12 años y demás, si estaban en la calle trabajando para encerrarlos, para encerrarlos, criminalizar los.

[00:33:44.980] - Elizabeth Patiño

Eso se llama la criminalización de la pobreza. Y eso tú sabes muy bien. Es de las doctrinas más nefastas. Es fascismo? Si. Si. Ahí está la cosa. Por qué ahora esta intencionalidad de La Unicef y la OIT? Yo fui viceministra de la Niñez y Juventud entre el año 2003 y el 2005. No, yo no soy de ningún partido político. Mi único partido son los niños, niñas y adolescentes. No tengo otro partido y desde luego ser contestatario al fascismo y estar comprometida con todo lo que pueda ser el bienestar de nuestros pueblos, eso sí.

[00:34:27.700] - Elizabeth Patiño

Entonces fui viceministra y ahí tuve la oportunidad. Te voy a comentar un incidente que se dio, nos convocaban siempre a reuniones de ministros, viceministros de la Niñez, de Latinoamérica y de Iberoamérica, España y los países Latinoamérica, todos los países americanos, incluyendo Estados Unidos y en una reunión. En la que estaba presente los de la OIT y el UNICEF. Ahí yo llevé la propuesta vemente como país. El tema, porque era el tema de de explotación sexual.

[00:35:07.600] - Elizabeth Patiño

Yo llevé señalando por favor. Nos dije no vamos a hablar más de explotación y el Convenio 171 de la OIT, que es una trampa porque está poniendo ahí como peor forma de trabajo infantil lo que son delitos y son crímenes. No puede ser. No puede ser, ese 181 no existe, no debiera existir, es una cosa que es un atentado a la dignidad. Entonces llevé esa propuesta como Bolivia y expliqué y fundamente por qué todo parte por parte, en esa reunion estaban todos los ministros, viceministros de todos los países.

[00:35:47.820] - Elizabeth Patiño

Estaban los delegados más altos de la OIT y también del UNICEF. Y dije y que se lleve este tema, que tenga que ser llevado a. Que se llama a crímenes, a delitos, no puede estar en la misma canasta con trabajo infantil. No puede ser peor forma de trabajo infantil. Eso es un insulto. Y qué sucedió? Sucedió que pidieron cuarto intermedio. Inmediatamente los de la OIT. Y se fueron con la ministra de la Niñez de España, se encerraron durante una hora.

[00:36:27.070] - Elizabeth Patiño

Por qué? Porque el país que más asignaba recursos para la erradicación del trabajo infantil, la erradicación de las peores formas de trabajo infantil, era España en ese momento. Y el de la OIT empezó a asustarse de tan manera que se lo llevó, se encerró durante una hora con la ministra y todo su equipo. Yo dije todavía inocentemente por qué? Qué pasa? Y ahí vino el Dennys Atrevi me dijo es que usted ha puesto la mano en la llaga.

[00:37:07.300] - Elizabeth Patiño

[comment: INTERNATIONALE Maßnahmen --> warum will die ILO die "schlimmsten Formen der Kinderarbeit" nicht als Straftat einstufen?] El OIT recibe muchísimos recursos por esta situación. Y después otra persona que estaba en la reunión, que era de otro organismo, muy confidencialmente me dijo usted se va a dar cuenta de qué va a pasar después. Si sacamos y la OIT pierde este tema, no va a tener recursos y va a tener que desaparecer, porque lo que le da mucho recursos a la OIT que es trabajo infantil. Y esa supuesta erradicación del trabajo infantil? Y aunque usted sólo le quite la peor forma de trabajo infantil.

[00:37:44.650] - Elizabeth Patiño

Igualito. La OIT ya no va a poder funcionar como funciona ahora. Se va a quedar sin recursos. O sea, te das cuenta, volvieron después de una hora. Me fui en primera fila para escuchar que era lo que decían y estas ladinos de la OIT. Le habían convencido a la ministra para decir que ella no podía decidir en este momento, que tenía que consultar con su presidente con todo el gabinete de del gobierno español y que por lo tanto no podía decir que en ese momento las peores formas de trabajo infantil ya no debían ser financiadas a la OIT para que trabaje en ese tema.

[00:38:29.320] - Elizabeth Patiño

Listo, como Bolivia no iba a decir bueno, nosotros vamos a dar la plata a otro organismo para que salga. No podía porque no teníamos dinero, porque Bolivia no tiene los recursos. Los países del Norte si los tienen. Te das cuenta, pero ahí queda toda la cuestión y eso quedó solamente en todo un la declaración de Costa Rica, donde hoy esta puesto, no? Ciertamente que no se puede hablar de peor forma de trabajo infantil. No se puede hablar de explotación sexual.

[00:39:00.910] - Elizabeth Patiño

Se tiene que hablar de violencia sexual comercial. Y esto tiene que ser debatido en cada uno de los países. Es lo único que logré. No logré quitarles porque era demasiado ínfimo de mi poder para poder quitarles toda la barbaridad. Y para mí, delictiva, criminal, no cierto manejo que hacen estos señores de las Naciones Unidas manifestados por la OIT y que les secundan UNICEF en el manejo de estos temas. Así es la situación y esa es la triste realidad que en la que nos movemos en los países del Sur.

[00:39:40.270] - Lena

Así se puede decir que el efecto, el impacto de la OIT es la criminalización de los niños, no? Que los hace criminales?

[00:39:50.290] - Elizabeth Patiño

[comment: !! Auswirkungen internationaler Maßnahmen !! Así es, los hace clandestinos, los criminaliza o los hace clandestinos. Porque igualito van a seguir trabajando. Ha habido algunos programas para mí también de lo más insignificantes, donde decía vamos a dar por ejemplo X de dinero a las familias, por ejemplo en Potosí, y han hecho eso con los niños mineros, que ese sí es un trabajo muy riesgoso. No deberían estar los niños. Ojo, que estoy hablando del trabajo de esos niños, dónde están sintiéndose que se realizan en el área rural, sembrando la chacra, que es hermoso verlos, yo los he visto.

[00:40:32.890] - Elizabeth Patiño

[comment: !! Auswirkungen internationaler Maßnahmen !!] O los niños que están trabajando, lustrando calzado, todo y con mucha dignidad. No? Y en la noche van a clases y demás. El tema de las minas, el tema de la zafra, donde los niños están con las manos sangrando. Eso no es justo, eso no puede ser. Entonces eso es explotación y no se acepta ninguna forma de explotación. Es absolutamente ninguna forma de esto. Eso es bien claro, pero no cierto. En vez de esta legislación, en vez de proteger de la explotación, no es cierto, lo que está haciendo es como se clandestina los niños, se tienen que mimetizar, ocultar y tienen que seguir trabajando.

[00:41:13.000] - Elizabeth Patiño

[comment: Intentionale Maßnahmen hören die Kinder nicht] Entonces se le da lugar a que se les explote más o a que se los obligue a entrar a redes criminales como en Colombia. No cierto, a redes de narcotráfico, a redes de trata y tráfico, etc., ser víctimas de esas situaciones. Entonces, por eso digo es criminal lo que están haciendo? Porque además, lo curioso es que nunca escuchan a los niños, no los escuchan a ellos. Esa es la. Ese es el primer para mí gran pecado.

[00:41:45.610] - Elizabeth Patiño

Ninguna norma. Tú puedes decir Burnley alguna titulación intencional que sea aprobado referida a mujeres o a género sin la participación de las mujeres. Tú crees que hubiéramos podido, si hubiera podido, aprobar una normativa nacional o internacional sin que participen? Tú crees? No, no, verdad? No, no me imagino que Ley de Defensa por ley de la violencia contra intrafamiliar, donde las mujeres son mayormente las víctimas se apruebe y se realice sin la participación de las mujeres.

[00:42:36.730] - Speaker 1

[comment:] Ahí tienen que estar presentes porque su voz va a ser la que. Y por qué no se hace lo mismo con los niños? Porque se los cree incapaces o que se los cosifica? Porque se cree que no saben. Se cree que no saben nada. Y esa visión tiene el UNICEF. No es todo una institución que no ahmm, porque nosotros debemos ver los cambios de adolescentes fuertes que era. Yo lo he vivido, lo he constatado y me he quedado asombrada de esa capacidad en Bolivia con los niños trabajadores, en Chile con los movimientos de niños, con el estudiantes, lo cierto los niños hasta de primaria, secundaria y después ya lo de la universidad.

[00:43:20.720] - Elizabeth Patiño

Pero los del colegio. O sea, tú te das cuenta que realmente tienen una gran capacidad, pero la sociedad en particular, los estados y más los organismos internacionales como las Naciones Unidas, tratan de acallar esas voces porque son voces contestatarias, porque son voces que van a cuestionar el sistema, porque son voces que van a decir no, la explotación no, pues no va, no va con nosotros. Respeten nos.

[00:43:51.010] - Lena

Y al contrario. El trabajo formativo. Cuál sería? El trabajo de los indígenas aquí en las montañas con los animales. Pero también vender cosas en la calle. Eso también sería formativo o no?

[00:44:05.260] - Elizabeth Patiño

[comment: Kinderarbeit als Bildung] Si es que no es en condiciones de explotación y en condiciones de riesgo, no? Los niños que por ejemplo, están en la economía informal, porque gran parte de la población cuando nos ha entrado este modelo, nos ha informalizado. Gran parte de los niños trabajadores trabajan por cuenta propia. Para poder distribuir un niño de doce años ya te puede decir tanto va a ir para mis estudios, tanto va a ir para mi familia, tanto va a ser para mi ropita.

[00:44:43.230] - Elizabeth Patiño

Eso un niño que no trabaja no lo va a poder hacer. Entonces te darás cuenta la diferencia del nivel de madurez y de desarrollo cognitivo que puede tener un niño trabajador a comparación de uno de sus pares que no trabaja.

[00:45:01.470] - Speaker 2

Si. Y si nos son demasiadas horas, no? Algunos horas por día, pero no todo el día en la calle.

[00:45:11.080] - Elizabeth Patiño

Mira lo que se había planteado. Lo real era que máximo el trabajo por cuenta propia, puedo hacerme parecer era de cinco horas ahorita no recuerdo muy bien y el trabajo asalariado en la anterior ley era de seis horas, pero no dijimos que al final terminaba siendo ocho horas. Mejor pondremos nomás las ocho horas peguero que se garantice su acceso a la escuela, a la educación, etcetc, a la recreación, al descanso, etcétera. Entonces eso es lo que se puso en la legislación anterior, el código anterior, que es el código del del niño, niña y adolescente del año 2000.

[00:45:46.360] - Elizabeth Patiño

Ahí se puso esos aspectos. Pero el tema es que la explotación va cuando se supera las 8 horas de trabajo, no eso. Por lo tanto, ahí era donde dijimos a las defensorías estén atentos. O sea, que ningún niño tenga que ser explotado y le tengan que hacer. Cada diez horas, no es cierto. Al menos esta mi tienen que pagarle por las ocho horas día lo mínimo vital establecido por lo menos por lo menos.

[00:46:29.820] - Elizabeth Patiño

Todo eso debieran haber hecho, pero no la hicieron tan que los condenaron nuevamente a hacer clandestinos porque igual van a seguir trabajando los niños, aunque venga la ley a decir doce años, diez años, quince años van a seguir trabajando. No es cierto? Entonces ahí es el hecho de que los niños han sido los afectados cuando han vuelto a la edad de siempre impuesta por el UNICEF y la OIT.

[00:46:58.890] - Elizabeth Patiño

Y los niños han dicho bueno, nos prohíben trabajar, vamos a seguir trabajando. Si nos meten a la cárcel, que nos metan.

[00:47:10.230] - Lena

Y tu sabrás si actualmente la unión de niños, niñas y adolescentes trabajadores está activo o como es la situación actualmente de la unión?

[00:47:22.270] - Elizabeth Patiño

Mira no te puedo decir, porque con esta pandemia si esta desmovilizado. Adrian puede decirte. Cuando te reúnes con Adrian?

[00:47:37.840] - Lena

El jueves, próxima semana.

[00:47:41.650] - Elizabeth Patiño

Ya, ya. Porque Adrian podría decirte porque también él es uno. Nos llaman a nosotros colaboradores. Somos los que acompañamos profesionales que por cuenta propia, no desde instituciones, sino a título personal, acompañamos probablemente él. Pero si no me dejas averiguar, yo voy a averiguar como una de las instituciones que aquí acompañaba a la UNATSBO, voy a preguntarles en qué están para que pueda contestarse contigo. Yo te voy a pasar el dato en todo caso, para que puedas hablar, sino con el delegado de Cochabamba, por lo menos con el delegado nacional o la delegada.

[00:48:19.450] - Elizabeth Patiño

No sé yo la última vez que hace dos años yo sabía que habían elegido una chica, era la delegada de la UNATSBO hace dos años no más. El 2018 2019, pero después ya no he tenido contacto. Entonces, por qué no me han llamado. Porque a todos sus eventos, a sus congresos, me llamaban para que yo pueda plantearles todo como estaba la situación en el país, en el contexto internacional y demás del mundo, el tema de niñez trabajadora.

[00:48:47.380] - Elizabeth Patiño

Entonces yo te puedo pasar esa edad.

[00:48:49.810] - Lena

Sí, eso estaría genial. Me encantaría hablar con ella también.

[00:48:57.110] - Elizabeth Patiño

Yap. Otro tema que me comentaba Hans. Era que tú querías saber más sobre el tema del trabajo en las casas. Ni siquiera es trabajo, es esclavitud. Por qué va una señora de la ciudad al campo y tiene su ahijada? Ahijada? Es que le ha hecho bajar o lo que sea, no es cierto?

[00:49:35.370] - Elizabeth Patiño

Bah! La trae a la ciudad siendo una niña de diez o doce años. Te voy a hacer estudiar. La trae a la ciudad y la condena a trabajar, trabajar, trabajar, no pagarle o cierto, y condicionar inclusive a que no tenga. No acceda a nada de sus derechos, a nada, ni a pagarle a veces, ni que estudie trabajando hasta 12 - 14 horas. Ese es un trabajo. Esa es una esclavitud oculta. Esa es una explotación.

[00:50:05.490] - Elizabeth Patiño

Y ahí yo les decía siempre las delegadas de trabajadoras del hogar les decía. Tenemos que ver mecanismos porque es muy oculto, porque no hay forma de que la niña digan estoy aquí. No saben cómo hacer. No conocen a nadie en la ciudad. Entonces las trabajadoras del hogar tenían que establecer una estrategia para ir detectando dónde habían niños en situaciones de esclavitud. Y ahí entonces poder intervenir si quiere. .

[00:51:00.140] - Elizabeth Patiño

La señora Casimira Rodríguez. Yo le pasado el teléfono. Entonces, si tú quieres hablar, probablemente ella te pueda dar más luces. Respecto a cómo está la situación del tema de las niñas, niños y adolescentes trabajadores del hogar.

[00:51:19.680] - Lena

Ya tengo, este contando de Hans. Sí, muchas gracias por eso.

[00:51:26.580] - Elizabeth Patiño

Encantada. Bueno, yo no sé si algo más quisiera decir Lena, o te dejo descansar o después, igual que hay algún aspecto puntual que tú quisieras que amplíe. Podemos volver a reunirnos si te parece.

[00:51:41.300] - Lena

Muy bien, me parece muy bien. Y muchas gracias por las informaciones muy interesantes y también como que estabas muy cerca a los niños y niñas ya sabes como es la situación realmente. Y pues la pregunta de la UNATSBO, la unión de los niños y niñas trabajadoras.

[00:51:58.580] - Lena

Eso me gustaría, que eso es un gran parte de mi investigación, porque en el fin ellos son los expertos de su vida y de su mundo y no me gustaría preguntar a alguien quien es en Europa, porque no saben como es la situación.

[00:52:14.420] - Elizabeth Patiño

Pues así es.

[00:52:15.920] - Lena

Me contacté con algunos niños de la UNATSBO aquí en La Paz, pero eso es mi objetivo. Tener contactos con los niños que tenían experiencia aquí trabajando y que saben como es y era la situación.

[00:52:29.820] - Elizabeth Patiño

Excelente, mira, yo voy a comunicarme con AVE, no te digo este fin de semana, porque a veces prefiero como la gente está con mucho ritmo acelerado durante la semana, pero el domingo o el lunes a primera hora voy a mandar un mensaje a los de Abbe para que me den el dato de qué delegados y cómo está la UNATSBO, quiénes son sus delegados. No es cierto, sino es de la UNATSBO de la UNATSBO de Cochabamba a que me den los contactos para que te pueda pasar y tú puedas reunirte con los chiquilines, las chiquilinas ya, porque son ellos los que tienen que dar su voz cantante y.

[00:53:07.290] - Elizabeth Patiño

Ahora si más adelante tu requieres todavía recoger más información de todo el contexto y de todo está, está, está este contenido ideológico tan nefasto donde quieren hacer presa una vez más a los niños, en este caso los niños trabajadores. Hay un colega alemán muy bueno, que es el que estaba en en Nicaragua cuando empezó a emerger en los años 80 es todo o los fines de los 70, principios de los 80, toda esta historia social de los niños trabajadores.

[00:53:41.520] - Elizabeth Patiño

Manfred Liebel, el es alemán, está en Alemania.

[00:53:45.480] - Lena

Ya lei libros sobre él, él escribe mucho sobre eso y ya tengo dos libros de él.

[00:53:51.850] - Elizabeth Patiño

Pero te puedo pasar el contacto si quieres, porque es mi amigo. Con él estamos en comunicación con él para que puedas también alguna cosa hablar. Otro que te recomiendo es Alejandro Luciach. Te voy a poner el nombre ya y te voy a poner el enlace de libros. Alejandro pucelano Beech, muy amigo de Manfred Liebel.

[00:54:14.410] - Lena

Ah, muy bien. Muchas gracias.

[00:54:18.030] - Elizabeth Patiño

Porque era Manfred Liebel de Nicaragua y Alejandro Prusiano en Perú, son los únicos que nos han ido abriendo los ojos a otro, a una mirada de otra infancia y no del niño buenito, amoroso, débil, incapaz, sino del niño capaz de ser tener autoridad social.

[00:54:40.560] - Lena

Muchas gracias.

[00:54:42.730] - Elizabeth Patiño

No encantaba Lena. Te voy a buscar entonces el dato de Delmond, de delegados de los niños trabajadores, ya está.

[00:54:51.460] - Lena

Gracias.

[00:54:54.400] - Elizabeth Patiño

Bueno, bueno, entonces cualquier cosa estamos a la orden ya.

[00:54:59.620] - Lena

Muchas gracias por tu tiempo y las informaciones muy buenas. Gracias. Me ayudaron mucho.

[00:55:06.580] - Elizabeth Patiño

Pues simplemente es compartir con cariño lo que es la, la, la historia de tan importante del movimiento de niños trabajadores.

[00:55:19.010] - Lena

Sí, exacto. Entonces bonito fin de semana para ti y estamos en contacto.

[00:55:27.880] - Elizabeth Patiño

Lo mismo bienvenida, que disfrutes de las del aire del Illimani hermoso que tienes allá en La Paz. Bueno, si vienes algún rato por Cochabamba, pues me avisas por ahí nos vamos a tomar un cafecito y a conversar un poco más.

[00:55:43.580] - Speaker 2

Ah, perfecto. Si te aviso si voy a Cochabamba. Gracias, adiós, un abrazo, Elizabeth.

[00:55:53.710] - Speaker 1

Ciao. Ciao. Gracias.

Anonym 2: 16.06.2021

[00:00:01.080] - Lena

Ah, pues tengo el contacto de Anna Antensteiner, que era una colega mía, estudiamos juntos en la misma universidad. Y ella ya terminó y yo estoy terminando.

[00:00:14.580] - A2

Perfecto. Bueno, no sé. Esto respecto a sus consultas. A ver, primero me decía queríamos conocer un poco la relación que hay de la institución con esta población de niños. Exacto, ya. Bueno, nosotros como ALALAY, ya son más de 30 años que trabajamos con niños en situación de calle, no, y bueno, familias en situación de calle. Pero ahí hay una, hay una. Cómo lo puedo decir?

[00:00:45.180] - A2

[comment: Arbeit auf der Straße - Erwachsene Begleitperson wird aus "Ausbeuter*in" bezeichnet] Hay una diferenciación entre un niño que vive en situación de calle y un niño que está en la calle y trabaja. Generalmente los niños que trabajan en calle lo hacen con la supervisión de algún adulto. No, este puede ser su familia, puede ser alguna persona X que los agrupa y además. En cambio, los niños en situación de calle hacen ciertos trabajos, no? Pero no, no es como que tienen un adulto que lo supervisa y que finalmente explota entre ellos.

[00:01:22.740] – A2

[comment: Informelle Arbeit ist in nat. Maßnahmen nicht miteinbezogen, aber die häufigste und die Maßnahmen der "Defensoría del pueblo" werde nicht eingehalten. Es ist ein Prozess, bis Kinder eine Arbeitsgenehmigung bekommen, welcher selten gemacht wird] Ahora, por otra parte, los niños que trabajan no hacen trabajos formales, se dedican a vender cositas o cierto, etcétera. Entonces ahí hay una. Cómo le puedo decir? Es como que las leyes que se han desarrollado para esta población no están del todo contextualizadas a lo que realmente ocurre, no es cierto? Si bien la normativa dice que un niño puede trabajar, hay todo un proceso para ello. Los permisos por parte de los padres o pintores y demás, pero eso no se cumple.

[00:02:01.080] – A2

[comment: Formen der Kinderarbeit - von Straßenverkauf bis Minenarbeit] Ahora, los trabajos que nosotros realmente llamamos el trabajo de calle que observamos son de los niños que venden artículos, entran a los restaurantes, suben a los micros, a las movilidades. Es este trabajo, pero hay trabajos mucho más fuertes, no? Se desarrollan por ejemplo, en la minería, son niños muy pequeños que trabajan en las minas, aquí en el Occidente, en el Oriente, por ejemplo, trabajan en la zafra, no en la zafra el cultivo de caña.

[00:02:33.000] – A2

[comment: Kinderarbeit als Kultur] Justamente entonces en todo este trabajo, la castaña también, entre otras cosas. Y esa ya es una población a la que nosotros no llegamos porque no tenemos esa logística para ello. Pero es una realidad a donde tampoco las autoridades llegan. Y ahí habría que agregar un elemento cultural también. Por ejemplo, en esta parte del país la cultura ayмара es muy fuerte y el trabajo para los niños se asimila como un apoyo a la familia. Entonces ellos no lo ven como una vulneración de ciertos derechos, sino más bien como una colaboración, que esto viene de hace mucho, mucho tiempo que ellos realizan.

[00:03:19.080] – A2

Y en la parte oriental, en Santa Cruz ocurre lo mismo, no? De allá los niños también tratan de aportar a sus comunidades. Los guaraníes, por ejemplo, los Ayoreos, son personas nómadas culturalmente, tradicionalmente. Entonces ellos, por ejemplo, no conocen este concepto de trabajo como tal, porque ellos siempre se han dedicado a viajar de un lugar a otro, a cultivar cosas.

[00:03:56.970] – A2

[comment: Arbeit als Kultur --> aber kulturelle ausbeuterische Arbeit! Prostitution als Kultur!?!?] Entonces ellos se dedican más que toda la mendicidad, no? Se puede ver comunidades de diferentes locaciones en la ciudad. Entonces han empezado a trabajar entre comillas. Trabajaban explotando un poco a las menores de edad. No? Hay una comunidad orgullosa en la villa Primero de Mayo, donde las jovencitas se dedican a la prostitución, no? Y eso bajo, cómo les puedo decir? Bajo una normalidad, un criterio de normalidad de la propia comunidad Ayorea. Ellos mismos promueven, no? Se ha vuelto como trabajo.

[00:04:43.200] – A2

Entonces tanto niños como adolescentes menores de edad se ven expuestos a todo esto y nosotros trabajamos en Santa Cruz con los niños estrictamente que están en situación de calle, por hermandad, por abandono, etcétera. Pero no llegamos, como le digo, a esos otros contextos que son todavía mucho más fuertes.

[00:05:15.620] - Lena

Ok, y por ejemplo, los niños que trabajan en la calle lo ven como explotación? Que trabajan juntos con su familia en la calle, vendiendo dulces y todo eso. Es explotación o no?

[00:05:31.890] – A2

[comment: Arbeit als Kultur --> wird als Bildungslücke erklärt.] Desde nuestro punto es. Pero yo le mencionaba ese elemento cultural justamente en las familias y demás se encargan de que, no se encargan, sino que no lo entienden tanto de esa manera. Entonces ahí falta todavía el tema de la educación, del conocimiento, de los derechos. Eso es cierto. Este generar mejores ambientes saludables para el desarrollo de los niños. Con base a estudios, acuerdos internacionales y demás. Cuando se sabe que no es un ambiente adecuado, el trabajo de los niños y demás.

[00:06:10.220] – A2

[comment: Arbeit als Kultur in Kritik --> es gibt keine Studien, welche die BILDUNG durch Arbeit belegen, die beste Umgebung für Kinder ist nicht die Arbeit.] Pero muchas autoridades e incluso nacionales insisten en que eso debería desarrollarse así, porque identifica que el trabajo, además de dignificar a las personas, enseña ciertos valores como la disciplina, como la honestidad, entre otros. Son discursos, pero no está fundamentada posiblemente con cierto tipo de estudios que pueden observar el desarrollo del niño a nivel emocional, a nivel psicológico, a nivel cognitivo, que justamente insisten en que el mejor ambiente para los niños no es el trabajo.

[00:06:50.110] – A2

[comment: Informelle Arbeit --> schreckliche Arbeit f. Kinder, eine formelle Arbeit könnte unter Berücksichtigung des Alters angedacht werden.] Ahora, en todo caso, si fueran, digamos, trabajos formales, no? Que brindaran todos los beneficios sociales como una persona normal trabaja. Tal vez se podría pensar en lo que sería una opción. De acuerdo también a la edad del niño, pero las condiciones son terribles. Entonces no es algo adecuado.

[00:07:16.050] - Lena

Y qué piensas sobre la legalización que había de 2014 hasta 2018? Era legal a partir de 10 años. Eso tenía un impacto los niños o a esta organización? O no cambió nada?

[00:07:30.080] – A2

[comment: Auswirkungen der Legalisierung: Familien sehen Arbeit als anerkannte Option für deren Kinder - bis hin zur Ausbeutung] Sí. O sea, en las familias, no? En las familias. Porque es como que les ha dado esa, esa posibilidad de que se incremente trabajo infantil. Pero lo que no se ha trabajado es que se respete a los derechos de los niños. Es un trabajo. No porque tengas diez años y puedas trabajar legalmente, te puedes desempeñar cualquier tipo de trabajo. Pero ha habido ese impacto en las familias y demás. Y la necesidad también.

[00:08:04.870] – A2

[comment: Bezüglich Kommentar oben!] No, eso también es un tema muy importante porque muchas familias son madres solteras. Por ejemplo, que el papá ha fallecido les ha abandonado. Se tienen muchos hijos, muchas hijas, entonces tratan de ver ese apoyo en la ciudad. Todas las familias, más allá de que hayan otras personas adultas que se aprovechan de esto y explotan. No, pero sí en la sociedad también es un factor importante.

[00:08:33.780] - Lena

Podría ser que eso ayudó a los niños para que tengan más derechos cuando trabajan?

[00:08:42.890] – A2

Al contrario. Porque más bien se han visto más vulnerados, más derechos de los niños. Sí, por las condiciones del trabajo, no? Y eso también tiene que ver con la falta de educación que hay todavía desconocimiento en las familias y demás. Y ese es un trabajo que nosotros realizamos a nivel de prevención. Trabajamos con comunidades con con familias de alto riesgo o en diferentes zonas. Por ejemplo, en Santa Cruz, en la comunidad del Torno, aquí en la ciudad del Alto, en gran poder y en otros lugares.

[00:09:18.380] – A2

[comment: Arbeit als "Kultur": es fehlt Bildung der Eltern, um zu wissen, dass dies kein richtiger Ort der Kinder ist.] Y justamente hacemos esta socialización del conocimiento de derechos infantiles y por otra parte, también desarrollar habilidades parentales con los padres de familia

[00:09:36.890] - Lena

Ayer hablé con alguien que estaba en el UNATSBO, cuando era niño y me platicó cuando era ilegal el trabajo infantil, era más difícil para los niños, porque no tenían protección. En las calles tenían que esconderse de la policía. Trabajaban en la noche para que la policía no les ve. A veces les quitaban los dulces y tenían que emigrar a otros tipos de trabajo, peores. Por ejemplo pornografía infantil y todo eso que es controlado y ilegal también.

[00:10:08.720] - Lena

Y dijo que era mejor la situación cuando era legal porque minimus tenía protección y pude trabajar en lugares seguros, en el día con más seguridad y todo eso.

[00:10:19.040] – A2

Claro, eso claro, porque el niño o la población en general han normalizado este tema del trabajo infantil, pero no es lo más adecuado que un niño trabaja. Obviamente si la condición puede haber mejorado en ese sentido, pero aún así están expuestos a muchas situaciones peligrosas. Eso es cierto. Entonces nosotros por ejemplo, con nuestra posición como institución, estamos en contra del trabajo infantil, no? Porque no vemos que sea mejor para que los niños desarrollen esto, pero sí, o sea, ese mensaje que usted me transmite.

[00:11:01.460] – A2

[comment: Während Legalisierung war die Situation der Kinder besser, aber trotzdem wurden Rechte verletzt.] Yo entiendo que tiene que ver con eso, está normalizado, tenemos que hacer esto y por lo menos si ha sido un poco más leve, pero eso no significa que sus derechos todavía sean vulnerados.

[00:11:12.140] - Lena

Claro, claro no, no tendría que existir el trabajo infantil. Pero la pregunta es qué es la solución, no? Y legalizarlo no sé si ayuda, pero no sé que qué sería la solución?

[00:11:28.640] – A2

[comment: Kritik an Staat, hat das Thema vernachlässigt.] Es que hay muchas necesidad y el Estado. La verdad es que ha descuidado mucho este tema en cuanto a educación, principalmente a salud, no, el tema de la economía de las familias, o sea no hay trabajo, ni siquiera para adultos. Y con el tema de la pandemia mucho más. Entonces esa es una responsabilidad del Estado. Instituciones como nosotros apoyamos, ayudamos, eso reduzca un poco, pero finalmente es la responsabilidad del Estado.

[00:12:03.590] – A2

[comment: Der Staat muss das Problem besser anerkennen.] Entonces la solución parte de que haya una mejor comprensión de la problemática por parte del Estado, un mayor compromiso a resolver. Legalizando lo como le digo, este se puede lanzar una norma, no una ley de más de cuatro paredes, etcétera. Pero no está acorde a los derechos que se vulneran. Por ejemplo, los niños tuvieran que trabajar, en todo caso tendrían que tener todos estos derechos, otros beneficios. Un trabajador debe tener un seguro de salud, es cierto, un ayunando y demás.

[00:12:41.520] – A2

[comment: Defensoría del pueblo: funktioniert nicht, es werden keine Genehmigungen ausgestellt, überprüft etc.] Pero ahorita lo que está haciendo la ley es simplemente promover que un niño siga subiendo los micros o vender dulces o cosas así, no? Entonces no se siguen los protocolos, no las autorizaciones, los permisos que se deben sacar para que el niño trabaje no se realiza. Entonces al momento de sacar la ley tiene que haber mucha educación acompañado a eso es socializar la ley. Todas las implicancias y principalmente que esto, el tema de los derechos de los niños que no sean vulnerados, que no es un pretexto para que abusen.

[00:13:25.560] - Lena

Si, y en XXX hacen la prevención? O que trabaja específicamente haceXXX?

[00:13:31.710] – A2

Nosotros tenemos dos programas, uno es protección y otro es prevención. En protección tenemos un programa que se divide en etapas. Son cuatro etapas. La primera etapa es el trabajo de calle que realizamos concretamente, trabajamos con niños que trabajan, o sea que tienen a alguien más. No es cierto que trabajan, son niños que están en la calle, en los mercados, etcétera. Y además de niños que han sido abandonados o huérfanos, o han salido a sus familias y viven en la calle.

[00:14:03.210] – A2

Generalmente los niños trabajadores están en la calle, trabajan, pero después en las noches vuelven a su casa con su familia. Pero en cambio los otros niños viven, duermen, etcétera, en la calle. Entonces trabajamos con ambas poblaciones y con los familiares, por ejemplo, con los niños que viven en calle. Nosotros tratamos de que ingresen a centros de acogida, comoXXX, o puede ser otro hogar también. No hay ningún problema, pero que puedan de esa manera recuperar el derecho a la salud, a la vivienda, a la familia.

[00:14:35.700] – A2

Tratamos un poco de trabajar en eso y con los padres de familia que hacen trabajar a sus niños, también nosotros hacemos actividades e impulsar un poco el trabajo que realiza en el sentido de plantearles propuestas de emprendimiento, no? Para que ellos se puedan sostener de la mejor manera posible y así los niños no necesitan tener que salir a trabajar. Entonces esa es una labor que hacemos en protección con esta población y en prevención. Nosotros tenemos un proyecto de escuelas socio deportivas con la Fundación Real Madrid, España y tenemos diversos campos deportivos en Santa Cruz, en La Paz, en Cochabamba, también, donde nosotros a través del fútbol educamos en valores a los niños que participan en nuestros campos deportivos.

[00:15:31.170] – A2

También trabajamos con comunidades educativas, tenemos convenios con colegios que están alrededor para trabajar con docentes y padres de familia, también. En esta educación en valores, la educación en derechos, en prevención de violencia. Entonces hacemos diversas actividades en el transcurso del año con una programación en todas estas temáticas y de esta manera nosotros tratamos igual de fomentar esta educación con los padres de familia, principalmente desarrollar habilidades parentales con ellos también quw está enfocado justamente el tema de los derechos de los niños y de igual manera brindar de alguna manera.

[00:16:15.910] – A2

Posibles soluciones a las problemáticas que los tienen. Intervención terapéutica, por ejemplo, si hay algún caso de violencia familiar, no? Tratamos de hacer una terapia familiar, cierto. Por otra parte, nos planteamos igual las actividades que puedan fortalecer sus negocios o emprendimiento. gracias a los papás y la mamá tienen una tienda, el papá, trabaja en algún oficio y demás. Entonces de que puedan mejorar esto para que justamente los niños no tengan que estar en esta situación de vulnerabilidad.

[00:16:49.190] - Lena

Muy bien, y cuando era legal el trabajo infantil, qué impacto tenía eso a la organización? Pues, cambio el trabajo o era igual?

[00:17:06.430] – A2

[comment: Einfluss der Nat. Maßnahmen auf die Organisaiton? FAST keine, die Notwendigkeit war nach wie vor da und die Arbeit blieb gleich.] Hemos tenido que evaluar justamente el impacto en los niños, en la población en general para poder ver en qué medida tendríamos que ajustar nuestro modelo de trabajo. Pero la necesidad ha sido la misma que los niños están trabajando y un modelo de trabajo ha tenido que continuar. Endonces, un gran impacto, no lo hemos tenido, simplemente hacemos respaldo a nivel legal que hemos tenido que tomar en cuenta para la intervención que realizabamos, no? Porque continuamos con ese trabajo y es un trabajo similar al que venimos haciendo desde hace.

[00:17:45.040] – A2

Como digo, casi 30 años.

[00:17:49.990] - Lena

Y algunos niños, cuáles estan con la organización, también están con la UNATSBO?

[00:17:57.070] – A2

En esa parte no le podría dar una respuesta. Yo trabajo más con el área de prevención. Tendría que consultar con mis colegas de protección, que posiblemente hay, pero si nosotros trabajamos con diversas redes, no? Con otras instituciones que también trabajan con poblaciones de niños en situación de calle, con gobiernos locales, nacionales, departamentales y demás, entonces tenemos estrecha coordinación con varios grupos de instituciones, que trabajan de esto y ahí posiblemente hay.

[00:18:32.980] – A2

Pero eso no es algo lo que yo conozco en este momento.

[00:18:36.600] - Lena

Sí, y tú piensas que las actividades del UNATSBO mejoran la situación de los niños o les ayuda en algún factor?

[00:18:45.390] – A2

[comment: UNATSBO ist wichtig, weil es den Kindern zeigt, welche Rechte sie haben.] Sí, definitivamente. O sea, creo que lo que más necesitamos nosotros es el enfoque de trabajo. Entonces estas actividades sí ayudan al empoderamiento, principalmente no? El trabajo con los niños. O sea, que los niños también conozcan en qué consiste todo esto. El tema legal es cierto que que puedan existir esos derechos y actos por esa parte es importante.

[00:19:14.920] - Lena

Sí, para que también aprenden sobre sus derechos y juntos se hacen más fuertes y también luchaban para sus derechos.

[00:19:22.120] – A2

[comment: Neben den wissen gibt die Gruppe (UNATSBO) Kraft und Mut, sich für die Rechte einzusetzen. In der Gruppe sind sie nicht allein, werden eher gehört.] Exactamente eso es elemental, no? O sea que todos tienen que conocer esto y desarrollar esa habilidad. Y ese empoderamiento de poder exigir el cumplimiento de estos derechos. Porque mientras eso no ocurra, que uno conozca o veces no tiene la fortaleza. Y para eso las instituciones también son pilares donde un niño se puede apoyar. No? Si yo tengo este respaldo, no estoy solito, porque por último yo puedo decir estos son mis derechos, pero nadie me va a hacer caso, pues es una institución que está detrás mío y sé que tengo esos derechos, entonces eso es mucho más.

[00:20:06.280] - Lena

Muy bien. Y mi última pregunta es si tú piensas que la situación en La Paz en los últimos 20 años sobre el trabajo infantil cambió. Se mejoró la situación para los niños en los últimos 20 años o es lo mismo?

[00:20:21.280] – A2

Ha habido una mejora. Pero no sé en qué punto puede ser una mejora muy significativa. Si ha habido alguna mejora en el tema que este testimonio es muy importante es que usted mencionaba que los niños ya no se sufren ciertos abusos, que ya hay por lo menos ese respaldo tienen ese conocimiento. Pero aún así no, no veo que esto le haya ayudado a eliminarlo. Por el contrario, no ha sido como un justificativo para que sea más común.

[00:21:02.650] – A2

[comment: Das Gesetz sollte präziser sein] Entonces creo que bueno, a nivel personal eso no es el camino, o en todo caso debería ajustarse esa ley como reglamentos mucho más precisos para definir justamente esto.

[00:21:17.990] - Lena

Muy bien, muchas gracias. Habría una posibilidad de visitar el lugar de los niños de ALALAY?

[00:21:32.780] – A2

Sí, creo que sí, tendría que contactarse con la coordinadora de la área de protección y solicitar la autorización y demás, pero no creo que haya problema de eso. Tal vez Claudia les puede facilitar este contacto y coordinar una fecha en que pueda hacer la visita. Tal vez tiene otras preguntas y también puede hacer a los coordinadores. O tal vez a los niños. Tiene que tener una autorización previa. Pero creí que se puede hacerlo.

[00:22:05.900] - Lena

Muy bien, entonces eso lo voy a preguntar a Claudia. Pues muchas gracias por las informaciones. Estuvo muy interesante. Y ya, ya es todo. Si usted tienen una pregunta para mí. O quieren agregar algo?

[00:22:21.850] – A2

Nosotros siempre con de puertas abiertas para cualquier trabajo que quieres realizar. No es cierto? Como le decía, nosotros tenemos ya muchos años, mucha experiencia en todo esto. Entonces nuestra labor principal está enfocada a que los niños puedan reconstruir justamente a los derechos de los niños, aprenden, conozcan a que los exijan y demás, y cualquier aporte, cualquier colaboración que nosotros podamos brindar o podamos recibir, pues eso va a ayudar a los niños.

[00:22:56.510] - Lena

Si claro. Exacto.

[00:22:56.990] – AA2

Entonces es un placer. Y cuando gustas estamos a su disposición.

[00:23:01.190] - Lena

Muy bien, muchas gracias.

TRANSKRIPT, Interview mit Federico Mahrer am 09.07.2021

[00:00:00.000] - Federico Mahrer

Also, ich sehe Kinderarbeit relativ differenziert. Es hat doch in Europa auch in den letzten Jahrzehnten Kinderarbeit gegeben. Wenn wir uns erinnern, wenn Männer in der Front waren in dem Krieg, dann haben Frauen alles geschüpft zu Hause, aber sie haben die Kinder auch eingesetzt. Eigentlich müssten sie aber ansonsten Kinder unter 15 Jahren oder unter 10 Jahre bestimmt, man muss das Thema schon differenzieren, das hat sich immer aus dem Gesamtzusammenhang heraus entwickelt, meistens, weil man eine Mithilfe gebraucht hat, das passiert zum Teil sogar im Land noch, wenn man sich das anschaut, bei Landwirten wenn es um Ernte geht Erntezeit, dann sind auch Kinder unter 5 Jahren durchaus im Einsatz auch.

[00:01:00.800] - Federico Mahrer

[comment: Kinderarbeit differenziert betrachten: Kinder tragen zum Familieneinkommen bei, die Familien wollen im Prinzip nicht, dass Kinder arbeiten - es ist die Notwendigkeit. Manchmal macht es Kindern auch Spaß, kann zur Entwicklung beitragen, Arbeitsprozesse werden kennengelernt, und Kinder wissen, dass Geld verdient werden muss. Aber Kind muss soweit wie möglich geschützt werden und es sollen keine psychischen oder körperlichen Schäden durch die Arbeit entstehen.] Ohne dass sie einen Lohn bekommen, aber wenn er müde ist hört er auf oder irgendwie aber jeder muss damit helfen, sich einbringen. Um zum Familieneinkommen beizutragen um nichts anderes geht es ja hier auch, keiner will das Kinder im Prinzip arbeiten, aber im Endeffekt ist es manchmal das bestimmte Situationen notwendig oder notwendiger das ginge auch eingesetzt werden, solange es den Kindern auch ein bisschen Spaß macht, solange ist aber auch vielleicht sogar irgendwie auch zu ihrer Entwicklung zur Entwicklung beiträgt teilweise bestimmte Arbeitsprozesse kennenlernen auch wissen, dass man Geld nicht einfach hat, sondern dass das schwer zu verdienen ist und sie dann stolz sind und auch wissen, dass das Geld einen bestimmten

Wert hat, ist das etwas andere, anders rum geht's natürlich darum Kinder zu schützen so weit wie möglich zu schauen, dass sie eine gesunde Entwicklung hineinkommen, ohne dass sie Schäden psychisch oder körperlich.

[00:01:59.900] - Federico Mahrer

Irgendwie entwickeln aus der Kinderarbeit heraus. In Bolivien und sicher anderen Ländern Lateinamerikas auch, es gibt hier ein Gesetz eigentlich der 12-jährige Schulausbildung, 12 Jahre, das ist bei uns gar nicht gegeben, für uns gibt es nur 15, nicht? Das ist bis zur 9.Schulstufe, hier ist es die zwölfte Schulstufe, die ist vorgegeben als Gesetz.Nur, wer hält das durch? das halten Eltern durch, die das Schuldgeld zahlen müssen, weil das alles ja auch was kostet, die genug Geld haben. Und das ist so eine Mittelklasse, gehobene Mittelklasse und darüber dann. Darunter ist es so, dass die Eltern ziemlich nervös werden schon, wenn Kinder dann 12, 13 sind und dann.

[00:02:59.900] - Federico Mahrer

Ist es ja vorhin schon mit und sind die keine echten Kinder mehr und ich habe das genau jetzt bin ich wieder jetzt gekommen. Bin in dem Haus, wo ich da wohne und in den ersten Stock. Im Tiefgeschoss unten habe ich in der ersten Nacht nicht durchschlafen können, weil ein Vater mit seiner Tochter herumgeschrien hat, da ist es genau um diese Problematik gegangen. Aus, Du gehst jetzt auf die Straße. Du ghest arbeiten, ich kann dich nicht mehr ernähren. Tja, der Notendurchschnitt ist nicht gut alles alles richtig schlecht und was bringt die Schule? Es bringt überhaupt nichts, ned und dann ist das irgendwie hin und her gegangen, aber der Vater hat sich dann gehen.

[00:03:42.600] - Federico Mahrer

Mehr oder weniger das Gezeter der der Tochter und auch der Mutter angehört und gesagt das geht nicht mehr, ich hab kein Einkommen, wir müssen alle arbeiten, und so weiter.

[00:03:59.800] - Federico Mahrer

[comment: Staatliche Maßnahme: Schuldgeld vom Staat, 200 Bolivianos zum Schulanfang - Staat will damit Familien motivieren, dass Kinder in die Schule gehen, weil leider viele Eltern keinen Sinn dahinter sehen - nach der Schule oft keine besseren Beruf etc... Die Folge war in vielen Fällen, dass Kinder nur die Schule begonnen haben, um das Geld zu bekommen, aber danach nicht mehr zu Schule gegangen sind.] Sie hat sich dann verteidigt, weil sie schlechte Noten hatten. Papa, man muss doch noch Fehler machen dürfen und so weiter, aber er hat die Entscheidung getroffen. Das heißt, es gibt hier in Bolivien. Hatte es Geld gegeben, Schulgeld vom Staat, diese 200 Bolivianos. Ich weiß nicht, wie das im Moment ist.. Das heißt es haben viele Eltern dann ihre Kinder noch dorthin geschickt, um dieses Geld am Schulanfang zu bekommen und dann sind sie nicht mehr gegangen, bis zur sechsten, siebten Schulstufe. Warum? ich habe da schon auch diskutiert mit den Leuten und im Endeffekt ist es dass keiner von der Schulbildung überzeugt ist. Die Bildung ist schlecht. Also, dass das ist eines der wesentlichen Sache wenn Eltern überzeugt werden, dann die Schulbildung etwas bringt den Kindern passiert, dass sie damit besser aussteigen.

[00:05:59.800] - Federico Mahrer

Da gings bei uns aber auch erst mit 15 los, da muss man in Bolivien wahrscheinlich niedriger ansetzen. Es ist generell, eine Frau mit 15 oder Mädchen mit 15, wenn das den 15. Geburtstag feiert, ist das ein großer Geburtstag, eigentlich ist das Mädchen schon soweit, dass es fast heiraten kann oder vergeben werden kann und so weiter sind, die die Alter der Altersdurchschnitt ist in Südamerika sicher niedriger als in Europa. Deswegen müsste man wahrscheinlich mit der Ausbildung schon in der 5. 6. Schulstufe beginnen gefragt. Im Niederschweligen Bereich, wenn ein Junge Interesse hat dann würden noch andere Schritte notwendig sein, ebenso wie wir HTLs haben, somit gleich technische Ausbildungen und so weiter.

[00:06:51.200] - Federico Mahrer

Das wäre die zweite Stufe dann schon, die erste Stufe müsste man schon 12 ansetzen, wenn das greifen würde und wenn da ein stinginter Weg wäre.

[00:06:59.700] - Federico Mahrer

Das es dann für die besten bis zu einer Uni geht, zur einer technischen Universität geht, dann könnte ich mir schon vorstellen, dass auch dargestellt wird den Eltern, was da geleistet wird. Das sie dann sagen, gut dann mach du weiter, weil du hast wesentlich bessere Chancen. die Schulbildung ist ein wesentlicher Teil, warum dieses System nicht funktioniert, warum Kinder auf die Straße gehen und arbeiten müssen.

[00:08:06.000] - Lena

Seit wann am arbeitest du schon mit Bolivien zusammen?

[00:08:16.800] - Federico Mahrer

Also ich bin seit 2012 eigentlich ständig in Bolivien mit Ausnahmen, ich bin immer wieder auch in Österreich und ja, wo diese komische Regierung war, da jetzt, also ich sag Putschregierung, andere sagen Übergangsregierung. Das war ein verlorenes Jahr mal, soundso für Bolivien und danach ist hat Corona auch hier eine Rolle gespielt. Und ich komme jetzt erst gerade, weil ich mich doch beschützen wollte.

[00:08:59.700] - Lena

Das heißt, du warst auch oft in Bolivien, als die Kinderarbeit legal war ab zehn Jahre.

[00:09:42.700] - Federico Mahrer

[comment: Das Gesetz (Legalisierung) gab Regeln, um die Kinder zu beschützen.] Dann wie das Gesetz gekommen ist, da war ich schon da. Ich habe das schon kritisch auch betrachtet, also das Gesetz hab ich immer so verstanden, dass man eigentlich Regeln finden wollte, um die Kinder zu beschützen.

[00:09:59.700] - Federico Mahrer

[comment: In Europa wurde das Gesetz der Legalisierung nicht als Schutz gesehen. (WAHRNEHMUNG IN EUROPA ÜBER LEGALISIERUNG)] [comment: 95% der Schweißarbeiten werden von Ausländern gemacht, daher ist eine technische Ausbildung ein hoher BEDARF – das wäre ein Lösungsweg: Bolivianer*innen in gebrauchten Berufen ausbilden] Das habe ich auch in Europa verteidigt, weil da wurde es nie so gesehen. Da wurde nur gesagt: Wie kann man Kinder per Gesetz zu einer Arbeit einteilen, das gibt es ja nicht. Das hat mit der Schule zu tun, dass die Ausbildung so schlecht ist, dass Eltern darauf keinen Sinn sehen Kinder länger wie bis zur 12. Schulstufe dazu die Schule gehen zu lassen, ohne das da was gutes rauskommt danach. Dann sitzt es erst recht wieder auf der Straße. Gerade im

technischen Bereich gäbe es hier enormen Bedarf. Nur um ein Beispiel zu bringen, es werden hier viele Hochhäuser gebaut. Es gibt viel Schweißarbeiten 95% der Schweißarbeit in Bolivien werden von Ausländern gemacht.

[00:11:11.700] - Lena

Ja das stimmt, das Argument habe ich bis jetzt noch gar nicht gehört.

[00:12:59.600] - Federico Mahrer

Um das durchzuführen, da braucht man gute Pädagogen und Leute, die über den Tellerrand hinaus schauen. Die sagen, ja, wir müssen irgendwie im Sekundärbereich irgendwie einsetzen, dass das wirklich klappt.

[00:14:50.100] - Lena

Hast du sonst von anderen nationalen Maßnahmen mitbekommen, außer dem Schulgeld?

[00:15:00.800] - Federico Mahrer

[comment: Nationale Maßnahme: Kinder bekommen in der Schule gratis Mittagessen - dies motiviert Eltern Kinder in die Schule zu schicken, sehen mehr Sinn dahinter.] Naja, es gibt auch etwas, wo es darum geht, dass den Kindern in der Schule ein Mittagessen oder sonstiges gegeben wird, das ist auch eine wichtige Sache, solange das funktioniert. Da gibt es auch einen Grund, das ich dann sage, ich schicke das Kind hin, weil da bekommt es vielleicht ein besseres Essen als zu Hause. Aber es müsste mehr Maßnahme geben und die müsste man den Eltern auch darstellen. Das sie auch einen Sinn dahinter sehen.

[00:16:10.100] - Federico Mahrer

Familien haben auch mehrere Kinder, das ist eine Situation die man in Österreich in den 60er noch gekannt hat. je mehr Kinder desto mehr die Armutsfalle damit da und desto weniger kann aus dem ausbrechen.

[00:16:59.400] - Federico Mahrer

Desto mehr werden dann alle Kinder angehaltener zum Einkommen beizutragen. Da wird das Kind eher so als Garant gesehen um zum Familieneinkommen beizutragen, das ist eine Einstellung, die hierbei oft, weil es ein relativ gutes Gesundheitswesen gibt, zwar nicht immer so, früher war das Argument noch da auch, vielleicht wäre ich mit 45 nicht mehr arbeiten können, dann sind meine Kinder da, um das auch zu machen. Das ist auch ein soziales Argument, dieser Großkran, der bestimmten Druck dann auf das einzelne Mitglied, dass keine Rechte hat in der Großfamilie, eingesetzt.

[00:19:17.200] - Lena

Was hältst du von den internationalen Maßnahmen? Hast du was von Auswirkungen mitbekommen?

[00:19:17.200] - Federico Mahrer

[comment: Internationale Maßnahmen: Keine Empathie dahinter, es werden Regeln von oben herab dekretiert. DAS BRINGT GAR NICHTS. Es wird in Bolivien als Paternalismus verstanden.] Ich sehe die Empathie nicht dahinter, Empathie heißt für über mich, ich muss mich in eine Kultur in die sozioökonomischen Bedingungen eines Landes oder eines Kontinents, muss ich mich eindenken. Ich kann nicht internationale Regeln von oben herab dekretieren, das bringt gar nichts und wir wissen, dass ist eine Nord-Süd Situation gibt und dass das hier als Paternalismus verstanden wird.

[00:19:59.400] - Federico Mahrer

[comment: (!!) KRITIK INTERNATIONALE Maßnahmen: Die Bevölkerung und die Regierung von Bolivien spielt bei den paternalistischen Maßnahmen nicht mit. Es gibt Teilorganisationen der UNO in den Subkontinenten und die müssen sich da auch wehren, was sagen. Der Paternalismus FUNKTIONIERT NICHT, GELD WIRD VERSCHWENDET.] Also, dass sind Maßnahmen die paternalistisch sind, und da spielen die Leute sowieso nicht mit, bis hinauf zur Regierung. Es müssen eigentlich die Teilorganisationen, die es für den Subkontinent auch gibt, die müssen das darstellen, der Gesamtorganisation, der UNO oder auch anderen internationalen Institutionen, wie der EU zum Beispiel, die EU kann nicht kommen und sagen wir finanzieren Projekte, aber nur wenn das und das passiert, das ist Paternalismus. Das darf nicht passieren, weil das bringt uns nicht weiter, außer dass das Geld verschwendet wird. Irgendwer sagt immer ja, wir machen, und dann passiert das einfach nicht.

[00:20:39.500] - Lena

Das hab ich auch so miterlebt. Hast du seit 2012 bis jetzt eine Veränderung mitbekommen in der Kinderarbeit?

[00:20:59.300] - Federico Mahrer

Nicht wirklich extrem spürbar, leicht Atmosphärisch spürbar durch das Schulgeld und so, dass die Kinder besser ernährt sind. Das merkt man spürbar aber jetzt grundsätzlich an der Situation, aber da kommt jetzt wieder mit dem Weltbild eines Europäers hier her, wenn man das als Mitteleuropäer betrachtet, ist das viel zu wenig. Man muss die Kinder eigentlich befragen und so befragen, dass sie wirklich frei von der Leber her berichten, wie es ihnen dabei geht, ob sie die Arbeit die sie verrichten, ob sie das schwer empfinden, ob das unangenehm ist, ob Sie lieber spielen würden. Kinder haben wir oft, weil die Eltern früh sterben, da müssen dann die älteren Kinder die jüngerer

[00:21:59.300] - Federico Mahrer

Geschwister Elternverantwortung übernehmen und das mit 14-15 schon zumteil, also das gewaltige verantwortliche gesellschaftliche Rollen, die sich da auch schn spielen und sie sehen zum Teil auch ihre Rolle, dass sie arbeiten als verantwortliche Rolle der Familie, der Großfamilie, da gib't so viele Aspekte und deswegen ist es wichtig, dass Ausbeutung zu differenzieren, Ausbeutung ist für mich, wenn Kinder über ihre Kräfte, auch psychische Kräfte, die sie haben, das man sie dann hinaus nimmt, Kinder sind in der Pubertät, Kinder haben Krankheit auch, Kinder kriegen viele nicht auch was so passiert

INTERVIEW Anonym 3: 01.07.2021

[00:00:00.200] – A3

Es el poder de que tú como pueblo puedes hablar de esto, pero. Eso está llevando años y no sé. No sé si mis nietos lo van a ver, pero las semillas están sentadas. O sea, de haber. Tú eres el pueblo y tú tienes el poder. O sea, hasta que tú comprendas que tú eres el pueblo y no es él el poder. Esta persona de aquí. Pues yo sé que en Europa, en algunos lugares, ha logrado entender que el pueblo es el poder.

[00:00:29.840] – A3

[comment: Neokolonialismus der Ökonomie führt zur Armut und zur Kinderarbeit.] El trabajo infantil explotado sobedese a estas forma de vida que te van, eso es otra forma de colonisar, la economía. Endonces seguimos estar pobre en America Latina, porque? Porque tenemos nevas formas de colonisar y esta colonisation nos lleva también a esto, al trabajo infantil. Después del Junio decen que más ninos van a salir a trabajar, un disastre social y economico.

[00:00:30.812]

[comment: Das nationale Gesetz besagt, dass Kinder miteinbezogen werden müssen, das Recht haben mitzubestimmen. Aber der Código wurde nur von Erwachsenen erstellt. Bis die UNATSBO einen Marsch gemacht hat und für deren Mitsprache kämpften.] No hay una vision del país, hay una vision de partidos politicos, eso es el tema. Endonces las leyes no ayudan, el papel aguanta todo. La OIT tiene un confvnio, dos convenios del trabajo infantil, la 138 y la 182. A ver, Bolivia ha firmado esas convenios pero también Bolivia ha firmado la convention del derecho del nino. El Código esta adaptado de los derechos del nino pero también en su capitulo esta el tema del trabajo infantil en Bolivia, que retoma los convenios había un articulo que era un exception que reconoca el trabajo infantil de 10 anos, eso ha sido dificil. El 2013 los NNATS estaban en una reunion del UNATSBO en La Paz, para pedir al gobierno que les toman en cuenta. Ellos marcharon, fue un escandalo. Porque como un gobeierno de izquierda clisfica a los ninos? Estaban los leaderes de Potosi. **El código dice que tenemos que incluir los ninos pero era hecho de adultos, es adultocentrismo.**

[00:00:30.909] – A3

[comment: Das Gesetz wurde wieder verändert - Mindestalter erhöht: Die UNATSBO fühlt sich hintergangen - "das ist eine doppelte Moral - die Regierung will mit uns gut sein und mit den Neoliberalen"] El 2017 Bolovie declara el cambio del Código, la UNATSBO sentí que es una burla. Estados Unidos presiona...es doble moral y doble discurso, eso es lo que dicen los ninos. Querer estar bien con el pueblo y con los neoliberales.

[00:00:30.919] -A3

[comment: (!) Ein Kinder der UNATSBO sagt, dass die ILO und UNO nicht so viel Geld ausgeben sollte, um "Expert*innen" anzustellen. Sie sollte zu uns kommen und unsere Realität sehen, wie wir leben. Sie können sich das gar nicht vorstellen, sie leben in deren Luxus in Europa und sagen von dort aus, die Kinder sollen nicht arbeiten. Sie haben aber alles, genug essen... sie können sich unser Leben nicht vorstellen.] Un nino de Cochabamba dice a la OIT y ONU no pagan tanto dinero para contratar expertos, simplemente vengan un mes para convivir con nosotros y ven la relidad como vivimos y comprender algo. En su idea de ver la pobreza, allí esta, imaginarse otro vida donde no hay los lujos de Europa. Estas Organizaciones tienen mucho poder. Y dicen, no pueden trabajar los ninos, desde su vista da comodida. Ellos tienen todo, la comida... no se pueden imaginar.

[00:00:30.920] – A3

Los ninos dicen, donde poedmos decidir, el pueblo. Pero no se puede decir nada cuando llega un mercado internacional y dice, a ver, sus minerales cuestan tanto, etc. Ellos no te permiten dan los precios, ya estan puestos y no edifican a nuestro país. La riceza del mundo esta en América Latina. Pero ellos dicen, los ninos trabajadores son "culpables". Hay que pensar , quien ha venido a acultusar, la colonizacion.

[00:00:30.920] – A3

Veo mucho. Por ejemplo, a mí no es que comparta todo, pero yo con España, por ejemplo, no? Entonces hay muchas, muchas cosas que hay que analizar y con los niños no hay que ir sembrando esto. O sea, los niños. Yo siempre les digo es mi esperanza, osea mi esperanza de esta América Latina. Son ustedes de una nueva América Latina? No permitan que destruyan su habitad, habitad, luchen, no? Siembran porque es lo que siempre os vais renaciendo y eso es y enseñarás a sembrar ira.

[00:01:13.980] – A3

Nunca va a terminar de renacer, pero se va a ir construyendo a partir de ello. Eso es lo importante, porque el poder económico del mundo. O sea, si tú analizas a fondo, osea terminas deprimida, deprimido y luego te sientes sola y solo. No, porque al final la humanidad también es frágil. Fácil de corromper, porque al final te muestran el dinero. O sea, o te callas. O sea, déjalo. Y tú te das tus lujos y vives, pasar con tantos lideres.

[00:01:53.930] – A3

Eso no hay lideres. Dios mío. O sea que tenían todo el potencial y tenían todo el apoyo. No, eso no. Entonces no puedes manipular. No puedes disfrazarte de pueblo para explotar al pueblo, luchar, o sea, contra el neoliberalismo y ser tener ese discurso. Y tú tienes millones en otro lado y al pueblo le haces creer que eres un pobre. No, eso es burlarse del pueblo. Y yo. Yo sufro por mi pueblo porque a momento amo o osea sueño con una patria grande para hacerle frente, digamos a los poderosos.

[00:02:36.320] – A3

[comment: Es wird in Europa über einzelne Wörter diskutiert, in Bolivien gibt es aber keine Zeit, darüber zu debattieren. Warum? Weil wir wir schauen müssen, was wir heute - morgen essen...] No sueño con que Colombia, con Perú, con que Bolivia, con Ecuador no se hartó de Venezuela. Seamos esa patria grande como lo había soñado Bolívar López. Claro. Exacto. Para hacerle frente y crear nuestras, nuestras propias potencialidades. Porque a ver qué falta. En Bolivia hay grandes, grandes mentes, o sea profesionales que hemos hecho, investigaciones, hemos hecho, pero no te promocionan. **Y como dices, en Europa tienes para discutir si esta palabra, como decías, es adecuada.**

[00:03:19.280] – A3

No es adecuada, no? En Bolivia no tenemos tiempo para discutir si las palabras adecuadas, los adecuados. Por qué? Porque estamos viviendo a ver qué vamos a comer hoy día, qué vamos a comer mañana? O sea, no nos da tiempo de esas cosas. Hemos perdido el hábito de la lectura. Por qué? No es porque no quieren, sino que se han ido dando prioridades y pensando que es muy importante, que no les damos importancia.

[00:05:23.240] – A3

O sea, ese es el tema. Entonces, yo, a ver, cuando tenía 11 años y estaba luchando contra la dictadura de García Meza. A mis 11 años yo fui formada como líder por Gregorio Iriarte, un oblatos entonces, y él nos mostraba esa mirada, me decía si hay esta niñez y esta esta juventud así formada con estos ideales que Europa tiembla y me decía que Europa tiemble porque todos habremos logrado lo que queremos.

[00:06:36.860] – A3

Yo tenía un maestro de ciencias políticas, él era mi maestro y me decía. A ver, yo quisiera que por lo menos decía no en el tema educativo no menosprecien la música, porque las materias o sea que pasan música y religión, son las materias más despreciarlas de nuestra currícula educativa. Y cuando la música aporta tanto al desarrollo de los niños, a la inteligencia, a las emociones, pero también a las aspiraciones. Entonces no son las materias más y son las materias que no tienen, digamos los recursos.

[00:07:24.020] -A3

Muchas horas no vienen en América Latina. Eso prefieren, no? Pero es todo el sistema educativo. O sea, realmente, o sea, creo que no hasta en América Latina hay niveles. O sea, dicen no? O sea que arjé, que Chile tiene una educación más, digamos de alto nivel no está. Luego México no, y luego estamos las demás. Bolivia creo que está casi en el penúltimo lugar junto con Haití. Entonces hay niveles.

[00:07:57.080] – A3

[comment: Lösungsvorschlag: ein Bildungssystem, welches die Interkulturalität akzeptiert.] O sea, ese es el tema. Pero sería un sueño, digamos que toda, y que en toda América Latina haya sólo un sistema educativo tomando en cuenta la interculturalidad, que es fundamental porque porque cada cultura tiene tiene que aportar tanto sobre el tema del conocimiento, porque al final lo que en Europa han hecho no es que sea de ellos. Se han hecho tantas investigaciones que son cosas mismas de aquí que han llevado allá, no los que han aportado, por ejemplo.

[00:08:26.420] – A3

A ver, vamos a ver, de los mayas, de los incas, no? O sea, hoy había una tecnología, un conocimiento bárbaro en el tema de en todas las áreas de las matemáticas, en todo. Pero no sé, no se dice eso, o sea, no se dice, o sea, se lleva de allá, se manda transformado para educarnos a su modo. Lo que decía o sea, a ver, los latinoamericanos tienen que ser toda la vida empleados subalternos, no?

[00:08:57.320] – A3

O sea, no puede ser, no? O sea, tiene que venir uno de Europa para decirte. O sea que él es el men de la materia, un doctor. No sé qué es esto y te da no? O sea, te dice esto es así, no, no, no! Entonces ahí, ahí creo que hay. Por eso la esencia de latinoamericano es esa rebeldía, esa rebeldía que llevamos dentro, llevamos en el pecho, esa rebeldía de decir no, no, o sea, no nos sometemos fácilmente, no nos someten a la fuerza con sus políticas, con estas cosas, o sea, con la economía.

[00:09:31.940] – A3

[comment: Kinderorg. sind resistent, das muss so bleibe, dass wir nicht mehr von oben unterdrückt werden. Wir müssen die Resistent weiter pflanzen, mit mehr Kraft.] Sí, pero seguimos, sabemos gente que existimos y decimos no, no, y creo que esa resistencia es fundamental, no fundamental. Esa resistencia jamás tiene que morir en los niños, no tiene que morir, porque ellos son siguen siendo la esperanza. Nosotros hemos sido la esperanza de nuestros abuelos, bisabuelos, no? Entonces seguimos sembrando eso, no con mayor fuerza, creo. Ahora no, pero es esto no? Por eso hay una izquierda en América Latina arraigada, pero bueno, hay izquierdas, izquierdas también, no?

[00:10:14.380] -A3

Entonces pero tenemos verdaderos izquierdistas que aspiramos a que el poder realmente sea de pueblo, pero el pueblo como tal no, no de líderes que dicen ser pueblo no, sino el pueblo como tal? Pero quién les daba las armas? Por dónde pasaban las armas? Todo eso. Quién es el primer país que consume droga? Ese es el tema.Cuál es el país más violento?

[00:12:40.780] – A3

O sea, es así, no? Tristemente no. En Bolivia todavía estamos hablando de izquierdas. No, porque todavía estamos en eso. Estamos todavía en el progresismo también. Creo que todo en esta parte de Sudamérica todavía están con Lula, con Fernando, los Kirchner, no sé. Entonces todavía no, pero hay también personas que ya se están desmarcan líderes de ese tema. O sea, para, para hablar de ésta, de este izquierda todavía que nosotros decimos.

[00:13:14.030] – A3

Velando, digamos, el interés de los bolivianos como cultura. O sea, tenemos recursos económicos, riqueza, lo que nos está faltando a los bolivianos es la Unión. O sea, porque también entre bolivianos tenemos, no? O sea, hay una discriminación también fuerte en bolivianos, a los coyas que les dicen a los andinos y nosotros los cambas que les decimos a los del oriente. Entonces hay uno en el centro que son los paisanos. No somos nueve departamentos, no está.

[00:13:48.370] – A3

O sea, el tema de todos los países del Oriente está Beni, Pando y Santacruz, una gran cantidad de territorio grande de Bolivia y en el centro estaban los valles. No está Cochabamba, está Chuquisaca y Tarija y los andinos están en La Paz, Oruro y Potosí, no? Entonces esta división geográfica no ve. También te permite, pues, las discriminaciones y las divisiones internas que no te permiten ver más allá. Entonces creo que a los bolivianos nos nos toca todavía superar estas cosas y entender que somos Bolivia.

[00:14:29.120] – A3

No, porque en un momento el 2010 se hace con el gobierno de Evo Morales. Hablábamos. Qué se siente boliviano? No? O sea, quien se siente boliviano ahora. Y creo que muchos decían no, yo no me siento boliviano, no hubo los conflictos de 100. Dijeron Sí, me siento boliviano. Evo Pero el tema es que tenemos muchas cosas que sanar entre bolivianos primero. Eso es fundamental. Creo que hay que trabajar mucho en temas de silencio con los bolivianos en todos los aspectos, porque al final seguir llorando por el mar.

[00:15:05.060] – A3

Pues no, porque al final eso es de nuestros anteriores gobernantes, no? Entonces no nos deja avanzar eso. Obviamente necesitas el mar, pero bueno, no hay. Entonces hay que buscar otras estrategias. Entonces seguimos sumidos en la pobreza. Y por qué? Porque hay intereses

económicos, políticos, como decía. Estas decisiones políticas, mundiales fundamentalmente, pero que nuestros presidentes, nuestras autoridades, no han sabido también decir sabes que no tengo tantos recursos, o sea que quieres explotar el litio por decir no?

[00:15:51.880] – A3

Entonces porque por eso fue. O sea, cómo le voy a dar yo 70 por ciento a la empresa y me quedo como como dueño con el 30 por ciento? O sea, por favor. O sea, eso no? Entonces tendría que ser negociar, decidir qué hacer, explotar bien, entonces mínimo, tal vez hasta a mitad mitad mínimo, digo yo, no? Pero lo real sería te doy 30 por ciento, pues como empresa me tienes que dar el 70 por ciento porque es mi litio, es mi terreno.

[00:16:23.960] – A3

Además, todo lo que contaminas va a dejar. Es inútil a toda esa tierra como está dejando. Entonces esos y estas cosas son irreversibles. Estas contaminaciones no son irreversibles, no? Y además estos recursos, pues no son renovables. Entonces eso es otra cosa. No es que sacas el mineral por la mañana, has crecido, no? O sea, no, no es así. Entonces hay mucho, mucho para hablar y este tema es apasionante. No es que vayamos a descubrir la pólvora, sino a ver, a seguir encontrándonos y encontrando más cosas, más insumos para ver, a ver qué hacemos por este mundo.

[00:17:10.070] – A3

[comment: Kinderarbeit vs. Kinderausbeutung, es gibt Kinder welche glücklich sind zu arbeiten und es frei entscheiden können, wann sie arbeiten und wann nicht. Aber andere Kinder müssen täglich arbeiten.] O sea, estamos aquí nosotros. Y qué haces tú para mejorar? O sea, el trabajo infantil no es simplemente del Estado, como autoridades del es del Estado, todo también como sociedad. O sea que te toca a ti. Qué estás haciendo para que no exista trabajo infantil explotado? Por qué hay niños que son felices trabajando? No son explotados? Por ejemplo, dice Yo quiero vender helado hoy día y si mañana no quiero, no vendo, pero soy feliz, tengo mi dinero.

[00:17:42.200] – A3

No digo sí, pero hay otros niños que si o sí tienen que trabajar cada día porque son el sostén de la familia. Muchos de los casos porque hay padres alcohólicos, padres enfermos o hay abandono, hay estas familias monoparentales, o sea, hay todo un problema social, no? Entonces no podía simplemente decir no, trabajo infantil por esto no, imposible. Y en América Latina? Es así ahora que en Europa no haya trabajo infantil. Puede ser, pero a mí me, me.

[00:18:21.400] – A3

Me da rabia cuando Estados Unidos no muestra el trabajo infantil que existe y eso está en sus como en las cloacas del Imperio y echarán la culpa al latino. Muchos lo echan la culpa al latino, que son ellos los que han llevado la violencia, que son ellos los que han llevado las pandillas. Le echan la culpa a Centroamérica junto con las famosas maras. No echan la culpa a América del Sur, a Centroamérica en algo, a las maras, a Centroamérica, la delincuencia y a Sudamérica por las drogas.

[00:19:02.460] – A3

[comment: Von draußen gibt es viele Vorurteile und diesbezüglich Handlungen, obwohl die Vorurteile überarbeitet werden müssen.] No las he llevado, no? Entonces hay todo este estigma también que no te deja a ver alternativas. O sea, tú vas a viajar, no sé si te pasó. Tú viajas, digamos, a Estados Unidos, a Europa y a veces en el cuartito que nadie quiere entrar te detienen once horas, no te ven. Entrar. Debe ser cocaína, no? O sea, día sales con ese estigma. No, si no y al latino en especial al boliviano, al colombiano se no, pues noxa todo porque te quieren encontrar coca o droga.

[00:19:37.830] – A3

[comment: (!!) NUR DIE BILDUNG WÜRDE UNS FREI MACHEN. Weil aktuell gibt es die wahre Bildung nur als Privileg der Reichen.] Algo entonces falta, no? Entonces vivimos en un mundo tan superficial, no es tan consumista que no te permite revisar tus sentimientos, expresar sentimientos, vivir estas emociones te permite Klump. Así lo veo yo, pero el trabajo infantil está así y hay trabajo infantil, mientras exista estas políticas sociales, solo la educación realmente nos hará libres. Pero esta educación igualitaria que hablaba el que no la encontramos, no, porque ahorita la educación sigue siendo privilegio de ricos, sigue así.

[00:20:31.040] - Luz

por qué. Porque a los demás nos toca. O sea, lo que podemos recibir, lo que costea no es exalten.

[00:20:42.010] – A3

Así está. Así todo está conectado.

[00:20:47.780] – A3

Eso es. Entonces, la UNATSBO va a haber. Va a seguir existiendo mientras existan niños trabajadores. Mientras exista. Así no hay apoyos.

INTERIVEW MANFRED LIEBEL 29.06.21

[00:00:00.330] - Manfred Liebel

Ja. Okay. Alles klar. Fortfahrend, Moment. Also manchmal ist das plötzlich unterbrochen. Ja, da geht die Kamera aus und da bin ich weg und komm nicht wieder rein. Also ich will nur vorsorglich sagen, ich hoffe es, das es jetzt nicht passiert, aber manchmal passiert es. Ich will schon auf meinem und das mit meinem Laptop eigentlich machen, aber da funktioniert es aus anderen Gründen irgendwie schlechter. Okay, So ja zum Kindheits Bild. Ich meine, du hast ja wahrscheinlich auch Sachen von mir gelesen.

[00:00:29.380] - Manfred Liebel

und da ist ja wohl auch daraus hervorgegangen, dass ich denke, dass in diesen internationalen Regelungen speziell zur sogenannten Kinderarbeit von einem bestimmten Kindheits Bild ausgegangen wird. Das ja eigentlich, das westliche kindheits Bild, also das mit der bürgerlichen Gesellschaft so entstanden ist. Also so die Vorstellung, dass Kinder in erster Linie zu versorgende Wesen sind, die einen

gewissen Freiraum auch in Anspruch nehmen können, für sich aber der immer in einen bestimmten Rahmen sich bewegt, der unter Kontrolle ist.

[00:01:08.410] - Manfred Liebel

[comment: Das Kindheitsbild der internationalen Maßnahmen ist jenes der spielenden Kinder, die in der Schule lernen, und nicht an "lebenswichtigen Aktivitäten" teilhaben sollen - werden nicht ernst genommen, deren Arbeit wird sanktioniert, verboten] Aber sie selber werden im Grunde genommen nur als spielende Kinder oder als Kinder, die etwas zu lernen haben, wahrgenommen. Also und und und. Wenn. Wenn Kinder also an lebenswichtigen Aktivitäten irgendwie teilhaben oder auch sich irgendwie in politischen Fragen artikulieren, wird das nicht ernst genommen oder wie im Falle der Kinderarbeit sogar ausdrücklich sanktioniert, verboten. Und das ist ein generelles Problem also der internationalen Regelung, wovon auch die Kinderrechtskonvention nicht frei ist. Also die basiert auch immer die Entstehungsgeschichte der Konvention betrachtet, kann man sich auch ganz gut erklären, basiert im Grunde aber auch auf diesem Bild.

[00:01:53.590] - Manfred Liebel

[comment: (!!!) Die Konventionen der ILO haben NICHTS positiv beigetragen, um die Situation zu verbessern] Aber da die Kinderrechtskonvention ja ein ein breites Set von Rechten formuliert in der recht allgemein und universalistisch verstandenen Sinne ist sie voller Widersprüche. Aber sie ist nicht einfach wie die Kinderarbeit Konventionen der ILO nicht einfach jetzt in dem Sinne repressiv. Also in, in ihren Auswirkungen. Und ich denke auch, dass die die Konventionen der ILO im Grunde genommen nichts positiv beigetragen haben bisher, um es milde auszudrücken, um die Situation der Kinder zu verbessern. Sie haben auch nicht nicht so unmittelbar.

[00:02:36.010] - Manfred Liebel

[comment: (!!) Die ILO-Konventionen haben sich nicht negativ und auch nicht positiv ausgewirkt - die Aktionsprogramme der ILO, oder andere Maßnahmen, welche sich auf die ILO beziehen, haben sich u.a. negativ ausgewirkt.] Jetzt sag mal sich negativ auf die Kinder ausgewirkt, sondern erst da, wo sie von den örtlichen Regierungen und auch von internationalen Aktionsprogramm der ILO selber in Aktionsprogramm umgesetzt worden sind, also dass bestimmte Maßnahmen ergriffen werden, die sich dann auf diese Konvention berufen. Ja, aber die Konvention selber, die steht erst einmal im im Raum. Ja, aber es gibt ja wie du auch weißt, also sicher. Also es gibt eine ganze Reihe von von Aktionsprogramm oder oder z.B. Kampagnen, die darauf abzielen, sogenannte Kinder arbeitsfreie Zonen zu schaffen.

[00:03:18.260] - Manfred Liebel

[comment: Welche negativen Auswirkungen der ILO-Aktionsprogramme von kinderarbeitsfreien Zonen? Kinder arbeiten trotzdem, aber schämen sich dafür und Eltern haben Angst vor ILO-Sanktionen.] Also ich habe das in Nicaragua vor allen Dingen erlebt. Da entstehen dann schon absurde Situationen, also in diesen sogenannten Zonen, in der Kinder irgendwie arbeiten, die natürlich auch weiterarbeiten aufgrund ihrer sozialen Situation und aus anderen Gründen, denn die sind da noch stärker, ja gerade moralisch noch stärker unter Druck und werden noch mehr genötigt, sich zu schämen für das, was sie tun. Und die Eltern müssen auch befürchten, dass sie sanktioniert werden, also dass sie bestraft werden.

[00:03:51.130] - Manfred Liebel

[comment: KINDHEITSBILD der ILO ist realitätsfern] Also sag mal so um so ein weiteres Beispiel zu nennen. Das beruft auch auf diese Konvention, wo dieses Kindheits Bild auf eine sehr wie soll ich sagen sehr realitätsferne Weise den Kindern und ihren Familien aufgedrückt wird. Also als ich zum Beispiel in Kolumbien so erlebt hab. Dort ist es wie in anderen Ländern des Südens üblich, dass das Kinder auf den Märkten irgendwie tätig sind und oft auch kleinere jüngere Kinder, die zusammen mit ihren Müttern da sind. Also die sitzen da oft unter dem Tisch oder neben der Mutter am Tisch.

[00:04:27.610] - Manfred Liebel

Und in Kolumbien habe ich das erlebt, dass dann uns gleichsam im Rahmen eines Aktionsprogramm zur Abschaffung der Kinderarbeit praktisch diese diese Mütter unmittelbar bedroht waren, also dass sie ihren Erziehungs Pflichten nicht nachkommen. Und eine NGO oder eine Stiftung, die da in ihrem Bereich gearbeitet hat. Ja, die Unidos heißt sie, die hat also im Wesentlichen immer deren Hauptarbeit. In diesem Kontext bestand darin zu beobachten, ob die Polizeieinheiten wieder in der Nähe sind, die damit so wandern mit.

[00:05:05.750] - Manfred Liebel

Wagen war so immer auftauchen und hat dann ganz schnell die Kinder gleichsam weggenommen und mitgenommen. Also im Einvernehmen mit den Müttern und damit, damit sie nicht gesehen werden und damit den Kindern irgendwas gemacht außerhalb, bis die Polizei wieder weg war. Das war mal so noch ein anderes Beispiel aus Kolumbien, was ich hautnah erlebt habe. Es gibt eben in so im Norden Kolumbiens gibt es. Wie du vielleicht weißt, gibt es sehr viele Kohle Bergwerke, wird Kohle produziert und diese Bergwerke sind oft Familienbetriebe, also von ein, zwei oder drei Familien, kleinen Kooperativen und so weiter.

[00:05:51.080] - Manfred Liebel

Und dort ist es seit ewigen Zeiten üblich gewesen, dass Kinder da auch in den Bergwerken mit arbeiten, gleichsam mit ihren Vätern, mit ihren Müttern, zum Teil auch zusammen und und. Aber irgendwann, sicher auch beeinflusst durch diese internationalen Programme zur Bekämpfung der Kinderarbeit, haben einige von den Eltern die Idee gehabt, dass man doch für die Kinder irgendwelche Alternativen schafft oder mit den Kindern auch Alternativen schafft. Also dass die Kinder weiter. Sag mal zum Familienunterhalt beitragen können.

[00:06:27.410] - Manfred Liebel

[comment: BEISPIEL Kolumbien, NEGATIVE Auswirkungen von ILO Maßnahmen: In einem Dorf, wo Kinder in Kohlebergwerken arbeiten, gab es ein lokales Projekt - es wurden aus der Kohle Kunsthandwerke von den Kindern hergestellt und verkauft, sehr erfolgreich, somit müssen Kinder nicht mehr in Minen arbeiten, ABER...] Aber nicht mehr unter diesen wirklich sehr problematischen Bedingungen im Bergwerk. Da in den Stollen, in den engen Stollen, Kohlenstaub überall ist und wo auch sonstige Unfälle oft passieren, dass sie dort nicht weiter arbeiten müssen. Und da haben sie die Idee gehabt, also mit den Kindern zusammen eine Kooperative zu gründen, in der sie aus Kohle, Figuren, Kunsthandwerk ich kann dir da auch eins holen, damit du immer eins siehst, zu produzieren. Und das haben sie in einem recht großen Stil aufgezogen mit dem eigenen, Verkaufsraum, haben an Messen teilgenommen und soweit, sie haben sogar Preise gewonnen.

[00:07:09.950] - Manfred Liebel

Ja, für dieses innovative Projekt und aus dem Geld, was sie von den Preis gewonnen haben, haben auch die Kinder entschieden haben z.B. eine in dem Dorf eine Sporthalle errichtet, weil die Kinder natürlich auch ein Interesse hatten, irgendwie was in ihrer Freizeit zu machen und nicht einfach nur nur zu, zu, zu zu arbeiten. Und dieses Projekt, das ist auch in den Fokus geraten. Vor einigen Jahren, als in Kolumbien ein entsprechendes Gesetz beschlossen worden ist, wo die das Mindestalter auch angehoben worden ist.

[00:07:45.440] - Manfred Liebel

Also in den Fokus der Regierung geraten. Und man hat das, was dort in der Kooperative passierte, als Kinderarbeit identifiziert. Und parallel dazu gab es auch noch das Problem, dass dort also auf dem Land die Schulzeiten erweitert wurden. Also man hat so eine Art Ganztagschulen gemacht und das hätte hat zum Ergebnis gehabt, dass die die Kinder in der Kooperative weniger Zeit hatten. Also es wurde hier praktisch umgesetzt, sozusagen diese Parole Schule ist der beste Arbeitsplatz.

[00:08:16.880] - Manfred Liebel

Und statt statt zu arbeiten in die Schule gehen. Und in diesem Falle ist es aber in Konflikt geraten mit der mit einfach, mit, mit, mit dem Umstand, dass der die die Kinder nicht mehr genug Zeit haben, um weiter in der Kooperative zu arbeiten. Und dann haben die Versuche gemacht, also die Schulbehörden und auch den örtlichen Schulleiter dazu zu bringen, dass sie irgendwie so eine Kombination von Arbeiten und und und Lernen machen. Das heißt, dass sie die Arbeiten der Kooperative gleichsam wie das Schulprogramm entdeckt, aber das konnte nicht durchgesetzt werden.

[00:08:50.910] - Manfred Liebel

Also das widersprach eben den Vorgaben dieses Gesetzes. Und im Endeffekt war es dann so, dass die Kinder überhaupt nur noch Zeit hatten, maximal zwei Stunden in der Kooperative am Tag zu arbeiten. Und das hätte nicht ausgereicht, um diese Kooperative wirtschaftlich zu betreiben. Also da war das Minimum. Vier Stunden wurde kalkuliert, also um das wirtschaftlich zu betreiben. Sie brauchten auch eine Betreuung. Natürlich braucht der Anleitung und so weiter und all das zu lernen. Also dass man mit der Kohle da sowas machen kann.

[00:09:18.440] - Manfred Liebel

[comment: Die Kooperative ist aufgrund von ILO Mindestaltergesetzes und Ganztageschule gescheitert, Kinder mussten zurück in die Mine... ausbeuterische Kinderarbeit] Also wieso? Die haben tolle Sachen gemacht. und dann ist praktisch die Kinder kooperative gescheitert. Sie konnte nicht weiter fortgesetzt werden. Es wird jetzt nur noch weiter soweit ich weiß von von Frauen gemacht. Es ist zwar auch gut, das sie eine Alternative auch gefunden haben, aber jedenfalls Kinder sind out. Also da wirkt sich aus, fragt er nach den Auswirkungen wirken sich also bestimmte Vorstellungen von Kindheit wirken sich in der ich sag mal, so wie er ihn in der Weise aus, dass alternative Entwürfe oder andere Entwürfe wie man sozusagen Kindheit gestaltet, nämlich als eine aktive Kindheit, wo Kinder aktiv auch an lebenswichtigen Dingen teil haben, Mitverantwortung übernehmen.

[00:10:05.450] - Manfred Liebel

Praktisch nicht möglich ist, ja. Also insofern also sehe ich da also vorwiegend als negative Wirkung.

[00:10:12.530] - Lena

Ja, und die Kooperative mit der Kohle, das war von der ILO oder wer hat die Kooperative gemacht?

[00:10:20.170] - Manfred Liebel

Die Kooperative wurde gemacht von einigen Eltern. Also da sind extra von denen. Das waren ja Bergarbeiterfamilien und zwei der Väter. Die sind extra nach Bogotá gegangen, um dort einen Kurs zu machen, wie man aus bestimmten Materialien, diesem Falle Kohle eben was modelliert, was modellieren kann. Und diese Kohle eignete sich dafür. Jede Art von Kohle eignet sich dafür. Aber diese, die war sehr kompakt und so. Die hatte hat er bestimmte Eigenschaften, die es möglich machten, dass man die so bearbeitet worden.

[00:10:52.100] - Manfred Liebel

Und das haben sie gelernt. Und dann sind die praktisch diese beiden Männer. Die waren so eine Art Ausbilder oder Leiter von denen von den Kindern, aber es war noch immer Mütter beteiligt. Also die haben da so ne Kooperation gemacht, Mütter, Kinder und so weiter. Es war nicht einfach nur für sich betrachtet Kinder, aber die Kinder hatten, so war die Kooperative organisiert. Die Kinder hatten eigene Entscheidungsgremien. Also die haben selber gemeinsam darüber beraten und dann auch entschieden, also was sie produzieren und was mit dem Geld passiert.

[00:11:25.940] - Manfred Liebel

[comment: POSITIVE Auswirkung von Kampagnen gegen Kinderarbeit: Familien bekommen bewusstsein, dass Kinderarbeit nicht immer gut ist und haben in diesem Fall eine eigene Initiative gegründet, um Kinder nicht in die Minen zu schicken.] Also das war und auch wie sie arbeiten, wie lange sie arbeiten und so weiter. Also das war alles sozusagen Teil der der Wirkung, also der Entscheidungsprozess der Kooperative. Aber das sind sozusagen. Das war eine Initiative gleichsam von unten, die es ausgelöst worden durch die Kampagne gegen Kinderarbeit, weil ist. Vorher hatten die Eltern nicht so die Idee, dass die Kinder da nicht mehr in der Werkbank arbeiten sollten, weil das halt eine lange, lange Tradition ist.

[00:11:56.740] - Manfred Liebel

Also insofern ist das sicher also eine widersprüchliche Angelegenheit. Also sagen wir, Kinder sollten nicht unter diesen Bedingungen tätig sein, in Potosí hast du das möglicherweise selber auch erlebt. Darüber geredet hat er ja auch, so Bergarbeitern eine wichtige Rolle spielen und in der Tat. Also in so einem Bergwerk zu arbeiten, ob du, egal was da so produziert wird oder herausgeholt wird, ist natürlich eine außerordentlich gefährlich und auch gesundheitsgefährdende Arbeit. Insofern also hat diese Kampagne, die von der Ido ausging, hat, hat einmal mal so einen hat, hat was er hat Aktivität überhaupt erst mal provoziert, aber die dann zu Lösungen kam, die eigentlich dem Konzept und auch dem Kindheits Bild der Ilo fundamental widersprochen haben.

[00:12:50.110] - Lena

Und hast du auch schon mal mitbekommen von nationalen Projekten oder irgendwie Projekten, die von dem Land selbst initiiert wurden?

[00:12:59.220] - Manfred Liebel

Von der Regierung meinst du? Leider nicht, leider nicht. Also ich habe in Nicaragua erlebt, sag mal in den anderen Anfängen der Revolution, dass dort viele. Dort ist ja auch so eine Kinder Bewegung entstanden, die zeitweise bis zu 7 000 Kinder umfasst hat. Da gab es also in verschiedenen Teilen des Landes Initiativen, auch so Kooperativen zu bilden. Das sind in der Regel entstanden im Zusammenhang mit sogenannten Community Schools. Also wo man also jetzt mal die er, die die Schulbildung dezentralisiert hat und sagt also die, die Schulen, die sind eigentlich jetzt Teil sozusagen was das die sagen sein und der, der der der Direktor der Comunidad, also der zum Teil.

[00:13:49.940] - Manfred Liebel

Die Schulen sind integriert in Aktivitäten. Also zum Beispiel in den Schulen wurde dann der Plan, dass da Gärten angelegt werden, dass er Werkstätten geschaffen werden, in denen Sachen produziert werden, die die verkauft worden sind, von denen die Kinder also ein Einkommen hatten. Oder es wurden Lebensmittel produziert, die also der Ernährung der Familien und auch der Lehrer und der Kinder natürlich auch zugute kamen und die gleichsam die Tätigkeit der Kinder in der Schule so ebenso auch wieder Lehrerinnen und Lehrer war.

[00:14:23.180] - Manfred Liebel

Eng verknüpft also mit der Übernahme von Verantwortung in der Comunidad. Also man knüpfte da teils absichtlich, teils unbewusst an, auch an bestimmte indigene Traditionen. Also wie es üblich ist, dass man im Grunde genommen lernt, indem man etwas tut und indem alle irgendwie für alles irgendwie mit verantwortlich sind und dann spezifische Aufgaben übernehmen. Also diese, diese, also diese Art von. Es war gut. Es lief unter dem Namen escuela comunitaria.

[00:14:54.320] - Manfred Liebel

Da gab es solche Ansätze, die damals auch von der Regierung, aber auch von Teilen von Teilen der Regierung gefördert wurden, aber von anderen Teilen abgelehnt wurden. Also unterstützt wurde sie von Teilen, die mehr so eine Vorstellung von traditioneller oder zentralisierter Schulbildung hatten. Also die Jedi haben das abgelehnt und das ist auch ist dann aber, dass diese ganzen Projekte sind dadurch, dass der Krieg immer weitere Kreise zog, also der Contra Krieg damals konnten sich praktisch nicht mehr am Leben erhalten, weil also die die Contras damals also gezielt auch Schulen angegriffen haben.

[00:15:30.590] - Manfred Liebel

[comment: Was normalerweise wirksam ist, sind Initiativen von einzelnen oder von KINDERORGANISATIONEN] Und es ist, als dann praktisch nicht mehr möglich war, solche Projekte zu machen. Aber das einzige was mir einfällt, wo die Regierung selber etwas in Gang gesetzt haben. In der Regel sind das engagierte Leute, manchmal eine NGO, manchmal Geld Initiativen, von Kindern aus oder von Jugendlichen aus. Und dann entstehen dann solche solche und solche solche spezifischen Projekte, also produktive Projekte. Aber so offiziell ist das nie. Ich meine, es gibt in der Geschichte in Lateinamerika.

[00:16:05.120] - Manfred Liebel

Auch gibt es also verschiedene Schulmodelle, auch, die vorwiegend in ländlichen Regionen. Also ich kenne da einiges aus Peru in ländlichen Regionen, im Grunde, um so eine Verbindung von Arbeit und Lernen aus der praktischen Notwendigkeit heraus entsteht oder auch aus kulturellen indigenen Traditionen heraus entsteht zum Teil auch über vermutlich heute existiert. Ja, aber das sind nicht , nicht Projekte also, die gleichsam Teil einer übergreifenden nationalen Bildungspolitik oder so oder der Politik, und sie werden praktisch immer gegen Widerstände erkämpft.

[00:16:39.740] - Lena

Ja.

[00:16:42.060] - Lena

In Bolivien habe ich auch noch nicht so viel mitbekommen von der Regierung, nur dass es so ein Schulprojekt gibt, wo die Kinder eben pro Jahr eine gewisse Summe Geld bekommen, um die Schulmaterialien kaufen zu können. Und ja, es gibt ja diese Defensoria del Pueblo. Aber davon gibt es auch nur zehn circa für ganz Bolivien. Also das ist auch nicht genug. Aber zumindest es gibt diese Stelle. Das ist, was ich von Bolivien mitbekommen habe und natürlich die gesetzliche Grundlage.

[00:17:12.570] - Lena

Aber sonst so richtig projekte hab ich auch nämlich noch nicht mitbekommen und nicht gefunden und davon noch nicht erfahren.

[00:17:20.140] - Manfred Liebel

[comment: Das Problem am nationalen Gesetz zur Kinderarbeit ist, dass es keine konstruktive Perspektive hat, man kann Anregung daraus gewinnen.] Ja, ich denke, das war auch ein Problem des Gesetzes, dass es im Grunde genommen nicht nicht auf solche, es hatte sozusagen keine keine, konstruktive Perspektive. Man hätte so Anregungen daraus gewinnen können. Also was eigentlich alles möglich wäre, sondern das ging im Grunde immer darum, dass man im Grunde genommen in Ausnahmefällen, wie das ja auch in dem Gesetz hieß, in Ausnahmefällen auch jüngeren Kindern ermöglichen sollte, ja, dass sie irgendwo Arbeiten nachgehen und das ist.

[00:17:55.110] - Manfred Liebel

[comment: In der Praxis ist es oft unmöglich, das durchzusetzen, da es keine Mittel dafür gibt und ungünstige Rahmenbedingungen existieren.] Also wir hatten wir hatten damals, als über das Gesetz diskutiert wurde, als es beschlossen worden war, hatten wir da viele Diskussionen, also auch mit bestimmten Leuten im im Justizministerium, also in diesem Ministerium der Chancengleichheit, wie das damals hieß, weiß nicht, ob es das jetzt wiedergibt. Also da waren gute Leute, und da haben wir solche Projekte diskutiert, also auch über solche möglichen Perspektiven diskutiert. Aber das ist praktisch nicht nicht möglich gewesen, also auch aufgrund der fehlenden Mittel, aufgrund der fehlenden, auch aufgrund der ungünstigen Rahmenbedingungen wirklich solche Projekte voranzubringen.

[00:18:35.770] - Manfred Liebel

Also es gab in einigen Bereichen ja, in Potosí, glaube ich auch in Cochabamba. Da gab es Initiativen, die in die Richtung gehen und so. Aber soweit ich weiß, ist dann praktisch nichts, nichts Praktisches daraus entstanden. Also deshalb die, die Kids eher die Möglichkeit hatten, sich zu treffen, miteinander zu kommunizieren und ja, also, aber, aber, aber so eine andere, sondern so eine produktivem Projekte wie Kooperativen oder so ist mir nicht bekannt ist das wirklich zustande gekommen ist.

[00:19:09.030] - Manfred Liebel

Das Gesetz hatte irgendwie das Gesetz hat irgendwie so eine wie soll ich sagen. Es wurde auch unzt Druck durchgesetzt und der defensive Charakter des Gesetzes. Ja, der da, der hat auch im Grunde genommen nicht geradezu gerade die Phantasie angeregt. Also so etwas zu machen, was wir damals auch noch diskutiert hatten, war. Das man Pilotprojekten macht, dass man die finanziert, dass man auch untersucht, welche Möglichkeiten das Gesetz eigentlich einer Praxis bietet oder jetzt in deinen Worten,

[00:19:37.800] - Manfred Liebel

[comment: Gesetz wirkt sich nicht aus - es wird nicht wirklich aufgegriffen, auch nicht von Leuten vor Ort. EIN GESETZ FÜR SICH IST TOTES PAPIER.] Wie sich das Gesetz auswirken könnte, wenn es wirklich aufgegriffen wird, weil das Gesetz für sich ist totes Papier. Das wird, wenn nicht Leute dahinter stehen und das vor Ort, nicht auch versuchen umzusetzen. Es wird nichts. Und da wollten wir eben in in zwei oder drei Provinzen, da ein Bolivien wollten wir so eine Studie machen, die auch so eine Art Aktionsforschung sein sollte. Das heißt also jetzt nicht nur einfach registriert, was passiert, sondern auch mit dazu beiträgt, dass was passiert.

[00:20:07.550] - Manfred Liebel

Und gleichzeitig zu forschen, was alles möglich ist. Und das ist aber leider nicht zustande gekommen, weil auch aufgrund der Propaganda vor allem der ILO, aber auch von UNICEF im Grunde genommen die NGOs, die sowas hätten finanzieren können. Also wir waren da sehr nah dran mit der Kindernothilfe hier in Deutschland. Die haben im Grunde nur sehr halbherzig die Sache dann mit mitgetragen und haben haben praktisch nicht auch nicht genügend Geld zur Verfügung gestellt, um wirklich so in zwei oder drei Provinzen wirklich so zu solche Projekte in Gang zu bringen.

[00:20:45.720] - Manfred Liebel

und dann gab's auch noch zusätzliches Problem, dass in der Regierung Boliviens eigentlich immer zwei verschiedene Fraktionen existiert hatten. Damals, also die Fraktionen, die für das Gesetz war und das auch mit großem Engagement durzusetzen. Auch Leute im Arbeitsministerium standen dahinter, einige auch im Justizministerium, Bildungsministerium, die zum Teil gute Programme auch mit Kindern entwickelt haben, mit arbeitenden Kinder entwickelt haben. Aber es gab eben auch die andere Fraktion, die das alles für hirnrissig gehalten hat und die eher, sagen wir also auf ILO Kurs war.

[00:21:18.110] - Manfred Liebel

Und da muss man eben auch noch zusätzlich sehen. Also dass das und ich weiß nicht, ob das heute noch so ist, aber vor bis vor zwei, drei Jahren war das so, dass das Arbeitsministerium fast hundert Prozent von der ILO bezahlt wird. Also dass die von den Zuschüssen praktisch leben. Also kannst du gleich nochmal nachfragen, wie das heute ist. Also ob das Arbeitsministerium nach wie vor praktisch wie so eine Art von Dependance der ILO ist durch die Finanzierung.

[00:21:45.800] - Manfred Liebel

Das war nur Projekte, im Grunde genommen Aktivitäten des Arbeitsministerium, was Kinder betraf, finanzierte, die der ILO in den Kram passen.

[00:21:56.650] - Lena

Das ist eine interessante Information.

[00:21:58.300] - Manfred Liebel

Und da gab's und gab's dann auch das Problem, dass diese andere Fraktion oft die Leute bekämpft hat und als als dann die Situation war jetzt über die politische Situation war, dass Morales immer mehr sozusagen um seine Macht Machterhalt kämpfte, haben sich auch die Interessen da um verschoben. Also der, der in dem Moment war, also auch auf Morales, der sich ja noch im Grunde um als arbeitendes Kind geoutet hatte vorher und auch zeitweise, also die, die die UNATSBO unterstützt hatte, der hat praktisch auch sich nicht mehr drum gekümmert, für den hat das keine Priorität.

[00:22:31.390] - Manfred Liebel

Der war eigentlich nur noch darauf aus, seine Macht zu erhalten und hat dann deswegen auch internationalen Druck eher nachgegeben, um auch irgendwie seine Wiederwahl zu sichern. Also das war auch noch ein Problem und da sind viele Leute sind wirklich einfach rausgeworfen worden. Das war generell ein Problem, es gibt auch für anderen lateinamerikanische Länder, das oft so ist, dass die Leute, die da in den Ministerien arbeiten. Also ich meine da jetzt auch in den örtlichen Zweigstellen der Ministerien arbeiten, dass die einfach nach politischen Kriterien immer ausgesucht werden und nicht unbedingt nach fachliche Qualifikation.

[00:23:07.600] - Manfred Liebel

[comment: Nationale Maßnahme sind nicht kontinuierlich, da oft Politiker*innen schnell ausgewechselt werden, auch Arbeitsminister*innen in den Ombudsstellen - obwohl sie sehr gut arbeiten - anhängig von Politiker*inne viel Wechsel] Und dass immer wieder Leute, die da also sich sehr engagiert haben, auch von einem Tag zum anderen entlassen worden sind, zum Teil sogar eingeknastet worden sind, weil ihnen irgendwelche Vergehen vorgeworfen wurden. Und es hat das auch sehr erschwert. Also da was kontinuierlich zu entwickeln. Aber das kannst du in Bolivien du besser rauskriegen, wenn die Leute mal so fragst. Also wie sie. Also mit diesem Problem, dass da immer wieder Leute in den Ministerien ausgewechselt worden sind und auch in den Ombudsstelle zum Teil ausgewechselt worden sind.

[00:23:39.820] - Manfred Liebel

Defesorías herausgenommen worden sind von oben sozusagen auf Befehl von oben, also eine gewisse vertikalistische Struktur, staatliche Struktur da existiert, die sehr hinderlich ist, um da also vor Ort Projekte zu entwickeln. Aber um auch vor Ort was aus diesem Gesetz zu machen. Also das war wirklich sehr schwer.

[00:24:02.380] - Lena

Und könntest du dir vorstellen, wenn zum Beispiel UNICEF oder die Projekte von ILO mehr in Dialogen mit Menschen vor Ort kommen und auch die Lebensrealität mehr anerkennen, und das Kindeheitsbild ein bisschen mehr anpassen an die Lebensrealität von hier würde dann würde dann der Einfluss besser sein oder würde dann mehr verändert werden können, wenn eben diese großen internationalen Organisationen, die doch das Geld haben, die Lebensrealität anerkennen würden und den Menschen hören würden, vorallem die Kinder werden würden.

[00:24:36.670] - Manfred Liebel

[comment: UNICEF: Wie "offen" sie ist, hängt oft von einzelnen Personen ab, war damals offener gegenüber lokalen Ideen, aber bezüglich dem Gesetz der Legalisierung haben sie nicht dazu beigetragen, dass vor Ort etwas sinnvolles entstehen könnte.] Diese Organisationen haben großen Einfluss vor Ort, also die ILO, weil die sich darauf bezieht, dass der bolivianische Staat eben diese Konvention ratifiziert hat und deswegen daran gebunden ist und UNICEF. Die haben eben ähnliche Vorstellung also und diese. Also wenn, wenn z.B. UNICEF, wenn sie offener wären. Die waren zeitweise auch offener. Das hängt oft von einzelnen Personen ab. Also was, wie die so ticken. Also auch bei UNICEF, was möglich ist oder nicht. Aber in dem Konflikt um das Gesetz hat die hat ebenfalls in Bolivien, also die örtliche UNICEF, eine sehr rigide Position vertreten und hat im Grunde genommen nicht geradezu erleichtert, um es mal milde auszudrücken, das da vor Ort wirklich was was für die Kinder sinnvolles hätte entstehen können.

[00:25:29.620] - Manfred Liebel

Aber ich meine so ILO will ich nochmal sagen auch zu UNICEF. Also wenn man sich die Geschichte der ILO anguckt. Also es gab eigentlich auch eine Phase früher, wo die, wie soll ich sagen eine zweigleisige Politik verfahren haben, also bis in die 90er Jahre hinein. Sie wurde zwar also, weil es auch zum Gründungsmythos der ILO gehört, also eigentlich Kinderarbeit bekämpft haben als seit ihrer Gründung ist das ja eines der Ziele der ILO, wo sie auch gleichzeitig parallel Programme entwickelt haben, die darauf abzielten, die Arbeitssituation der Kinder zu verbessern.

[00:26:06.490] - Manfred Liebel

[comment:] Also irgendwie es zu regulieren. Ja, in dem Bewusstsein, dass es das ist wirklich nichts, kein wie soll ich sagen keinen positiven Effekt hat, auch gar nicht möglich ist, einfach die Kinderarbeit abzuschaffen. Also da ein Junge hat mal zu mir gesagt, statt die Kinderarbeit abzuschaffen, muss man die Armut abschaffen und das haben oder die Armut. Ja die Kinder zu verbieten, muss man die Armut verbieten, hat er gesagt. Also wenn also diese Einsicht, die gab es auch bei der ILO und die, das wissen die ja auch.

[00:26:34.750] - Manfred Liebel

[comment: ILO: Damals gab es ein "zweigleisiges Programm", es wurde auch darauf gesetzt, die Situation der arbeitenden Kinder zu verbessern, seit den IPEC Programmen wird nur noch auf Verbot gesetzt.] Wenn du mit Experten da redest und ich hatte gelegentlich mit solchen, solchen Leuten, die da bei der ILO auch arbeiten, die wissen das auch im Grunde genommen, dass ihre Sag mal, diese Verbots Programme, dass die irgendwie an der Luft hängen oder das Pferd von hinten aufzäumen, und das war zeitweise Politik der ILO. Also bis in die 90er Jahre, also bis das Programm da, das IPEC Programm, zur Abschaffung der Kinderarbeit eingeführt wurde. Und von da an ist die Politik der ILO zunehmend dogmatischer geworden und hat nicht mehr dieses, dieses sozusagen diese zweigleisige Strategie verfolgt, sondern nur noch auf Verbot gesetzt und sich nicht weiter drum gekümmert, dass man den Kindern passiert, wenn man versucht, das umzusetzen.

[00:27:18.610] - Manfred Liebel

[comment: ILO - KRITIK AN STATISTIKEN: Startt nur auf Statistiken - hat weltweite Trends erstellt, wo die Kinderarbeit zurück geht - "danke der Arbeit der ILO"... wird als Wunschdenken kritisiert.] Und wir haben nur noch auf die Statistiken gestarrt. Und jetzt ja auch interessant mit Statistiken hast du den letzten Bericht weit gesehen. Da geht's ja auch um übermorgen, um dieses um bei diesem Workshop. Na, da geht's ja um diesen Bericht. Also über Jahre, seit die ILO diese Berichte macht, also diese, über die weltweiten Trends der Kinderarbeit, haben sie ja immer gesagt die Kinderarbeit geht zurück. Dank unserer Politik, war aber im Grunde genommen, wie soll ich sagen, da so eine Art von Wunschdenken.

[00:27:52.030] - Manfred Liebel

[comment: Kritik Statistik: Der Text zu den Statistiken sagt anderes aus, es wird zurechtgebogen, um der politischen Zielsetzung der Abschaffung der Kinderarbeit zurechtzukommen.] Ja, versuchten statistisch zu belegen, aber aber dass dieses, dieses Wunschdenken, das ist jetzt plötzlich ja. Also das war bisher auch immer, immer schon. Also wenn man die Reports genau analysiert hat, wurde man zwischen den Zeilen auch lesen. Also das sagen die Statistiken eigentlich oft etwas anderes aussagen was, in dem erklärenden Text gesagt wird. Also der wurde sozusagen, der erklärende Text wurde immer zurechtgebogen, um also sozusagen der der politischen Zielsetzung der Abschaffung der Kinderarbeit näher zu kommen, um das zu belegen.

[00:28:32.590] - Manfred Liebel

[comment: Statistik: Erstmals nimmt die Kinderarbeit zu - als Grund wird Covid benannt, aber...] Das wurde also über Jahre gemacht. Und jetzt haben zum ersten Mal einen Report veröffentlicht, in dem steht also wie wir. Es tut uns leid, es geht um die Kinderarbeit, nimmt wieder zu. Früher haben sie immer gesagt, es nimmt ab, aber es muss noch schneller abnehmen, um wirklich bis 2020 und jetzt aber 2025 weg ist. Und jetzt mussten sie zugeben, dass er sie nimmt wieder zu. Und nur das Verrückte jetzt an diesem Report ist, dass ihr das aufgefallen ist.

[00:29:01.180] - Manfred Liebel

[comment: (!!) (Statistik) Das ist ein SCHWACHSINN! weil die Daten der aktuellen Statistik sind maximal bis 2019 und da gab es noch kein Covid!] Er wird morgen oder übermorgen der Edward Daren wird es auch nochmal analysieren anhand anhand des des Reports. Jetzt sagen sie das ist Corona... Aber das ist einfach Schwachsinn, weil die Daten sind bis maximal 2019 und da gab es noch gar keine Corona. Also das ist sozusagen auch wieder so eine nachträgliche Zurechtbiegen der Interpretation, die eigentlich mit den Statistiken selber gar nichts zu tun hat. Es ist einfach eine propagandistische Aufbereitung. Ja, dieser. So ist in der Pressemitteilung die Pressemitteilung.

[00:29:34.970] - Manfred Liebel

Das UNICEF auch mitveröffentlicht hat. Da ist im Grunde genommen ja jetzt, das hat mit dem Report gar nichts zu tun. Also mit den Statistiken des Reports hat das gar nichts zu tun.

[00:29:47.060] - Lena

Spannend. Meine Wahrnehmung bis jetzt ist ehrlich gesagt, dass die die größten Auswirkungen oder die größte Unterstützung für die arbeitenden Kinder sind deren Organisationen selber, die Kinder Organisationen das ist, was ihnen irgendwie am meisten Unterstützung gibt. Was ich bis jetzt mitbekommen habe was? Was denkst du darüber?

[00:30:21.860] - Manfred Liebel

Ich höre mich nur noch, eben warst du weg, für eine halbe Minute. Ja, ich hab dich nicht gehört. Ich weiß ja, ob du mich gehört hast.

[00:30:30.800] - Lena

Nein, ich auch nicht. Meine Frage war bis jetzt meine Wahrnehmung in Bolivien während der Forschung ist, das die größte Unterstützung oder die größte Hilfe für die arbeitenden Kinder selbst sind deren Organisationen. Das, was ihnen irgendwie am meisten vorantreibt, ihnen am meisten hilft, sind deren eigenen Organisationen. Und was du darüber denkst, über meine Wahrnehmung?

[00:30:56.360] - Manfred Liebel

[comment: Am besten helfen sich die Kinder selbst in Form von Organisationen - das ist das WIRKUNGSVOLLSTE. Es macht Mut, veranlasst Kinder, Alternativen zu schaffen. Aber es darf nicht vergessen werden, dass auch die Begleitung von EX NATs, NGOs, etc. wichtig ist.] Naja, also diese Organisation, das ist in der Tat so, dass die Kinder sich am besten selbst verstehen und Experten ihrer Situation sind und dass Solidarität auch wirklich eigentlich das Wirkungsvollste ist, auch was ein am ehesten sozusagen Mut macht und dann auch sozusagen auch einen veranlasst, möglicherweise Alternativen zu schaffen. Aber es gibt immer auch erwachsene Menschen oder junge oder ehemalige Nats, die irgendwie mit bei der Stange bleiben. Es gibt auch einzelne NGOs, örtliche NGOs oder Gruppen, Stiftungen, die durchaus die Kinder unterstützen.

[00:31:35.960] - Manfred Liebel

Also ich hab da jetzt so was Bolivien betrifft, jetzt so keine keine umfassenden Informationen, wie das im Moment aussieht. Aber ich weiß es nur, dass z.B. in Cochabamba die Gruppe trabajo digno, dass die also zum Beispiel die Kinder dabei unterstützt ist. Also die UNATSBO unterstützt, dass die überhaupt ihre Versammlungen machen können. Ja, das ist ja auch schon sehr schwierig da. Also irgendwie. Also gut, durch Corona nochmal erschwert und so, dass ich da oft auch persönlich zu begegnen, ja, Versammlungen abzuhalten und so.

[00:32:07.620] - Manfred Liebel

[comment: Warum ist die Begleitung erwachsener wichtig? finanzielle Zuschüssen, Versammlungen organisieren - Versammlungsort, etc. ERWACHSENE, WELCHE DIE KINDER HÖREN - ZUSAMMENARBEIT] Also das ohne sozusagen erwachsene Verbündete ist jetzt alles sehr schwierig und auch ohne entsprechende finanzielle Zuschüsse, also z.B. für die Reisekosten, Essen und so Sachen verwendet verwendet werden. Und da gibt es halt auch immer wieder Leute, die da, die da wirklich sich engagieren. Also jetzt nicht nur die Kinder selbst und die sind auch unverzichtbar. Aber das Entscheidende ist schon, dass die Kinder selber organisiert sind und und das ist ja Bolivien ist ja eines der Länder, wo eigentlich die relativ gut organisiert sind, aber eben mit bedingt durch Corona, aber auch durch die offizielle Politik und so, die das Gesetz wieder gekippt hat.

[00:32:48.350] - Manfred Liebel

An den entscheiden stellen ist die UNATSBO auch geschwächt. Also sie klagen ja selber, dass sie Schwierigkeiten haben. Also sich irgendwie. Also ihre Treffen abzuhalten und in der Öffentlichkeit zu finden.

[00:33:04.550] - Lena

Also ist die quasi die Kommunikation zwischen den Kindern selbst und den NGOs, den erwachsenen Menschen und auch die Zusammenarbeit also wie du meinst die Kinder als Experten Expertinnen für deren Lebenswelt wahrnehmen und auch als solche akzeptieren und mit einbeziehen. In den Prozess und zusammenzuarbeiten wäre das Ziel. Und ich stelle mir vor, wenn das die ILO und die UNICEF machen würde, hätte das wahrscheinlich wahnsinnig tolle Auswirkungen.

[00:33:34.080] - Manfred Liebel

Wie meinst du jetzt, was hat Auswirkungen?

[00:33:36.300] - Lena

Wenn die UNICEF oder ILO in diesem Stil mit den Kindern zusammenarbeiten würde, wenn die Kommunikation...

[00:33:43.050] - Manfred Liebel

[comment: (!) Internationale Organisationen haben NIE mit Kindern zusammengearbeitet, unterstützen nur das, was ihrer Ideologie entspricht.] Ja, Und das haben sie nie gemacht. Aber sie haben immer. Waren immer nur bereit, etwas zu unterstützen, was ihrem, ihrer Ideologie entspricht. Und das ist das Problem. Also um mal ein Beispiel zu nennen. So das jetzt schon sehr lange her. Also Nicaragua. Als da diese Bewegung arbeitender Kinder entstand, haben die zum Beispiel, als sie ihr erstes Treffen machen wollten, haben sie ein Plakat gemacht, mit dem sie das öffentlich sozusagen ankündigen wollten.

[00:34:06.000] - Manfred Liebel

[comment: UNICEF: Hilft nur dann, wenn es deren Vorlagen passt - Kinderbewegung wird nur dann unterstützt, wenn der Slogan geändert wird "Si al trabajo, no a la explotación" ... der Teil "Ja zur Arbeit" müssen gestrichen werden.] Auf dem Plakat stand die inzwischen ja bei allen NATS Bewegung wirklich verbreitete Parole: Si al trabajo, no a la explotación, also Ja zur Arbeit, nein zur Ausbeutung. Und da hat die örtliche UNICEF hat gesagt, es sei toll, dass ihr euch für eure Rechte organisiert, aktiviert. Und das ist ja wunderbar. Also es müsste mehr Kinder geben, die das machen. Als sie das Plakat gesehen haben, haben sie gesagt, ja. Also wenn ihr das "si al trabajo" streicht und nur nur "no a la explotación" schreibt, werden wir euch unterstützen.

[00:34:40.260] - Manfred Liebel

Das heißt, sie haben das an Bedingungen geknüpft. Das ist also generell das gilt auch für viele NGOs und so. Aber halt bei UNICEF von der ILO gar nicht zu reden. Geht es also darum, dass die im Grunde genommen nur Aktivitäten unterstützen oder an sich an Aktivitäten beteiligen, die wirklich ihren Zielen entsprechen, also das kannst du bei der ILO. Kannst du das über die ganzen internationalen Arbeitskonferenzen verfolgen, den Global March, den sie ins Leben gerufen haben und wie sie den sozusagen als als Kinder Bewegung hochgejubelt haben, obwohl der keine war, um irgendwie den Eindruck zu erwecken, Kinder Partizipation ist für sie durchaus ein Recht, weil sie berufen sich ja seit der Konvention 182 beruft sich die ILO ja auf Kinderrechte.

[00:35:30.450] - Manfred Liebel

[comment: In der Konvention 182 der ILO wird Partizipation als Kinderrecht gesehen, aber dies wird selektiv gesehen, es akzeptiert nicht andere Perspektiven, jene, welche andere Ziele als das Verbot haben, werden nicht akzeptiert. Das sind u.a. die Kinderbewegungen.] Das gabs früher nicht früher war bei der Kinderarbeit Politik, spielten Rechte und Menschenrechte überhaupt keine Rolle. Die tauchen in keiner alten Konvention auf. Es ist ja auch erst gleichsam nach 1990 taucht es dann in der 182 auf. Aber im Grunde genommen. Die Kinderrechte werden auch immer nur so in dem Sinne interpretiert, wie es der offiziellen Ideologie entspricht. Und das ist insofern Partizipation wird einfach nur sehr selektiv verstanden und schließt nicht ein, dass auch wirklich andere, andere Meinungen, andere Arten von andere Perspektiven, andere Handlungsperspektiven irgendwie akzeptiert werden.

[00:36:10.500] - Manfred Liebel

Das ist wirklich das Problem. Ich meine, das haben mit der ILO immer wieder Kommunikationen stattgefunden. Aber zuletzt zuletzt war das noch offiziell und auch nur unter Druck 1997 der Fall. Auf einer großen Konferenz, wo die, wo er die in Amsterdam stattfand, wo es um darum ging, die Grundlinien der Konvention 182, die dann 1999 beschlossen wurde. Also wo die festgelegt werden sollen und da hat unter Druck von einigen verbündeten Erwachsenen Verbündeten, auch bei UNICEF und auch in diesem Fall in der holländischen Regierung.

[00:36:48.490] - Manfred Liebel

[comment: ILO RESPEKTIERT DAS RECHT AUF PARTIZIPATION ARTIKEL 12 UND RECHT AUF VEREINIGUNG VON KINDER ARTIKEL 15 NICHT!] Und dann hat man zugelassen, dass dort neun arbeitende Kinder an der Konferenz teilnehmen konnten aus jedem der südlichen Kontinente drei und und. Das war aber das letzte Mal, dass gleichsam Kinder offiziell und dort auch in einem begrenzten Rahmen einer solchen Konferenz teilnehmen konnten und danach haben bestenfalls, dass sozusagen unter dem Tisch, ja unter der Hand informelle Treffen stattgefunden, die aber immer unter dem unter der Überschrift stand Wir haben uns nicht gesehen oder so. Also es ist nicht offiziell, was hier, was hier geschieht, sondern das ist ein generelles Problem, das im Grunde um die ILO da also dieses ganz normales Recht auf Partizipation also einmal Artikel 12 und auch Artikel 15 Recht auf Vereinigung von Kindern einfach nicht respektiert.

[00:37:41.880] - Manfred Liebel

Also es gilt nur ab einem bestimmten Alter und unter 15 ist einfach Schluss. Und das ist also wirklich, das ist auch Teil dieser Kind. Kindheits Ideologie, die ich kritisiere. Sie sagen also, wenn Kinder Kinder haben, erst sozusagen sind, sind Akteure oder politische Subjekte oder auch ökonomische Subjekte ab einem bestimmten Alter und davor sind sie das nicht. und leider ist UNICEF also in UNICEF, weil UNICEF kannst du in Publikationen zumindest in den 90er Jahren noch finden, dass sie da sagen Kinderarbeit umfasst ein sehr weites Spektrum.

[00:38:17.850] - Manfred Liebel

Oder bis Anfang der 2000er ein sehr breites Spektrum. Das reicht von sklavenähnlichen Tätigkeiten bis zur selbstbestimmten Tätigkeiten. Da kannst du noch manchmal sowas bei UNICEF finden, aber das inzwischen auch nicht mehr, das hing von einigen leuten ab, die noch also wirklich ein differenzierteres Denken irgendwie geprägt haben. Aber inzwischen ist das praktisch nicht mehr der Fall. Hat sich alles sehr verhärtet. Die ganze ist immer die Ideologie. Hat sich so an dem Stichwort Kinderarbeit immer mehr verhärtet.

[00:38:50.130] - Manfred Liebel

Deswegen war es fast ein Wunder, dass dieses Gesetz in Bolivien überhaupt zustande kam. 2014 ist auch wirklich nur zu erklären, meines Erachtens aus der spezifischen politischen Situation heraus. Also dass man zeitweise die Regierung erhalten hat. Ich sag mal so ein anti kolonialen Kurs gefahren ist und auf ihre Eigenständigkeit bestanden hat, sagt, wir müssen sozusagen etwas machen, was unsere unseren Kulturen entspricht. Ja und, und dann halt dem Druck durch die Kinder und ihre Verbündeten. Also das war sozusagen ein Zeitfenster auf dafür für zwei Jahre.

[00:39:27.000] - Manfred Liebel

Da ging irgendein Zeitfenster auf und das ist dann wieder zugegangen. Leider. Aber ist so. Also ich empfehle dir sehr, wenn du Zeit findest. Also wenn du in La Paz bist, wenn du da mal hin kommst. Ja. Mit der Ana Basan zu reden. Ich kann dir ihre Adresse geben, Die Anna Basani hat, kennst du die Anna Bassam?

[00:39:47.160] - Lena

Nein, kenne ich nicht.

[00:39:48.450] - Manfred Liebel

Hast du den Namen gehört. Also ich kann dir ihre zumindest ihre E-Mail-Adresse geben. Die Anna Basaren war eine der engagiertesten Leute im Bundesministerium für Chancengleichheit und wurde irgendwann rausgeworfen. Und die Anna? Die ist unglaublich gut informiert über alle Details dieser ganzen, dieses ganzen Prozesses. Dieses Hin und Her und so und die ist ja sehr, wie soll ich sagen, sehr offen, sehr gesprächsbereit.

[00:40:14.410] - Lena

Ja, das war super. Ich komme eh nach, also ich wäre sogar in La Paz nächste Woche.

[00:40:18.520] - Manfred Liebel

Also dann schicke ich dir ihre E-Mail Adresse, Telefonnummer hab ich jetzt nicht, aber du kannst Peter Schrak, wirst du den Treffen, also der ist in Cochabamba, aber auch oft oft in La Paz. Es ist ein deutscher Journalist, aber der lebt mit seiner Familie Bolivien seit langer, langer Zeit und und der Peter kümmert sich auch sehr um das Thema, ist auch einer der Verbündeten von UNATSBO.

[00:40:47.180] - Manfred Liebel

Und er arbeite manchmal für die taz. Und so hat, war bis vor kurzem oder ist noch bei einer NGO beschäftigt. Früher war er war bei terre de homme, er war der, der der Vertreter von terre de homme Lateinamerika und speziell, ist aber dann ausgeschieden aus terre de homme und hat mit der anderen Schweizer NGO zusammengearbeitet. Der jetzt geht jetzt in Rente. Also das ist irgendwie schon ein bisschen älter, auch müde. Der aber der der Peter ist unheimlich gut informiert und immer noch als Journalist tätig.

[00:41:19.610] - Manfred Liebel

Auch. Und der, Peter kennt die Anna sehr gut, hat möglicherweise auch ihre Nummer. Von Peter, kann ich dir die Telefonnummer auch WhatsApp und so kann ich dir schicken. Das ist empfehlenswert mit den beiden auf jeden Fall auch zu reden.

[00:41:36.110] - Lena

Ja, dankeschön, das wäre super.

[00:41:37.460] - Manfred Liebel

Aber die Leute in Potosi oder auch in Sucre, die kennen entweder die Anna mit Sicherheit auch die sind bekannte Figuren in Bolivien, also die auf jeden Fall. Also mit denen zu reden. Auf jeden Fall hier glaube ich schon eine ganze Reihe von Einblicken vermittelt, die ich hier gar nicht geben kann. Weil ich zu weit weg bin.

[00:42:00.890] - Lena

Sehr gerne und du warst auch tätig als Begleiter von Kinder Bewegungen oder? Oder bist tätig.

[00:42:06.410] - Manfred Liebel

Na ja, ich bin einer der internationalen Berater und so, seit meiner Arbeit in Nicaragua. In Nicaragua habe ich dieser Bewegung aufgebaut und musste da halt weg. Und. Aber in dieser Zeit hab ich halt auch sehr viele, sehr viele Kontakte gepflegt. Also an sehr vielen Treffen teilgenommen mit Kindern, mit Organisiert und auch internationalen Treffen. Und ich war zwar vorwiegend in Mittelamerika dieser Region aktiv, aber hab auch viel so mit Peru, Bolivien, Chile damals auch zu tun gehabt und hab hab das und setzt das fort.

[00:42:48.620] - Manfred Liebel

Also bin nach wie vor. Also wir haben ja das Netzwerk auch von verschiedenen, auch über WhatsApp im Wesentlichen, wo wir Informationen permanent austauschen. Da kannst du dich ja auch einklinken. Also das geht durchaus. Also wenn du ein Interesse daran hast es ist auf Spanisch. Aber es werden da sozusagen aus den verschiedenen Ländern, in denen diese Bewegungen existieren werden so Informationen ausgetauscht, bis hin zu zu Einladungen zu uns, zu Online, Geburtstagsfeiern oder so.

[00:43:21.710] - Manfred Liebel

also es ist nicht alles immer so Politisch im engeren Sinne, sondern auch sehr persönlich. Und und diese dieses Netzwerk ist halt ein ganz wichtiges Kommunikationsmedium. Ja, um sich gleichsam selber auch auf dem Laufenden zu halten, aber auch eben, um wieder immer wieder etwas Neues zu machen. Also immer wieder in Initiativen zu ergreifen.

[00:43:45.050] - Lena

Ja, cool, das davon habe ich auch noch nicht gewusst, dass ist auch eine gute Idee.

[00:43:49.340] - Manfred Liebel

Leider läuft das immer noch über WhatsApp, wie wir ja auch. Ich finde WhatsApp eigentlich unerträglich. Also ich, ich kommuniziere auch hier bei uns eigentlich nur noch über Signal. Aber das ist in Lateinamerika schwer durchzusetzen. Also obwohl es sehr leicht wäre. Aber die sind alle da, immer noch über Facebook und und und und und. Und WhatsApp so weit unterwegs und so, das ist auch so. Na gut. Aber da in Nicaragua, wo ich im Moment noch einen Zettel mit dem Thema nicht so direkt zu tun.

[00:44:18.940] - Manfred Liebel

Also ist das ein großes Problem, weil WhatsApp ist im Grunde genommen.. Man kann überhaupt nicht kommunizieren, da die Leute einfach gefährdet sind, weil es niemals als ein bis praktisch öffentlich ist, kann jeder reingucken. Es gibt keine Sicherheit. Und gerade wurden und werden es politisch prekär wird das Argument auch in Kolumbien wieder, ist also wirklich gefährlich, mit WhatsApp oder WhatsApp zu kommunizieren. Man müsste gleich Alternativen entwickeln.

[00:44:45.800] - Lena

Das stimmt. Speziell über politische Themen.

[00:44:51.410] - Manfred Liebel

Und ich empfehle sich auch auf Signal zu gehen ja der Umstieg ist leicht. Du kannst über playstore. Kannst du irgend kannst du das runterladen und du bist auf Signal.

[00:45:01.890] - Lena

Okay.

[00:45:03.050] - Lena

Also Signal. Signal. Genau, das ist sicherer und ich auch nicht total sicher. Aber das ist sicherer. Okay, okay. Aber das nur so nebenbei. Ja.

[00:45:16.040] - Lena

Danke. Super. Perfekt. War super spannend. Es ist bei Zomm ja immer genau eine Stunde möglich. Das Gespräch. Einige Minuten haben wir noch. Ah, und ich wollte dir noch ganz kurz fragen über den Studiengang. Gibt's den auch noch, über child hood study.

[00:45:35.120] - Manfred Liebel

Ja, ja. Machen mir an der Fachhochschule Potsdam. Und es auch jetzt, so, dass wir jetzt wieder weitermachen. Wir hatten ein Jahr lang keine Studenten. Da wir nicht genug Bewerbungen hatten, um das zu finanzieren. Und da hat die Hochschule das nicht zugelassen. Also man hat keine Studenten zugelassen. Und jetzt aber sieht es so aus, als würde es klappen und wir machen das. Wir machen das Hybrid, also halb online, halb Präsenz. Und es ist sehr schwer.

[00:45:58.600] - Manfred Liebel

Also ich zum Beispiel mach sehr ungern online Lehre, Also das ist aber da keine Alternative. Wir machen weiter. Und wir sind jetzt auch dann weiterhin am Verhandeln mit der Hochschule, das auch längerfristig weiterzumachen. Ob uns das gelingt, das wissen wir nicht. Also das ist ein permanenter Kampf, weil die Hochschule dort, also die Hochschule, immer drauf achtet. Die will daran was verdienen, und wir wollen eigentlich, dass der umsonst ist.

[00:46:27.850] - Manfred Liebel

Also das ist kein Bezahl Studiengang ist so wie es jetzt der Fall ist. Also als Weiterbildungs Studiengang Fortbildung Studiengang ist er bezahlt Studiengangs. Wir wollen den einen konsekutiv verwandeln. Konsekutiv Master. Aber das dauert und wir werden den nicht in dieser Form als konsekutiv Studiengang dort an der Fachhochschule durchsetzen können, was wir vielleicht erreichen. Aber das wird auch in größten zwei bis drei Jahren. Also Realität sein ist, dass wir im Rahmen eines Masters in Sozialarbeit einen breiten Strang über Kinderrechte mit etablieren.

[00:47:00.530] - Manfred Liebel

Naja, sind wir auch. Das sind wir auch am Verhandeln. Also wir werden den als wir bemühen uns jedenfalls den als Weiterbildungs Studiengang auch über das Jahr hinaus weiter fortzusetzen. Und ab 2022. Und du wirst auf der Website von von der Fachhochschule kannst du das auch dann sehen inhalt, Information oder mich fragen. Es gibt ja dann die Informationen und wenn es irgendwie mal mit irgendwie Konstellation günstig ist, wollen wir da also zumindest Teile davon in einen konstitutiven Maße verwandeln, der dann gratis ist

[00:47:31.400] - Lena

Ja, super.

[00:47:36.220] - Manfred Liebel

Ja, dann drücke dir die Daumen, dass du noch eine gute Zeit dort hast. Ich schicke dir die Adressen da die Daten von Peter ja, und auch die E-Mail von der Anna und dann kannst du ja über die vielleicht auch noch weitere Kontakte finden. wenn du sonst Fragen hast, melde dich und ich versuche dir zu beantworten. Auch wenn du wieder hier bist oder in Österreich bist, dann melde dich. Vielleicht haben wir die Gelegenheit, auch unsere Kommunikation wie auch immer fortzusetzen.

[00:48:05.500] - Lena

sehr gerne, ja. Auf jeden Fall, ich kann dir auch die fertige Arbeit dann zukommen lassen.

[00:48:11.650] - Manfred Liebel

Ja, das wäre nett.

[00:48:13.090] - Lena

Super. Dankeschön für das Interview für die Zeit. Ich bin wirklich froh, mit dir gesprochen zu haben, nachdem ich so viele Bücher gelesen habe. und so viele Artikel also nee, Dankeschön.

[00:48:25.480] - Manfred Liebel

Ja gut, ich mache das ja gerne. Okay, mach's gut.

[00:48:29.740] - Lena

Danke. Schönen Tag noch. Tschüss.

ENTREVISTA: 3 UNATSBO – Mitglieder: Miriam, Osmar, David 17.06.2021

[00:00:03.880] - Miriam

Yo pienso que en Oruro la y el Alto es el frío, es más que la paz.

[00:00:11.680] - Lena

Si, aquí también que llega David.

[00:00:22.120] - Miriam

Sí, sí, también le envié a él y conmigo a mi lado también está Osmar. Los tres hemos sido yo y Osmar, han sido ex NATs y David ha sido el último delegado nacional de la UNATSBO. Ha sido delegado latinoamericano en el Molacnats. Ha participado de varios encuentros latinoamericanos.

[00:00:42.850] - Lena

Wow, muy bien. Que buen.

[00:01:31.820] - Osmar

Buenas noches, Osmar Rojas, con gusto Lena.

[00:01:36.470] - Lena

Mucho gusto. Buenas noches. Gracias a todos, por su tiempo y por entrar a la sesión. Yo soy Lena y estudio en la Universidad de Viena desarrollo internacional y ahorita escribo mi tesis para terminar mi maestría y lo escribo sobre el trabajo infantil en Bolivia y generalmente

sobre todos los medidas que existen internacionalmente. Pues que es lo del ONU, la organización del trabajo y nacionalmente el código. Y lo más importante para mí es también dar una voz al UNATSBO.

[00:02:14.090] - Lena

Y mi pregunta es que qué impacto tienen todas estas medidas a los niños, si les ayudan o no les ayudan? Y todo eso. Para eso estoy aquí y les quiero preguntar eso a ustedes.

[00:02:28.880] - Miriam

[comment: Inwiefern haben die Kinderorganisationen geholfen? TRANSKRIBTION: Seit wir (arbeitende Kinder) uns organisiert haben, gab es 2 Typen an Hilfe. Zuerst die persönliche Hilfe.] Tal vez Lena, respondiendo a tu pregunta sobre de qué manera nos ha ayudado la UNATSBO en a los niños y adolescentes trabajadores. Te comento que yo estoy desde el año 2000 en la organización E y aquí el trabajo infantil era una forma bien invisible, no era bien visibilizado en la sociedad. El trabajo infantil nunca ha sido valorado por la sociedad. Desde que hemos empezado a organizarnos e ha sido dos tipos de ayudas, uno a nivel personal, a nivel personal.

[00:03:03.440] - Miriam

[comment: Wie hat UNATSBO geholfen? TRANSKRIPITION: Als wir begonnen haben, uns zu organisieren, habe ich mich entwickelt, gelernt die Führung zu übernehmen und Besprechungen zu leiten.] Cuando nos empezamos a organizar yo me recuerdo desde la experiencia que te puedo contar es que mi persona era la persona más tímida. Yo no hablaba. Mis papás han venido de provincia, han emigrado a la ciudad y por ende creo que es algo que se nos queda. Somos bien tímidos. La organización me ha ayudado a mí como persona a tener liderazgo, a manejar reuniones, a desenvolverme cuando estoy hablando y a eso te estoy hablando cuando yo tenía mis diez años, actualmente tengo ahorita 30.

[00:03:35.210] - Miriam

[comment: Hilfe der UNATSBO auf organisatorischer Ebene: Nach für Nach wurde dadurch die Kinderarbeit für die Gesellschaft sichtbar. Über die gesellschaftliche Kritik hinaus wurde eine akzeptable Sichtweise erlangt. Es wurde sichtbar gemacht, dass sich arbeitende Kinder organisieren, für deren Rechte wie zum Beispiel Gesundheit und Bildung kämpfen. Sie wurden mehr als Protagonist*innen wahrgenommen.] Entonces, a nivel personal eso es lo que me ha ayudado. Me he ido desarrollando, trabajando. Trabajar en la ciudad es muy diferente que trabajar, por ejemplo, en una provincia. En la ciudad tienes b que ser abierta, tienes que despierta, porque si no, no, no sobrevives, no? Eso es en lo personal, a nivel de organización, como organización de niños y adolescentes trabajadores. Te comento, Lena, que hemos empezado a visibilizar lo que es el trabajo infantil, a que la sociedad de conozca que existe el trabajo infantil más allá que lo critiquen, que porque el niño trabaja, que está mal, que es un delito, que está bien, que ayuda.

[00:04:08.330] - Miriam

[comment: Schlimmste Formen der Kinderarbeit ist nicht Arbeit sondern Ausbeutung.] Porque en la cultura de Bolivia el niño trabajador es valorado, pero es valorado desde otra visión y por otras personas. Es eh, es mal visto, es de ellos. Dicen que es un delito, que el niño trabaja entre nosotros como organización. Hemos empezado a separar porque por ejemplo en Bolivia dicen que el trabajo de Mina está prohibido por muchos como organización. Para nosotros no es trabajo, lo que dicen, la prostitución no es trabajo. Lo que se trabajar en Zafra, en caña de azúcar, lo que hace mayormente en Santa Cruz, en el oriente y tampoco es trabajo trabajar en la mina para nosotros trabajo es en un lugar donde nosotros podemos eh crecer como personas, es en un lugar donde nos podemos cuidar entre nosotros.

[00:04:54.440] - Miriam

[comment: UNATSBO] [comment: Weiterführung von oben!] Me entiendes? Entonces, desde esa perspectiva, en la organización de los Nats hemos empezar a visibilizar primero que existe una organización que exigimos nuestros derechos, como por ejemplo la educación, la salud. Muchos niños y adolescentes trabajadores antes no estudiaban, no teníamos ni no tenemos hasta el momento seguro de salud, a pesar de que está el SUS en Bolivia y tampoco nos visibiliza en nuestros derechos laborales por ejemplo. Entonces, como organización hemos empezado uno a organizarnos, a aprender lo que es lo orgánico, a elegir nuestros representantes, hacer políticas públicas, hacer incidencia municipal en cada ciudad y así nos hemos articulaba a nivel nacional.

[00:05:38.630] - Miriam

Lamentablemente digo en nuestros tiempos de nosotros el año 2000 no existía las redes sociales, solo había máximo que podían llegar el Messier. Entonces por ahí hemos empezado a articularnos, a reunirnos. Ahora más o menos que nos ayuda esto, lo que es las redes sociales, no a muchos de mis compañeros y proponemos a aquellos compañeros que nos va bien económicamente con esto de las megas, porque en Bolivia el internet es caro, nos está ayudando, pero en los te hablo del año 2002 2005 no era nulo esto de las redes sociales entonces eh, Lena también un poco ha sido dificultoso para nosotros esto de elaborar cartas, por ejemplo.

[00:06:17.180] - Miriam

[comment: UNATSBO: politisch aktiv, als offizielle Organisation, haben sich auch mit Evo Morales getroffen, um deren Vision von Kinderarbeit zu erklären.] Nosotros no sabíamos redactar una carta, entonces entre nosotros hemos tenido que aprender a escribir, a redactar, no sabíamos utilizar la computadora. Entonces toda estas situaciones Lena ha hecho que nosotros empecemos a disgusté surgir. Empezamos a aprender. Ha sido un camino más largo que cualquier otra organización, tal vez de adultos. El de querer surgir como una organización no ha sido fácil y más allá de hacer políticas públicas, de unimos de para la par con un ministro y hemos llegado también de unirse para esas veces con el presidente Evo Morales cuando querían eliminar el trabajo infantil en Bolivia, hace entender nuestra visión dentro de la de la cultura boliviana.

[00:07:05.690] - Miriam

Pueden ver los muchos que he sido muy, muy difícil, pero nosotros lo hemos hecho desde nuestra realidad, desde nuestro enfoque como desde 9, cómo hemos vivido como niños trabajadores.

[00:07:16.730] - Lena

Entonces nacionalmente escucharon a los niños, no? Les respetaban y escuchaban a su voz?

[00:07:26.630] - Miriam

[comment: Die einzige Organisation, welche eine Veränderung erreichten, waren und sind die UNATSBO, sie haben gezeigt, dass es nicht reicht, die Kinder an dem "Tag der Kinder" zu beschenken, es braucht mehr, eine Politik welche für die Kinder handelt.] Al principio, Lena, no te comento la las instituciones y tanto el gobierno central decían el día del niño a los niños trabajadores tomen, les daré ese día su comidita, sus regalitos y pueden irse ya. Solamente el 12 de abril nos recordaba o el 12 de junio en que es el Día Mundial del en contra del Trabajo Infantil, las autoridades en Bolivia pensaban que tan solo recordar el 12 de abril o el 12 de junio o el 25 de diciembre. Estaban cumpliendo con la niñez y adolescencia, pero la única organización en Bolivia que he sido de los NATs es la que ha hecho que vea que no solamente es agasajados, sino a hacer políticas públicas en favor de los niños y adolescentes trabajadores.

[00:08:12.890] - Miriam

Y eso es un logro que ha tenido la organización de la UNATSBO independiente, porque no dependíamos de ninguna institución ni un ángel, sino que éramos organizaciones sociales de puros niños y adolescentes. Y eso ha sido a nivel latinoamericana la única organización que hemos tenido este tipo de organización y también Lena tal vez contarte que ha sido porque nuestros antepasados lo hacen así, porque nosotros en nuestra comunidad y hay una organización de adultos, vamos a al mercado y un a un gremio, vamos a cualquier lugar que vayamos.

[00:08:49.040] - Miriam

En Bolivia siempre va a haber una organización de algo, entonces por ende también en nosotros ya y ya se tribuye y nos da ya eso. Esa es esa espinita de que tenemos que organizamos. Osmar también te quería comentar algo Lenna, y también creo que David va a querer aportar.

[00:09:05.972] - Lena

Si, por favor.

[00:09:06.890] - Osmar

Hola, Lena.

[00:09:08.590] - Osmar

[comment: Kinderorganisation: Persönliche Hilfe: Ein Platz, wo ich akzeptiert wurde.] Bueno, casi en el mismo marco que hablaba Miriam en lo personal de la organización, esto justamente voy a comentar. Es tema de personal, en mi situación ha sido muy distinto, ya que yo me caracterizo por ser una persona un poquito más hiperactiva que no estar quieta. Cuando era algo niño, entonces yo para entonces yo buscaba lo que era el este espacios sociales donde podrían podían aceptarme.

[00:10:09.070] - Osmar

Entonces, cuando yo era niño antes de ingresar la organización es un muchacho muy inquieto e desesperada de alguna manera de poder ser parte de una de un círculo social donde podía ser aceptado. Así como niño trabajado porque trabajaba en el este descargador, en el mercado canto y a veces de comerciante. Entonces yo me pongo y yo me pongo a pensar qué hubiese sido si no no hubiese encontrado a la organización de más allá de formar un sindicato.

[00:10:38.280] - Osmar

[comment: Wenn ich nicht Teil dieser Organisation wäre, würde ich eine andere gewählt haben - aber eine, welche nicht für Gutes arbeitet, sondern viele andere, eien Gruppe der Drogen und des Alkohols] Taló Personalmente, me hubieses relacionado, como muchos de mis compañeros lo han hecho, de formar círculos sociales pero no sociales de bien, círculos viciosos en el sentido de de. Del consumo de bebidas alcohólicas, de las drogas, de pandillas. Eso es lo que te lleva, no? Porque cuando ya empiezas a trabajar, tienes, tienes dinero, tienes, digamos, como se dice con qué? Digamos de este poder cumplir tus necesidades o lo que tú sientes como un niño, no un adolescente.

[00:11:12.900] - Osmar

[comment: Durch die UNATSBO habe ich Führerpotnzial entwickelt.] Bueno, eh? En la organización es donde se aprovechan de separatividad. Hemos sido bueno, hemos sido formado, está capacitado y desde niño he podido giani adolescencia poder dirigir lo que es la organización de ninas y adolescentes trabajadores de Oruro y poder ya posteriormente de joven acompañara a los compañeros que ya estaban tras de mí, los adolescentes. La organización, como bien lo decía Miriam, te apoya. Bueno, te ayuda, no en el sentido de poder formarte en el liderazgo y así querer me mostrar en el mismo colegio.

[00:11:58.390] - David

Se ha cortado otra vez, Osmar.

[00:12:19.270] - Lena

No te escuchamos. Ah, ya no está aquí.

[00:12:26.320] - David

Si dé la señal debe ser, Lena. Viven fuera de la, viven en un lugar peri urbano. Entonces por esos lugares la seña no es tan bueno.

[00:12:47.950] - Lena

Aquí está.

[00:12:50.960] - Osmar

Ya se cortó. Entonces, de esta manera, cuando eres tú niño, adolescentes trabajador, tienes la necesidad e ira parte, no te forman lo que es en la calle de poder socializar con la gente, de poder vender tus productos, interactuar con la gente y de esa forma. Eso con congenia con lo que es la organización y de alguna forma te llega y te lleva formar es el liderazgo y la idea de empujar a tus compañeros de la organización y el objetivo que tienen en común no para para entonces las fechas de la de 2000, 2008 o 2005 es el acompañamiento con uno con proyectos que nos capacitaba no perrilla.

[00:13:35.690] - Osmar

Posteriormente, cuando los proyectos concluyen, la organización llega a quedar en el abandono, no? Entonces esa forma es lo que como devienen, decía Mirian en Bolivia ya, ya existe. Esa es ya es parte de la cultura, el organizarse para poder lograr un un bien común dentro de un cierto sector o grupo. En nuestro caso ha sido así, ha sido el continuar y ha sido el buscar y luchar por nuestros objetivos que teníamos en común y que bien.

[00:14:06.260] - Osmar

Anteriormente los proyectos ONGs nos llegaban, nos daban a entender que deberíamos de luchar por nuestros derechos, el deberíamos de no ser invisibilizados y demás no, pero lo que nos tocaba es ponerlo en práctica, ya no con el apoyo de ONGs, pero como una organización social independiente como los epitome en Bolivia ya eso es parte de la cultura, el organizarse, entonces esos otros ha sido muy difícil. El poder trabajar independientemente como niños es en parte de experiencia justamente, y era en esa etapa dirigente el de poder gestionar, el de poder visitar y coordinar actividades con algunas con algunas instituciones o ONGs o instituciones del Estado para poder lograr nuestras metas.

[00:14:57.380] - Osmar

[comment: Was die UNATSBO erreicht hat - von den Bundesländer bis hin zu einer nationalen Organisation, welche die Gesetze änderte] Y entonces era aprender de cero, era aprender a hacer esos esos trabajos y bueno, no, y eso te lleva a seguir formándose. Eh? Ya. Como la organización ya en el ámbito de la organización ha sido y ha habido una articulación con ONG s a nivel local, a nivel departamental y posteriormente a nivel nacional, donde hemos podido lograr el cambio de las organizaciones. El cambio de la ley para entonces estaba como se estaba modificando lo que es la nueva Constitución Política del Estado.

[00:15:33.740] - Osmar

[comment: Artikel 61, inciso 2 wurde geändert - es ist nicht mehr die Kinderarbeit - sondern die AUSBEUTUNG illegal] La artículo 61, inciso 2 de mi persona era delegado nacional para entonces. Dónde es? En ese indicaba en ese inciso 2 se prohíbe toda forma de trabajo infantil, o sea, directamente con esto nos eliminaban a todos, nos volvían invisibles y de esa forma vulneraba iban a vulnerar nuestro los derechos de la vida, de la protección y demás a los niños y adolescentes trabajadores. Porque? Por el simple hecho de ser trabajador ese no tiene, no es reconocido, no es protegido.

[00:16:08.080] - Osmar

[comment: In Bolivien wurden sie gehört] [comment:] Era un problema grande para nosotros y fue una movilización nacional tan grande de la paz. Nos ha llegado, escucharemos, hemos ido, hemos presentado nuestras propuestas y han sido tomadas en cuenta. Y ahora lo que se ha cambiado el artículo y actualmente ya fue aprobada y ya no dice se prohíbe toda forma de trabajo infantil, ahora dice se protege y está ya más de gula, no? Ya menciona si en base a la ley de 14 años para arriba en de la protección a los niños, adolescentes trabajadores y eso ha sido una herramienta legal para que puedan seguir trabajando, los compañeros, puedan seguir en sus departamentos, en sus municipios, durante las cartas orgánicas, mediante las cartas departamentales autonómicas, para que puedan ser ellos partes incluidos y seguir luchando ya no por los niños de 14 años, sino es para los niños que trabajan de 8, 10, 11, 12 años, porque son los más menores, son los más más vulnerables, se podría decir no y no son reconocidos ante la ley.

[00:17:16.060] - Osmar

[comment:] [comment: Auswirkungen der Legalisierung: Arbeitende Kinder werden als Arbeiter*innen anerkannt, es existiert ein Schutz] Y entonces había una mala interpretación del gobierno que queríamos que les desconozcan como niños, trabajadores, como trabajadores. Lo que queríamos era que exista la protección ante estos compañeros que por el hecho de que trabajen pueda dar parte del gobierno existir la protección para que este niño pueda pueda regresar a su casa bien, pueda pueda realizar sus actividades, pero con una protección adecuada. Entonces en Oruro mediante se ha impulsado no lo que son este mediante una carta orgánica municipal, no una ordenanza en donde empezamos a a.

[00:17:57.850] - Osmar

a solicitar y a presentar propuestas de ley municipal en donde se conozca el trabajo del niño y el trabajador mediante de conocimiento de un día en específico que es el 9 de diciembre. En donde, en un congreso a nivel nacional. A nivel mundial. El de los niños trabajadores se declara el 9 de diciembre como el día de la dignidad del niño y adolescente trabajador e en un Congreso Mundial en la India. Y si no me equivoco. Y entonces en base a eso y con los herramientas legales de la Convención Interamericana de los Niños y adolescentes Trabajadores, si no me equivoco, ya se ha utilizado eso y se ha aprobado.

[00:18:41.710] - Osmar

Y actualmente tenemos una ordenanza donde se reconoce que el 9 de diciembre en Oruro es el Día Municipal de la Niñez y adolescentes trabajadores, donde todos pueden gozar de ingresos libres, beneficiarios de estos espacios públicos municipales. No solamente eso, hemos incluido un artículo en donde se dice que se debe de fomentar, se debe de impulsar, trabajar políticas públicas, programas, proyectos en beneficio de la niñez, adolescencia trabajadora. Entonces eso nos abre una puerta más, porque para niños, niñas, adolescentes y niños, niñas, adolescentes, pues ser de 8 años para adelante.

[00:19:19.600] - Osmar

Entonces esas puertas nos abren y podemos seguir trabajando y se puede seguir e seguir luchando para la protección y la dignificación desde el trabajo de niños adolescentes trabajados. Eso por el momento, compañeros.

[00:19:38.100] - Miriam

Las entendido, Lena?

[00:19:39.900] - Lena

Sí, sí, muy bien. Pues muchas gracias para todas estas informaciones. Y cómo es actualmente la situación de la UNATSBO? Está activa en Oruro o no está activa actualmente?

[00:19:55.020] - Miriam

Le comento, Lena, que por esta situación del COVID, la población más golpeada y invisibilizada han sido los niños y adolescentes trabajadores, ya que hay restricciones, decisiones que si nosotros respetamos por el tema de salud. Pero hay un desempleo total en Bolivia y por ende también los niños y adolescentes trabajadores. Si nuestros papás están desempleados, ha crecido el número de niños y adolescentes trabajadores y también se necesita. Eh? Cómo te puedo explicar, que los niños ya no tienen donde trabajar?.

[00:20:32.610] - Miriam

Entonces, por ejemplo, nosotros mayormente en la población que trabajamos ahorita en Oruro, está en Vintró y son los que trabajan en el botadero municipal. Ellos trabajan en la basura. Entonces son Pepe Nadores, los niños y van a recolectar, otros venden helados. Entonces nos ha afectado de gran manera esto, lo de lo del COVID. No nos estamos podemos reunir. Está prohibido pro-pio en Oruro. Sábados y domingos hay cuarentenas rígida. Nadie camina y de lunes a viernes es de 5 a 4, de la tarde a 5.

[00:21:02.340] - Miriam

Perdón. Lo que podemos de caminar libremente. Entonces eso no nos ha dejado avanzar. Pedro Nosotros seguimos reuniéndonos. Ah! Tal vez no haciendo políticas públicas, pero sí. Y seguir. Ah, aglomerado, que estando con la ex-compañeros no, eh? Otra cosa también que nos ha desde no nos ha facilitado es que ya no hay financiamiento de ONG. Las ONG de Bolivia, varios se han retirado por cuestiones políticas que ha tenido y entonces esto también nos ha dificultado, ya que de alguna manera las ONG hacían que tengamos capacitaciones e cursos.

[00:21:44.130] - Miriam

Nos capacitaba entonces eso también un poco nos ayudaba a nosotros en un lugar donde reunimos, porque los nads en Bolivia no tenemos una oficina, no tenemos un lugar donde reunimos, seríamos aprobe echar de estos canales de ONG, que nos daban, que daban financiamiento. Entonces eso es también un poco nos ha ido afectando. Osmar, David, ambientales quieren aportar en algo.

[00:22:05.760] - Osmar

Si un punto de énfasis en un punto de botadero municipal, en la plena pandemia había una cuarentena rígida en donde aquellos niños que trabajaban en el botadero municipal que podían ser un número reducido, pues los niños que se quedaban en la casa por la cuarentena rígida del sector del basket del botadero, han tenido que recurrir a ir al botadero municipal y desde ya sea elevado el número de niños, adolescentes trabajadores del botadero municipal de Oruro, porque ellos necesitaban ingresos y de alguna forma no querían perder el tiempo y ellos iban a recolectar lo que era en botellas chatarra, cobre, aluminio, inclusive que otros iban por cosas que votaban la gente que no lo usarían como ropa, mochilas, etcétera.

[00:22:59.760] - Osmar

Pero ellos si lo darían a dar un uso. Entonces por esas y muchas cosas más, ellos iban al votaría y aumentado en la cuarentenas de la pandemia, el número de de niños y adolescentes en el botado municipal era algo alarmante porque se votaban, los recibio residuos de personas con Covid e varias cosas así entonces y varias otras infecciosas. Ha preocupado esa situación, pero ahora se espera que se reduzca, pero creo que lamentablemente sigue manteniéndose en número en el matadero municipal.

[00:23:37.540] - Lena

Si, sí. Bueno, que bueno que aún así está activa. Y bueno, mi última pregunta es que cuando el trabajo infantil durante el 2014 y 2018 era legal, a partir de 10 años tenía una influencia a las condiciones de trabajo a los niños. O por ejemplo, trabajaban menos horas o la Defensoría del Pueblo ayudaba, como era el efecto de éste, el de la legalización.

[00:24:15.070] - David

Eh, eh? En esa tal vez. No sé, tal vez un poquito para apoyar en e eso también Osmar va a argumentar, y también tanto Miriam en el hecho del tema. El tema esto de. Te cuento que es muy delicado y complicado a la misma vez no? Ya que como ya te mencionaba, Miriam y Osmar desde hace años se ha luchado lo que es justamente por la dignificación del trabajo infantil y como tu lo mencionas, tanto que la OIT de esos artículos 82 83 si no me equivoco están ahí, no se ponía lo que es la edad mínima, incluso, las peores formas de trabajo infantil, si mal no recuerdo entonces ese tipo de cositas.

[00:25:02.370] - David

[comment: Internationale Maßnahmen: Es wurde nicht mit der Bevölkerung zusammengearbeitet, so wie es sein sollte] **Por ejemplo, Lena no se ha trabajado con la población, como debería ser para empezar.** No, porque como hablábamos con principios siempre eh, en un trabajo nunca puedes un un niño que que está que está haciendo ese trabajo. Un ejemplo te puede dar, digamos que yo pueda ser un vendedor de cigarrillos y chicles en las discotecas, no? Y si es que la hay, por ahí lo puede poner. Es un peor, una peor forma de trabajo infantil.

[00:25:31.770] - David

El mismo niño no te va a decir que su trabajo es una peor forma, porque de esa forma está sobreviviendo y está saliendo adelante, a pesar de que ya pasando los años se ve también y se puede analizar y se puede ya pensar un poco en ser más amplios, de que si en cierta forma son peligrosas incluso y demás. Pero hablando siempre como niño y adolescente, nunca, nunca te van a decir que el trabajo que ellos hacen es malo o es una peor forma de trabajo infantil, no?

[00:25:59.430] - David

Entonces la OIT tal vez se ha cometido e incluso esos errores de hacer ese tipo de trabajos y con algunas instituciones de vez de sacar esas peores formas de trabajo infantil realmente sin trabajar con la población que realmente se tendría que trabajar. Y se respeta lo que tú preguntas durante esos años en el tema de eso, eh? Por más de que pueda haber una normativa o una ley, de que solamente se puede trabajar desde los 14 para adelante en cuanto a la niñez, adolescencia no lo hace acataba, pues se podría decir, porque hay varios niños, familias que el papá o la mamá fallece, se podría decir o los abandona o incluso puede llegar.

[00:26:46.980] - David

Los casos de que ambos pueden fallecer o se pueden separar y pueden tener problemas y simplemente quedan los niños. Qué se hace en ese caso? El más mayor de todos ellos que puede tener incluso diez años que ha habido esos casos, tienen que trabajar a partir de los 10 debido a la situación que está viviendo, no? Y entonces, por más de que exista esta normativa e incluso la misma Ley o en el mismo código se tiene que buscar. Y se buscaba las formas de poder trabajar, ya sea de ayudante, de albañil, de ayudante e incluso de ayudar a las señoras en el mercado que venden sacando sus puestos o recogiendo.

[00:27:25.380] - David

[comment: Illegalisierung = Kriminalisierung : Was würden dann die Kinder machen, die jünger als 14 Jahre sind? Sie würden beginnen zu stehlen, etc.] Entonces no ha habido, se podría decir, un control de esto porque tampoco daba, no? Como siempre recordando lo que decíamos, si se va a poner un un alto, se podría decir no a una normativa inicialmente que la controlaría de que sólo se puede trabajar desde los 14. **Qué van a hacer los demás de los 14 para abajo? O sea, sí o si no estarían obligando a que roben, ya que no pueden trabajar y si no los van a dejar, o sea, automáticamente se iría.**

[00:27:54.240] - David

[comment: Nationale Maßnahmen - Defensoría del pueblo hat geholfen] Eso no es lo que se se se comentaba y se debatía durante y justamente durante los años que tú mencionas, en las reuniones que teníamos con todos los compañeros, no? **Entonces sí, pero ha habido un apoyo incluso del Defensor del Pueblo que si no se ha apoyado durante varios años, eh? Quién era el defensor en esos tiempos. Si ha habido ese apoyo, no? Que** nos apoyaba y como decíamos Osmar y Miriam en el tema de la formación también, que siempre han estado atentos, no a las exigencias que teníamos como NATs, como organización, ya que como lo mencionaba Miriam y Osmar en esos años no era muy visible, no?

[00:28:34.980] - David

[comment: Defensría del pueblo: Hat bei Events geholfé und war immer verfügbar für uns] Entonces de debido al trabajo que se nos ha presentado de de visibilizanos. Si se puede decir que algunas instituciones no se han apoyado, hacían eventos, incluso ya se tocaba siempre lo que es el trabajo infant y nos tomaban en cuenta. Y una de esas instituciones, eh? Sí, justamente ha sido el Defensor del Pueblo, no? **Que si no se ha apoyado nos apoyaba en algunos eventos con talleres y siempre estaban a la disponibilidad de nosotros.**

[00:29:02.380] - David

No es que los mismos compañeros de la Paz ni de los demás departamentos, como ya nos conocían los directores mismos, así es que teníamos incluso algún problema. Acudíamos a ellos, no? Y si nos ayudaban. Un caso particular del mío que te cuento que. Cuando estaba en colegio estaba por perder el año por una simple materia. No y. Y eso que el profesor no nos enseñaba nada, nada, no? Durante todo, todo el año sólo nos dejaba su libro y haganlo, digamos.

[00:29:35.290] - David

[comment: Persönliches Bsp wie Defensoría del pueblo geholfen hat: David hatte keine Schuluniform bei der Prüfung und deswegen ist der durchgefallen, in diesem Moment hat Defensoría del pueblo Anrufé getätigt und hat ihm geholfen] Y yo entre hace válida en esa materia. Y entonces nos decían que teníamos que dar el examen con el uniforme, aunque ya estábamos ya, aunque ya había terminado las clases. Yo fui con el Deportivo, no, ni siquiera con ropa de calle. Y entonces ese gente me sacó de mi examen, que era para ver si aprobaba el año o no y no lo pude terminar. Entonces yo acudí justamente en ese tiempo con la ayuda de Osmar, que también está ahí al Defensor del Pueblo y nos recibió totalmente con las manos abiertas e hicieron una llamada.

[00:30:07.050] - David

No, nosotros también nos separamos con una carta y todo y me apoyaron. Gracias a ellos también es que se pudo reunir con el director mismo de D. de Linares. Hoy gracias a Dios pude dar mi examen y aprobar el Año. Entonces sí se podría decir que todos esos años el Defensor del Pueblo no nos ha ido de gran manera.

[00:30:33.720] - Lena

Muy bien, gracias.

[00:30:36.090] - Miriam

[comment: Bestimmung von einem Mindestalter: Die UNATSBO braucht kein Mindestalter, sondern eine würdevolle Arbeit für alle arbeitenden Kinder unabhängig von dem Alter] Tal vez Lena hablar esto de la edad por lo menos en los encuentros nacionales discutíamos y eso ha sido también algo que no nos ha dejado avanzar más allá, eh? Para trabajar políticas públicas son las instituciones que lucran e a través de los niños y adolescentes. cómo te explico Lena, nosotros por ejemplo, en el tema de edad, eh? No queríamos poner los que se pedía desde tal edad. Pueden trabajar desde tal edad, no?

[00:31:06.150] - Miriam

[comment: Eine Ausbeuterische Arbeit ist es dann, wenn es ERZWUNGEN ist (laut UNATSBO)] Por qué? Porque el niño adolescente le nace el trabajar y cuando uno te nace, Lena, tú sabes como cuidarte. Tú no fuerzas a tu cuerpo, tú no vas a un lugar que no quieres y mayormente como movimiento social independiente de la UNATSBO, impulsamos a eso, a trabajar en condiciones dignas. Cuando alguien o tu papá o una tercera persona te obliga a trabajar para nosotros eso ya es una explotación laboral, porque a ti no te ha nacido el trabajar.

[00:31:36.270] - Miriam

[comment: Der Staat müsste die Menschen, welche Kinder zur Arbeit zwingen, bestrafen.] Es que una tercera persona te está obligando a este caso, pues de tu familiar o un tío, una tía, entonces parecen nosotros. No es trabajo. Lo que el Estado debería de ser, es de castigar o házte. En eso estamos trabajando. O poner algo para que el. No les estén obligando a los niños y adolescentes de trabajar en cualquier trabajo. Uno no puede ser obligado cuando en nuestra organización lo que si impulsamos es el de trabajar. Pero cuando a nosotros nos nace y cuando nos nace, siempre nos vamos a cuidar y a nosotros mayormente.

[00:32:08.820] - Miriam

[comment: Kein Mindestalter, weil Kinder arbeiten bereits am 5-7 Jahren, wenn sie im Gesetz nicht erwähnt werden, sind sie nicht sichtbar und wer gibt ihnen Rechte, wenn nicht das Gesetz?] Por qué nos nace el trabajar es para estudiar, porque queremos superarnos, porque no queremos quedarnos ahí. Entonces ese es, ese es el motivo. Entonces allá volviendo al tema de de las autoridades instituciones no somos como unas volvíamos propuesto no poner la edad, porque al poner la edad hay niños que trabajan de siete, de cinco añitos, les estamos invisibilizando y cuando les mos se vuelve más propenso quien defiende sus derechos. Si tal, si en la ley no reconocen su trabajo, sea por ahí, estamos mal.

[00:32:43.920] - Miriam

[comment: Es muss akzeptiert werden, dass es in Bolivien Kinderarbeit ab diesen Alter gibt, um dieser Kinder auch zu beschützen.] Es lo que estábamos hablando con algunas autoridades. Tenemos que visibilizar, decir que hay, tener que aceptar que en Bolivia hay trabajo infantil desde los 4 o 5 años. Para qué? Para protegerlos, no? Y ahí es donde nos ha ido mal. Por qué? Porque las instituciones. Hay ONGs en instituciones a nivel nacional que lucran, que no enseñan a la organización, a los niños, a docentes, a organizarse, a ser independientes, hacer políticas públicas.

[00:33:15.300] - Miriam

[comment: KRITIK an Einrichtungen, welche Kinder aufnehmen!! Warum? Weil sie geben ihnen Essen, Wohnung, etc. bis 18 Jahre - und danach? Diese Organisationsen bekommen viel Geld um was zu verändern, aber die Situation ändert sich nicht, sie sollten eher gesellschaftliche Politik machen] Los reúnen, les dan comida, les enseñan a ser asistencialistas, cumplidos les 18 y se van. Entonces, qué hacen? Hacen que el adolescente sea utilizado como un instrumento para que personas trabajen en su institución, digan que están investigando, que están ayudando, están colaborando, reciben su sueldo y se van. Entonces nosotros netamente estábamos en contra de esto y decíamos si estas instituciones reciben, reciben financiamiento de ONG, es para cambiar, para hacer políticas públicas.

[00:33:48.720] - Miriam

Por qué no hacerlo desde esta? Desde este enfoque y a veces la verdad e sus funcionarios, disculpa que me meta algo más personal. Lo ven mal, no han vivido la realidad, creo que no han trabajado cuando eran niños y solamente van a cumplir no su trabajo. Y lo más fácil es hacer, vamos a poner una edad y es lo que han hecho. Hemos puesto una edad, han presentado un libro, no nos han dejado participar, no teníamos financiamiento, la presentación han hecho lejos un lugar donde los pasajes a nivel nacional e.

[00:34:20.980] - Miriam

Eran muy caros para nosotros, porque nosotros nos cubrimos los pasajes para estos eventos o temas nacionales. Entonces no hemos podido y lo han aprobado así. Pero nosotros como movimiento social independiente de Nat, siempre hemos dicho que está mal el enfoque que los han dado. El enfoque asistencialista, el enfoque de que las instituciones que quieren ellos viven de los niños y adolescentes. Un enfoque adulto, centrista. Entonces, para nosotros como organización no estamos de acuerdo que se ponga una edad.

[00:34:52.930] - Miriam

Y estamos de acuerdo en que si se castigue cuando una persona obligue a un niño y adolescente a trabajar, porque eso ya no es trabajo infantil, eso es explotación infantil desde nuestra perspectiva. Eso tal vez Lena para aportar. No sé si tienes alguna duda.

[00:35:10.630] - Speaker 2

Exacto. No? Pues eso, es muy interesante tu argumento y pues me gusto mucho y es nuevo para mí, pero tienes mucha razón. Gracias por darme este punto de vista. Me ayuda mucho eso. Muchas gracias.

[00:35:26.550] - Miriam

Um, no hay porque Lena. Tal vez alguna pregunta más que tuvieras. A ver, también a ver compañeros, algo que quisiéramos compartir con Lena. Nosotros también a ver algo que ha ocurrido.

[00:35:39.180] - Osmar

Me recordó. Que de 14 para 16 años son los de CES, tienes que trabajar por cuenta propia, cuenta propia, libre, irse para arriba por cuenta ajena. Desde entonces, eh, los de la cuenta, los que trabajaban por cuenta ajena, tienen que ser todo un trámite.

[00:36:05.530] - Osmar

Un trámite ante la necesidad del inicio adolescencia de. De garantías ante que no puedo sin ningún maltrato de ningún tipo de maltrato psicológico ni físico ante el niño ni adolescente. Perdonás al adolescente? En este caso el tema de 16 para abajo es de trabajo por cuenta propia. Creo que nos apartemos coincido con el este, con el Estado y eh. Bueno, de esa zapa de comida en este medio meses recuerdo de que. De que justamente en este. En esa pequeña parte es de donde se debe, se se debe se debería de castigar a a terceras personas, segundas personas o o e empleadores eh fuera de con del marco familiar que obliguen a trabajar, ya sea por cambio de deudas, cambios de favores, etcétera e que se castigue a esas personas.

[00:37:02.020] - Osmar

Entonces en esa parte neutral los e digamela coincidir lo que es con el Estado y también con este en instancias internacionales. Pero creo que seguiremos.

[00:37:18.580] - Miriam

también en algo importante que me estaba olvidando. Por ejemplo, como en nuestro último encuentro nacional, siempre hacemos un análisis nosotros del trabajo infantil y estaba saliendo este una nueva teoría de de nosotros de cómo, eh, cómo está basado el trabajo infantil, ya que la OIT siempre nos decían ellos dejan de estudiar para trabajar.

[00:37:41.980] - Miriam

[comment: Internat. Organisationen sagen: Kinder studieren nicht mehr, weil sie arbeiten. UNATSBO sagt: Kinder arbeiten, damit sie studieren können.] Entonces ya ahí compartiendo con los compañeros estábamos opinando y nosotros habíamos sacado una nueva de teoría que nosotros que nosotros trabajamos para estudiar. Ese es un censo que nos hemos hecho nosotros en cada organización. Autodiagnóstico uno y también nos nos criticaban de qué niño trabajador deja de estudiar, no descansa, no juega ya. Entonces también nuevamente con nuestro autodiagnóstico en cada departamento y uniendo los ideas, habíamos dicho el niño trabajador trabaja para estudiar y al trabajar también se recrea. Ahora, por qué en, por ejemplo, un lustra calzado sale temprano, va a lustrar, cumple su función, sus su función de trabajar.

[00:38:27.520] - Miriam

Y hay un momento en que a veces no hay ya clientela, se pone guanche, compañeros, empieza a jugar, empiezan entre ellos a ser un equipo de fútbol y así pasa en casi en la mayoría de los trabajos, eh? Que el de los reinos de trabajos que tenemos aquí en Bolivia no se creamos en el lugar de en el lugar que estamos trabajando. Entonces el niño adolescente trabajador trabaja para estudiar y también se recrea, es más sociable, aprende más.

[00:38:56.440] - Miriam

[comment: Kinderarbeit als Bildung] Por ejemplo, un niño de cuatro o cinco años que vende es el que en su mayoría siempre son los mejores alumnos y siempre son buenos en matemática porque aprenden lo que es devolver el cambio. Las matemáticas aprenden a desenvolverse. Entonces nosotros también sabemos, estamos trabajando en esos tres ejes el de que el trabajo, el descanso y la educación, esos son los tres pilares fundamentales de niños y adolescentes trabajadores. Ahora también cómo es nuestra forma de organización?

[00:39:25.090] - Miriam

Nosotros entramos, por ejemplo, yo el año 2000 he sido delegada de la UNATSBO ya cuando cumplí dieciocho dejo de ser adolescente. Pero qué hacemos para no cortar la expedirse, para que no cortar o dejar débil la organización? Cumplimos los dieciocho, pasamos a ser ex NATs o colaboradores. Nosotros seguimos. Desde nuestra experiencia que hemos tenido, desde lo que hemos vivido, este que hemos sido delegados, seguimos con eso reforzando o ayudando y socializando lo que hemos aprendido a los que a los pequeños de 5, de 6, 7 y así sucesivamente.

[00:40:00.820] - Miriam

Por ejemplo, de a nivel de los NATs, oye, una de las más antiguas de ellos nos dicen los dinosaurios. Mi persona después de mi generación está Osmar y David. Ese es casi el último que recién está acabando de salir. Entonces ahí Lena, por ejemplo, ya hay casi tres o cuatro generaciones que seguimos nosotros ayudando a los Nats desde nuestra experiencia que hemos vivido hace tiempo. Y entonces ahí colabora, por ejemplo, experiencia de Osmar a experiencia de David a los nuevos líderes.

[00:40:32.230] - Miriam

Entonces es un círculo de experiencia la cual van aprendiendo los muchachos más y más y se va replicando y socializando en. Ese es el tipo, de modo que nos reunimos nosotros como organización y más allá también lo es. Nuestro pilar fundamental es la educación, el trabajo y la recreación. Y también algo y el descanso. Y algo que también nosotros, nosotros siempre vamos a luchar son las políticas públicas a nivel nacional. Ya hemos trabajado, como te decía Osmar, en la ley nacional, esto de que en la canción política del Estado se quería poner que se prohibía el trabajo infantil.

[00:41:10.570] - Miriam

Hemos realizado una marcha. No ha sido así. Tan fácil que hemos ido con nuestra propuesta y se ha cambiado. No, justamente tenían que lanzarlo como regalo de Navidad. Te dije, tenían que lanzarlo. Esta tenían que promulgar y los compañeros han marchado, se han hecho gasificada, ha salido a nivel internacional. Tal vez Lena a lo has visto? Ahí está David. Esta Osmar muy, muy pequeños todavía, porque son al menos, ya que ha pasado.

[00:41:35.950] - Miriam

Han ido, han tomado Plaza Murillo y la policiales. Ha gasificada habido muchos repercusion, pero nos han recibido y hemos ido explicando justamente esto de que no se podía invisibilizar el trabajo infantil. Y no solamente hemos trabajado también en lo que es la función política del Estado en a nivel de ministerios, plataformas y también más que todo, articulamos, articulamos con las organizaciones en vulnerables como las personas con discapacidad, amas de Casa, trabajadoras de hogar. También estamos con las personas de la tercera edad.

[00:42:12.160] - Miriam

Entonces nos articulamos con grupos vulnerables y entre ellos hacemos una fuerza para seguimos impulsándose. No solamente nos ocupamos de nuestra población, sino que también ya vamos la voz de los niños y adolescentes que no son trabajadores y también de los grupos vulnerables y así vamos articulando, nos hemos hecho más fuerza y hemos sabido trabajar políticas públicas. También nos hemos sabido colaborar. Esa es la manera Lena que nosotros nos hemos organizado. Tal vez tienes alguna pregunta o duda.

[00:42:46.010] - Lena

No, pues muy bien. Felicidades desde mi lado, todo lo que lograron y lo que hicieron que continúa. Eso está muy bien. Y pues tenía la pregunta que si el trabajo para ustedes era formación, como que ustedes trabajaron de niños. Si también lo sentían como formación un poco ya hablarse también sobre este tema. Pero algo de su la vista personal de su trabajo.

[00:43:16.590] - Miriam

[comment: Kinderarbeit - Kultur: viele Geschwister, alle müssen zusammenhelfen und arbeiten] Ya. Yo, por ejemplo, eh, desde mis 8 años he trabajado de niñera, cuidaba niños, eh.. Después he ayudado también al comercio y en cualquier cosa que teníamos que picar Lena a hacer, cualquier trabajito capazde teníamos que trabajar en la curve. **por lo menos en la cultura que nosotros partimos, por ejemplo, somos cinco hermanos y mayormente cuando nosotros en esos tiempos las ve nuestros papás o las familias siempre eran numerosas. Yo soy la hermana mayor, entonces ya era un poco más difícil que me lo compre zapatos o uniforme.**

[00:43:55.200] - Miriam

Inclusive me recuerdo que siempre me discriminaban por el color de chompa, el color de chompa. Mi colegio era un rojo vivo y yo se comprame de las ropa americanas. Esa ropa que de Estados Unidos que llega a Bolivia una chompa más guinda y aun así no, no me daba vergüenza, me tenía las ganas siempre de superarme. Incluso me recuerdo que mi papá de comprarmelo con planta de zapatos de madera ya que en el Cantuta era más barato. Entonces eso de que seamos un número mayor de hijos también es mayor gasto.

[00:44:26.850] - Miriam

Entonces siempre tratamos de no pedir a papá y lamentablemente mis tiempos. No había biblioteca, no había internet. No había ni láminas. Teníamos que dibujar. La educación era muy distinta a lo que es ahora, no? Pero eso también creo que me ha ayudado demasiado el de trabajar, porque he sido responsable desde muy pequeña e No me he ido por malos pasos. Siempre me he puesto mi horizonte en quererme superar. No he tenido la oportunidad de realizar mis estudios superiores.

[00:44:59.570] - Miriam

[comment: Kinderorganisaiton als Hilfe der persönlichen Entwicklung - persönliche Stärke, Leitungskraft!] Pero, Lena, te puedo decir que gracias a la organización y muchos nos halagarme, muchos me lo han dicho, siempre he dado más que un profesional. A veces no siempre es el título, uno siempre es el cartón. Entonces, y eso lo he hecho gracias a la organización. Te comento Lena, que ha dado la oportunidad de ser coordinadora del proyecto a mis dieciséis años, siendo menor de edad, he sido coordinadora a nivel departamental hace muy poco.

[00:45:26.270] - Miriam

También manejada el proyecto de Casa Cuna, estaba financiado por la Unión Europea, el trabajo de crecer. Entonces estas cosas me han ayudado mucho. Entonces yo creo que ha sido una bendición el de el de trabajar, porque sé que sufrí de zapatos. Sé que es sufrir de hambre. Sé que es ganarse el peso a peso y en cualquier momento que la vida, si me volviera a poner el escenario, creo que no lo cambiaría jamás.

[00:45:59.210] - Miriam

[comment: Perönliche Stärke dank Kinderorganisation: Ich habe gelernt, nein zu sagen, Arbeiten zu kündigen, wenn sie mir nicht gefallen und eine besser Option zu suchen, mich als Mensch zu würden] He dejado que vulnera mis derechos. Yo soy una persona tremenda, también de carácter, jamás he dejado que me griten, aunque sí un trabajo. A mí no me gustaba, no me parecía. Existe la palabra renunciar, renunciaba y buscaba una mejor oportunidad. Y esto también lo aprendí en la organización, en en valorarme como persona. También me ha enseñado en valorarme como mujer, porque en los tiempos que yo era líder, el ser mujer era bien complicado.

[00:46:24.650] - Miriam

También ser líder no te dejaban tus papás ni viajar a otros departamentos entonces, eh? También de esa manera he sabido salir entonces. Para mí ha sido doble sacrificio el de trabajar, el de ser líder y también el de ser mujer. Había momentos que sí me ha me ha pesado prede sabido atravesar de esa barrera y creo que sigo aquí, sigo replicando con mis compañeros, sigo con más fuerza y también sigo dando el ejemplo a mis compañeros de qué camino seguir.

[00:46:54.170] - Miriam

Y también quiero seguir superándome esa tal vez, Lena a ver los compañeros también te van a comentar.

[00:47:01.640] - Osmar

[comment: Arbeit als Bildung: Bei Verkauf auf der Straße muss das Kind sozial sein, aktiv sein, um seine Produkte zu verkaufen.] Bueno, creo que hoy en día existen cursos de oratoria y esos cursos de oratorias son parte de educación para algunas personas que lo requieren, lo requieran. Y yo lo veo desde esta perspectiva, en ese ámbito de que cuando eh, cuando niño, el trabajador, digamos, un comerciante para vender su producto tiene que ser, tiene que ser como se dice, vivo, audaz, sociable con la gente y con sus compradores para que puedan comprar y así cumplir con el objetivo de vender toda su venta.

[00:47:41.090] - Osmar

Entonces ahí ya va trabajando su oratoria del del del del del NATS, ya va trabajado, ahora que la oratoria es una educación, yo lo veo ya una parte de una parte de una educación uno es eso y dos la el área de administrar tus recursos, el área de poder tener tus ingresos digamos de un pastillero e de un que vende dulces lo haga sus ingresos de diez de diez pesitos empiezan otro otros de cinco pesos cada vez se compran su cajita de chicles, lo venden, saca la ganancia, compran uno más o dos más o empiezan así y empiezan a tener.

[00:48:19.970] - Osmar

[comment: Arbeit als Bildung: Durch den Verkauf muss Mathematik erlernt werden: Multiplizieren, das Geld zählen, etc. und auch Administration] Empiezan a multiplicar su ganancia, su capital. Eso ya es parte de una administración que crea teniendo al colegio lo que lo han llevado, que algunos se lo están llevando. Entonces en la matemática, en administración, en en ser, en incluso otros adolescentes llegan a ser el líder de la familia o en el sentido de que son el que es el único mayor, digamos en la familia. He tenido compañeros de los rechazados que sobreviva con su hermanito menor.

[00:48:54.920] - Osmar

Es uno de diez años y el trabajaba y parecía bien este desordenado. Pero al final había sido el más ordenado porque tenía que pagar su alquiler, tenía que llevar la alimentación, tenía clase de alumno el otro y el se esforzaba y se rajaba, pero él no. Él no se ha rendido. Lo que a lo que hoy en día algunos mayores nos nos digamos nos podemos rendir entonces, eh, yo digo, yo lo veo desde ese lado.

[00:49:22.670] - Osmar

La la formación en el trabajo de para los NATs.

[00:49:33.230] - Osmar

Yo he trabajado desde mis 8 años eh cargando desde las 5 de la mañana en el mercado campesino Cantuta, ahí llegaban las ropas americanas y demás. Entonces como llega la madrugada con carita de vamos, que mi hermano y yo solíamos cargar la banda depuesta puesto descargando mercadería hasta las 8 de la mañana y de ahí hasta 7 de la mañana y correr a nuestros casas. Alistarnos y volar a la escuela. Ese era nuestro inicio.

[00:50:07.240] - David

[comment: Arbeit als bildend: Es wird gelernt, Verantwortung zu übernehmen] bueno, no respondían a tu pregunta, tal vez Lena y en lo personal, lo que preguntaba si el trabajo de la forma en ya lo han respondido, presumirá nuevo. E trabajo desde muy pequeño y como siempre lo hemos debatido en la organización y siempre lo hemos dicho de forma, porque te enseña en principio las responsabilidades, no que que ya tienes que tener desde mucho chico, ya que el trabajo, como decíamos y en la mayoría de nosotros en el mismo caso no podemos tomar de Osmar de el trabajo que él realizaba.

[00:50:42.550] - David

[comment: ARBEIT WARUM? Um voranzuschreiten, Geld für die Schule zu haben, die Familie zu unterstützen] [comment: ARBEIT ALS BILDUNG: Die Arbeit bildet, sie gibt Verantwortung, Administration, Matematik, wenn du zum Beispiel das Restgeld geben musst.] Ya eres responsable el mismo no junto con su hermano de poderse levantar incluso tal vez a las cuatro y media y ya estar a las cinco de la mañana en el mercado es una responsabilidad mismas que ellos se han puesto. Para qué? Para poder salir adelante y tener el monto económico para sus estudios, el material, apoyar a la familia. Entonces de forma el trabajo realmente te forma, te enseña la responsabilidad, la administración, como lo decíamos e la misma matemática, cómo te contaban y te decía no, cuando te tienes que devolver cambio tienes que ir ajustando y demás.

[00:51:20.470] - David

O sea, más se va el trabajo a la práctica de poder practicar ahí mismo, lo que te decía Osmar. Hoy en día hay cursos de todo, no en las redes de liderazgo, de oratoria y demás, pero en el trabajo ya aprendes todo eso, no? Y como te decía también un ejemplo Osmar, para un vendedor ambulante para poder vender, no a vender, Cañardo no se ha dado la boca y simplemente Montanari, sus chicles de tienen que ofrecer a la gente decir chicles, chicles se vende.

[00:51:51.160] - David

O sea, hay ese trabajo que se hace y eso te forma y eso hace que tú también tengas un liderazgo, tengas una oratoria y estés preparado, no pueda ser un líder en la misma práctica. Entonces, en los diferentes trabajos que se tiene y eso también te enseña y te forma, porque como mismo Miriam también decía, no todo, todo el trabajo que hemos tenido nos enseña a que no podemos estar ahí sentados esperando que el dinero caiga del cielo o no, sino que si pasa alguna situación o de un trabajo te pueden echar por diferentes motivos.

[00:52:27.370] - David

[comment: Welche Stile von Arbeit machen die Kinder hauptsächlich? Bäcker*innen, Verkäufer*innen am Markt, in der Konstruktion der Marktstände, Mauer*innen, etc.] Y el hecho de que tú ya desde niño o adolescente hayas tenido varios trabajos y en diferentes rubros te puedas mover en cualquiera de esos rubros, no. Y no simplemente esperar de una empresa gigante, no, sino buscar diferentes alternativas, ya que la mayoría de los compañeros de la organización misma hemos tenido diferentes rubros, no como panaderos, vendedores en el mercado mismo en la construcción, no de albañiles, ayudantes. entonces hay todo ese tipo de trabajo judicialmente. Si de forma el trabajo te enseña la responsabilidad y te forma en ese sentido de que tienes que ser responsable y comprometido con cada cosa que haces.

[00:53:06.920] - David

No, desde mi punto de vista sería eso, Lena, respondiendo a tu pregunta.

[00:53:12.340] - Lena

Sí, muy bien. Muchas gracias por compartir la experiencia personal. Eso también me ayuda mucho para abrir mis ojos y para mis estudios. Mi última pregunta es si ustedes trabajaban por necesidad o por gusto o por los dos.

[00:53:33.430] - Miriam

[comment: WARUM ARBEIT? ich habe für die Schule begonnen zu arbeite.] [comment: Gearbeitet, weil ich es brauchte - nicht weil ich es genossen habe.] Eh? Ya. Por mi parte era por necesidad, porque como te contaba Lena a mi papá, no podría. No podía cumplir. Somos cinco hermanos y necesitaba llegar u útil. Incitaban una y otras cosas que todo por mi estudio, porque de ropa mucho ya. Con lo que había y me ponía. No, no, no era muy exigente, pero más allá ya era de mis estudios. Entonces, por más que todo por estudiar, es lo que he empezado a trabajar.

[00:54:05.860] - Osmar

En el caso mío, visto un poquito más distinto. Contaba con trabajo llamar ama de casa. Pero mi papá este era un poquito como decir en el aspecto económico reservado, digamos, no en todas las temporadas también tenía el trabajo, se había muchas veces que flaqueaban entre trabajo. Entonces no nosotros con mi hermano. Y claro, cuando eres niño, eh? No te preocupa como viste, no te preocupa lo que comes es de alguna forma tus papás, tu mamá o tu mamá o tu tío te danto dulcecito si ya te relaja.

[00:54:43.270] - Osmar

[comment: WARUM ARBEITEN? als Jugendlicher begann ich mehr zu wollen, zum Beispiel ein besseres Gewand, eine bessere Hose, oder neue Stifte, in diesem Moment arbeite ich weil ich etwas brauchte, wenn ich es hatte, habe ich es aber genossen.] Pero como medida que vas creciendo como adolescente ya empiezas a a querer, a querer vestirse bien. no se, comprate un pantalón, mejor cómprate un cuaderno más o un bolígrafo y quizás lo rompiste y tu papá no te va a volver a comprar. Entonces de esa forma se vuelve necesidad, se vuelve necesidad del este, el el de trabajar. Yo me acuerdo de cuando trabajaba a los 8 años, esa era para irme a para llevar mis descreo porque mi papá y hermano me daban recrearlos 8 9 años y como niño hoy ya sabes queridos que el veanse mi compañerito que quiere se compra, se desea, entonces esa era mis ya esa era mis años y yo como bebé vivía cerca del cantón del mercado.

[00:55:29.680] - Osmar

[comment: WARUM ARBEITEN? Hauptsächlich haben wir für unsere Schulsachen und Uniformen gearbeitet und manchmal, wenn es notwendig war, haben wir zu Hause ausgeholfen.] Entonces yo decía porque no hago eso y yo y mi hermano nos hemos animados, hemos propuesto, hemos ido con el, hemos empezado con el único fin de tener nuestros descreo y al principio hemos tenido estos. Posteriormente hemos podido comprar nuestro bolígrafo mejor bolígrafo, mejor cuaderno y a cuando tenía plaza también. Ya hemos empezado a comprar nuestro uniforme, me acuerdo yo y a veces inclusive hemos hemos apoyado en el hogar, cuando éramos adolescentes mi hermano y yo. No, no constantemente no, pero sí algunas veces cuando lo veíamos muy muy necesario.

[00:56:04.210] - Osmar

Entonces yo lo veo, yo lo veía uno por su lado por necesidad y por otro lado por gusto, por porque era el vestir algo mejor, obtener algún material escolar mejor o una mochila mejor. Porque sabes que digamos que el papá no te va a comprar la mochila porque está sin trabajo, entonces tú te compras tu, tu, tu, tu mochila, no? Algo similar.

[00:56:30.830] - Miriam

David. David.

[00:56:33.800] - David

[comment: WARUM GEARBEITET? Weil ich es brauchte, danach hat sich der "Erfolg" oder was ich damit kaufen konnte, in einen Genuss gewandelt.] [comment: Warum war es notwendig zu arbeiten? Wir sind neun Kinder und meine Mama ist alleinerzieherin und hat kein großes Business, sie hat auf der Straße verkauft und das war nicht genug.] Bueno, en lo personal igual no? Lena se podría decir que yo igual he trabajado por necesidad y ahora mismo eso se ha vuelto un gusto, no? Y ahí como te comentaba Miriam, igual mi familia éramos somos nueve, no? Y mis papás, son separados y mi papá vivía en otro lado y la que se hacía cargo era mi mamá y era la que vendía y tampoco no tenía un negocio grande, no? Entonces, como te decía a mí misma, igual de que cuando somos muchos, la necesidad misma no hay de que te puedas vestir algo bien como te decía y algo que también contando las experiencias, te hace recordar.

[00:57:15.770] - David

También, como te decía Miriam, la ropa americana que llega aquí te compra a uno solo, incluso para hasta tres, cuatro años. Te tenía que durar el zapato, no, porque si duraban y aparte porque no había mucha economía. Entonces de esa forma también mis hermanos mayores, que ahora ya son a la mayoría que ya están con hijos. Pero en esos tiempos cada uno ya ha empezado a trabajar independientemente, no? Como te decía, mi mamá vendía en el mercado y ayudaban a las distintas señoras y eso poco a poco ha ido bajando, no?

[00:57:48.540] - David

Yo soy el último y me ha tocado igual a mí hacer eso, trabajar. Y después de un tiempo, cuando ya también mi mamá se ha ido a vivir por otro lado y simplemente quedábamos tres de mis hermanos, se me ha tocado trabajar igual a mí, no como Osmar, no tanto por la necesidad, ya que estaba en el colegio y me ha tocado trabajar, a pesar de que el sueldo no era mucho, no era realmente muy bajo y hoy en día me pregunto también cómo he trabajado por tampoco, pero tampoco como decía Emiliano, no me exigía yo mucho también comprarme varias cosas, pero si lo necesario y apoyar también en mi familia.

[00:58:23.180] - David

[comment: WARUM GEARBEITET? weil ich es brauchte, aber danach war es ein Genuss - Schulsachen zu haben etc. und die Arbeit hat mir auch ein bisschen gefallen, weil sonst hätte ich es nicht gemacht, eine andere Arbeit gesucht.] No de de apoyar con la compra de los de las verduras, apoya con la luz y demás. Entonces yo sí, como deseado también he trabajado por necesidad y a la misma vez también se ha vuelto un gusto porque también me ha gustado en lo que yo trabajaba, no, porque si no, si no me agradaría no lo trabajarían, es no lo dejaría o buscaría otro. Pero sí, en los rubros que yo he tenido si me ha gustado y bien en sí, como te decía Osmar, para no ser más redundante, trabajé por necesidad, que a la misma vez también se agotó el gusto.

[00:59:00.650] - Lena

Muchas gracias por sus respuestas. E igualmente estuvo muy interesante otra vez. También ahorita me pregunto si a veces disfrutaban a trabajar o a veces también sufrieron algunos traumaa. Como lo sentían el trabajo?

[00:59:20.530] - Miriam

[comment: ARBEIT GENOSSEN? Mir persönlich hat es schon gefallen zu arbeiten, aber ich hatte auch Krisen. Vor meiner Arbeit gab es ein Institut für Kinder und sie haben dort Sport-, Musik-, Kunskurse gehabt und es gab eine Bibliothek und ich habe mir gewünscht, auch dort sein zu können.] Um, tal vez a ver de mí parte, sí. Um, me gustaba trabajar, pero si había a veces una crisis. Por ejemplo, donde yo trabajaba al frente había una institución que se llamaba CMI. Y todas las tardes. Había cursos de verano, siempre iban niños, tenían cursos de pintura, de gimnasio, había de videos, sabía de computadoras. A veces las antiguas computadoras que veías, los papás inscribían de sus hijos y se veían ir ahí.

[00:59:52.600] - Miriam

Y cómo era el frente, por ejemplo? Mi trabajo. A veces la Dena no sabe estar temprano o siempre entré a la institución a mirar y me sé imaginarme que estaba en gimnasia, se mirar por la ventanita, tener baños. No me sabía gustar mucho los baños que tenía porque tenían grandes ventanas y mirarme ahí tenía una biblioteca. Y a veces, cuando muchas veces no llegaba temprano por la dueña la bibliotecaria, me conocía, me daba algunos libros de que llegase y siempre decía quisiera tener el tiempo o quisiera tener la oportunidad de estos niños para poder estar en estos cursos.

[01:00:31.750] - Miriam

[comment: Ich dachte: Warum kann ich nicht dieses Leben haben? Warum muss ich arbeiten?] Entonces, de alguna manera, por ejemplo, tenía esas crisis. Pero más allá también creo que. Siempre en el de no llevar, por ejemplo, ya siendo niña o adolescente. Una vida como la mayoría, por ejemplo, que tienen papá o mamá y pueden tener acceso a la educación, otras cosas. Si te llega a pensar y dices que. Que por qué te ha tocado vivir esa vida? Pero después, ya con el tiempo, vas entendiendo que la vida.

[01:01:04.910] - Miriam

Más bien te ha preparado porque tranquilamente he llegado a poder ser independiente tranquilamente. Podido o no, depende de mis papás. A veces nunca la lápida no es comprada, a veces los papás de ellos, por ejemplo, hay momento que les quedan huérfanos, no saben ni trabajar, no saben ni vender. Entonces yo pienso que Dios me ha dado más bien un regalo de prepararme desde pequeña. Entonces tranquilo, puedo afrontar a la vida, pero el de no llevar una vida al de los demás.

[01:01:37.040] - Miriam

[comment: Trotzalledem konnte ich dank der Arbeit weiterkommen, mich weiterentwickeln und die Situation hat sich verbessert] Si te hace un poco pensar la situación no, pero ya por lo por los resto creo que de niña si me frustraba o de adolescente, pero ahora ya que estoy casi a la mitad de mi vida gias de los 30 años, creo que creo que doy gracias a oportunidades, con cual no cambiaria nada de lo que he vivido porque he aprendido y puedo seguir al frente. O sea, sí, y siempre me digo ya has caído allá donde más vas a caer, es lo único que te toca siempre es levantarte.

[01:02:09.410] - Miriam

Entonces siempre lo he visto de esa perspectiva la vida.

[01:02:13.610] - Miriam

Tú, Osmar.

[01:02:29.240] - Speaker 1

[01:02:30.770] - Osmar

Sí. Ehm, hemos tendido aquí una temporada. Iba a vender este aceite de cocina a granel a al a una provincia que queda una hora y media, pero donde yo vivo con mis familiares, era mi tía que tenía ese tipo de negocio y nos acomodamos a un lugar para vender en aceite tipo feria. Era donde las demás provincias aledañas se acercaban a las pequeñas comunidades para comprar me acuerdo que las señoras de los costados me han empezado a como, a votarme, a creer que me vaya y yo solamente a un chico, creo que de 15, catorce años y los demás niños me diría que me vaya.

[01:03:23.150] - Osmar

Yo comí no sabía qué hacer, pero yo más antes me iba con como tenía ya experiencia y un poco de venta, he ido con esas ganas de voy a vender, voy a vender tanto, me voy a comprar, lo hago con esto, con esto voy a ser porqu la venta solamente era sábado y domingo y lunes ya tenía que volver a pasar clases, ya era mi idea de poder.

[01:03:43.480] - Osmar

iba a llegar el domingo voy a llevar, voy a llevarme un pancito, me compra huevito, me hacés un Sanwich con mi casa ya tenía la más o menos preparada de hasta cuándo iba a llegar a mi casa, pero cuando llegaba ahí la señora empezaba a botar, me ha frustrado, me he dado un poquito de miedo da hasta que quería que lagrimear inclusive y me he puesto a pensar de que hay gente, que estoy haciendo aquí y debería. Hasta me da ganas de dejar el turiya ese de aceite, ir a llorar, pero creo que me da un poquito más de fortaleza y me he puesto un poco más dura y decir y bueno, pararme ahí y seguir vendiendo, no haciendo oídos sordos a los demás con alas a las señoras.

[01:04:31.010] - Osmar

Y se han se han llegado a calmar. Creo que a la gente les ha empezado a mirar feo y he empezado a vender. Y desde ese momento ese lugar ha sido, ha sido mi niñez, de mi puesto de venta, de nadie me ha votado. Creo que al final, después de tanto tiempo, me he dado cuenta de que esa visión paso que la gente pasaba y que estaba yo interfiriendo el paso. Pero sí ha sido ha sido muy decepcionante la verdad esas veces, pero me me he puesto a analizar, a pensar, pero creo que me ha vuelto duro, no eso porque creo que de alguna forma mis planes tan inocentes pero tan pequeños se me lo pisoteaban en un en unos segundos, pero creo que a la vez me ha vuelto fuerte eso no?

[01:05:17.720] - Osmar

Y cosas similares o peores va no han pasado.

[01:05:37.230] - David

Ahora sí, eh? Bueno, de igual forma de la experiencia personal he tenido varios rubros, no el primero de ayuda a mi mamá en el puesto he sabido ser ayudante de albañil en construcción e panadería, incluso no en las galletas de champán. También atendiendo internet, vendiendo

CDs y en cierta forma así, cuando llegas a conocer ahí a los nuevos compañeros de trabajo, así hay un buen ambiente, no cuando te llevas bien y pueden compartir e incluso hablar y disfrutar ahí mismo.

[01:06:18.840] - David

[comment: Persönliche Krise in Arbeit, manchmal frage ich mich, Warum ich? Vor allem bei der harten Arbeit in der Konstruktion.] Pero también como te decía y la cual era tu pregunta si hay momentos en que. Te pones a pensar, no? De porque te ha tocado a ti trabajar? No, incluso si igual me acuerdo que cuando trabajaba en construcción, igual de ayudante de albañil se ve como ahí saben estar caminando algunos ocho muchachos después de jugar un fútbol, digamos, ahí charlando y yo ahí trabajando. Y al veces te preguntas y te llega, no? Yo creo que es algo normal en todo y te pones a pensar y a veces como mismo es, maldecían veces te dan ganas de ya al día siguiente no volver y irte a jugar, no?

[01:06:57.760] - David

O buscar a tus amigos y decides hacer esto. No? Y en varias oportunidades igual me ha pasado eso de ponerme a pensar de por qué se refería a la verdad, de estar jugando a ser otra cosa y no trabajando. Pero creo que lo más rescatable de eso es que realmente si no me ha enseñado realmente no varias cosas del mismo trabajo y de trabajar desde tan pequeño y de que si a veces como te decía nuevamente llega a esos momentos de frustrarte y de preguntarte, de preguntarte el mismo a ti porque he llegado a tocar vivir esa situación, pero eso te enseña mucho y te forma.

[01:07:36.580] - David

Y si realmente sales adelante no y eso! Y ahora que ya somos jóvenes? Realmente te te han enseñado mucho no? Y como decía Miriam igual igual agradezco de tener que haber pasado por todo lo que he pasado, de trabajar desde muy pequeño para poder ser la persona que soy hoy en día. No, eso sería Lena.

[01:08:04.470] - Lena

Bueno, a Miriam, David y Osmar muchos gracias por sus respuestas, su tiempo y todo de mi parte ya es duro. Si ustedes quieren agregar algo o tienen preguntas para mi, también me pueden preguntar lo que quieran. Ahm, pero de mi parte. Gracias y muchas felicidades por estar en el UNATSBO y por luchar tanto. Esto me parece muy bien y que bueno que continúan así.

[01:08:34.680] - Miriam

Tal vez Lena para un poquito, por dar por ejemplo, cada región en Bolivia es muy distinto. Por ejemplo, mayormente en La Paz son los que venden pastillas voceadores en Oruro, mayormente los niños y adolescentes trabajan vendiendo Dulces, siendo comerciantes o siempre cambiando Oruro. Sabes que está el carnaval de Oruro más pintoresco? Entonces no se comprado un seguna a los meses. Por ejemplo, la mayoría de nuestra organización sabe en carnavales tocan, son músicos. Una entrada que de una entrada, un recorrido en el carnaval 100 bolivianos les pagan, pues la mayor parte de nuestra organización son músicos, trabajan de albañil.

[01:09:19.800] - Miriam

[comment: Weiterkommen: Viele Kinder die UNATSBO haben es geschafft, auszustiegen, haben studiert, sind jetzt Doktor, etc.] Y otra cosa tal vez que quisiera aportarte Lena, por ejemplo, yo me recuerdo por ejemplo de los rrencia de don Miguel que vendía helados, que recogía latas en el carnaval, que tocaba bajo en el carnaval. Digo, en el carnaval igual tocaba. Ahora es su último año y va a ser doctor. Es egresado, por ejemplo, Gustavo. Gustavo era albañil igual vendía un tremendo travieso, ya es abogado, entonces si sucesivamente. Por ejemplo de la organización

[01:09:48.390] - Miriam

[comment: Ein Ziel der UNATSBO ist auch, die Kolleg*innen zu motivieren, eine Profession zu studieren, voranzukommen] No solamente nuestra meta es organizarnos y ser líderes, sino que es impulsamos siempre a que sean profesionales, porque el liderazgo y más la profesión siempre les va a ir mejor en la vida. Entonces mayormente de la organización siempre se les impulsamos a que tengan estudios superiores y para la organización es un orgullo decir eh, tal persona ya es doctor, es abogado o es un técnico o es profesora, inclusive algunos han llegado a ser autoridades. Entonces eso tal vez Lena también es algo que no se tienen cifras, que nunca se ha hablado o se ha escrito, pero siempre en la organización ha sacado buenos y grandes profesionales.

[01:10:32.010] - Miriam

Eso Lena otra cosa que quería aportarte. Tenemos tengo escaneado fotos de la un UNATSBO de todo esto es que guardan tal vez te podría facilitar por Facebook para tu investigación. También tengo el reconocimiento del Defensor del Pueblo de la Cámara de Diputados. Y algunos documentos, tal vez te puedo facilitar para tu investigación y para que lo adjuntes. Eso también Lena y también muchas gracias por tomarnos en cuenta y de hacernos recordar de la organización que hemos querido acordarnos.

[01:11:04.850] - Miriam

Más cosas y muchas cosas que no te contado Lena. El tiempo a veces es el peor enemigo, pero muchas gracias y también espero que eh. También has aprendí de nosotros y también de alguna manera repliques. Muchas gracias por tomarse en cuenta. Claro, David, tal vez Algorta o Osmar.

[01:11:27.940] - Osmar

Yo si quiero comentar algo que creo que me olvida y es un punto importante. yo me acuerdo que cuando te comentábamos Lena, que de la condición política de Estado, como hemos hecho, el cambio de un lugar al cambio. Bueno, ahí se queda. Se quedó como un anteproyecto de seguía como un anteproyecto de ley en la nueva Constitución Política del Estado. Entonces no lo querían aprobar la Asamblea Legislativa? Me acuerdo. Y se estaban conformando una marcha nacional desde Oruro hasta La Paz.

[01:12:04.870] - Osmar

De todos los departamentos se han concentrado. Entonces nosotros, como éramos de Oruro, no estábamos nuestras propuestas allí tenel en el exterior, el código en el Este, en una cancha política del Estado. Entonces nosotros. Esa noche se reunía el mercado campesino, sus dirigentes y nosotros. Nos estamos reuniendo también otros mecos de 15 personas, niños y adolescentes. Y decidimos participar en este. En este. En esta marcha. Entonces nosotros te decimos me acuerdo que vayan los más mayorcitos, que no vayan niños y que no vayan este mujeres es lo que nos hemos decidido.

[01:12:44.050] - Osmar

Analizando puede pudiese ver un peligro en el camino porque es muy peligroso. Consideramos que era muy peligroso, muy largo. Entonces de esa forma este Gustavo, mi persona Mauricio, no tienes más fe. Fuimos acompañados por la Federación de Campesinos Trabajadores de Oruro y fuimos marchando de Oruro hasta La Paz y hemos llegado hasta La Paz. Pero una experiencia terrible por la hambre, por el cansancio, por el calor, por el frío, de verdad. Pero ha sido o he sido grato llegar a la paz y que la gente no reciba los caminos pintados que decía héroes, bienvenidos.

[01:13:26.950] - Osmar

Gracias por la lucha. Nos regalaban este agua, comida, no se nos abrazaba, no nos daban los masajes a los pies que muchos ya tenían acalambado. Era ya una. Me acuerdo que gustaba así gracioso. Se hacía masajes los pies y así. Esto una experiencia no llegando allá es hemos de todas las Organizaciones a nivel nacional y entre ellos nosotros representando a algunas voga y hemos cercado lo que es la Asamblea Legislativa y así se ha aprobado la Constitución Política del Estado.

[01:14:00.160] - Osmar

Y así nuestra propuesta también dentro de la Constitución ha sido aprobada. Pero lo más, lo más triste después es que no viene. Hemos ido a pie hasta la paz, pero hoy no sabíamos cómo volver. Y los compañeros de la paz, de lo que es el modelaje de ella, de la Paz, nos han mandado en un camión a Cuesta hasta Oruro. Es una feliz experiencia. Gracias, muchas gracias Lena por escuchados.

[01:14:35.080] - Lena

Felicidades!

[01:14:40.040] - David

Bueno, por mi parte, tal vez Lena simplemente mencionarte de que tal vez por ahí en otros países se menciona de que lo que mencionaba también mi amigo está lo que ponía la OIT de que cuando un niño trabaja de adolescente, trabaja, deja sus otras actividades, no más que todo lo primordial del estudio. Y nosotros, y en lo personal mismo y los ejemplos que te daba Miriam es que no es así, no? Tal vez tú misma ahí puedes replicar eso y y bien.

[01:15:13.510] - David

[comment: Eine Voraussetzung, um bei UNATSBO Mitglied zu sein, ist zu studieren] Idealmente sí, como organización es un requisito fundamental también para nosotros. Se que estudiar no cuando algún compañero o compañera quiere ser parte de la organización también. Unos de los requisitos primordiales es justamente el estudiar y educarse, ya que de esa misma forma todos los compañeros que ya están en cursos superiores y demás apoyan. No es que por ahí algún honesta estudiante y todos nosotros le impulsamos también a que puedan traer al colegio y de alguna forma nosotros también apoyarnos. No.

[01:15:42.860] - David

Entonces eso tal vez se nuevamente recalcar Lena y puedas replicarlo de que no es así como ha ido viendo la OIT, incluso en la misma UNICEF, quienes se han encargado incluso de hacer un acuerdo de 12 de junio día de la erradicación del trabajo infantil, lo cual es totalmente un argumento y una lógica totalmente errónea. Y la verdad, sí, como decía Miriam, el tiempo es un gran enemigo, porque podríamos hablar y comentar de tantas experiencias. Como te decía, también Osmar, que realmente te puede sorprender, no?

[01:16:15.650] - David

[comment: Kinderorganisation ist unabhängig und von keiner Institution abhängig] De que, como decíamos al principio, como movimiento social independiente, independiente de que no dependemos de ninguna institución, nos hemos dado las formas y las maneras de poder ser partícipes, no? Y a mí lo que me ha tocado es justamente el tema del código niño y adolescente, que en la modificación incluso dormíamos en la oficina de la Paz sin camas. No nos teníamos ahí cartones. Ellos tenían un saco de ropas de todo tipo, pero ninguna caliente, sino frías.

[01:16:45.290] - David

Pero hacíamos ese sacrificio, no incluso desde unimos a tan temprana edad. No de los 12, 14, de reunimos hasta las 2 - 3 de la mañana 4 de la mañana para realmente presentar un proyecto que que también nos permita y que vean que tenemos la capacidad. No en. En ese aspecto se encargó. Se encargaba, por ejemplo, Miriam e Osmar también. Ahí, cuando me formaban en la fase estaba Pedro Cristóbal y los demás compañeros de los distintos departamentos.

[01:17:13.700] - David

Y por más que tal vez a unos principios, a mí me parecía incómodo no de tener que quedarme hasta tan tarde. Y el sueño. Pero ya poco a poco, viendo que no era un trabajo solo para mí, sino para incluso a nivel nacional. Entonces de tentaba esa fuerza, no de tener que estar despierto y debatir, dar ideas y propuestas y demás. Entonces se ha ido trabajando en eso? Lena No? Entonces, como te decía Mirian, no sé si alguna vez, en alguna oportunidad vas a necesitar nuevamente por llamada o alguna vez vas a estar aquí por Oruro.

[01:17:48.050] - David

Nosotros gustosos de poder nuevamente reunimos contigo y contarte también nuevas experiencias que se ha tenido huargo, tal vez también que nos ha faltado, no? Pero simplemente Lena, ya calcando lo que decíamos Osmar y Miriam, agradecerte no por tomarnos en cuenta y nosotros siempre dispuestos aquí para poder recibirte, ya sea virtualmente o alguna vez tengas la oportunidad de llegar de Oruriri y también conocer a los demás compañeros, no a los antiguos nada y a los nuevos líderes también que tenemos. Simplemente sería eso Lena.

[01:18:22.490] - Lena

Muy bien, muchas gracias por la invitación, me encantaría y Oruru un día. Muchas gracias por las informaciones y con much gusto accepto las documentas, Miriam en facebook y gracias por su tiempo sobre todo. Y pues les deseo una muy buena noche.

[01:18:49.200] - Miriam

Igualmente, Lena buenas noches y hasta una nueva oportunidad.

[01:18:52.920] - Osmar

Hasta luego.

Interview mit UNATSBO Mitglied Felix

Felix:

No ahora, antes 10, 20 anos detras había un defizito económico muy grande, endonces los ninos, ninos si tenian que salir para ayudar a sus papas. Dentro de las costumbres de lo que es nuestra cultura aqui en Bolivia, la cultura Amaya y Quechua, tenemos 36 étnias, pero en ellos siempre esta el tema de convivir con la sociedad y estar parte. Ellos siempre dicen que el nino es concido desde el primer día, bajo esta mirada ya había un movimiento de ninos y nina trabajadores, en el ano 2003 se buscaba mucho la autonomía. Y este presidente dijo que hemos logrado un movimiento, la autonomía. Nosotros aprovechamos esta situación, porque queremos estar reconocido. A partir de 2003 el movimiento se formataba professional. El movimiento se ha seperado en dos UNATSBO: el institucional y la independiente. El institucional trabajaba más con el ministerio, el UNICEF, el OIT. Incluso ha sacado un libro. Y después estamos nosotros, el UNATSBO independiente. Yo, gracias al movimiento podía salir a otros países. Ibamos a contar nuestras experiencias con lo demas. Los logros del UNATSBO eran detras del UNATSBO institucional. Uno de los logros más grandes es el tema del articulo 61 de la nueva consitucion politica del estdo. Antes: que decía? Decía que se prohíbe todo tipo de trabajo infantil endonces nosotros no hemos molestado, hicimos una marcha desde Orurur hasta La Paz, eramos puros ninos ninas y adolescentes, y queremos que repetan nuestros derechos, podimos subir al palacio, no era facil, no han golpeado, como eramos mayores, eramos ninos y trabajadores, entramos infiltrados. Que hemos hecho? Nos metiamos, una de los luchas más grandes, eramos unos de los primeros personas que pudian entrar al palacio. Hemos tenido un grupo al nivel nacional, no faltaba ningun departamento.

Y ahora la constitucion dice que se prohíbe todo estilo del trabajo forzado, explotación laboral y que el trabajo que hace el nino, nina y adolescente vaya en su integration social y comunario.

Al principio nos reuniamos en la placa san Francisco, después ya tuvimos una oficina, etc. Pero al principio no teniamos nada. Llegaron ONGs y nos preguntaron que es nuestra vision. Nosotros a partir de este momento empezamos de defender nuestra position. A veces aprovechan este tema para explotación.

(ca. Min. 12- 13). En la cultura de Bolivia siempre el nino, nina y adolescente trabaja, un joven que no aporta nada en la sociedad no te toman en cuenta, para ellos eso no existe, endonces siempre hay ninos que hacen algo, ayudan a sus papas y mamas y ya estan integrado en la comunidad. Endonces ya viene del rural a la ciudad. (KINDERARBEIT ALS KULTUR)

En el tema del ninos trabajadora, una de los grandes avances que tuvimos era después en otro movimiento que hemos hecho. Donde no clasificaron a nosotros en 2013. Cuando querian renovar el Código en Bolivia.

[...]

Felix

Pandemia él mismo nos ha hecho ver que estábamos un poquito económicamente, sabes por qué nos hemos dado? No ha habido mucho problema en el tema de la pandemia y todo eso. Entonces, aunque también somos conscientes dentro de nosotros, no es estas cosas un poquito también, mucho más allá de la niñez y adolescencia, también afecta a lo que son las personas mayores, entonces, entonces, por eso también insistíamos con los sistemas de alfabetización. Que mi mamá nadie pasaba en segundo grado y ahora tiene su título de bachiller.

[00:00:33.300] - Felix

Y entonces son estas cositas que demuestran que el trabajo global no sirve dentro de lo que es en el ámbito familiar y todo eso. Pues poquito. La experiencia, tratamos siempre de que vean este lado, de que tal vez es muy negativo las cosas que se ve afuera, que tal vez nos dicen que Bolivia es uno de los países, que por eso, justamente por eso, no avanzan ni vamos hacia adelante. Pero es una realidad en afuera.

[00:01:09.840] - Felix

Las personas que más buscan un proyecto para trabajar son los bolivianos, no? Yo siempre salí a estos lugares a nivel internacional, siempre decía no, por qué no te vienes a vivir aquí? Y me decían ah, a cuando me he ido a Paraguay me decían por qué no se vienen aquí? Aquí en Paraguay buscan hartos bolivianos. Por qué? Porque los bolivianos son trabajadores, saben desempeñarse, no se defienden ante la sociedad y en distintos lugares se nos decían eso, que el boliviano siempre está valorado porque porque sabe no se sabe cómo saben qué tienen que hacer entonces a nivel internacional, los lugares que siempre decían que ellos quisieran ser de Bolivia, incluso yo igual era una anécdota personal cuando aquí dentro de nuestro país es un poquito, digamos, feo en yo vivo en el Alto.

[00:02:05.910] - Felix

Entonces la mayoría de las ideas del alto siempre dicen no siempre. Y estas miradas dentro de un país que no, esos son estudia que eso solo se dedican a confrontaciones, que ellos solo se dedican a hacer política, mal, etcétera, etcétera. Pero cuando yo salía afuera no me daba incluso pena decir que soy del alto. No siempre me preguntaban de dónde eres? Me decían de Bolivia, sí, pero de dónde? De la Paz y de la Paz.

[00:02:32.250] - Felix

Pero de donde, siempre me insistían. A mí se me daba igual vergüenza haciendo y eso hice el alto. No, porque se sentían como acá en Bolivia, nos miraban igual afuera. Entonces les decía. Hey, yo soy de la ciudad de El Alto. Y qué me decían a los revolucionarios, los rebeldes? Cómo quisiera ser desde ese lugar? Sí, porque, porque ustedes tienen la fuerza, tienen ese ímpetu de que si no decimos tal vez algo y saben que está mal, no, ustedes salen a defender lo que son, lo suyo, porque es un gran ejemplo, así lo que es 2013, incluso lo que es la guerra del gas.

[00:03:08.670] - Felix

Te voy a contar algo que hicimos. Muy pocas personas saben mejor que los que vienen desde afuera. Es que quiénes han sido los que han empezado esta revolución de la guerra del gas? Han sido los niños, niñas y adolescentes, estudiantes, trabajadores. Por qué? Porque cuando en esos tiempos nuestros gobiernos, cuando no existía la educación de nuestros padres. Por eso es que también hemos insistido tanto en la educación de nuestros papás, en la historia y todo eso.

[00:03:34.800] - Felix

Qué es lo que pasa cuando los adolescentes se han enterado de este problema? Que iba a haber de la salida del gas por el puerto chileno? No? Había este patriotismo dentro de los adolescentes? Entonces, qué pasa? Que la ciudad del alto del colegio no me acuerdo bien del colegio, pero que esté en la ciudad del Alto. Ellos han sido los primeros que han bajado a la ciudad a que es a quemar la vicepresidencia. Han sido los primeros y puedes ver.

[00:04:03.880] - Felix

Busqué en algunos videos inéditos. Por ahí vas a ver que están con sus chapitas de colegio, están con sus mochilas y estos niños, niñas y adolescentes eran trabajadores igual porque eran del turno nocturno, porque la quema se ha hecho en la noche, no se ha hecho ni en la mañana ni en la tarde la quema que ha empezado esta revolución. Entonces, qué ha pasado? Que estos jóvenes adolescentes se dieron cuenta de qué es lo que estaba pasando en nuestro país, no?

[00:04:30.090] - Felix

Entonces nuestros papás todavía no entendían. Entonces para qué nuestros padres, los mayores, entiendan qué es lo que estaba pasando en nuestro país? Los jóvenes, los adolescentes de los colegios, de las escuelas y más que todo de ese colegio que está en la ciudad de El Alto, bajaron y empezaron a quemar la presidencia, salieron las distintas radios, los papás se entendieron y recién empezado la chispa de la revolución por la guerra del gas, si no hubiera sido por estos estudiantes.

[00:05:00.120] - Felix

De estos estudiantes, adolescentes, niños, jamás se hubiera defendido lo que es nuestros recursos naturales, como es el gas.

[00:05:08.620] - Lena

Eso no lo sabía.

[00:05:09.610] - Felix

Imagínate desde desde ahí, porque los papás no entendían nada, no entendían, no se decían, pero si sale el gas, por qué vamos a generar ingresos? No era al revés, si sal el gas vamos a tener menos y mientras les va a costar más caro. Y se ha visto porque antes de la guerra el garrafón de Tejas no pasaba lo que los 15/20 bolivianos y después ha empezado a subir 25, 30, 35, 40.

[00:05:36.190] - Felix

Y ahí es donde nuestros papás han empezado a dar cuenta entonces no aviesa mirada, no? Entonces los adolescentes que estudiaban se dieron cuenta, empezaron a salir, empezaron con los que quema, como te digo de la vicepresidencia. Su idea de ellos era llamar la atención de sus padres, no para que lo cerrarias rural saliera, salieron y se ha defendido.

[00:05:59.090] - Lena

Cómo? Cómo pudiste saber todo este conocimiento de los derechos, de las Organizaciones, del Código. Era por la UNTSBO? O antes ya lo sabías?

[00:06:08.270] - Felix

A dentro de lo que es, por ejemplo, Bolivia, en la mayoría de los. Nuestros padres y nuestros abuelos han defendido lo que era más que todo patriótico. No el tema de, por ejemplo, el mar es uno de los más grandes golpes que ha sufrido Bolivia. Entonces, bajo esa mirada, estos adolescentes sabían qué es lo que iba a pasar, si es que nosotros y todavía era Chile, no el país que nos ha quitado nuestro mar y por ahí si exportarlos más, no?

[00:06:43.030] - Felix

Entonces más que todo, como te digo, decía algo patriótico también que sabían los niños, niñas y adolescentes que tenían su historia, sabían como es. Y estos niños trabajadores, claro, nos han consultado a nosotros porque nosotros también les hemos dicho que no, que. Si es que va a salir del país, va a ser más caro dentro del país, no? Entonces ellos también entendieron esto y empezaron a concientizar a sus papás a decirles también que se ha hecho esto.

[00:07:12.310] - Felix

Pero más que todo dentro de la integridad de una persona. Así que más que todo el patriotismo no ha de salir y defender lo que son los recursos naturales. Más que todo. No mucho más allá de lo que es un movimiento. Pero ahí te da un entendimiento de que ya seas niño, niña o adolescente, sabes que está bien y qué está mal en el país? Qué es lo bueno y lo malo de tu país? Si tal vez esto hubiera salido como ellos hubieran, como ellos han querido no exportar al máximo lo que es el gas.

[00:07:42.610] - Felix

Si hubiéramos estado igual o peor que Venezuela, porque en Venezuela ha pasado de eso. No les han dicho que vamos a exportar petróleo, que vamos a hacer potencia, economía mundial, han explotado todo el petróleo que ellos tenían y ahora están lastimosamente y a nosotros nos duele harto porque? Porque igual en ahí los afectados directos son los niños y adolescentes. Por qué? Porque no tienen hogar, no tienen recursos económicos. Tú no puedes estar al día sin comer nada, no?

[00:08:11.590] - Felix

Entonces ha pasado esto. Entonces imagínate si hubiéramos dejado que saliera el gas. Aquí hemos vivido en estado igual o peor. Entonces son estas cositas que ya uno se va dando cuenta desde que es niño, niña. Y ese es siempre el pensamiento de todos los niños y niñas acá dentro de nuestro país. Sabemos lo que tenemos nosotros, sabemos las riquezas que hay dentro de Bolivia. Es por eso que siempre se defiende a toda costa, que son nuestros reservas naturales, nuestros parques.

[00:08:42.010] - Felix

Tenemos grandes cosas. Cuando llegamos a un claro ejemplo, igual la ciudad Maravilla no existe. Tantos años se ha acostado. No sé lo que es la ciudad, porque antes no era así. No era casitas, casitas, casitas y ya no estancias. Hemos avanzado un poco, que es el tema de ver qué es lo que nosotros necesitamos y cómo podemos defender esto que tenemos más que todo si.

[00:09:15.890] - Speaker 2

Muy interesante. Eso es lo que me platica, es muy común tener una vista muy lizama, intensa, muy interesante. Y cuántos años tenías cuando entraste al Unanse?

[00:09:25.700] - Speaker 1

Yo he entrado a mis 7 años aproximándome.

[00:09:30.110] - Speaker 2

7 Así cómo? Cómo sabías sobre eso que existe este matines?

[00:09:34.460] - Speaker 1

Igual ha sido una anécdota cuando yo más antes no me dedicaba a este tema de la política, yo más me dedicaba a lo que es lo escénico. Yo antes declamaba poesía. Desde el colegio, desde pequeño, me he dedicado a lo que es la poesía, la actuación, teatro, etcétera. Y en un concurso que era la Alcaldía de la ciudad del Alto Justo, yo había preparado una poesía que rindió homenaje a los niños trabajadores, porque en el colegio han hecho un concurso de nosotros con nuestros padres.

[00:10:15.320] - Speaker 1

Teníamos que escribir un poema basado en nuestra realidad. Entonces habían poemas de distintas hacia la bandera, hacia nuestra hoja sagrada de la coca, etcétera. A Tupas Katari, Bartolina Sí sé que no son los íconos referentes de acá de Bolivia y yo les rendir tributo, homenaje a los niños que trabajan, porque yo en esos tiempo es igual. Trabajaba en el niño de boxeador Maceda Edad. Entonces con la idea de mi papá, que siempre le agradezco mucho, hemos hecho una poesía para los niños trabajadores, poesía cortita y la presentamos en este en este concurso da la casualidad que Justo Pedro y con Pedro y Cristóbal, que eran unos colaboradores en ese momento de este movimiento del movimiento Nads, habían estado presentes de pura coincidencia.

[00:11:08.450] - Speaker 1

Entonces yo te clames la poesía y al terminar nos llamaron, nos dijeron que les gustó la poesía, que si es que podía interpretarlo a esta misma poesía en uno de sus encuentros nacionales, que iba a pasar después de un mes o dos meses aproximadamente. Y dijimos claro, no hay problema, no? Porque la idea era igual. Yo nunca había conocido más allá de la paz. Entonces, viajar a Cochabamba para mí era todo una ilusión y decía Papi, por favor, vamos.

[00:11:37.370] - Speaker 1

Y me dijo Ya, pero mejoraremos esta poesía. Entonces escribimos algo mucho más largo, mucho más grande, y la fuimos a presentar al movimiento. Entonces ahí es donde por primera vez conocí a niños, niñas y adolescentes trabajadores y me gustó compartir con ellos, compartir experiencias porque me decían mira, nosotros hacemos esto o nos dedicamos a esto, no? Cómo eran de distintos departamentos? El aprendizaje era grande. Y en esa yo le digo a mi papá no, porque teníamos el contacto de Cristóbal.

[00:12:09.320] - Speaker 1

Pedro les decía Acaso nosotros no podemos pertenecer a este movimiento? Y me dijo Así pues, tú trabajas, haz tu movimiento y podemos ser un movimiento cultural y nos unimos a lo que es el movimiento. Y así fue con los chicos de mi barrio. Ese tiempo no teníamos absolutamente nada acerca de mí. Donde yo vivo ahora solamente teníamos agua potable y era todo. Siempre vivíamos con velitas y había niños que ayudaban a sus padres a chanchitos o visits, etcétera.

[00:12:44.000] - Speaker 1

Y a esos niños los reclutamos y les dijimos del movimiento y teníamos que elegir. Los representantes siempre dan dos o cuatro personas por. Por lugar, no, por eso te digo que no solamente la de una de un solo ámbito, los niños trabajadores siempre habían diferencias. Había un grupo que era netamente niños lustrabotas, otros niños canillitas que son los que repartían los periódicos y que ahora tampoco existe. Ya no hay niños canillitas, pero antes era Viñes, que se trabaja actualmente como qué hacen los niños ahorita?

[00:13:19.430] - Speaker 1

Ahora no más el estudio ya, ya trabajan menos, si ya se trabaja menos, porque gracias a estas políticas públicas que se ha logrado conseguir no es como te digo, el proyecto del día sigue habiendo estado, enseñan a adolescentes a sacar sus emprendimientos, proyectos como en el colegio. Ahora ya vienen la ley, lo que viene a enseñar y que eso que tienen que salir mínimo como técnicos en algo. Eso igual está ayudando mucho el tema del bono. Juancito Pinto está ayudando bastante en el tema de la economía familiar.

[00:13:56.810] - Felix

[comment: Nationale Maßnahme - "Bons" für Schulsachen, einmal pro Jahr, Pro Kind 200 Bolivianos] **Luego está distintas algunos bonos que tenemos acá en Bolivia que apoyan,** si ves a un niño adolescente trabajador ya no es en situaciones de riesgo, sino son situaciones de que viene sin la ayuda del papá y de la mamá. Más bien porque estar en tal situación, en una situación de déficit económica que tienen que servicios y trabajar, no es un trabajo pesado, siempre nos va a servir de repartidor de volantes. Pueden estar también atendiendo un lugar de comida rápida, jugos, meseros, hacemos evolucionar el tema indirectamente.

[00:14:32.030] - Felix

[comment: Kinderorganisationen haben das erreicht, aber in den Medien wird gesagt, dass es die ILO war.] Hemos hecho mediante el estudio, mediante las cosas que hemos logrado empezar a erradicar este tipo de trabajos que no son dignos para nuestros hijos, pero eso no fuera nunca van a decir que ha sido gracias a los mismos niños y niñas, siempre van a decir que es gracias a las instituciones que han apoyado. Siempre le dan crédito a lo que es la OIT.

[00:14:54.050] - Lena

La OIT les ayudó o no?

[00:14:56.960] - Felix

En el tema de difundir nuestra, nuestras propuestas 50 - 50, porque más que todo trabajaba con la institucional.

[00:15:10.920] - Felix

Qué es lo que pasa? Que claro, manejaban casi las mismas propuestas que nosotros. Pero un poquito la cambiaban o la tergiversan lo que es la OIT mientras trataban de que una propuesta no algo más de ellos. Para que digan que has trabajado con ellos o es de ellos y así ellos puedan sacar créditos. Por eso nosotros siempre estábamos como que no te vuelvo a decir no. Tal vez no es para nosotros. Pero ahora tú ya ves que ha avanzado mucho en cuanto a lo que es el trabajo de los niños, niñas y adolescentes.

[00:15:44.250] - Felix

Ya no hay mucho. Por qué? Porque nuestros padres, después de lo que había sido la alfabetización y han empezado a salir a trabajar ya sabiendo que es suma, resta, multiplicación y división. Y es por eso que no ha habido comercio, no comerciantes. Hay ahora también un montón de comerciantes. Entonces, así como de a poquito no existe un trabajo y así fue.

[00:16:06.290] - Lena

Si, poco a poco, y podría ser que por eso ya no es tan activo la UNATSBO? Porque ya esta mejor la situación.

[00:16:14.730] - Felix

[comment: Kinderorganisation in La Paz, El Alto hat viel erreicht, ist nicht mehr so aktiv, weil in La Paz ist die Situation viel besser] Algo más o menos así. Siempre hay algunas cositas que hay que un poquito de enfatizar. Por ejemplo, en las ciudades aca, en La Paz, en el alto ya no hay mucho, no? Por qué? Porque ya, ya más que todos se dedican al estudio. Ahora, en el tema del ámbito rural es otra la mirada, no? O incluso en el tema del ámbito de otros departamentos es igual lo otro, la unidad. Tal vez aquí en las ciudades no veamos mucho, pero por ejemplo, si te vas a la terminal del alto o te vas aquí a la terminal de la Paz y llegas a otros terminales de los que son distintos departamentos, siempre vas a ver niños que siguen haciendo labor de lustrabotas, vas a ver niños que siguen vendiendo.

[00:16:57.220] - Felix

No son pocas o fresquitos, o cuando tu viajes, digamos, a otros lados, fuera de la paz. En las paradas que hacen siempre vas a ver niños o adolescentes ofreciéndote comida, refrescos y entonces ya es un poquito más. Como te decía, no más y no tratamos de ellos. Al final si tratamos y hemos hecho lo que es nuestro objetivo general y ya parte igual, muy a pesar de que ya no hay sistema de explotación y trabajos forzados, es que el tema económico terminó porque esto nos ha afectado a nosotros como movimiento.

[00:17:33.330] - Felix

[comment: UNATSBO in La Paz und El Alto inaktiv, weil kein Geld mehr da ist. Durch Covid können keine Veranstaltungen mehr gemacht werden.] Como te decía, éramos independientes y no teníamos mucho dinero. No siempre tratábamos de

ahorrar en algunas cosas que antes, cuando teníamos el apoyo de algunas instituciones, teníamos un poquito del presupuesto siempre elevado. Incluso el día de la madre, día del niño lo celebrábamos. No teníamos sentado en oficinas. Entonces, ya con el tiempo han ido cambiando algunas cosas, algunos aspectos que hemos llegado a un punto en donde ya no había ni para pasajes. Entonces ya salía del bolsillo de cada uno salir a reuniones.

[00:18:08.130] - Felix

Pero cuando ya nos dimos cuenta y habíamos logrado grandes objetivos con ese código y también con la Constitución Política del Estado, iba un poquito y lo anuncié disminuyendo el tema del trabajo. Por qué? Porque ya no hay mucho. Ahora, si es que vas a ver niños trabajando, siempre van a hacer más que todo con sus papás.

[00:18:26.260] - Lena

Aunque el código cambió otra vez en el 2018 no? Lo pusieron otra vez de 14 años, como te parece eso?

[00:18:34.560] - Felix

De acuerdo a la realidad que estamos viviendo ahora y bajo los fundamentos que también vamos a insistir en la reglamentación. Como te digo, mientras el trabajo que realizan los niños sea inmenso para lo que es la sociedad y su aprendizaje íntegro. Por qué el tema de lo que es la edad? No más que todo. Era para que un ejemplo niños de 10, 12 años nunca van a trabajar en trabajos pesados. No siempre van a ayudar a sus papás o van a acompañar a sus hermanos.

[00:19:11.350] - Felix

No fue un niño lustrabotas o un niño canillita, si es que no tienen a alguien con quien quedarse en la casa, no va a llevar a sus hermanos. Entonces, el tema de la edad a nosotros no nos preocupaba tanto porque sabíamos nuestra realidad y no sabíamos cómo somos. A partir de los 12, 13, 14 años. Ahí es un poquito. Ha sido el problema. Por qué? Por este tema que te decía de los contratos, donde al final no sé si es responsable ni la empresa ni el Estado, sino directamente los padres siempre afectados.

[00:19:46.660] - Felix

[comment: Was ist Kinderarbeit? Und was sollte legalisiert werden? AUSBEUTUNG ist keine ARBEIT] **Afectado eran los padres. En alguna otra persona más. Por eso es que hemos insistido con la edad, no hasta por lo menos los 12 años, pero siempre resaltando de que en estos casos en específico, no en las casas de explotación, porque no es igual. Nos declan a nosotros si ustedes van a legalizar el trabajo entre ustedes, quieren que haya pornografía infantil, que quieren que haya niñas, prostitutas, niños en las calles, es decir, no están mal.**

[00:20:17.810] - Felix

[comment: Illegalisierung = Kriminalisierung = AUSBEUTUNG --> Kinder machen ausbeuterische(organisierte) Arbeit, weil deren ARBEIT illegalisiert wurde --> Das ist ein VERBRECHEN der Ausbeuter, keine Arbeit] **Eso no es trabajo, eso no es trabajo.** Y nosotros lo hacemos más bien ustedes con sus leyes, con sus propuestas, como ahora en este código, indirectamente quieren hacer esto. Por qué les hemos explicado el ejemplo que te he dado a ti, que han habido leyes que venían los policías, les quitaban el producto a los niños, les quitaban sus cajitas, les quitaban sus dulces, entonces tenían que migrar a otro tipo de trabajo.

[00:20:45.580] - Felix

[comment: Ausbeutung als Folge der Illegalisierung, es braucht ein Gesetz, welches die Kinder schützt - vor allem vor der Ausbeutung] Entonces nosotros seremos iguales. Entonces va a ser por culpa de quién? **Si es que pornografía infantil, explotación sexual infantil no pasó por culpa de nosotros, por culpa de ustedes que no saben cómo pueden mantener o dar una ley que proteja a estos niños de estos peligros. Porque si es peligro y es delincuencia y ya no es trabajo, entonces.** Y ahora con el tema, después de que subió a 14 años, no nos preocupa mucho.

[00:21:18.580] - Felix

Por qué no? Bueno, a mí en lo personal no, no me preocupó mucho por porque sé que estamos en una realidad de Bolivia donde ya tenemos educación, no, ya sabemos. Contamos con estos apoyos tanto del gobierno que nos ayuden, nos apoyan a las familias bolivianas, que tal vez no es mucho, pero aporta hartito dentro de lo que es la familia. Tal vez una familia de una pareja y un hijo, digamos, es algo regular, pero para familias que antes.

[00:21:48.070] - Felix

Antes, por ejemplo, eran seis o siete hermanos, un mínimo y tenían como se han peñita cada año cientí como escalera. Pero ahora es consciente. Incluso la misma juventud de ahora ya se cuida porque dentro de nuestras propuestas igual lo hemos trabajado con la cedés hemos trabajado para que? Para que haya en los colegios el tema de planificación familiar, para que haya el tema de salud sexual y reproductiva, etcétera. Entonces dentro de los colegios ya se lleva eso ahora y en materia de biología se ha logrado inculcar que el tema de sexualidad sea inmerso en la currícula educativa.

[00:22:31.210] - Felix

Entonces los jóvenes ya saben lo que es no manejar lo que son los preservativos, etc., que antes y aquí dentro de Bolivia era un tabú. Entonces no podía decir en un colegio de 16 ver niños qué es el condón, si todos se asustaban, entonces se ponían rojos y se ruborizaba. Pero ahora tú vas a una escuela o un colegio y les preguntas Sabes qué es el condón? Todos te van a responder, no, todos saben. Entonces en eso también hemos avanzado hartó.

[00:22:57.970] - Felix

Hay un avance de ahora. Las familias no pasan de dos, tres hijos. Antes sí había sistema del trabajo porque? Porque eran muchos en la familia, como eran tantas exterminadas, tiene que ver la necesidad de cocinar para tantas personas. Mantener su educación era un poquito, no el desliz que vivimos en nuestro país, pero ahora los adolescentes y la generación de ahora ya es consciente, ya sabe que tal vez tener familia es un poquito dificultosa, entonces se ve que ya hemos evolucionado en esa parte y por eso tampoco digamos no nos preocupamos, porque todos estos niños y niñas que han sido estas familias de siete hermanos, de ocho hermanos y estas hermanas, ya sabemos que estos no van a tener otros dos hermanos, sino van a tener dos, dos hijos, un hijo.

[00:23:55.540] - Felix

Por qué? Porque ellos quieren aprovechar al más. Su rendimiento personal es por eso que ahora se ven más profesionales afuera, más profesionales que dentro, y por eso te digo que a mi en lo personal no me preocupa demasiado, porque porque se ve esta sensación de lo que es el trabajo. Antes era más que todo por eso, porque era la realidad en la que vivíamos Bolivia. Imagínate, estoy hablando de casi 20, 25 años.

[00:24:19.950] - Lena

Sí, pero bueno, cambió mucho.

[00:24:21.840] - Felix

[comment: Auswirkungen der Nationalen Maßnahmen, aber vor allem durch den Kampf der Kinder selbst --> in La Paz ist laut Interviewperson die Situation viel besser] **Sí, es demasiado. Son 20 años de luchar, buscar oportunidades y ahora las tenemos. Por lo menos a la Paz.**

[00:24:34.670] - Felix

El alto, el alto es regular.

[00:24:38.280] - Felix

O sea, sigue habiendo más que todo el problema del alto es el comercio informal. No que hay tiendas puestos en absolutamente todo. No? Pero más allá de eso, es para que incluso en mi caso familiar. Por ejemplo. Nosotros sí teníamos una tienda más antes, pero yo ya voy a salir profesional. Mi papá ya es jubilado. Mi mamá imagínate tantos años que le ha costado sacarnos adelante. Son 20 años. Son aproximadamente 12 años de estudio en el colegio, seis años en la universidad.

[00:25:14.820] - Felix

Más por mi culpa personal que empecé. Dos años son casi 20 años que ya tengo que trabajar y esforzarse. Ahora descansa y nosotros ya somos los que tenemos que llevar a la economía, a la familia. Somos dos hermanos. Yo trabajo. Mi hermano trabaja. Les dábamos el lugar a nuestros papás. Cerramos nuestro negocio y no tenemos problema. Entonces es lo que está pasando con la mayoría de las familias de acá de Bolivia. No, que los hijos saben, saben y reconocen el trabajo que han tenido otros papás, que durante estos 20 años que he tenido que pasar unos 20 o 25 años, ha habido un cambio muy drástico en nuestra población.

[00:25:53.350] - Felix

Si tal vez tú hubieras venido hace 20 años atrás, hace 15, 10 años atrás, no hubieras visto esta misma realidad. Si hubieras visto una realidad distinta, hubieras visto niños trabajando en lo que sea. Acá todo lo que es el prado, porque vio todo el rato

niños, trabajadores, niños que limpiaban los vidrios, niños que vendían, estaban en peligro de ser atropellado. Incluso han atropellado a compañeros por ofrecer en las ventanas de los individuos dulces. Los pisaban, los atropellaban.

[00:26:20.760] - Felix

Entonces era como que. Y si es por eso también que nosotros. Bueno, yo ahora entiendo, no? En la visión que tenían algunos organismos internacionales, ni ONG, etcétera, que veían esto que decían no, esto es peligroso y es por eso que también querían erradicar a toda costa.

[00:26:41.850] - Lena

A lo mejor tendrían que aceptar que es poco a poco, no? No se puede decir es ilegal y ya no existe como dijiste. Poco a poco van adelante. Cómo? Trabajando y pueden ir a la escuela y después tienen un buen trabajo.

[00:26:56.460] - Felix

Y así es. Sabes qué? Hace poquito saben. O sea, ya se dan cuenta como un pedido sea a medida que tú vas, la generación que nosotros hemos cultivado dentro del movimiento hace tiempo, pues hace 20 años.

[00:27:11.280] - Felix

[comment: Kinder der Kinderbewegung vor 20 Jahren haben sich hauptsächlich gut entwickelt und sind jetzt professionelle. Persönlicher Einwurf: Hat die Kinderbewegung Stärke dazu gegeben?] Yo me pongo de ejemplo, no ya cuando yo ya voy. Este año es mi último año, ya trabajo y la mayoría de mis compañeros de mi generación están en la misma, no, ya están trabajando otros ya han salido profesionales, ayudando a sus padres y la mayoría de los que conozco no tienen familia. Entonces es como que un avance de a poco y de a poco. Y eso también ha sido el objetivo desde antes, no? Que tenemos que mejorar las las condiciones y las oportunidades que tenemos acá en nuestro país, tanto en mi radio rural como en el área urbana.

[00:27:48.270] - Felix

Entonces se ha logrado y ahora sin un gran cambio. Por eso digo, a diferencia de hace mucho tiempo atrás. Ahora es grande, muy, muy, muy grande. Entonces, indirectamente sí se ha claudicado. Porque si el trabajo infantil. Por qué? Porque ya no ves muchos niños en la calle trabajando aquí.

[00:28:08.940] - Lena

No, no se ve mucho.

[00:28:10.080] - Felix

No, no, y si subes al alto va a ver lo mismo. Los únicos lugares donde vas a ver niños trabajando era que te pases ayer por la feria 16 de julio en alto. Estaban con sus papás, no están con otros. O tal vez sí están con otras personas, pero ellos saben, tienen conocimiento de que el trabajo que están haciendo no debe ir más allá de lo que es la explotación, de lo que es el trabajo forzoso. No, porque trabajo forzado, por ejemplo, antes no lo entendían bien, porque a qué se refiere el trabajo forzado?

[00:28:39.600] - Felix

[comment: Was ist eine erzwungene Arbeit laut UNATSBO Mitglied] **Por ejemplo, tú estás dentro de una familia y ellos te obligan a trabajar, no te obligan a predecimos y te dicen no tienes oficio y ellos te entregan y tú no lo recibes ni un solo boliviano y los papás son los que reciben. Eso ya es un trabajo forzado porque tú no estás recuperando un dinero, lo que estás invirtiendo en esfuerzo físico, en esfuerzo, es lo que es tiempo, no, porque incluso es más antes, cuando empezábamos.**

[00:29:12.230] - Felix

[comment: WAS IST ARBEIT?] **Lo que es el tema de dignificar el trabajo infantil, pero dignificar el trabajo de los niños, declamos. Frente a las autoridades, todos los niños, niñas y adolescentes trabajan, no? Por qué? Porque qué dice el convenio de trabajo? No hay un convenio del trabajo, no un libro de texto. No me acuerdo cómo es eso del trabajo que dice que el trabajo debe ser humanitario y digno. Y no solo existe un tipo de trabajo, porque dentro de este libro que dice que el trabajo que trabajo de esfuerzo, no trabajo físico y trabajo intelectual o mental, que se refiere a los que son matemáticos, físicos, químicos, médicos, incluso entonces cuando un niño o niña esté en el colegio, está en la escuela, hace un trabajo, sí hace un trabajo mental, hace un trabajo intelectual.**

[00:30:10.510] - Felix

Si este niño niña está trabajando, no es un niño que trabaja y le pagan, es decir, cómo le pagan? Claro. Cuando un niño va a la escuela, el papá, la mamá le regala un pesito. Dos bolivianos para qué? Para que en una hora del descanso se compre su jugo, se compre sus golosinas, etc. Eso sumamos al mes. Cuánto se hace un niño que se lleva dos bolivianos al mes? Cuántos son 200? 300 bolivianos al mes?

[00:30:41.030] - Felix

[comment: Was ist Arbeit?] Tú le pagas al niño y 300 bolivianos al mes para que vaya a estudiar? Estás pagando su trabajo. **Entonces este niño que está haciendo está trabajando y eso queríamos que entiendan bajo todos los trabajos que usaban los niños, bajo esa misma mentalidad que no es solamente un trabajo, significa que tiene que ser pesado y que tiene que levantar, que tiene que manejar. No un trabajo tiene muchas etapas, no tiene ni tiene muchas, pues el trabajo no es uno solo.**

[00:31:13.040] - Felix

Entonces no se ha puesto tantos años en tratar de hacerles entender incluso a la sociedad misma, porque cuando nosotros salíamos hacía las ferias, como te comentaba, a mostrarles nuestros nuestras propuestas, mostrarles qué es lo que nosotros queremos dar. Habían señoras, no amas de casa que viven en necesidad. Cómo van a trabajar que ustedes no deberían de estar aquí? Cómo? Cómo es que van a instalar los otros niños que quieran trabajar? No, pero es donde están nosotros, explicábamos y concientiza Vamos personas, les decíamos claro, entendemos su opinión, no porque quieras o no, si un niño está trabajando en la calle está bajo los peligros que es la calle.

[00:32:00.860] - Felix

[comment: Ja, Arbeit auf der Straße ist gefährlich - aber was fordern die NNATs? SCHUTZmaßnahmen, statt Verbot] Porque nada, nada, nada te quita la posible de que si tú estás trabajando, tú eres un niño, digamos de 13 años, 14 años vendiendo tus golosinas en la calle. Nada te protege de que alguien de un taxi te diga ven, véndeme y te métte, que si no, entonces nunca se quitan esa posibilidad. Entonces, qué es lo que pasa? Que nosotros decimos que debería haber protección para estos niños que están en estas situaciones.

[00:32:28.670] - Felix

[comment: Ein Erfolg der Kinderorganisation ist die Aufklärung der Gesellschaft, nach für nach werden sie als Teil der Gesellschaft anerkannt.] Porque vuelvo a repetir, no es porque nosotros queremos, no es porque nosotros estamos saliendo a trabajar, sino porque necesitamos cubrir nuestros derechos como personas. Entonces, esas, esas situaciones, el Estado, las personas se iban no concientizando y concientizando, donde han llegado a un punto en el que nos veían y ya nos decían y no nos respetaban ya como si fuéramos de la sociedad que nosotros queríamos ser inmersos dentro de la sociedad es igual. Uno de los logros que veíamos, que al final se ha logrado.

[00:33:04.280] - Felix

No hemos logrado indirectamente cambiar muchas cosas.

[00:33:08.570] - Lena

No, un montón de cosas, felicidades por eso.

[00:33:12.670] - Felix

[comment: Persönliche Erfolge dank Kinderbewegung] Mucho trabajo, tanto al nivel de movimiento y también un trabajo a nivel personal porque imagínate, son años de mi vida que he estado en movimiento o han sido casi diez, doce años que he estado dentro del movimiento, de las cuales he aprendido bastante, he aprendido demasiado en mi vida. En mi vida no Pensé que iba a saber de política, no pensé que iba y llegar a eso.

[00:33:38.360] - Lena

También gracias al movimiento que compartía conocimiento.

[00:33:53.840] - Felix

Tal vez las personas, la gente de afuera piensa que. No ha habido. Un algo no ha habido un avance. Ahora ves y como te digo, es un avance netamente grande. Ya no hay trabajo aquí en Bolivia ya no hay, ya no hay niños y niñas adolescentes trabajando en situaciones de riesgo. Ya no es. Y si son con sus propios familiares.

[00:34:21.590] - Lena

Por ejemplo en Potosí, todavía hay.

[00:34:23.770] - Felix

Claro, en el caso de Potosí, es muy extremo. Porque? Porque Potosí es uno de los departamentos más pobres de lo que es Bolivia, no? Entonces si la única manera de salir adelante en Potosí es yendo a la mina. Es la única manera dentro de lo que es la ciudad de Potosí la ciudad. Si no, ahora imagínate. En las áreas rurales es mucho menos las oportunidades que hay dentro de. Por eso es que también que de Potosí migran a las ciudades, por eso ves a las personas que piden dinero en las calles en donde son de la región del Norte, porque son de la región de Potosí.

[00:34:59.890] - Felix

porque ya no tienen oportunidades. Incluso ha habido una investigación que ha hecho un periodista acá de Bolivia que ha logrado investigar. Por qué es que ellos salen tan asustados? No, porque ellos dicen que esto es un ejemplo grande. Es el día de Navidad, o sea, de fiestas de fin de año. Ya se quedan todos diciembre aquí en la ciudad. Entonces, qué es lo que. Qué es lo que ha investigado este periodista? Que en ese mes, que a estas personas acá en fiestas de fin de año a pedir, a pedir limosna de caridad.

[00:35:36.710] - Felix

Todo lo que hacen dentro de este mes les alcanza para todos. Imagínate, hay el dinero. Cuanta economía se mueve acá cada fin de año. En las ciudades que vienen a la ciudad están en la ciudad grande. Viajan también a lo que es el lado de Santa Cruz. Viajan incluso a las fronteras. Imagínate en un mes acampar en casa de tu madre. Entonces es un poquito investigar. A mí en lo personal me gusta buscar, investigar bien qué es lo que está pasando con mi país.

[00:36:13.630] - Felix

No sé en qué país me estoy formando, qué país. Si es que voy a tener o no oportunidades dentro de lo que es Bolivia. Y estamos inmersos en lo que es buscar todo esto es. Entonces hay cositas así espectaculares desde que te asombras y dices cómo es posible? Ya que tanto siempre no es el movimiento que hay dentro de acá de lo que es Bolivia y provincia y este. Y esto es la caridad y todo eso. No solamente aportan personas que viven, no están trabajando en oficinas, sino también personas que viven del comercio informal porque van a pedir cerca puesto por puesto, si es que este fue.

[00:36:57.410] - Felix

Cuánto tiempo que te vas a quedar en Bolivia?

[00:37:00.590] - Lena

Como un mes.

[00:37:02.360] - Felix

Si un día llegas a visitar la feria de la 16 de julio, que es cada jueves y domingo, ahí vas a ver todo una realidad.

[00:37:10.650] - Lena

Es cada jueves y domingo?

[00:37:12.050] - Felix

Cada jueves y domingo.

[00:37:13.160] - Lena

Y ahorita también es la feria.

[00:37:14.660] - Felix

Hoy es lunes.

[00:37:15.880] - Lena

Pero me reviero durante del Covid?

[00:37:19.640] - Felix

Si, porque incluso ellos se han dado los modos para poder salir, porque antes, por ejemplo, cuando abid el tema del Covid. Eso es todo, verdad? Pero han habido, por ejemplo, ellos desde la Feria de Julio han hecho que un día, por lo menos a la semana, la gente se puede abastecer. Entonces, qué ha pasado? Que gracias a estas personas, a nuestros, las personas que hacen los trajes, etcétera, ya no estaban haciendo trajes, ya no, ya, ya no había ese tipo de pedidos.

[00:37:51.830] - Felix

Qué es lo que necesitábamos en los trajes de bioseguridad? Entonces ellos han dicho no, bajo esta esta temática de lo que es un cobby, nosotros vamos a depender, pero son los métodos de bioseguridad. Entonces la primera semana ha sido así. La gente iba, compraba sus trajes de bioseguridad, sus mascarillas, sus protecciones ya para la segunda semana y empezó a salir con víveres a la tercera semana y ya más productos. Un mes más, tres más y otra vuelta.

[00:38:23.000] - Felix

Si tú tienes la oportunidad de ir a ver, que te acompañe alguien y que te dé una vuelta por lugares así, puntuales de lo que es la Fires 16 de julio, vas a averiguar otras realidad muy distinta de los de la ciudadela. Porque si tú te enfocas en lo que es niñez y adolescencia, en ese momento no fiesta el 6 de julio vamos a ver que aproximadamente el 30 por ciento de todas las personas que atienden lo que son los puestos de la XV, que es un gigante aproximadamente desde la Plaza de San Francisco hasta la plaza del Estudiante, aproximadamente es imagen, es decir, largo y de vuelta, donde vas a ver que el 30 por ciento de las personas que atienden en nuestros lugares siempre van a estar acompañados de sus hijos o de algún adolescente.

[00:39:07.780] - Felix

Sí, trabajo de jóvenes y entonces es bueno. Igual como eso. Los jueves y domingos, jueves y domingo, los adolescentes o niños del alto saben que tienen que ir a ganarse su pan para la semana. Entonces es otra mirada la feria 16 de julio. Yo te invito a que seas participe de la feria, porque siempre en medios internacionales dicen No es la feria donde encuentras desde un alfiler hasta un auto último modelo?

[00:39:40.960] - Lena

Voy a llegar a verlo.

[00:39:43.550] - Felix

Es interesante porque sí.